NA Bernd Meissner - Mai 17, 2022

Approved according to
SOP 04.07.08 – Anl. A, Vers. 02

Kat. 04

The Signature will not be printed!

LAN baroudia - May 18, 2022

ExA Bernd Meissner - Mai 17, 2022

ACCU-CHEK® Smart Pix

Roche

BRUGSANVISNING

DIABETES MANAGEMENT SYSTEM

Software version 3.2.5

Brugsanvisning til Accu-Chek® Smart Pix diabetes management system

Systemforudsætninger:

- Microsoft Windows 10
- Pdf-visningsprogram (til pdf-version 1.6/Acrobat 7 eller nyere)
- Skærmopløsning på mindst 1024 x 768 pixels

Læs denne brugsanvisning omhyggeligt igennem, før systemet tages i brug første gang. En fortegnelse over de anvendte forkortelser findes i appendiks. Installation, brug og vedligeholdelse/sikkerhedskopiering af Accu-Chek Smart Pix softwaren udføres af brugeren og under brugerens fulde ansvar. Roche påtager sig intet ansvar for skader, som skyldes, at denne brugsanvisning ikke er blevet fulgt.

Ydermere gør vi opmærksom på, at du ikke må installere software fra upålidelige kilder på din computer, og at computeren skal beskyttes mod uautoriseret adgang. Dette gælder i særdeleshed for sikkerheden for den eksisterende internetadgang. Anvend et opdateret antivirusprogram og firewall, og installer de af producenterne anbefalede sikkerhedsopdateringer og fejlrettelser.

Enheden må kun betjenes via USB-porten på en computer, der er udviklet i henhold til den internationale standard IEC 60 950 “Informationsteknologiudstyr - Sikkerhed”.

Hvis du har fået Accu-Chek Smart Pix softwaren på et USB-stik: USB-stikket er det originale lagringsmedie, som softwaren udleveres på, men kan ikke bruges som flytbar disk til filer, man selv har oprettet. Undgå mulige datatab (f.eks. ved skader på USB-stikket, eller hvis du mister det), og gem generelt alle filer lokalt på computeren eller på en netværksserver.

USB-stikket med Accu-Chek Smart Pix softwaren må ikke fjernes, mens der overføres data. Herved kan der opstå uoprettelige skader på filer.

FORHOLDSREGEL: Fare for uhensigtsmæssig ændring i behandlingen
Hvis du føler dig usikker på dataene i rapporterne, hvis du ikke forstår rapporterne, eller hvis dataene ikke svarer til, hvordan du har det, skal du kontakte din diabetesbehandler, før du foretager ændringer i behandlingen.

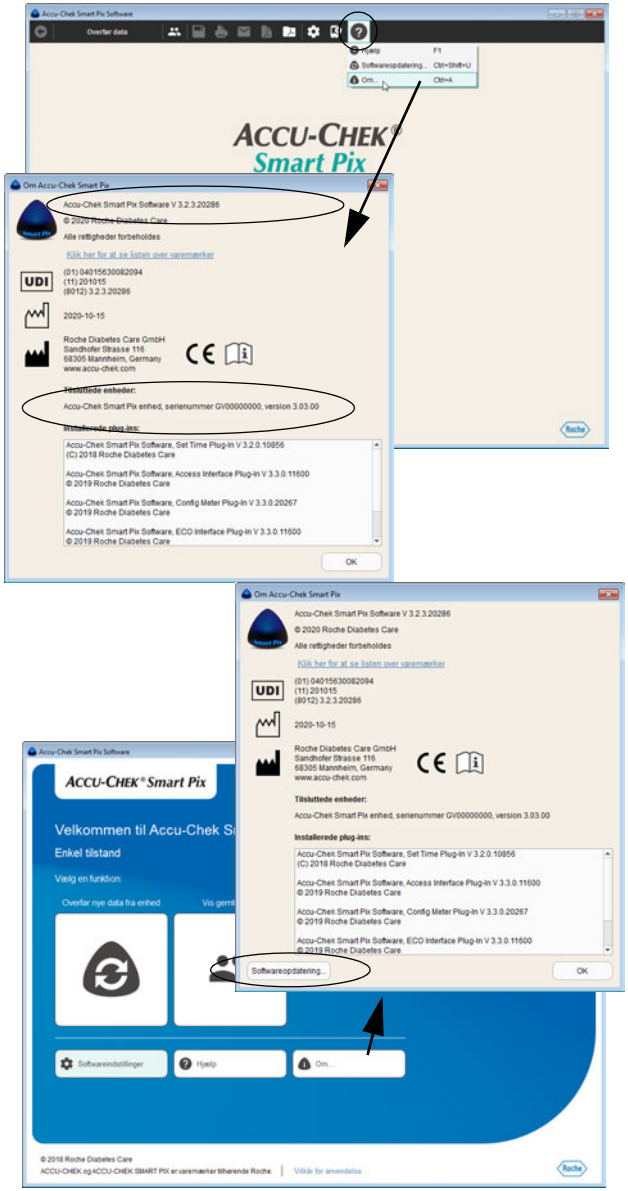
FORHOLDSREGEL: Fare for uhensigtsmæssig ændring i behandlingen
Vurderingen af de overførte resultater, som vises i rapportelementet *Status*, er kun vejledende, hvis indstillingerne er korrekte. Det er derfor vigtigt, at du taler med din diabetesbehandler, før du ændrer konfigurationen for blodsukkerdata (risiko for hypoglykæmi, middelværdi for blodsukker og blodsukkerudsving) og for CGM-data (varighed for hypoglykæmi, CGM-median, CGM-udsving).

Antallet af blodsukkermålinger pr. måledag skal være tilstrækkeligt til, at man er i stand til at udlede behandlingsrelevante konklusioner på basis af den statistiske analyse. Ydermere skal målingerne udføres forsvarligt fordelt over dagen. Det er en forudsætning for, at den pågældende blodsukkerparameter vises korrekt i rapportelementet *Status*. Såfremt blodsukkeret f.eks. kun måles, når blodsukkerniveauet ligger inden for det normale (euglykæmi) eller det høje (hyperglykæmi) område, reduceres *risikoen for hypoglykæmi* kunstigt.

FORHOLDSREGEL: Fare for uhensigtsmæssig ændring i behandlingen
Hypo-grænsen kan kun være en pålidelig henvisning til for lavt blodsukker (hypoglykæmi), hvis grænseværdien er valgt rigtigt. Du skal derfor altid tale med din diabetesbehandler, før du ændrer grænseværdien. Denne funktion er ikke nogen erstatning for instruktion i hypoglykæmi, som skal foretages af din diabetesbehandler.

Vigtig bemærkning: Du har **ikke** brug for internetforbindelse, når du ønsker at anvende Accu-Chek Smart Pix enheden og Accu-Chek Smart Pix softwaren. Alle sider og funktioner er gemt i selve enheden eller i softwaren og kan hentes der. Det er kun nødvendigt med en internetforbindelse, hvis du automatisk vil opdatere Accu-Chek Smart Pix softwaren, sende data pr. e-mail eller modtage data via Accu-Chek Connect webprogrammet.

Vigtig bemærkning: Tag højde for, at alle illustrationer af skærmindhold (screenshots) i denne brugsanvisning kun er eksempler, både med hensyn til optisk udseende og indhold. Det faktiske udseende afhænger af de personlige system- og softwareindstillinger. Det viste indhold afhænger af de overførte data fra blodsukkerapparaterne og insulinpumperne.



Bemærkning til version

Denne brugsanvisning er gældende for Accu-Chek Smart Pix software **version 3.2.5** i forbindelse med:

- Accu-Chek Smart Pix enhed (Model 2), **version 2.2.1** eller nyere, eller
- Accu-Chek Smart Pix enhed (Model 1), **version 3.05** eller nyere.

Du kan kontrollere softwareversionen som beskrevet nedenfor:

Åbn hjælpemenuen ved at klikke på ikonet ? (øverst til højre på linjen med knapperne). Du kan se softwareversionen vha. kommandoen *Om…*. Her vises såvel nummeret på softwareversionen af Accu-Chek Smart Pix softwaren som versionen af den tilsluttede Accu-Chek Smart Pix enhed.

Aktuelle softwareversioner (udvidet tilstand)
De aktuelle softwareversioner til Accu-Chek Smart Pix systemet anskaffes med kommandoen *Softwareopdatering…* i hjælpemenuen ? eller downloades automatisk fra internettet (hvis denne funktion er konfigureret).

Aktuelle softwareversioner (enkel tilstand)
De aktuelle softwareversioner til Accu-Chek Smart Pix systemet anskaffes med knappen *Softwareopdatering…* i dialogboksen *Om Accu-Chek Smart Pix*.

1 Oversigt over systemet 13

Accu-Chek Smart Pix software: Indikationer for brug 13

Accu-Chek Smart Pix device reader: Indikationer for brug 13

1.1 Oversigt over enheden 18

1.2 Oversigt over systemets lyssignaler 19

1.3 Oversigt over software 20

1.4 Oversigt over knapper 21

1.5 Trykte symboler 23

2 Inden systemet anvendes 25

2.1 Det skal du bruge i forbindelse med brug af systemet 26

2.2 Kopiere software over på computeren 28

Tilslutning af enheden 29

Tilslutning af et USB-stik 29

Forberedelse af en download-version 29

3 Starte og konfigurere softwaren 33

3.1 Starte softwaren 33

3.2 Konfigurere softwaren 34

Generelle indstillinger 35

Vælge sprog 36

Klokkeslæt- og datoformat 37

Visningsmåder (diagramvisning og logbogsformat) 37

Personlige indstillinger 38

Automatiske funktioner 39

Gemmemuligheder 46

Skift mellem enkel og udvidet tilstand (kun Windows-version) 48

Indstillinger for nye patienter 49

Individuelle indstillinger for den aktuelle patientpost 59

Tilpasning af menuen og knaplinjen 60

4 Arbejde med softwaren 63
4.1 Overføre data manuelt 64
4.2 Overføre data automatisk 68
4.3 Administrere poster 69
Oprette patientpost 69
Tildele eksisterende post 71
Bekræfte tildelingen af enheden 71
Importere post 72
4.4 Yderligere funktioner til administration af rapporter og poster 73
Åbne post 73
Lukke post og rapport 74
Redigere patientdata 75
Slette post 76
Arkivere post 76
Aktivere grænsefladen til Accu-Chek Connect webprogrammet 77
Tilpasse visning af patientlisten 79
4.5 Eksportere rapporter som pdf-fil 81
4.6 Udskrive rapporter 83
4.7 Sende rapporter pr. e-mail 85
4.8 Vise arkiverede rapporter (pdf-filer) 88
4.9 Bruge rapportelementer i andre programmer 89
4.10 Særlige funktioner 90
Søge efter softwareopdateringer til Accu-Chek Smart Pix enheden og Accu-Chek Smart Pix softwaren 91
Indstille dato og klokkeslæt i blodsukkerapparatet 93
Yderligere specialfunktioner 95

5 Rapport og post ... 97
5.1 Generelle informationer om rapporterne ... 97
Rapportelementer ... 97
Vælg og arrangere foretrukne rapportelementer ... 98
Analyserede data ... 99
Rapporternes præsentationsform ... 100
Forklaringer og ekstrainformationer for rapporter ... 101
5.2 Oversigt over symboler i rapporter ... 102
5.3 Interaktive funktioner i rapporten ... 107
Fremvise og skjule vinduesruder ... 107
Ændre tidsområde ... 108
Ændre tidsintervaller ... 111
Ændre indholdet af grafikken ... 112
Skifte visning mellem BS- og CGM-resultater ... 113
Vise yderligere oplysninger i grafikken ... 114
Vælge indholdet af grafikken ... 115
5.4 Blodsukker: Rapportens indhold ... 116
Oversigt ... 116
Trend ... 121
Standarddag ... 125
Standarduge ... 129
Metabolsk kontrol ... 133
Statistik ... 136
Enhedsindstillinger ... 143
Basalrate – Bolus ... 143
Basalrater ... 145
Insulinpumpelister ... 146

5.5 CGM-resultater 147
Oversigt 148
Trend 150
Standarddag 151
Standarduge 160
Statistik 160
Metabolsk kontrol 165
5.6 Logbøger 166
Dagbog (post) 167
Listens indhold 168
Tilpasse listevisning 169
Bearbejde listeposter 171
Logbog 181
Dagsstatistik 184
5.7 Litteratur om rapporterne 186
HBGI/LBGI 186
Risiko for hypoglykæmi 186
Målområde for blodsukker 187
Blodsukkerudsving 187
Anbefalinger til den kliniske praksis 187
Ambulatory Glucose Profile 188

6 Accu-Chek Smart Pix softwaren – enkel tilstand 189
6.1 Oversigt over software og knapper 189
6.2 Starte softwaren 191
6.3 Konfigurere softwaren 192
Generelle indstillinger 193
Vælge sprog 193
Automatiske funktioner 194
Skift til udvidet tilstand (kun Windows-version) 199
Individuelle indstillinger for den aktuelle patientpost 199
6.4 Arbejde med softwaren 201
6.5 Overførsel af data 202
6.6 Administration af poster (op til 4 poster) 206
Oprettelse af en ny patientpost 207
Tildele eksisterende post 208
Bekræfte tildelingen af enheden 208
Åbne post 209
Lukke post og rapport 209
Redigere patientdata 210
Slette post 211
6.7 Administration af poster (5 og flere poster) 212
Oprette patientpost 213
Tildele eksisterende post 215
Bekræfte tildelingen af enheden 215
Importere post 216
Åbne post 217
Lukke post og rapport 218
Redigere patientdata 219
Slette post 220
Arkivere post 220
Aktivering af grænsefladen til Accu-Chek Connect webprogrammet (kun Windows-version) 221
Tilpasse visning af patientlisten 223

6.8 Udskrive rapporter ... 225
6.9 Eksportere rapporter som pdf-fil ... 226
6.10 Bruge rapportelementer i andre programmer ... 227
6.11 Særlige funktioner ... 228
Søge efter softwareopdateringer til Accu-Chek Smart Pix enheden og Accu-Chek Smart Pix softwaren ... 228
6.12 Generelle informationer om rapporterne ... 230
Rapportelementer ... 230
Analyserede data ... 231
6.13 Interaktive funktioner i rapporten ... 232
Ændre tidsområde ... 232
Skifte visning mellem BS- og CGM-resultater ... 233
Vise yderligere oplysninger i grafikken ... 234
Vælge indholdet af grafikken ... 235
6.14 Blodsukker: Rapportens indhold ... 236
Oversigt ... 236
Trend ... 238
Standarddag ... 241
Logbog ... 242
6.15 CGM-resultater ... 243
Status ... 244
Trend ... 246
Dagsoversigt ... 247
Dagsstatistik ... 248

7 Forberedelse af enheder ... 249

7.1 Accu-Chek Active blodsukkerapparat ... 253

7.2 Accu-Chek Aviva blodsukkerapparat
Accu-Chek Aviva Nano blodsukkerapparat ... 255

7.3 Accu-Chek Aviva Combo blodsukkerapparat
Accu-Chek Aviva Expert blodsukkerapparat ... 256

7.4 Accu-Chek Aviva Connect blodsukkerapparat ... 257

7.5 Accu-Chek Aviva Insight diabetes manager ... 258

7.6 Accu-Chek Aviva Solo diabetes manager og Accu-Chek Solo insulinpumpe ... 259

7.7 Accu-Chek Compact blodsukkerapparat ... 260

7.8 Accu-Chek Compact Plus blodsukkerapparat ... 261

7.9 Accu-Chek Go blodsukkerapparat ... 262

7.10 Accu-Chek Guide blodsukkerapparat ... 263

7.11 Accu-Chek Guide Me blodsukkerapparat ... 264

7.12 Accu-Chek Guide Solo diabetes manager og Accu-Chek Solo insulinpumpe ... 265

7.13 Accu-Chek Instant blodsukkerapparat
Accu-Chek Instant S blodsukkerapparat ... 266

7.14 Accu-Chek Mobile blodsukkerapparat ... 267

7.15 Accu-Chek Performa blodsukkerapparat
Accu-Chek Performa Nano blodsukkerapparat ... 269

7.16 Accu-Chek Performa Combo blodsukkerapparat ... 270

7.17 Accu-Chek Performa Connect blodsukkerapparat ... 271

7.18 Accu-Chek Performa Insight diabetes manager ... 272

7.19 Accu-Chek Performa Solo diabetes manager og Accu-Chek Solo insulinpumpe ... 273

7.20 Accu-Chek Insight insulinpumpe ... 274

Kommunikation via diabetes manager ... 275

Direkte forbindelse via *Bluetooth* trådløs teknologi ... 276

7.21 Accu-Chek Spirit insulinpumpe ... 279

7.22 Accu-Chek Spirit Combo insulinpumpe ... 280

7.23 Vigtige informationer i forbindelse med tidsindstilling i Accu-Chek insulinpumper ... 281

8 Fejlvisninger og problemløsninger 283
8.1 Fejl uden fejlvisninger 284
8.2 Fejlvisninger på enheden 285

9 Appendiks 287
9.1 Rengøring af enheden 287
9.2 Bortskaffelse af enheden 287
9.3 Rengøring af USB-stikket 288
9.4 Bortskaffelse af USB-stikket 288
9.5 Anvendelse af USB-stikket 289
Windows 289
Mac OS 289
9.6 Forkortelser 290

10 Accu-Chek Smart Pix software – Vilkår for anvendelse 291

11 Kundeservice 295

1 Oversigt over systemet

Accu-Chek Smart Pix software: Indikationer for brug

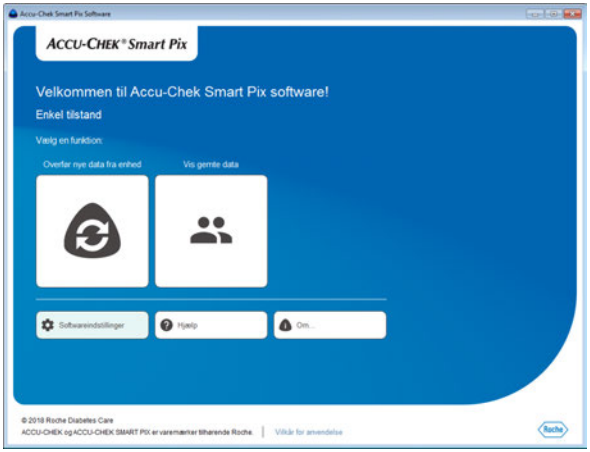
Accu-Chek Smart Pix softwaren er en applikation til informationsstyring for personer med diabetes og/eller for deres diabetesbehandlere. Accu-Chek Smart Pix softwaren giver mulighed for at downloade data fra kompatible enheder til en computer, hvor de kan gemmes, vises, gennemses, analyseres og evalueres for at understøtte behandlingen af diabetes. Den har til formål at understøtte optimeringen af den personlige diabetesbehandling gennem informerede behandlingsbeslutninger på to måder: ved at monitorere sygdomsparametre i hverdagen og ved at visualisere statussen for den personlige behandling.

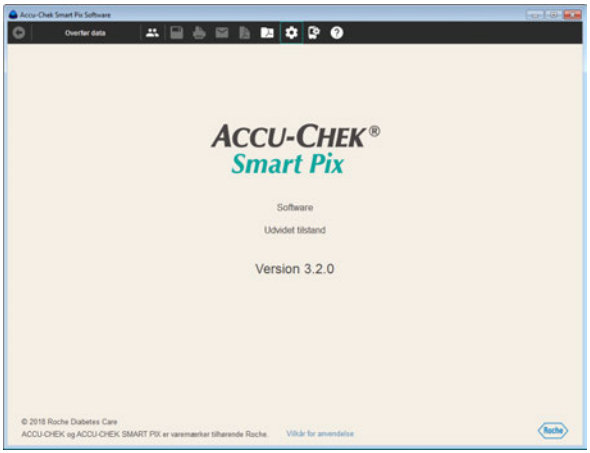
Accu-Chek Smart Pix device reader: Indikationer for brug

Accu-Chek Smart Pix device reader er et tilslutningssystem til kompatible enheder. Den er beregnet til brug sammen med en række kommercielt tilgængelige systemer. Den giver mulighed for at downloade data fra disse systemer via hardwarebrugerfladen, via infrarød forbindelse, med USB og med *Bluetooth*® Low Energy (valgfrit) til pc'en via USB, hvor dataene kan gemmes og behandles yderligere ved hjælp af de tilhørende softwareapplikationer.

Systemet består af disse komponenter:

Accu-Chek Smart Pix software





Accu-Chek Smart Pix softwaren opretter rapporter og tillader desuden administration af poster fra flere brugere eller patienter. Softwaren kan anskaffes på følgende måder:

- Med Accu-Chek Smart Pix enheden (Model 2). Installationsprogrammet befinder sig direkte på enheden.
- På et USB-stik.
- Som download fra websiden www.accu-chek.dk.

Enkel og udvidet tilstand

Accu-Chek Smart Pix softwaren kan benyttes i to forskellige tilstande:

- Enkel tilstand (i illustrationen foroven).
- Udvidet tilstand (i illustrationen forneden) med ekstra funktioner.

Beskrivelserne i det videre forløb i denne brugsanvisning vedrører (hvis ikke andet er angivet) den udvidede tilstand. Anvendelsen af softwaren i enkel tilstand bliver beskrevet separat i kapitel 6.

Hvis programmet efter start ikke viser den ønskede variant af brugerfladen (enkel eller udvidet), kan du til enhver tid skifte variant som beskrevet på side 48.

Accu-Chek Smart Pix enhed

Accu-Chek Smart Pix enheden[1] sluttes til computeren og overtager kommunikationen med blodsukkerapparaterne og insulinpumperne. Hvis du har fået softwaren via USB-stik eller download, kan du også bruge Accu-Chek Smart Pix enheden (Model 1) til kommunikation via den infrarøde port og et egnet USB-kabel (USB-A til Micro-B) til kommunikation med USB-udstyr.

Anvendelse af Accu-Chek Smart Pix softwaren med Accu-Chek Smart Pix enheden (Model 2)

- Slut Accu-Chek Smart Pix enheden (Model 2) til computeren, hvis du ønsker at overføre data fra et blodsukkerapparat eller en insulinpumpe.
- Læg blodsukkerapparatet eller insulinpumpen, så den infrarøde port vender hen mod Accu-Chek Smart Pix enheden, **eller** slut blodsukkerapparatet med USB-porten direkte til Accu-Chek Smart Pix enheden via et USB-kabel.
- Start Accu-Chek Smart Pix softwaren.
- Klargør enheden til dataoverførsel (se kapitel 7).
- Klik på knappen *Overfør data*.

1. Accu-Chek Smart Pix enheden (Model 2) og downloadversionen af Accu-Chek Smart Pix softwaren er ikke tilgængelige i alle lande.

Anvendelse af Accu-Chek Smart Pix softwaren (USB-stik eller download)

- Slut Accu-Chek Smart Pix enheden (Model 1) til computeren, hvis du ønsker at overføre data fra et blodsukkerapparat eller en insulinpumpe.
- Læg blodsukkerapparatet eller insulinpumpen, så den infrarøde port vender hen mod Accu-Chek Smart Pix enheden, **eller** slut først et USB-kabel til blodsukker-apparatet med USB-port (Micro-B-stik) og derefter direkte til et ledigt USB-stik i computeren (USB-A-stik) for at overføre data.
- Start Accu-Chek Smart Pix softwaren.
- Klargør enheden til dataoverførsel (se kapitel 7).
- Klik på knappen *Overfør data*.

Accu-Chek Smart Pix softwaren indeholder følgende funktioner:

- Oprettelse (og bearbejdning) af rapporter.
- Arkivering af en rapport som pdf-fil med udvalgte punkter.
- Forsendelse af en rapport med udvalgte punkter pr. e-mail.
- Visning og udskrivning af arkiverede rapporter.
- Administration og bearbejdning af bruger- eller patientposter.
- Import af enhedsdata samt udskrivning og lagring af rapporter kan automatiseres.
- Viste grafiske rapportelementer har interaktive funktioner, så visningen kan tilpasses individuelt.
- Åbn patientvisningen på RocheDiabetes Care Platform[1]
- Installation af softwareopdateringer til Accu-Chek Smart Pix systemet.

Visningen af alle rapporter og anvendelsen af alle funktioner sker udelukkende via Accu-Chek Smart Pix softwaren.

1. Denne funktion er ikke tilgængelig i alle lande

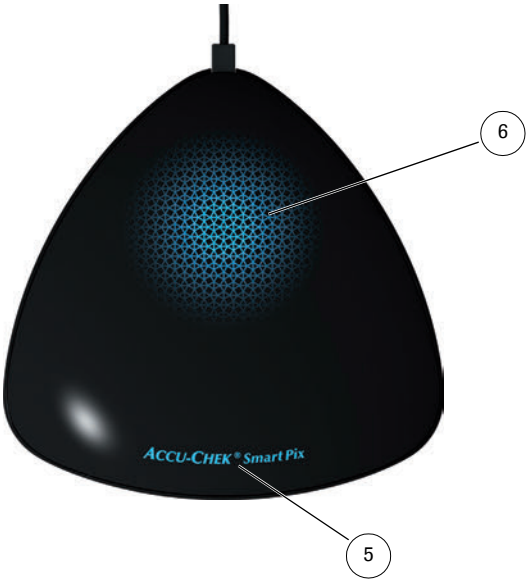
1.1 Oversigt over enheden

Enheden består af følgende komponenter, som her beskrives kort.

1	Enheden[1]: Denne enhed kan forbindes med forskellige Accu-Chek blodsukkerapparater og insulinpumper med infrarød eller USB-port. Samtidig indeholder den alle de filer, der er nødvendige for installation af Accu-Chek Smart Pix softwaren på en computer.
2	USB-stik til tilslutning på computeren.
3	Infrarødt vindue til kommunikation med tilsvarende udstyrede Accu-Chek blodsukkerapparater og insulinpumper.
4	USB-kabel med Micro-B-stik for direkte tilslutning af tilsvarende udstyrede Accu-Chek blodsukker-apparater.

1. Bemærk: Denne enhed kan ikke fås i alle lande.

1.2 Oversigt over systemets lyssignaler

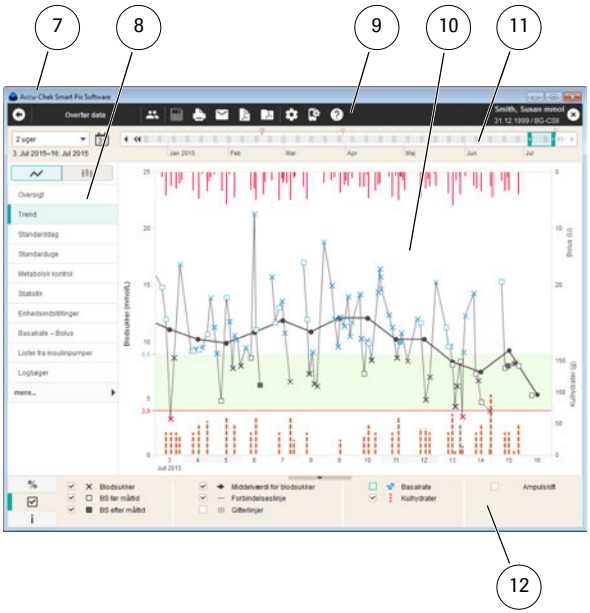


Accu-Chek Smart Pix systemet signalerer forskellige driftstilstande med indikatorlamperne på enhedens overside. Når alle indikatorlamper er slukket, er Accu-Chek Smart Pix enheden ikke tilsluttet en computer, eller denne er ikke tændt. Følgende kan vises:

5	Enhedens navn: ▪ Lyser permanent, når enheden er sluttet til en computer, og denne er tændt. Enheden er driftsklar. ▪ Blinker, når der modtages en indstillings- eller opdateringsfil.
6	Lysflade: ▪ Slukket: Enheden er driftsklar, men inaktiv. ▪ Pulserer langsomt: Enheden søger aktivt efter et blodsukkerapparat. ▪ Lyser permanent: Enheden læser data, vurderer dem eller overfører informationer (f.eks. klokkeslæt) til blodsukkerapparatet. ▪ Pulserer hurtigt: Enheden angiver en fejl.

Softwareopdateringer til Accu-Chek Smart Pix systemet kan installeres via computeren. Mens en sådan opdatering installeres, blinker enhedens navn.

1.3 Oversigt over software

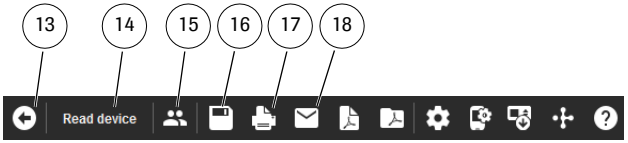


Programvinduet til Accu-Chek Smart Pix software viser følgende elementer:

7	Titellinjen i programvinduet viser programmets navn og har knapper til at minimere og maksimere samt lukke vinduet.
8	Navigationspanel til valg af rapportelementet som skal vises.
9	Linjen med knapperne til at åbne program-funktionerne.
10	Visningsområde til visning af rapporter og poster.
11	Interaktiv tidslinje til visning og valg af tidsområdet.
12	Statistik, visningsmåder og tegnforklaring (fordelt på tre faneblade).

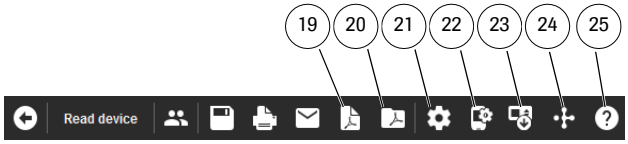
Brugerfladen kræver en skærmopløsning på minimum 1024 x 768 pixels. På større skærme kan vinduets størrelse tilpasses til skærmområdet, alt efter hvad man har brug for.

1.4 Oversigt over knapper



I programvinduet findes følgende knapper:

13	Knappen *Tilbage* Vender tilbage til det sidst viste rapportelement. Denne knap bliver først aktiv, når du har forladt den viste opstartsskærm for at få vist et andet rapport-element.
14	Knappen *Overfør data* Aktiverer dataoverførslen fra en enhed.
15	Knappen *Åbn patientliste* Du kan åbne en eksisterende post fra patientlisten eller oprette en ny post.
16	Knappen *Gem* Du kan gemme den netop viste post, som endnu ikke er blevet tildelt til en patient.
17	Knappen *Udskriv* Udvalgte rapportelementer udskrives på en printer efter eget valg.
18	Knappen *E-mail* Standard e-mail-programmet på computeren startes, og de udvalgte rapportelementer (som pdf-fil) samt den tilhørende post (hvis det er valgt) vedhæftes automatisk til en tom e-mail.



19	Knappen *Gem som pdf-rapport* Valgte rapportelementer gemmes i en pdf-fil.
20	Knappen *Åbn pdf-rapport* Åbn de rapporter, som du tidligere har gemt som pdf-fil, for at vise eller udskrive disse med det pdf-visningsprogram, der er installeret på computeren (f.eks. Adobe Reader).[1]
21	Knappen *Softwareindstillinger* Benyt denne knap til at tilpasse indstillingerne til Accu-Chek Smart Pix softwaren.
22	Knappen *Enhedsindstillinger* Adgang til særlige funktioner som f.eks. konfiguration af egnede enheder.
23	Knappen *Insulinpumpe* Aflæs data direkte fra en Accu-Chek Insight insulinpumpe.
24	Knappen *Åbn patientvisning* Overfør data til RocheDiabetes Care Platform.[2]
25	Knappen *Hjælp* Her findes menukommandoer til direkte åbning af brugsanvisningen, til softwareopdatering og til visning af programversionen.

1. Såfremt du endnu ikke har et program til pdf-visning på din computer, kan du hente f.eks. Adobe Reader gratis på Adobes webside (http://get.adobe.com/reader/).

2. Denne funktion er ikke tilgængelig i alle lande

Du kan tilpasse placeringen af funktioner og knapper på knaplinjen sådan, som du ønsker det (se side 60).

1.5 Trykte symboler

I denne brugsanvisning er nogle tekstafsnit særligt fremhævet ved hjælp af symboler. Læs disse tekstafsnit meget nøje! På enhedens typeskilt og/eller på emballagen er der andre symboler.

Symbol	Beskrivelse
	Se brugsanvisningen. Brugsanvisningen til Accu-Chek Smart Pix diabetes management system kan åbnes via knappen *Hjælp* ?.
	FORHOLDSREGEL Oplysninger om evt. særlige forholdsregler, brugere skal iagttage for at bruge udstyret på den sikreste og mest effektive måde, eller for at undgå at beskadige udstyret under brug, herunder ved misbrug.
	Bluetooth-logo
	Dette produkt overholder Folkerepublikken Kinas lovmæssige krav vedrørende brug af visse substanser i elektronisk udstyr.
	USB-stikket er underlagt det europæiske direktiv 2012/19/EU (direktiv om affald af elektrisk og elektronisk udstyr, WEEE).
	Produktionsdato
MD	Medicinsk udstyr
	Producent
UDI	Unik udstyrsidentifikationskode
REF	Katalognummer
LOT	Batchkode – produktionsår
CE	Overholder bestemmelserne i den gældende EU-lovgivning
	Dette symbol gør opmærksom på vigtige informationer.
Email: dia.smartpix@roche.com	En printet udgave af brugsanvisningen til Accu-Chek Smart Pix diabetes management system kan rekvireres via e-mail til *dia.smartpix@roche.com*.

Roche erklærer hermed, at radioudstyrstypen Accu-Chek Smart Pix enheden er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse:
http://declarations.accu-chek.com

2 Inden systemet anvendes

Du kan bruge Accu-Chek Smart Pix systemet (software, til Windows-systemer valgfrit også med enhed) på enhver computer, som har de nødvendige systemforudsætninger. Eventuelle yderligere nødvendige computeregenskaber er opført nedenfor.

Accu-Chek Smart Pix softwaren leveres på Accu-Chek Smart Pix enheden og installeres på computeren direkte derfra. Derudover kan Accu-Chek Smart Pix softwaren også hentes på et USB-stik eller via download fra Roche. Softwaren kan både benyttes på en enkeltbrugercomputer og på en netværksserver.

Oprettede filer (f.eks. poster, arkiverede rapporter) kan enten gemmes lokalt eller på en server, hvor disse således står til rådighed for fælles adgang. Ligesom alle andre vigtige filer skal disse filer beskyttes mod utilsigtet datatab ved, at der jævnligt tages sikkerhedskopier.

FORHOLDSREGEL
Mulige datatab
Hvis du har fået Accu-Chek Smart Pix softwaren på et USB-stik: USB-stikket er det originale lagringsmedie, som softwaren udleveres på, men kan ikke bruges som flytbar disk til filer, man selv har oprettet. Undgå mulige datatab (f.eks. ved skader på USB-stikket, eller hvis du mister det), og gem generelt alle filer lokalt på computeren eller på en netværksserver.

2.1 Det skal du bruge i forbindelse med brug af systemet

Du har...	Dertil har du brug for...
Accu-Chek Smart Pix enhed (Model 2)[1]	▪ En computer, som opfylder de nødvendige systemforudsætninger, samt en printer såfremt du ønsker at udskrive rapporter.
Accu-Chek Smart Pix enhed (Model 1)	▪ En computer, som opfylder de nødvendige systemforudsætninger, samt en printer såfremt du ønsker at udskrive rapporter. ▪ Accu-Chek Smart Pix softwaren (USB-stik eller download) ▪ Et passende USB-kabel (Micro-B til USB type A), hvis du vil overføre data fra blodsukkerapparater med USB-port.
Accu-Chek Smart Pix software (USB-stik eller download)	▪ En computer, som opfylder de nødvendige systemforudsætninger, samt en printer såfremt du ønsker at udskrive rapporter. ▪ Et passende USB-kabel (Micro-B til USB type A), hvis du vil overføre data fra blodsukkerapparater med USB-port. ▪ En Accu-Chek Smart Pix enhed, når du vil overføre data fra blodsukkerapparater eller insulinpumper med infrarød-port.

1. Bemærk: Denne enhed kan ikke fås i alle lande.

Følgende forudsætninger skal være opfyldt for at kunne benytte særlige funktioner:

- Adobe Reader eller et lignende program skal være installeret, for at der kan vises og udskrives pdf-filer (pdf-version 1.6/Acrobat 7 eller nyere).
- Der kræves internetadgang for at kunne downloade softwareopdateringer, sende e-mails og modtage data via Accu-Chek Connect webprogrammet.
- Der skal være installeret et korrekt konfigureret e-mailprogram (Microsoft Outlook, Windows Live Mail eller Mozilla Thunderbird), for at der kan sendes rapporter pr. e-mail.

2.2 Kopiere software over på computeren

Accu-Chek Smart Pix softwaren kan både benyttes på din egen computer og på en netværksserver. Kopiér hele programmappen til en passende placering på den valgte harddisk. Du har følgende muligheder, som kan benyttes efter behov:

- Hvis du ønsker at bruge programmet for dig selv, kan du kopiere programmappen lokalt til din egen computer. Der skal du også gemme de oprettede filer.
- Hvis du ønsker at bruge programmet på et netværk, og hvis der skal gælde de samme softwareindstillinger for hver enkelt computer, skal du installere programmappen på netværksserveren. Der skal du også gemme de oprettede filer. Programmet på serveren kan også anvendes af flere brugere på netværket på samme tid.
- Hvis du ønsker at bruge programmet på et netværk, men vil tillade individuelle softwareindstillinger for hver enkelt computer, skal du kopiere programmappen separat til hver enkelt computer. De oprettede filer skal du dog gemme på serveren, så der er fælles adgang til alle data til trods for de individuelle indstillinger.

Foretag de relevante forberedelser for kopiering af softwaren til din computer ud fra de følgende tre varianter:

Tilslutning af enheden

Placér Accu-Chek Smart Pix enhedens (Model 2) USB-stik i en ledig USB-port på din computer. Dette kan gøres, både når computeren er tændt, og når den er slukket. Accu-Chek Smart Pix enheden forsynes også med strøm via denne forbindelse, og derfor skal der hverken anvendes batterier eller en strømforsyning.

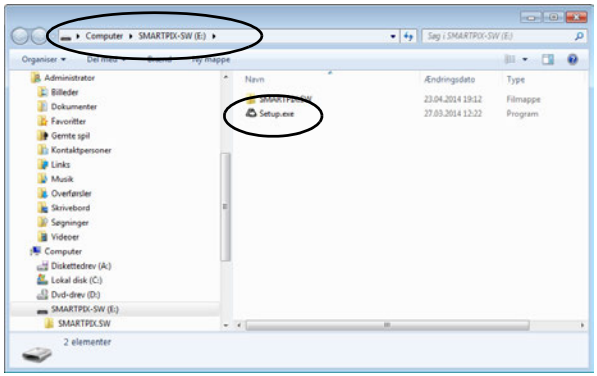
Når Accu-Chek Smart Pix enheden er tilsluttet, og computeren er tændt, vises det lysende Accu-Chek Smart Pix logo for at vise, at programmet er funktionsklart. Samtidig registreres Accu-Chek Smart Pix enheden som flytbart medie på computeren (på samme måde som et USB-stik).

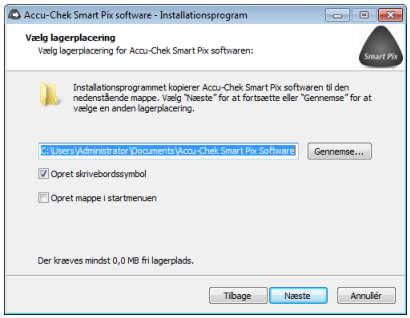
Tilslutning af et USB-stik

Sæt USB-stikket i computeren. Det erkendes af computeren som et flytbart medie.

Forberedelse af en download-version

Softwaren tilbydes som komprimeret datapakke (ZIP-arkiv) til download. Når ZIP-filen er downloadet (f.eks. til mappen *Overførsler*), pakkes den ud ved dobbeltklik på filen. Når den er pakket ud, oprettes installationsmappen *Accu-Chek Smart Pix Software* på det valgte sted.

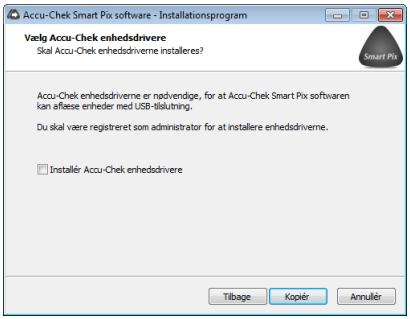


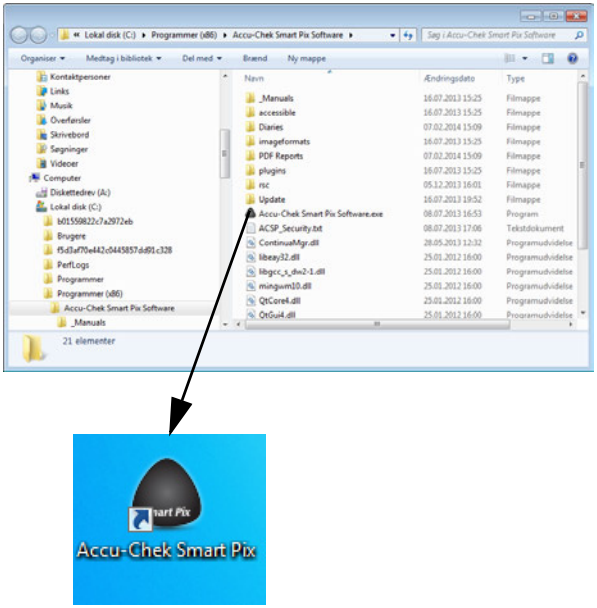


Kopiér programmet til din egen computer på denne måde:

- Hvis dette ikke er sket automatisk, skal du åbne et vindue på din pc, som viser indholdet af Accu-Chek Smart Pix enheden (som datamedie), USB-stikket eller den udpakkede installationsmappe. Du kan gøre det fra *Denne computer* eller med Windows Explorer.
- Dobbeltklik på installationsprogrammet *Setup.exe*, og følg anvisningerne på skærmen.
- Vælg den ønskede placering, som du vil kopiere mappen *Accu-Chek Smart Pix Software* til:
  - Hvis du har administratorrettigheder, kan du åbne mappen *Programmer* (eller *Programmer (x86)*, hvis den findes).
  - Hvis du ikke har administratorrettigheder, skal du vælge en placering, som du har adgang til, selv med begrænsede rettigheder, f.eks. mappen *Dokumenter*.
  - Når du installerer på en netværksserver, skal du sikre dig, at alle brugere også har de påkrævede adgangsrettigheder til den valgte placering.

ⓘ Af sikkerhedsgrunde er Accu-Chek Smart Pix enheden forsynet med skrivebeskyttelse. Du kan ikke lagre data eller programmer på enheden.





- Hvis du har fået softwaren via USB-stik eller download og skal overføre data fra blodsukkerapparater med USB-port, skal du aktivere muligheden for installation af den tilhørende driver. Denne driver installation er ikke nødvendig for Accu-Chek Smart Pix enheden (Model 2), da driveren allerede er forudinstalleret i enheden.

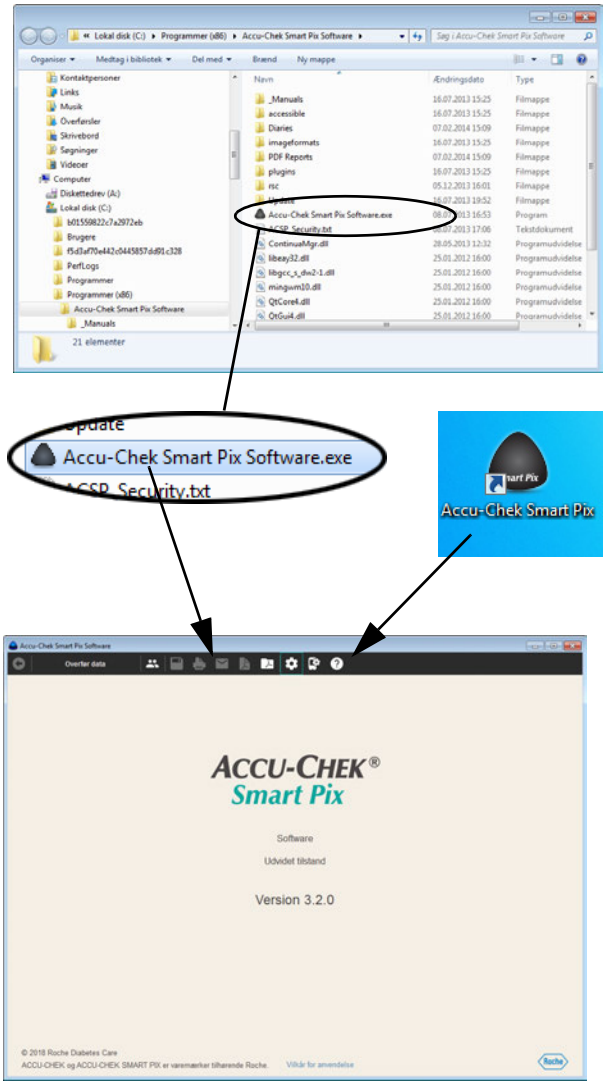
ⓘ Installation af USB-driver-softwaren kræver administratorrettigheder.

- Til sidst i installationen placeres der (alt efter hvilke valgmuligheder du har aktiveret) automatisk links i Windows Start-menuen og/eller på skrivebordet.

ⓘ Når der anvendes flere computere i netværket, skal du sørge for, at lagringsplaceringen for de fælles benyttede filer er angivet ens på alle computere.

3 Starte og konfigurere softwaren

3.1 Starte softwaren



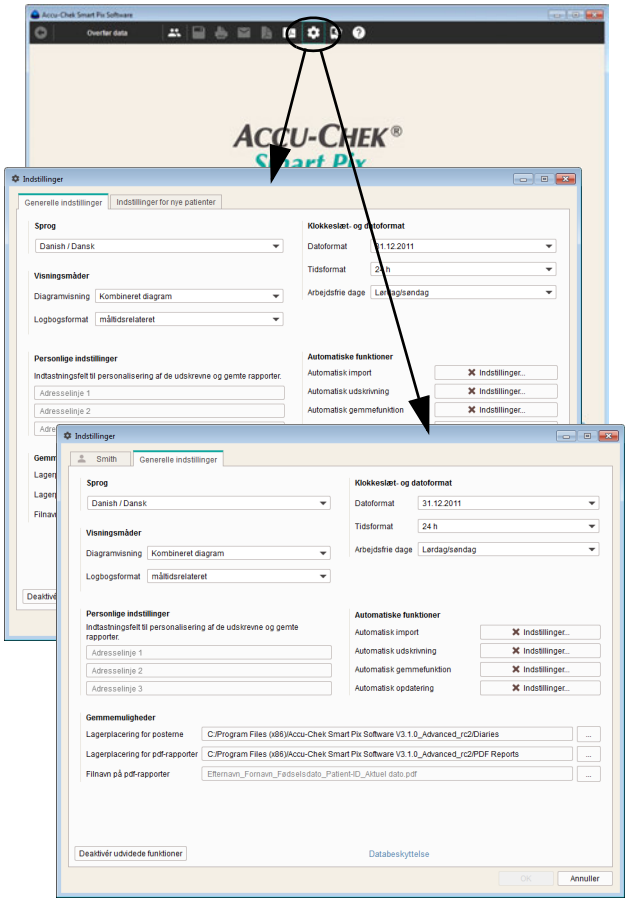
For at starte Accu-Chek Smart Pix softwaren skal du dobbeltklikke enten direkte på programfilen *Accu-Chek Smart Pix Software.exe* eller på en eksisterende genvej (se kapitel 2.2).

Programmet starter med et foreløbigt tomt programvindue.

- Såfremt du ønsker at benytte programmet for at bearbejde en allerede gemt post eller for at vise gemte rapporter, er det ikke nødvendigt at tilslutte Accu-Chek Smart Pix enheden.
- Såfremt du ønsker at benytte programmet for at overføre nye data, skal Accu-Chek Smart Pix enheden eller et egnet blodsukkerapparat tilsluttes nu (f.eks. Accu-Chek Mobile blodsukkerapparat direkte via USB).

Hvis der allerede er tilsluttet en egnet enhed, kan du overføre data herfra direkte vha. knappen *Overfør data*.

3.2 Konfigurere softwaren



Du har mulighed for at konfigurere Accu-Chek Smart Pix softwaren individuelt på flere områder og tilpasse den efter dine behov. Disse indstillinger er uafhængige af de indstillinger, der eventuelt er blevet foretaget i Accu-Chek Smart Pix enheden (Model 1).

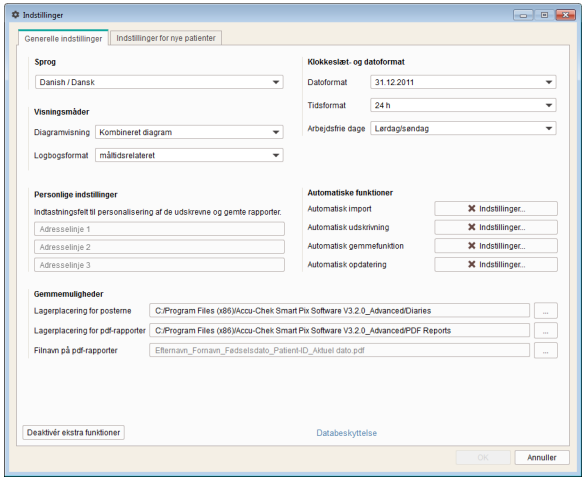
Klik på knappen *Softwareindstillinger* for at åbne den tilhørende dialogboks. I denne dialogboks finder du – afhængigt af situationen – indstillingsområder, der ses på fanebladene øverst i vinduet:

- Hvis der ikke er åbnet en post, finder du indstillingsområderne *Generelle indstillinger* og *Indstillinger for nye patienter*.
- Hvis der er åbnet en post, finder du indstillingsområdet *Generelle indstillinger* og et andet indstillingsområde, der har navn efter den åbne post.

For alle indstillinger, som beskrives på de følgende sider, gælder følgende:

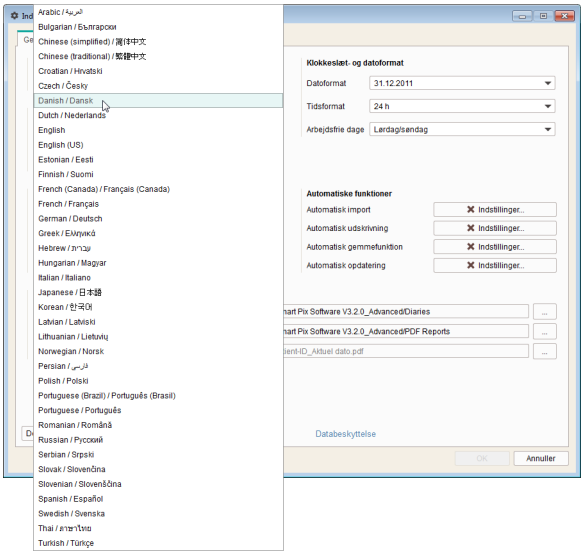
Klik på knappen *OK* for at gemme de ændrede indstillinger og lukke dialogboksen, eller klik på knappen *Annullér* for at slette de foretagne indstillinger og lukke dialogboksen uden ændringer.

Generelle indstillinger



I området *Generelle indstillinger* finder du konfigurationsmulighederne for brugerfladen.

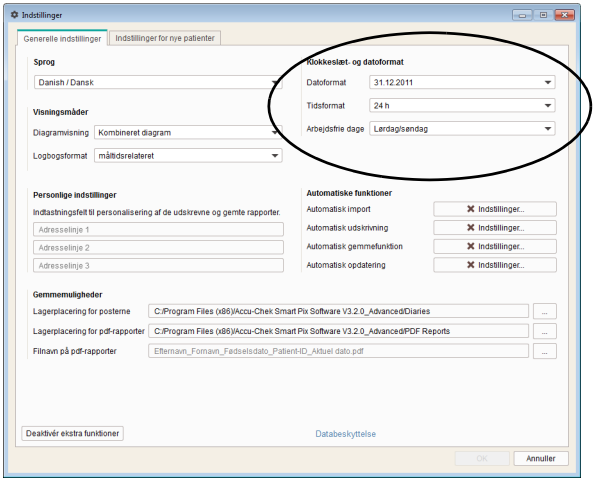
- *Sprog:* Vælg her det sprog, som skal anvendes på brugerfladen og i rapporterne. Såfremt Accu-Chek Smart Pix softwaren understøtter det sprog, som er indstillet på computeren, indstilles dette automatisk.
- *Klokkeslæt- og datoformat:* Her angiver du datoformat, tidsformat og de arbejdsfrie dage.
- *Visningsmåder:* Her indstiller du de ønskede varianter for visningen af rapporter.
- *Personlige indstillinger:* Her angiver du personlige indstillinger for udskrivninger og gemte filer.
- *Automatiske funktioner:* Her kan du indstille automatiske programfunktioner, som letter anvendelsen i en lægepraksis eller anden medicinsk institution. Enhedsdata kan efter ønske overføres, gemmes og udskrives automatisk. Derudover kan du også automatisk downloade opdateringer til Accu-Chek Smart Pix systemet fra internettet.
- *Gemmemuligheder:* Her vælger du lagringsplaceringen for posterne samt navngivning og lagringsplacering for pdf-rapporter.



Vælge sprog

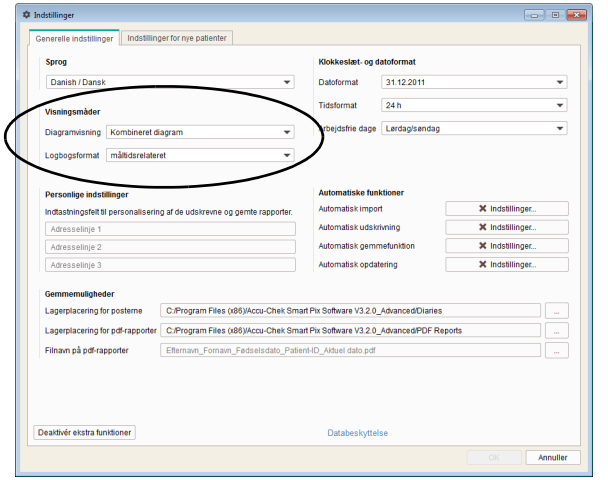
- Klik på det aktuelt indstillede sprog for at åbne valglisten.
- Klik på det ønskede sprog for at vælge dette.

Klokkeslæt- og datoformat

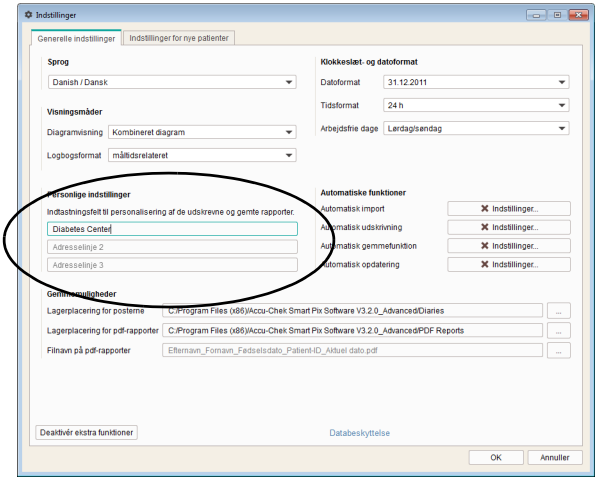


- Vælg klokkeslæt- og datoformatet, som bruges til visningen af klokkeslæt og dato eller i kalenderen.
- Vælg de arbejdsfrie dage. Disse vil fremover blive fremhævet i rapporterne.

Visningsmåder (diagramvisning og logbogsformat)

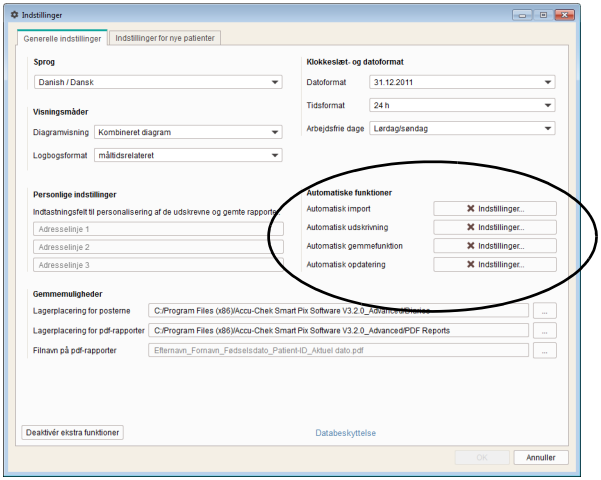


- Vælg den ønskede visning af blodsukker, kulhydrater og basalrater som *Kombineret diagram* eller *Diagrammer under hinanden*. Dette valg gælder for rapportelementerne *Trend*, *Standarddag* og *Standarduge*.
- Vælg en visning for logbogen, enten *måltidsrelateret* eller *24 timers inddeling*.



Personlige indstillinger

- Indtast op til tre linjer med dine personlige oplysninger (f.eks. navn og adresse på den medicinske institution). Denne tekst vises fremover på alle gemte eller udskrevne rapporter. Antal tegn pr. linje er begrænset til 50.



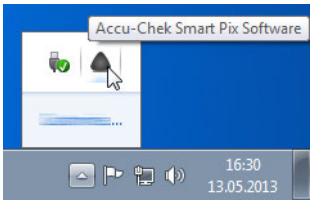
Automatiske funktioner

Ved hjælp af de automatiske funktioner kan du nemt gennemføre følgende trin:

- Importere enhedsdata automatisk og tilføje disse til en eksisterende post, såfremt denne findes.
- Automatisk udskrive enhedsdata.
- Automatisk gemme enhedsdata.
- Automatisk download og installere software-opdateringer.

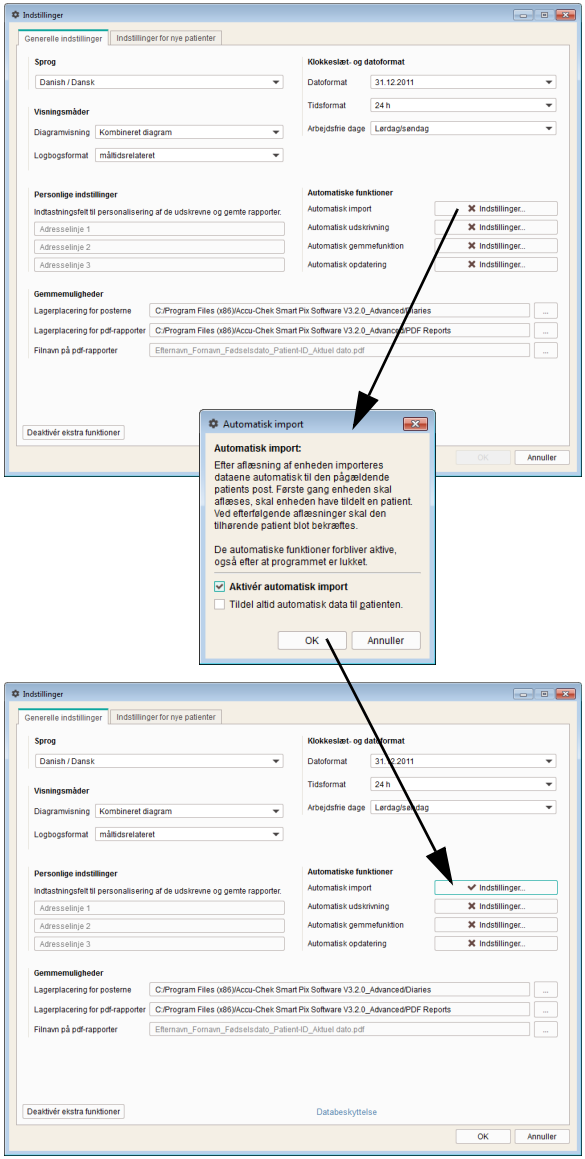
Begrebet “post” omfatter samtlige data, som er overført fra enheder (eventuelt manuelt), og som er tildelt til en bestemt person. Overførte data gemmes altid (enten i en ny eller en eksisterende post), medmindre du i forbindelse med importen svarer *Nej* til dette spørgsmål. Hvis du i dette tilfælde herefter ikke gemmer de importerede data manuelt, vises disse data kun midlertidigt og slettes, næste gang du importerer.

Første gang du importerer data fra en enhed, kan der oprettes en ny post, eller enheden kan tildeles til en eksisterende post. Yderligere importerede data fra den eller de samme enheder bliver enten automatisk eller efter et spørgsmål tilføjet de eksisterende data for denne person.



Hvis du har aktiveret en eller flere af de automatiske funktioner (med undtagelse af *Automatisk opdatering*), afsluttes programmet ikke længere, når du lukker programmets vindue. Både når du starter programmet op, og når du lukker programmets vindue, bliver du gjort opmærksom på, at programmet kører videre i baggrunden. De automatiske funktioner står dermed stadigvæk til rådighed.

For at afslutte programmet endeligt eller for at hente det frem i forgrunden igen, skal du klikke på meddelelsesområdet (til højre på Windows-proceslinje) med højre musetast på Accu-Chek Smart Pix ikonet og vælg *Åbn* eller *Afslut*.



Automatisk import

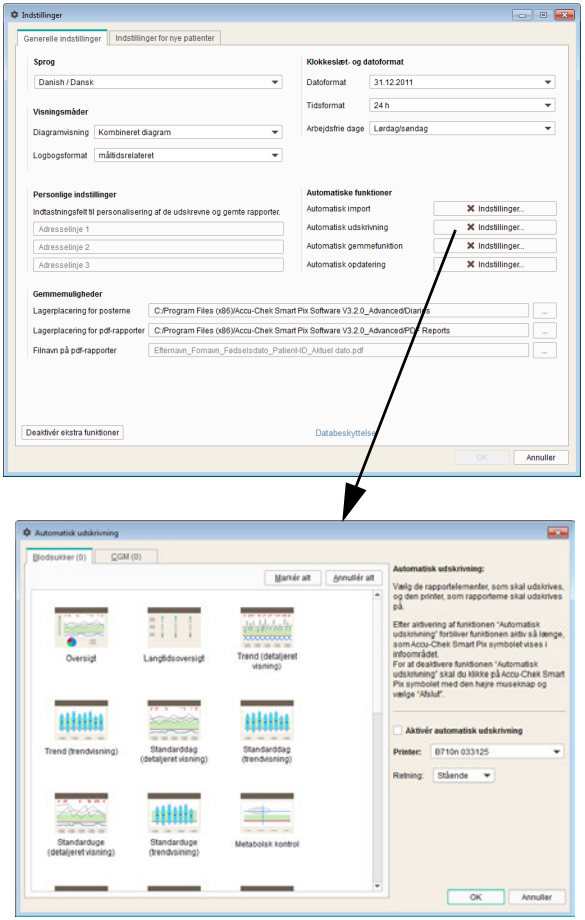
Denne funktion sørger for, at tilgængelige data i Accu-Chek Smart Pix systemet overføres automatisk og gemmes som en post.

- Klik ved *Automatisk import* på knappen *Indstillinger*.
- Klik i den efterfølgende dialogboks på afkrydsningsfeltet *Aktivér automatisk import*. Dette markeres med et flueben.
- Klik på afkrydsningsfeltet *Tildel altid automatisk data til patienten*, når denne tildeling skal ske uden spørgsmål ved hjælp af enhedsserienumrene.
- Klik på knappen *OK* for at gemme informationerne.

Knappen *Indstillinger* vises nu med et flueben ✔ og angiver således, at den tilhørende funktion er aktiveret. Ikke-aktiverede funktioner vises med et ✖ på knappen.

Posterne gemmes i mappen, som du valgte under *Gemmemuligheder* (se side 46).

FORHOLDSREGEL
Fare for forkert tildeling af data
Brug **ikke** funktionen *Tildel altid automatisk data til patienten*, hvis du bruger de samme enheder flere gange til forskellige patienter. Hvis en enhed gives videre, uden at der er sket en manuel tildeling til den tilhørende nye patientpost, kan der forekomme en **forkert tildeling af dataene** ved importen.

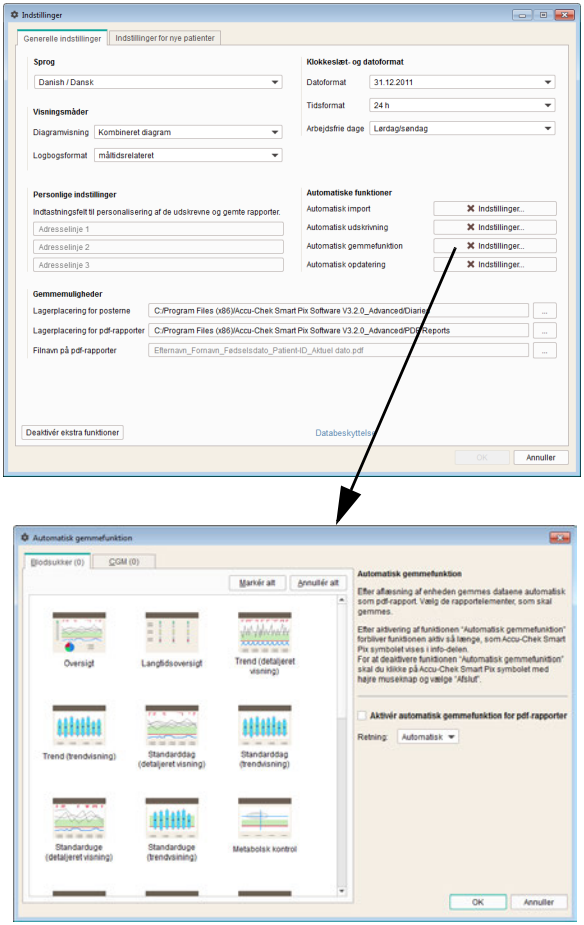


Automatisk udskrivning

For at udnytte denne funktion skal du vælge en printer, som er tilsluttet computeren, samt vælge de rapporter, du ønsker udskrevet.

- Klik ved *Automatisk udskrivning* på knappen *Indstillinger*.
- Klik i den efterfølgende dialogboks på afkrydsningsfeltet *Aktivér automatisk udskrivning*. Dette markeres med et flueben.
- Vælg den ønskede *Printer* og *Retning* for papiret (*Stående*, *Liggende* eller *Automatisk*).
- Vælg de ønskede rapportelementer, som skal udskrives. Et enkelt klik vælger et rapportelement (fremhæves med farve), endnu et klik på det samme rapportelement ophæver valget igen.
- Klik skiftevis på fanebladene *Blodsukker* og *CGM* for separat at vælge de rapportelementer, der skal udskrives, for hvert af disse områder.
- Klik på knappen *OK* for at gemme informationerne.

Knappen *Indstillinger* vises nu med et flueben ✔ og angiver således, at den tilhørende funktion er aktiveret. Ikke-aktiverede funktioner vises med et ✖ på knappen.



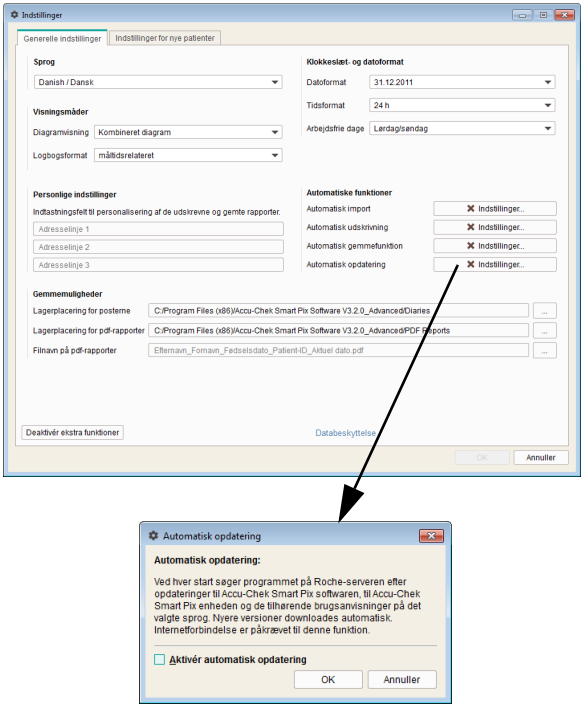
Automatisk gemmefunktion

Denne funktion gemmer automatisk rapporterne som pdf-filer og er uafhængig af gemmefunktionen for poster, som aktiveres med den automatiske import.

- Klik ved *Automatisk gemmefunktion* på knappen *Indstillinger*.
- Klik i den efterfølgende dialogboks på afkrydsningsfeltet *Aktivér automatisk gemmefunktion for pdf-rapporter*. Dette markeres med et flueben.
- Vælg den ønskede *Retning* for siderne.
- Vælg de ønskede rapportelementer, som hver især skal gemmes som pdf-fil. Et enkelt klik vælger et rapportelement (fremhæves med farve), endnu et klik på det samme rapportelement ophæver valget igen.
- Klik skiftevis på fanebladene *Blodsukker* og *CGM* for separat at vælge de rapportelementer, der skal gemmes, for hvert af disse områder.
- Klik på knappen *OK* for at gemme informationerne.

Knappen *Indstillinger* vises nu med et flueben ✔ og angiver således, at den tilhørende funktion er aktiveret. Ikke-aktiverede funktioner vises med et ✖ på knappen.

ⓘ Pdf-filerne gemmes med det filnavn og i den mappe, som du valgte under *Gemmemuligheder* (se side 46).



Automatisk opdatering

Hvis denne funktion er aktiveret, kontrollerer Accu-Chek Smart Pix softwaren automatisk ved hver programstart, om der findes tilgængelige opdateringer til Accu-Chek Smart Pix systemet (software, brugsanvisning). Nyere versioner downloades automatisk og installeres.

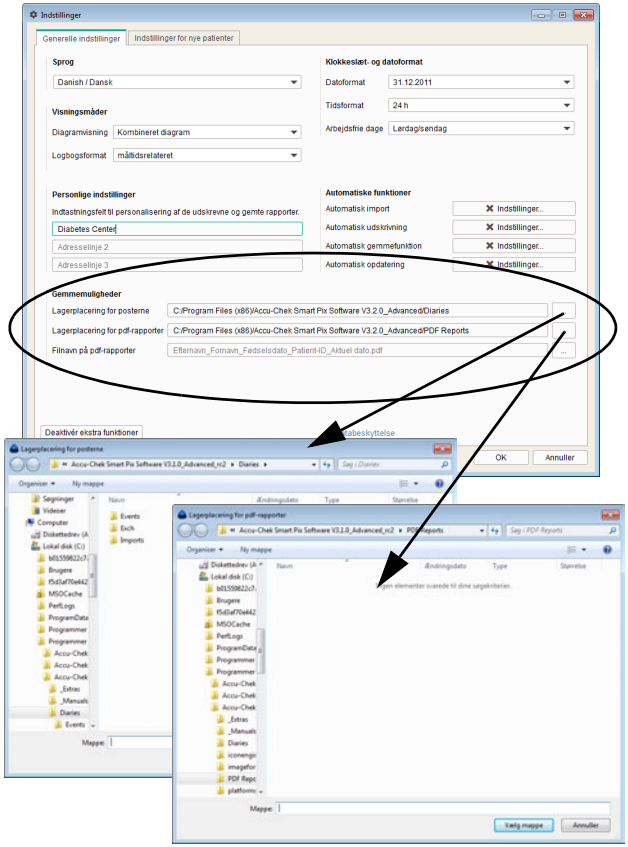
- Klik ved *Automatisk opdatering* på knappen *Indstillinger*.
- Klik i den efterfølgende dialogboks på afkrydsningsfeltet *Aktivér automatisk opdatering*. Dette markeres med et flueben.
- Klik på knappen *OK* for at gemme informationerne.

Knappen *Indstillinger* vises nu med et flueben ✔ og angiver således, at den tilhørende funktion er aktiveret. Ikke-aktiverede funktioner vises med et ✖ på knappen.

ⓘ Poster og softwareindstillinger bevares ved en opdatering.

Når en ny version er til rådighed på opdateringsserveren, opdateres de enkelte komponenter på den efterfølgende beskrevne måde:

- Accu-Chek Smart Pix softwaren opdateres ved næste programstart (efter en forespørgsel).
- Den tilsluttede Accu-Chek Smart Pix enhed opdateres ved næste programstart (efter en forespørgsel).
- Nyere versioner af brugsanvisningen på det aktuelt indstillede sprog gemmes i programmappen i mappen *_Manuals* og er til rådighed via knappen ? og menukommandoen *Hjælp*.

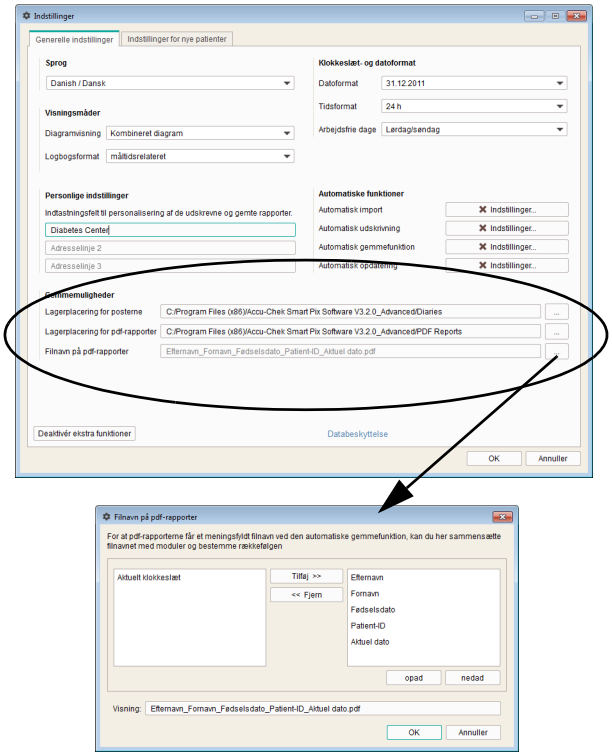


Gemmemuligheder

Vælg her mappen, hvor de oprettede poster og arkiverede rapporter skal gemmes. Disse mapper anvendes også som lagringsplacering for (fra side 39 beskrevne) automatiske funktioner.

- Vælg den ønskede lagringsplacering for poster.
- Vælg den ønskede lagringsplacering for de arkiverede rapporter (pdf-filer).

Hvis du har installeret programmet på flere enkelte computere i et netværk, skal du sikre dig, at de her valgte indstillinger er identiske for alle computere. Kun på den måde er det muligt med fælles adgang til alle poster og arkiverede rapporter.

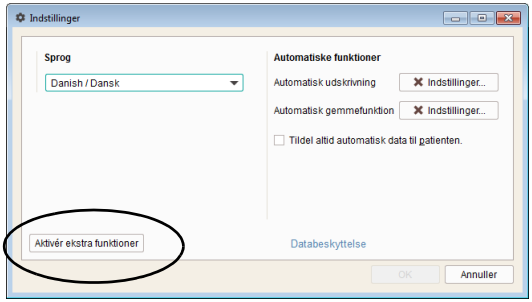


Derudover kan du også her indstille, hvilket filnavn (som pdf-fil) de arkiverede rapporter fremover skal have. Du kan sammensætte filnavnet af flere komponenter for at lette identifikationen og sorteringen på et senere tidspunkt.

I dialogboksen *Filnavn på pdf-rapporter* kan du se to kolonner med mulige navnekomponenter. I den venstre kolonne står de komponenter, som aktuelt ikke anvendes, og i den højre kolonne står de komponenter, som aktuelt anvendes. I linjen under disse kolonner kan du se en visning, der viser, hvordan navnet vil se ud. Du kan ændre sammensætningen af navnet på følgende måde:

- Vælg i venstre kolonne en komponent, som du ønsker at anvende, og klik på *Tilføj*. Komponenten flyttes over i den højre kolonne.
- Vælg i højre kolonne en komponent, som du ikke ønsker at anvende, og klik på *Fjern*. Komponenten flyttes over i den venstre kolonne.
- Vælg i højre kolonne en komponent, som du ønsker at flytte hen til et andet sted inden for navnet. Klik på knapperne *opad* eller *nedad* for at ændre på rækkefølgen af komponenterne, opad eller nedad.
- Klik på knappen *OK* for at gemme informationerne.

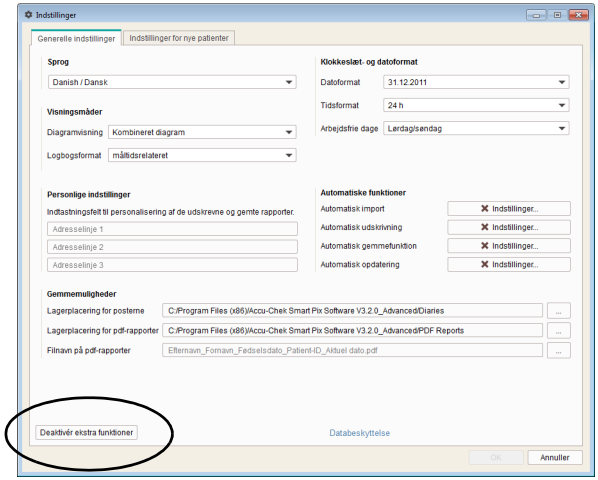
Skift mellem enkel og udvidet tilstand (kun Windows-version)

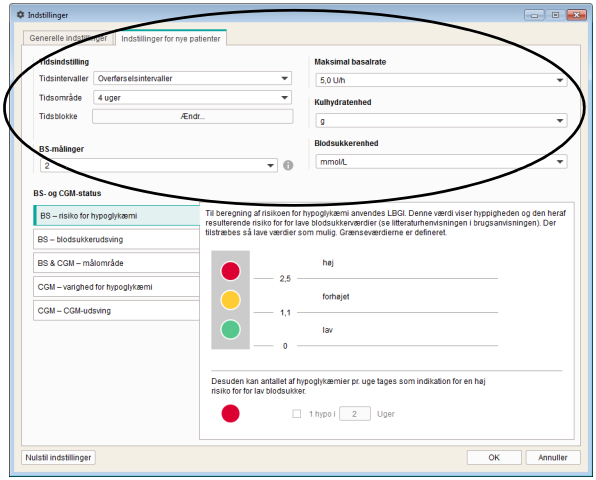


Skiftet mellem disse tilstande foretages på fanebladet *Generelle indstillinger* i dialogboksen *Indstillinger*:

- Klik på knappen *Aktivér ekstra funktioner* for at skifte fra enkel til udvidet tilstand.
- Klik på knappen *Deaktivér ekstra funktioner* for at skifte fra udvidet til enkel tilstand.

Skiftet til den anden tilstand kan ikke gennemføres, så længe der vises en post.



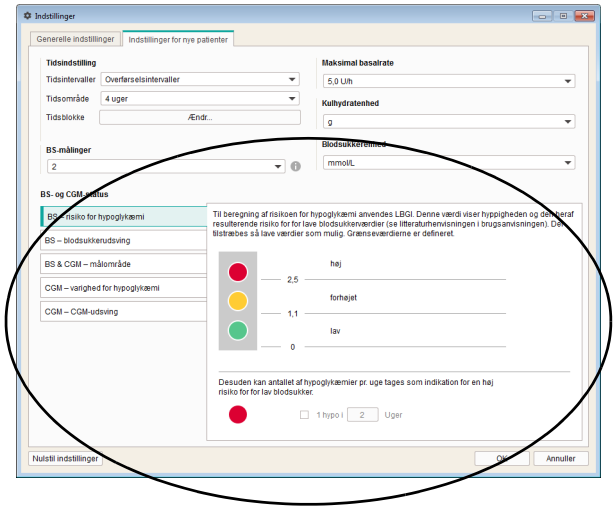


Indstillinger for nye patienter

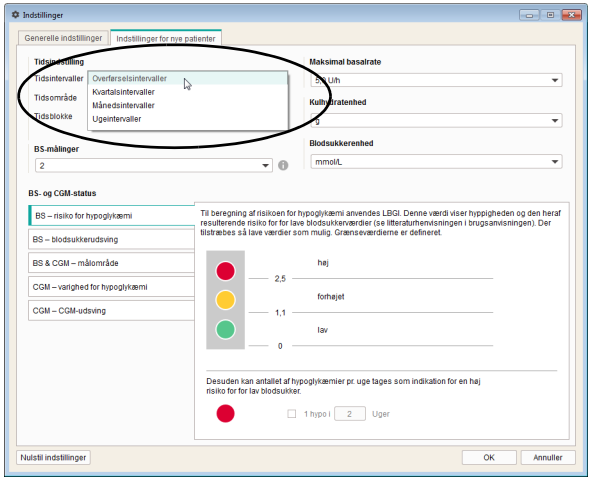
I området *Indstillinger for nye patienter* findes indstillingsmulighederne for visning af rapporter. Disse indstillinger anvendes altid, når du opretter en ny post.

- *Tidsintervaller:* Denne indstilling definerer, med hvilke tidsintervaller resultater sammenfattes i langtidsoversigten i rapportelementet *Status*.
- *Tidsområde:* Indstillingen *Tidsområde* definerer antallet af dage eller uger, hvis måleresultater analyseres og samtidigt vises i rapporterne.
- *Tidsblokke:* I nogle rapportelementer tildeles måleresultater til definerede tidsblokke. Disse tidsblokke inddeler dagen i otte (hhv. fire) faser, som er typiske for patienten, hvad angår tidspunkter for måltider eller sengetid.
- *BS-målinger:* En statistisk analyse af risikoen for hypoglykæmi, blodsukkerudsvinget og middelværdien for blodsukker kan kun vises, når der foreligger et minimumsantal af måleresultater pr. dag. Vælg her minimumsantallet, fra hvilket der skal vises data i rapportelementet *Status*.

- *Maksimal basalrate:* Du kan tilpasse den grafiske visning af basalraterne individuelt til høje, middel eller lave gennemsnitsrater.
- *Kulhydratenhed:* Vælg den ønskede *Kulhydratenhed* for indtastning og visning.
- *Blodsukkerenhed:* Vælg den *Blodsukkerenhed* (mmol/L eller mg/dL), som du ønsker at anvende til at indstille grænseværdier for blodsukker.



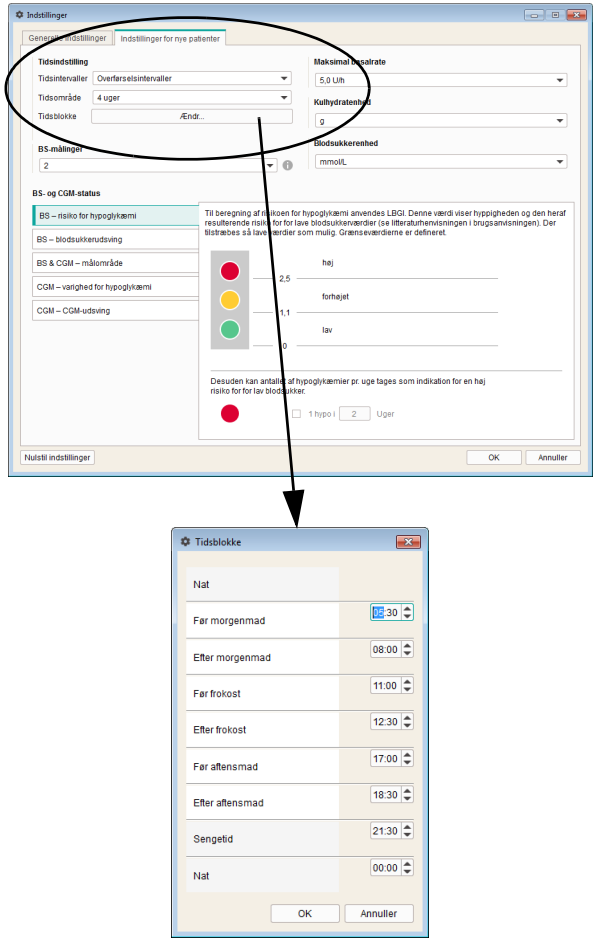
- *BS- og CGM-status:* De data og statistikker, der vises under rapportelementet *Oversigt* i området *BS-status* hhv. *CGM-status*, angiver resultaternes afvigelse fra målværdierne. Definér her disse målværdier, som også skal benyttes i andre rapportelementer.
- Angiv parametre for beregning og visning. Som parametre for blodsukkerværdier fungerer *Risiko for hypoglykæmi*, *Middelværdi for blodsukker* og *Blodsukkerudsving*, for CGM-resultater *Varighed for hypoglykæmi*, *CGM-median* og *CGM-udsving*. De tilhørende indstillinger foretages på de tilsvarende separate faneblade eller på det fælles faneblad *BS- og CGM-målområde*.



Tidsintervaller

Med indstillingen *Tidsintervaller* fastlægger du, med hvilke tidsintervaller resultater sammenfattes i langtidsoversigten i rapportelementet *Status*. Du kan vælge mellem

- *Overførselsintervaller* (overførsel af enhedsdata ved hjælp af Accu-Chek Smart Pix softwaren, f.eks. i forbindelse med regelmæssige lægebesøg)
- *Kvartalsintervaller*
- *Månedsintervaller*
- *Ugeintervaller*



Tidsindstilling

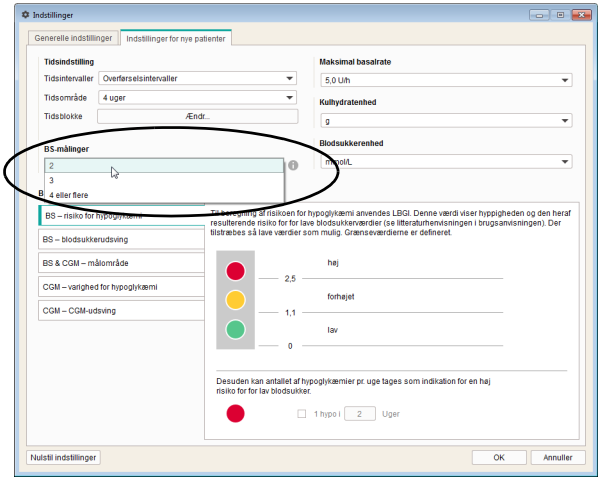
Vælg det standard-*tidsområde*, som en rapport skal analysere og vise. Denne indstilling kan du altid ændre i de netop viste rapporter for at undersøge nærmere detaljer eller langsigtede udviklinger. Alle viste præsentationsformer, værdier og oversigter henviser til det valgte tidsområde.

Ved at indstille *Tidsblokke* opdeler du et 24-timers-døgn i otte afsnit, som er afgrænset af væsentlige regelmæssige begivenheder (hændelser) (f.eks. hovedmåltiderne). Til hver tidsblok kan starttidspunktet fastlægges, sluttidspunktet følger automatisk af det efterfølgende starttidspunkt.

De indstillede tidsblokke anvendes i rapporterne, hvor de bliver inddelt optisk og i kronologisk orden.

- Klik på knappen *Ændr...* for at åbne dialogboksen til indstilling af tidsblokkene.
- Du kan vælge tidsangivelserne for timer og minutter hver for sig vha. pileknapperne, eller du kan indtaste tiden direkte som tal.
- Klik på knappen *OK* for at gemme indstillingerne.

I nogle rapportelementer (f.eks. *Standarddag* og *Fordeling*) samles disse otte tidsblokke i fire store tidsblokke (en blok før måltid plus en blok efter måltid). Disse store blokke betegnes med *Morgenmad*, *Frokost*, *Aftensmad* og *Nat*.



BS-målinger

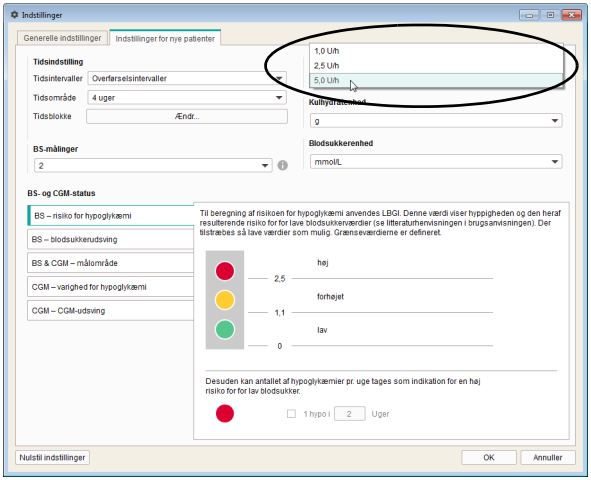
For at få de bedste resultater fra de statistiske analyser skal målingerne foretages med en vis regelmæssighed (fordelt hen over dagen) og hyppighed. Vælg her et mindste antal målinger som forudsætning for en vist statistisk analyse. Ligger det faktiske antal målinger under denne værdi, vises i rapporten *Status* ingen angivelser ved *Risiko for hypoglykæmi*, *Blodsukkerudsving* og *Middelværdi for blodsukker*. Dette gælder grundlæggende også, hvis der findes færre end 28 måleresultater for det valgte tidsområde, eller hvis måleresultaterne ikke er fordelt tilstrækkeligt regelmæssigt hen over dagen.

Eksempler:

- 2 målinger foretaget pr. dag, tidsområde 1 uge: analyse ikke muligt, da der er færre end 28 måleresultater i alt.
- 2 målinger foretaget pr. dag, tidsområde 2 uger, 14 målinger blev foretaget om formiddagen og 14 om eftermiddagen: analyse muligt, fordi der findes tilstrækkeligt mange måleresultater, som er jævnt fordelt hen over dagen.
- 2 målinger foretaget pr. dag, tidsområde 2 uger, 20 af 28 målinger blev foretaget om formiddagen: analyse ikke muligt, fordi måleresultaterne ikke er jævnt fordelt hen over dagen.

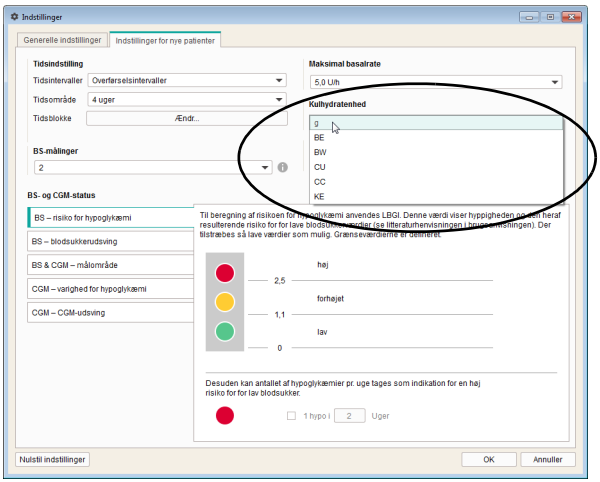
Klik på knappen for at få yderligere oplysninger.

Maksimal basalrate



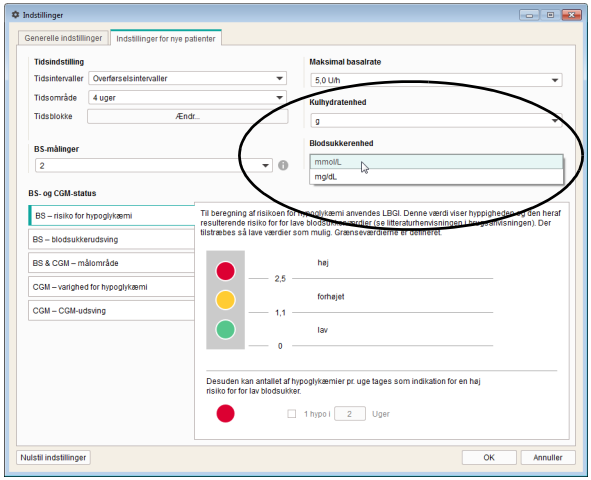
Da størrelsesordenen af basalraterne kan være meget forskellig, er det muligt at tilpasse insulindosisskalaen i basalrategrafikken til det ønskede værdiområde. Vælg den *maksimale basalrate,* som skal vises.

Kulhydratenhed



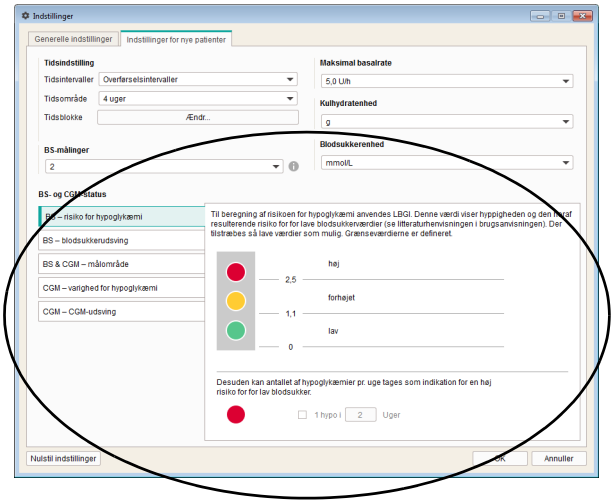
Vælg den *kulhydratenhed*, der skal bruges til visningen af de tilsvarende mængder i forskellige rapportelementer.

Blodsukkerenhed



Vælg den *Blodsukkerenhed*, som du ønsker at anvende til at indstille grænseværdier for blodsukker.

BS- og CGM-status

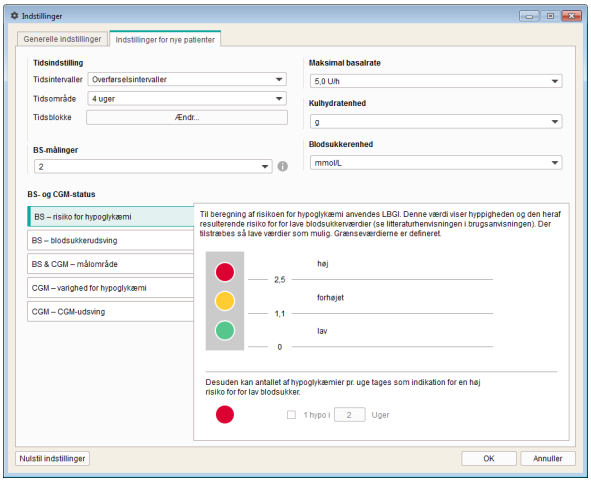


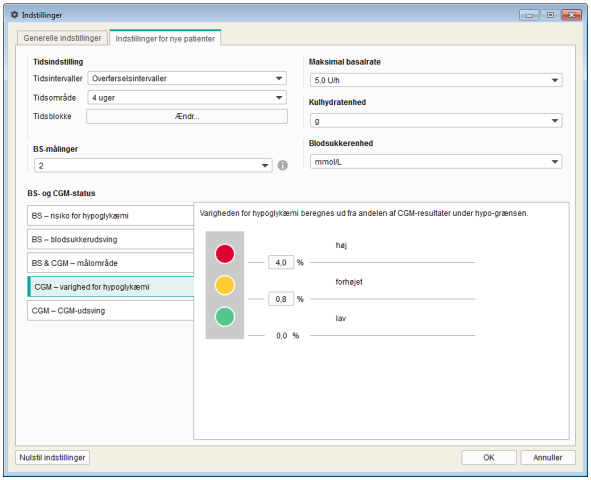
Dataene i rapportelementet *BS-status* hhv. *CGM-status* henviser til målværdierne for følgende parametre:

- *BS – risiko for hypoglykæmi*
- *BS – blodsukkerudsving*
- *BS & CGM – målområde*
- *CGM – varighed for hypoglykæmi*
- *CGM – CGM-udsving*

Hver af disse parametre undersøges, og derefter vises vurderingen af resultaterne grafisk med tre farver. Farverne har følgende betydning:

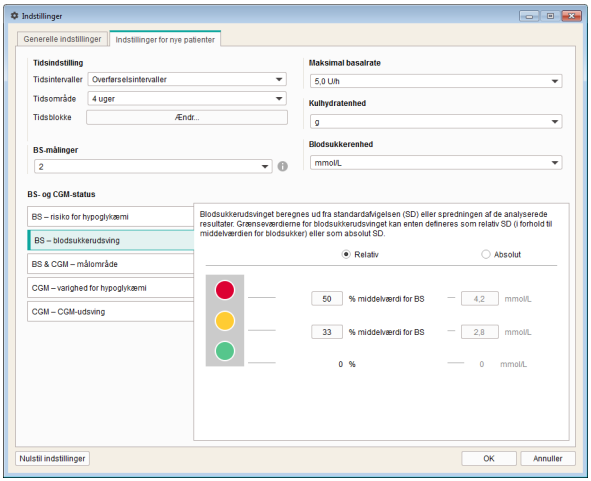
- **Grøn** betyder, at værdierne ligger inden for målområdet.
- **Gul** betyder, at værdierne ligger uden for målområdet.
- **Rød** betyder, at værdierne ligger betydeligt uden for målområdet.

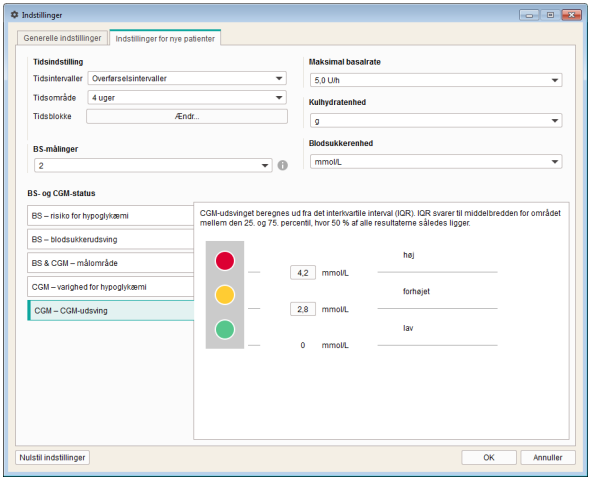




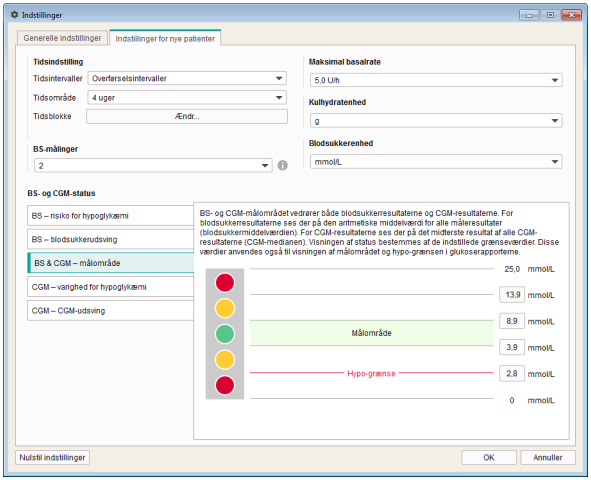
Her angiver du de grænseværdier, som bruges ved vurderingen af de ovennævnte parametre. Dette angives med de farvede prikker ved siden af de relevante indtastnings- og visningsfelter. Hvor det er relevant, vises det samlede tilgængelige indstillingsområde ligeledes (f.eks. 0 … 22,2 mmol/L, hvis området angives i mmol/L).

- Til beregning af *risikoen for hypoglykæmi* anvendes LBGI. Denne værdi viser hyppigheden og den heraf resulterende risiko for for lave blodsukkerværdier (se litteraturlisten på side 186). Værdierne bør være så lave som muligt. Grænseværdierne er defineret.
- Desuden kan antallet af hypoglykæmier pr. uge tages som indikation for en høj risiko for hypoglykæmi.
- Hvis du bruger CGM-data, kan du konfigurere grænseværdierne i det tilsvarende område *CGM-varighed for hypoglykæmi*.





- *Blodsukkerudsving* beregnes ud fra standardafvigelsen (SD) eller spredningen af de analyserede resultater. Grænseværdierne for *blodsukkerudsvingene* kan enten defineres som relativ SD (i forhold til middelværdien for blodsukker) eller som absolut SD.
- Hvis du bruger CGM-data, kan du konfigurere grænseværdier i det tilsvarende område *CGM-udsving*.

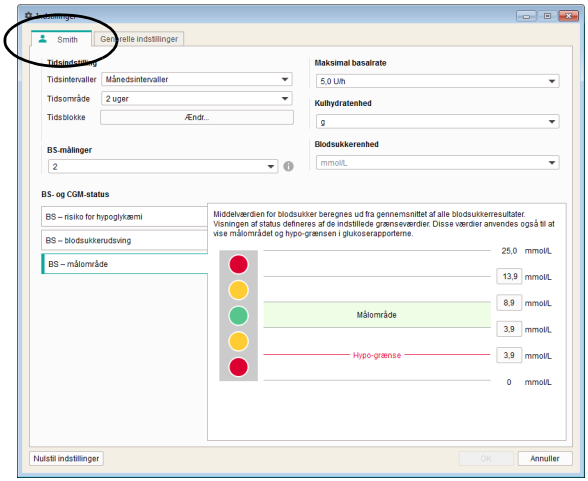


- *BS & CGM – målområde* relaterer sig både til blodsukkerresultater og CGM-resultater. For blodsukkerresultaterne ses der på det aritmetiske gennemsnit af alle måleresultater (middelværdien for blodsukker). For CGM-resultaterne ses der på det midterste resultat blandt alle CGM-resultater (CGM-medianen). Indstillingen af disse grænseværdier bestemmer, hvilke resultater der ved visningen af status skal ligge inden for målområdet (grøn), over eller under målområdet (gul), under hypo-grænsen og over grænsen for det øverste røde område (rød). Disse værdier anvendes også til at vise målområdet og hypo-grænsen i glukoserapporterne.

FORHOLDSREGEL
Fare for uhensigtsmæssig ændring i behandlingen
Hypo-grænsen kan kun være en pålidelig henvisning til for lavt blodsukker (hypoglykæmi), hvis grænseværdien er valgt rigtigt. Du skal derfor altid tale med din diabetesbehandler, før du ændrer grænseværdien. Denne funktion er ikke nogen erstatning for instruktion i hypoglykæmi, som skal foretages af din diabetesbehandler.

- *CGM-varigheden for hypoglykæmi* beregnes ud fra andelen af CGM-resultater under hypo-grænsen.
- *CGM-udsvinget* beregnes ud fra det interkvartile interval (IQR). IQR svarer til den gennemsnitlige bredde for området mellem den 25. og den 75. percentil, hvor 50 % af alle resultaterne ligger.

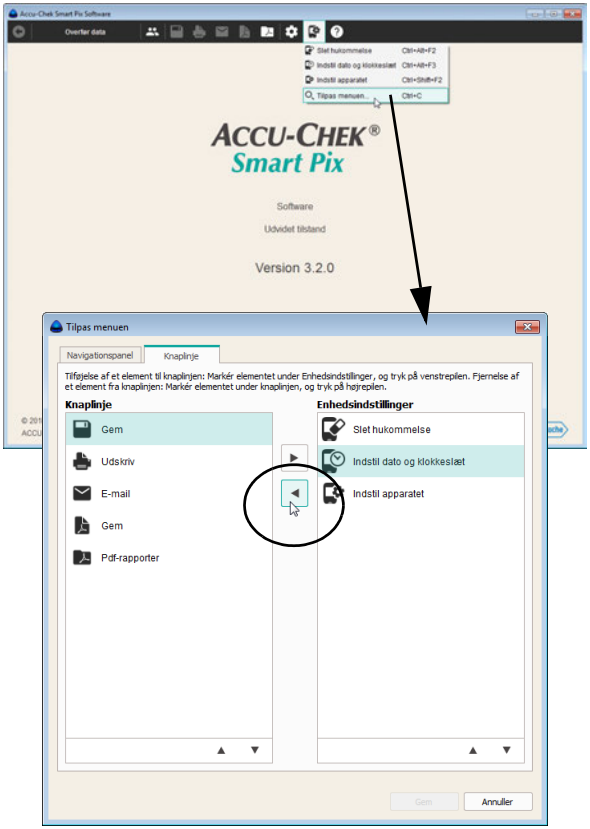
Klik på knappen *Nulstil indstillinger* for at nulstille området *BS- og CGM-status* til standardindstillingerne.



Individuelle indstillinger for den aktuelle patientpost

I dette område, hvis navn afhænger af den aktuelt åbnede post, har du mulighed for individuel udformning af rapporten. Indstillingsmulighederne er identiske med *Indstillinger for nye patienter*.

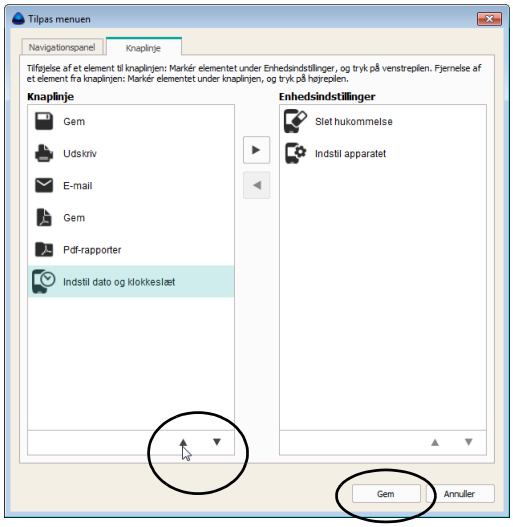
Benyt dette indstillingsområde, hvis du vil ændre indstillingerne for den aktuelt viste patientpost. De ændringer, der foretages her, anvendes **kun** på den aktuelt åbnede post og gemmes sammen med denne.



Tilpasning af menuen og knaplinjen

Du kan tilpasse den knaplinje, der vises ved programvinduets øverste kant, som du ønsker det. Brug f.eks. denne funktion til at flytte sjældent anvendte knapper til menuen *Enhedsindstillinger* eller ofte anvendte specialfunktioner til knaplinjen.

- Klik på knappen *Enhedsindstillinger* .
- Vælg kommandoen *Tilpas menuen…* for at åbne dialogboksen til tilpasning af knaplinjen.
- Markér i den venstre kolonne *Knaplinje* et punkt, som du ikke eller sjældent har brug for, og klik derefter på højrepilen for at flytte dette punkt til menuen *Enhedsindstillinger*.
- Markér i den højre kolonne *Enhedsindstillinger* et punkt, som du vil placere på knaplinjen, og klik så på venstrepilen for at flytte dette punkt derhen.



Sådan flytter du et punkt opad eller nedad i rækkefølgen:

- Markér i den ønskede kolonne det punkt, som du vil flytte. Klik så på opadpilen ▲ eller nedadpilen ▼ for at flytte dette punkt til den ønskede position.
- Klik på *Gem* for at anvende de nye indstillinger.

4 Arbejde med softwaren

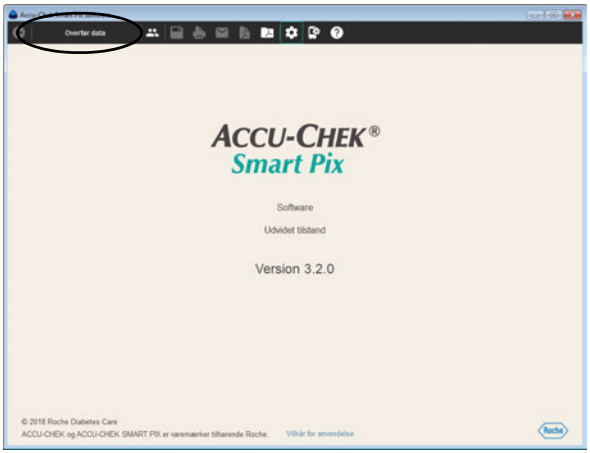
Med Accu-Chek Smart Pix software har du følgende muligheder:

- Visning af rapporter med grafiske, tabellariske og statistiske elementer.
- Maksimering af grafiske rapportelementer i overensstemmelse med det tilgængelige skærmområde og undersøgelse af dem i detaljer.
- Interaktiv visning og skjulning af de enkelte grafiske punkter og/eller tilpasning af dem.
- Arkivering af en rapport som pdf-fil med udvalgte punkter.
- Udskrivning af en rapport med udvalgte punkter.
- Forsendelse af en rapport med udvalgte punkter pr. e-mail.
- Visning af overførte data som post i Accu-Chek Smart Pix softwaren med henblik på at bearbejde og gemme dem.
- Oprettelse af poster for flere patienter eller brugere med tildeling af benyttede enheder.
- Automatisk overførsel, afsendelse eller lagring af poster og/eller rapporter.
- Visning og udskrivning af arkiverede (gemte) rapporter i et pdf-visningsprogram.
- Foretage automatiske softwareopdateringer.
- Opret forbindelse og overfør data til RocheDiabetes Care Platform.[1]

Oplysninger om overførsel af data og administration af poster i enkel tilstand finder du i kapitel 6.

1. Denne funktion er ikke tilgængelig i alle lande

4.1 Overføre data manuelt



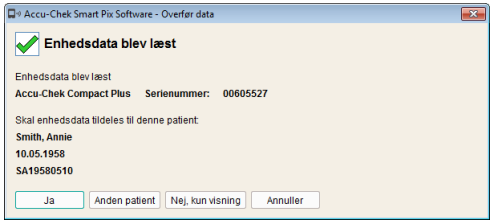
Hvis du har konfigureret Accu-Chek Smart Pix softwaren således, at der **ikke udføres nogen automatiske funktioner**, skal overførslen af data udløses manuelt.

- Forbered enheden (blodsukkerapparat, diabetes manager eller insulinpumpe) til dataoverførslen. Detaljerede anvisninger til denne forberedelse findes i kapitlet 7 eller i brugsanvisningen til den pågældende enhed.
- Klik på knappen *Overfør data*.

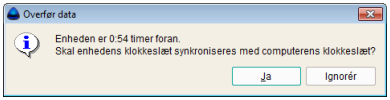
Når du **for første gang** importerer data fra den pågældende enhed:

- Med knappen *Tildel enhed* kan du tilføje data til en eksisterende patientpost.
- Med knappen *Ny patient* kan du oprette en ny post og tildele enheden til den.
- Med knappen *Nej, kun visning* kan du få vist rapporten direkte og senere afgøre, om du vil gemme, tildele eller kassere dataene.

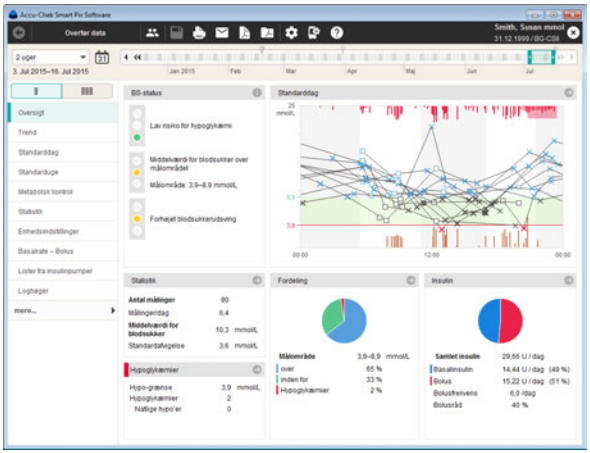
Hvis der allerede er blevet importeret og tildelt data fra enheden:



- Med knappen *Ja* kan du bekræfte, at dataene skal tilføjes en eksisterende post med forhåndsvalgt patient.
- Med knappen *Anden patient* kan du tildele enheden til en anden eksisterende patient.
- Med knappen *Nej, kun visning* kan du få vist rapporten direkte og senere afgøre, om du vil gemme, tildele eller kassere dataene.



Når data overføres, sammenlignes den tid, der er indstillet i enheden, med computerens tid. Hvis disse tider afviger fra hinanden, får du vist en besked om det. På enheder, som understøtter denne funktion, har du mulighed for efter ønske at tilpasse den tid, der er indstillet på enheden, direkte fra Accu-Chek Smart Pix softwaren. For at en enheds data kan analyseres korrekt (f.eks. relateret til bestemte ugedage eller tidsblokke), skal dato- og tidsindstillingen være korrekt.



Dataene importeres nu fra Accu-Chek Smart Pix enheden og forberedes jævnfør forhåndsindstillingerne til en rapport.

Hvis du ved importen af dataene endnu ikke har truffet nogen beslutning med hensyn til lagringen eller tildelingen, kan du gøre det nu. For at gemme den viste post permanent skal du klikke på knappen *Gem* . Den efterfølgende viste dialogboks er afhængig af, om den pågældende enhed allerede er tildelt til en patient eller post, eller om den ikke er. Informationer om oprettelse og administration af poster findes på side 69.

Vær opmærksom på, at data, som ikke gemmes, kun står til rådighed, indtil du afslutter programmet, lukker posten eller importerer nye data.

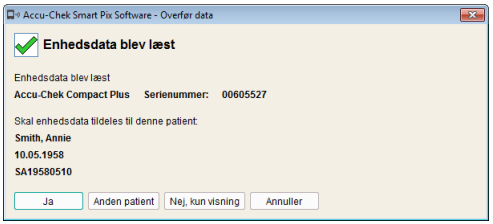
Hvis patienter benytter flere enheder (f.eks. en på arbejdspladsen, en i hjemmet), og du ønsker at overføre dataene fra alle enheder til den samme rapport, skal du gentage de førnævnte trin for hver enkelt enhed.

En kombineret analyse med data fra flere enheder kan kun foretages, når de importerede data gemmes. Rapporter, som ikke gemmes, kan generelt kun vise data fra en enhed.

For at kunne foretage en rigtig kombineret analyse med data fra flere enheder bør samtlige anvendte enheder have de samme og korrekte dato- og tidsindstillinger. Kun på denne måde har rapporterne et indholdsmæssigt korrekt grundlag for eventuelle beslutninger vedrørende behandling.

4.2 Overføre data automatisk

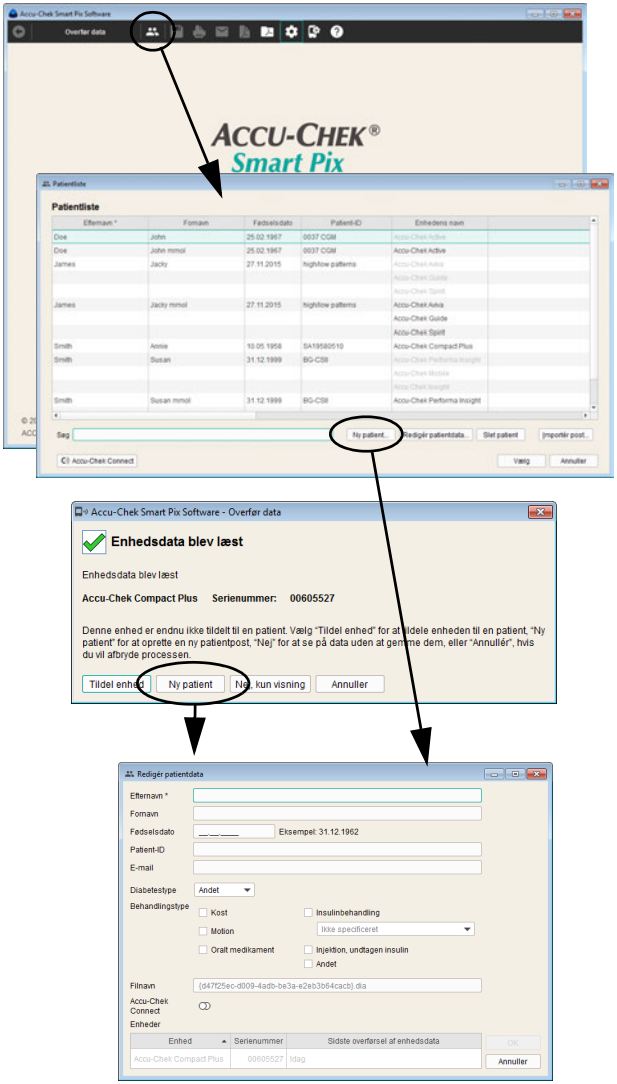
Hvis du har konfigureret Accu-Chek Smart Pix softwaren sådan, at der udføres en *Automatisk import*, er det ikke nødvendigt, at programmet kører i forgrunden. Du kan minimere programmets vindue eller lukke det. Så snart programmet, der kører i baggrunden, registrerer, at der er overført nye data til Accu-Chek Smart Pix enheden, bliver du gjort opmærksom på det ved en tilsvarende meddelelse, og du føres igennem de efterfølgende trin. Hvis du har aktiveret funktionen *Tildel altid automatisk data til patienten*, kommer der kun en meddelelse, hvis enheden endnu ikke er blevet tildelt til en patientpost.



Så snart der registreres nye data, er der mht. yderligere trin (som ved manuel overførsel) følgende muligheder:

- Hvis du endnu ikke har oprettet nogen personrelateret post for de aktuelt importerede data, kan du oprette en ny post og tildele denne post til enheden.
- Hvis du allerede har oprettet en personrelateret post, men endnu ikke har tildelt den til en enhed, kan du nu udføre denne tildeling.
- Såfremt tildelingen af enheden allerede er blevet foretaget tidligere, skal du blot bekræfte, at disse data skal tildeles posten.
- Du kan også se dataene midlertidigt uden at gemme dem i en post.

4.3 Administrere poster



Oprette patientpost

Du kan til enhver tid (uafhængig af eksisterende data) oprette en post, også i forbindelse med en import.

For at oprette en post:

- Hvis der på det pågældende tidspunkt ikke udføres nogen import, klikkes på knappen *Åbn patientliste* .
- Klik i vinduet *Patientliste* på *Ny patient...*.

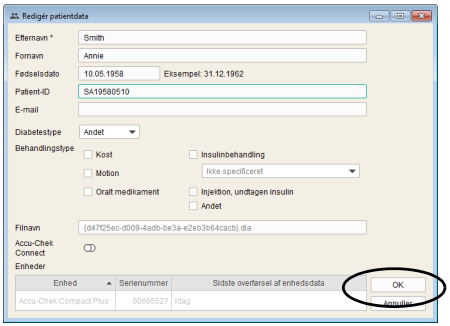
Eller:

- Hvis dialogboksen for import vises, klikkes på knappen *Ny patient*.

I den åbnede dialogboks *Redigér patientdata* skal du som minimum indtaste navnet. Yderligere karakteriserende oplysninger, såsom fornavn, fødselsdato eller et eksisterende patient-ID er ligeledes mulige eller nødvendige, hvis der er flere patienter med samme navn.

Derudover kan du også angive følgende ekstrainformationer som yderligere søge- eller sorteringskriterier i patientposten:

- E-mailadresse (også til adgang til poster via Accu-Chek Connect webprogrammet)
- Diabetestype
- Behandlingstype

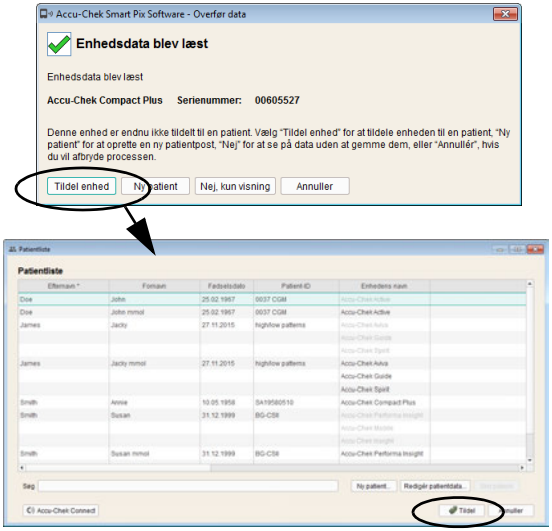


For at oprette en ny post:

- Indtast navn og yderligere nødvendige oplysninger. Ved hjælp af de indtastede informationer kan du senere søge efter posten.
- Klik på knappen *OK* for at oprette posten og lukke dialogboksen, eller:
- Klik på knappen *Annullér* for at slette de foretagne indtastninger og lukke dialogboksen uden ændringer.

Når du har oprettet den nye patientpost i forbindelse med en import, tildeles de importerede informationer (blodsukkerapparat og data) automatisk til denne nye post. Forbindelsen med blodsukkerapparatet skal ved fremtidige automatiske importer kun bekræftes, hvis funktionen *Tildel altid automatisk data til patienten* ikke er aktiveret. Dataene gemmes i den valgte post.

Tildele eksisterende post

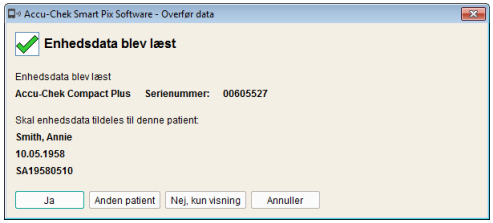


Når du har importeret data, som skal tildeles en person, der allerede har en post (f.eks. i forbindelse med et nyt blodsukkerapparat), skal du gøre følgende:

- Klik på knappen ▣.
- Klik på knappen *Tildel enhed* i den viste dialogboks.
- Du skal sikre dig, at den rigtige post er valgt.
- Klik på knappen *Tildel*.

Enheden er nu tildelt til denne post. Forbindelsen skal ved fremtidige importer kun bekræftes, hvis funktionen *Tildel altid automatisk data til patienten* ikke er aktiveret. Dataene gemmes i den valgte post.

Bekræfte tildelingen af enheden

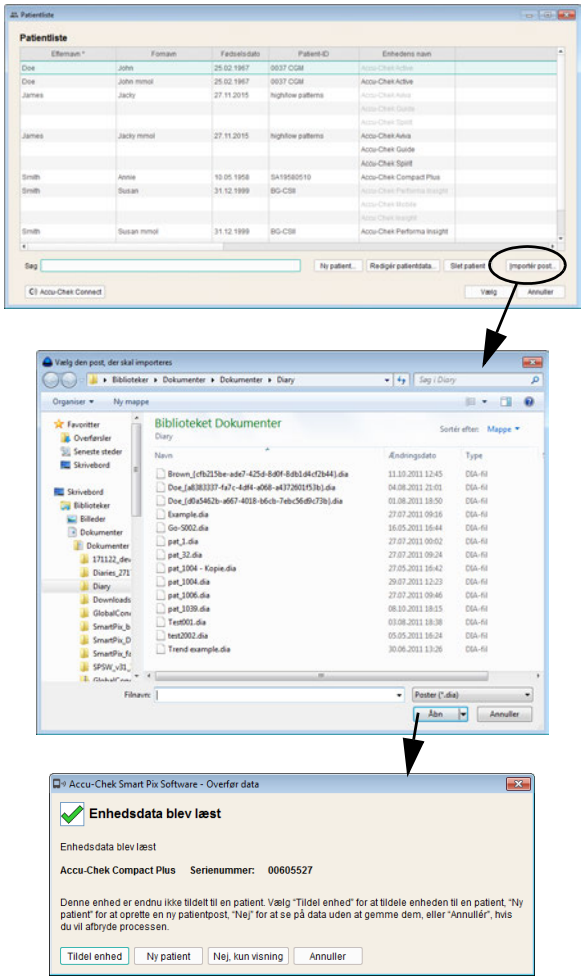


Hvis tildelingen allerede er afsluttet, vises denne ved lagring af fremtidige importer, hvis funktionen *Tildel altid automatisk data til patienten* ikke er aktiveret.

- Klik på knappen *Ja* for at tilføje dataene til den viste post.

Dataene gemmes i den valgte post.

- Klik på knappen *Anden patient*, hvis du ønsker at tildele denne enhed på ny.
- Klik på knappen *Annullér* for at lukke dialogboksen uden at gemme dataene.



Importere post

Tilføj en DIA-fil, som du har modtaget pr. e-mail eller kopieret fra en backup, til din patientliste:

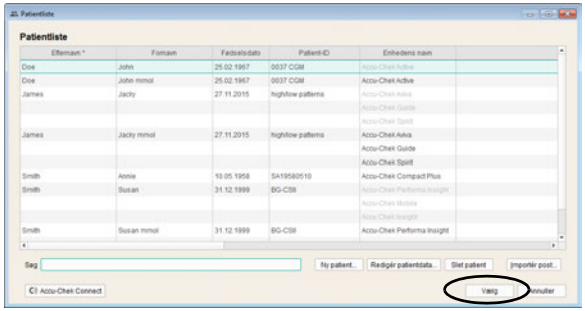
- Klik i vinduet *Patientliste* på knappen *Importér post…*
- Vælg i den følgende dialogboks (hvis der er flere filer) den ønskede DIA-fil, og klik på *Åbn*.

Nu åbnes den samme dialogboks, som også vises, når der overføres data fra et ukendt blodsukkerapparat. Du kan nu tildele indholdet i den importerede fil til en ny eller eksisterende post.

Når en DIA-fil importeres i en eksisterende post, tilføjes der ligesom ved overførsel af data fra blodsukkerapparater udelukkende nye poster.

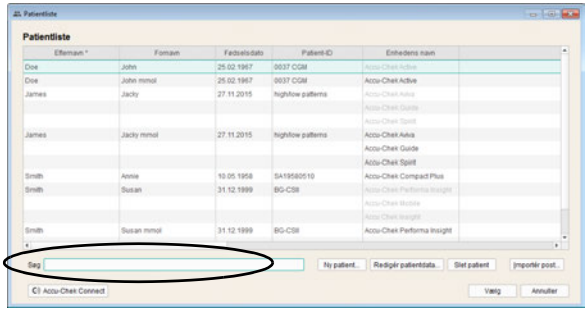
4.4 Yderligere funktioner til administration af rapporter og poster

Åbne post



Du kan til enhver tid åbne gemte poster. Når posten er åben, står alle rapporter og post tabellarisk (*Dagbog*) til rådighed.

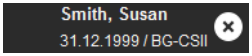
- Klik på knappen *Åbn patientliste* .
- Klik på den ønskede post for at vælge den.
- Klik på knappen *Vælg*.



For hurtigt at finde en bestemt post kan du også indtaste de dele af patientens ID, som du kender, i søgefeltet nederst til venstre. Der vises kun de poster, som stemmer overens med det søgte.

Lukke post og rapport

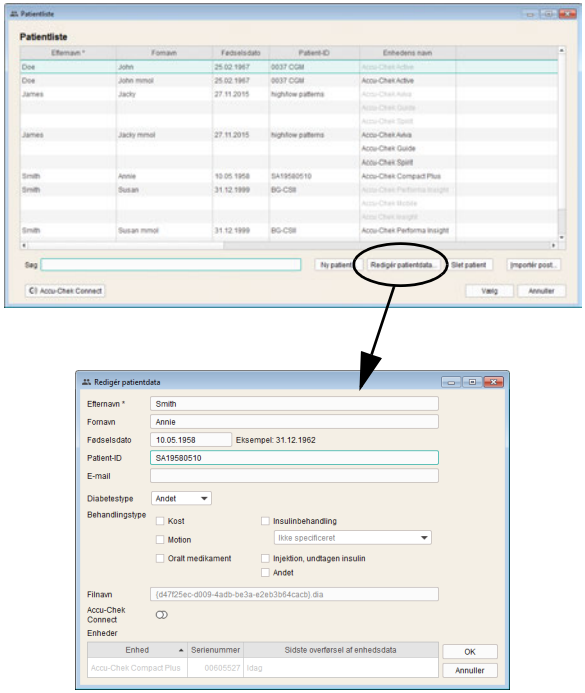
For at lukke en åben post (eller den aktuelt viste rapport):



Klik på ikonet , som vises ved siden af postkoden eller oplysningerne om blodsukkerapparaterne.

Vær opmærksom på, at data, som ikke gemmes, kun står til rådighed, indtil du afslutter programmet, lukker posten eller importerer nye data.

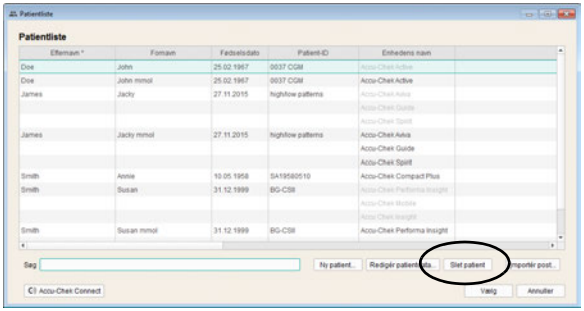
Redigere patientdata



Du kan redigere en patientposts stamdata på et senere tidspunkt.

- Klik på knappen *Åbn patientliste* .
- Klik på den ønskede post for at vælge den.
- Klik i vinduet *Patientliste* på *Redigér patientdata...*.
- Foretag de ønskede ændringer.
- Klik på knappen *OK* for at gemme ændringerne og lukke dialogboksen, eller:
- Klik på knappen *Annullér* for at slette de foretagne indtastninger og lukke dialogboksen uden ændringer.

Bearbejdning af de blodsukkerresultater, som er indeholdt i posten, og de dertil knyttede informationer, er ikke muligt med denne funktion. Hvordan du kan bearbejde disse informationer, kan du læse fra side 167.



Slette post

Du kan til enhver tid slette en post.

Den valgte post slettes efter bekræftelse. Du skal sikre dig, at du helt sikkert ikke har brug for den valgte post. Regelmæssige sikkerhedskopier hjælper med til at undgå tab af data.

- Klik på knappen *Åbn patientliste* .
- Klik på den ønskede post for at vælge den.
- Klik i vinduet *Patientliste* på *Slet patient*.

Den valgte post slettes nu.

Arkivere post

Du kan arkivere posterne (*.DIA) ved at kopiere hele mappen *Diaries* med de gemte poster samtidig med dine regelmæssige sikkerhedskopier.

Informationer om at overføre en sådan arkiveret post findes på side 72.

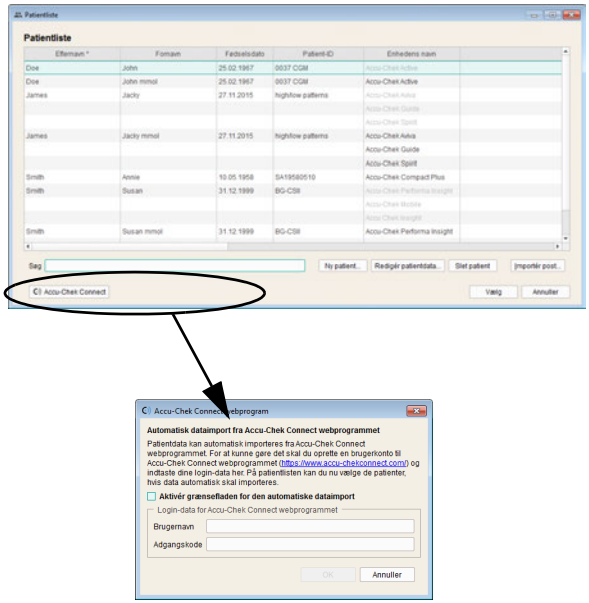
Aktivere grænsefladen til Accu-Chek Connect webprogrammet

Patienter, der registrerer deres data med Accu-Chek Connect webprogrammet, f.eks. via *Accu-Chek Connect app* eller ved at uploade enhedsdataene, kan sende disse data direkte til analyse med Accu-Chek Smart Pix softwaren.

For at kunne bruge denne funktionalitet skal du have en tilsvarende brugerkonto i Accu-Chek Connect webprogrammet. Hvis du endnu ikke har en brugerkonto, kan du oprette den på følgende måde:

- I en browser skal du gå til internetadressen www.accu-chekconnect.com//ui/guest/registration/register.jsf
- Vælg om nødvendigt det passende land og sprog.
- Følg anvisningerne på skærmen for at gennemføre registreringen.

Når du er færdig med registreringen, har du en brugerkonto med *Brugernavn* og *Adgangskode*.



- Klik i vinduet *Patientliste* på knappen *Accu-Chek Connect*.
- Markér i følgende dialogboks afkrydsningsfeltet for automatisk dataimport via denne grænseflade.
- Indtast *Brugernavn* og *Adgangskode*.

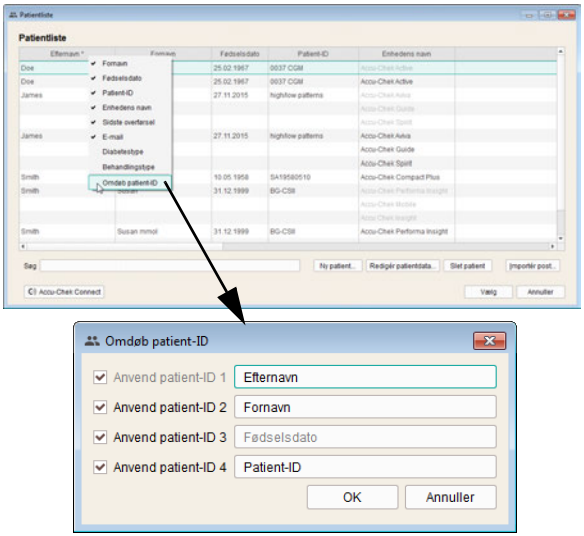
Du kan nu invitere alle brugere, der findes på patientlisten, til at dele deres data til brug for analysen. Dataene for alle patienter, der tager imod denne invitation, står også til rådighed i Accu-Chek Smart Pix softwaren i forbindelse med en automatisk synkronisering med webprogrammet.

En patientposts status med hensyn til importen via Accu-Chek Connect webprogrammets grænseflade angives med et tilsvarende ikon på listen.

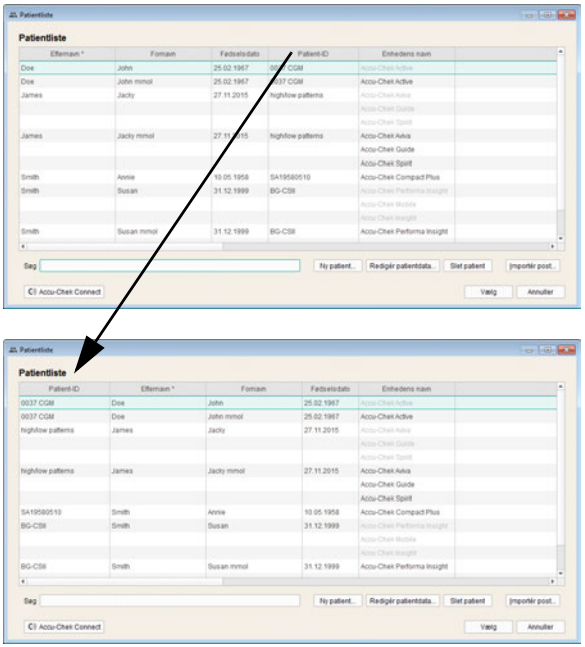
- Inaktiv (hhv. endnu ikke inviteret). Klik på dette ikon for at sende en invitation til den e-mailadresse, der er registreret i posten. Derefter skifter ikonet udseende til følgende:
- Inviteret, men endnu ikke delt. Når patienten har accepteret invitationen og har delt dataene i web-programmet, skifter ikonet udseende til følgende:
- Aktiv (inviteret og delt).

Tilpasse visning af patientlisten

Du kan vise eller skjule vist indhold i patientlisten efter behov, og du kan omdøbe kolonnernes overskrifter og ændre kolonnernes rækkefølge.



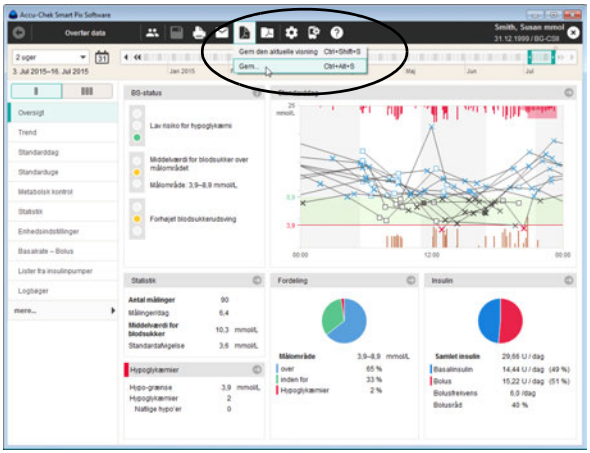
- Klik med højre musetast på en hvilken som helst kolonneoverskrift.
- Vælg det indhold, der skal vises i patientlisten, i den viste genvejsmenu. Det valgte indhold bliver markeret med et flueben. Fjern fluebenet ved indhold, som skal skjules. ID1 (Efternavn) vises altid og kan ikke skjules.
- Vælg kommandoen i den viste genvejsmenu *Omdøb patient-ID*, hvis du ønsker at ændre kolonneoverskriften (f.eks. *Efternavn*, *Fornavn*).
- Hvis du ikke ønsker at anvende et ID, skal du fjerne markeringen af det tilhørende afkrydsningsfelt. Herved bliver det tilknyttede ID skjult i patientlisten og i dialogboksen *Patient*. ID1 (Efternavn) vises altid og kan ikke deaktiveres.



- Klik på en kolonneoverskrift, og træk den til en valgfri anden position for at ændre den rækkefølge, som kolonnerne vises i.
- Klik på en vilkårlig kolonneoverskrift for at sortere posterne efter denne kolonne.
- Klik på kolonneoverskriften, som patientlisten skal sorteres efter. Ved siden af den valgte kolonneoverskrift kan du klikke på knappen , når du ønsker at skifte fra stigende til faldende rækkefølge eller omvendt. Således er det muligt at sortere efter dato for sidste overførsel og finde alle ændrede poster for den aktuelle dag helt i begyndelsen (eller slutningen) af listen.

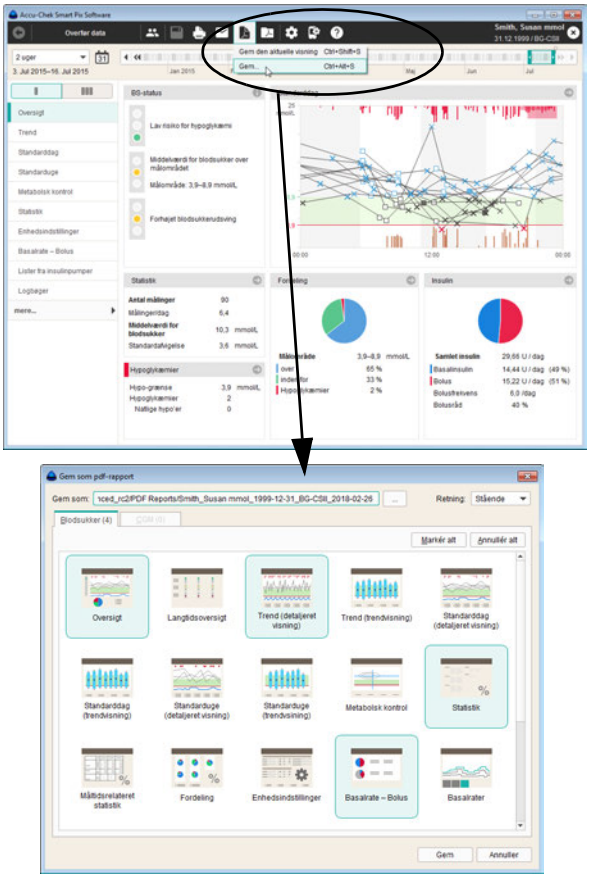
Hvis flere poster på basis af det valgte sorteringsgrundlag (f.eks. dato for sidste overførsel) har den samme oplysning (f.eks. dagens dato), sorteres inden for denne gruppe yderligere efter efternavnet.

4.5 Eksportere rapporter som pdf-fil



Når du har overført enhedsdata eller åbnet en post, kan du gemme den viste rapport som pdf-fil.

- Klik på knappen .
- Vælg kommandoen *Gem den aktuelle visning*, hvis du kun vil gemme det aktuelt viste rapportelement som PDF-fil.
- Vælg kommandoen *Gem…*, hvis du vil gemme flere rapportelementer som en pdf-fil. Vinduet med valgmulighederne åbnes.



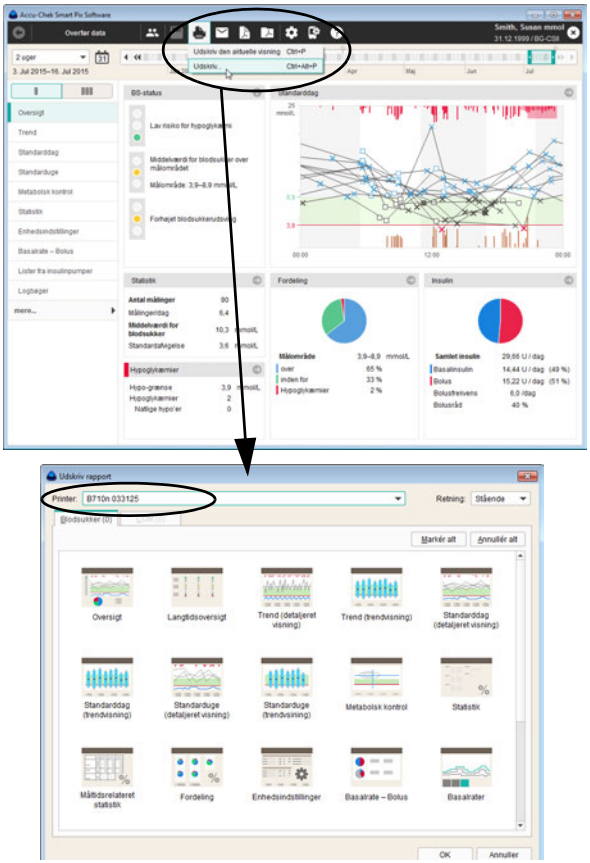
- Indtast det ønskede filnavn i det tilsvarende indtastningsfelt. Du kan også bibeholde det forhåndsindstillede filnavn (se *Gemmemuligheder* i kapitel 3). Filen får det her indtastede navn med filtypenavnet ".pdf".
- Vælg blandt de viste rapporter (fordelt på to faneblade) og rapportelementer de rapporter og rapportelementer, som skal gemmes i filen. De valgte rapportelementer fremhæves med farve.
  - Ønsker du at vælge et enkelt rapportelement, skal du klikke på det pågældende rapportikon. For at vælge alle rapportelementer skal du klikke på knappen *Markér alt*.
  - Ønsker du at fravælge et markeret rapportelement, skal du klikke på rapportikonet igen. Ønsker du at fravælge markerede rapportelementer, skal du klikke på knappen *Annullér alt*.
- Klik på knappen *Gem*, når du har markeret alle ønskede rapportelementer.

Pdf-filen oprettes nu og gemmes i den mappe, som er valgt i *Generelle indstillinger*. Såfremt du alligevel ikke ønsker at gemme filen, skal du i stedet klikke på knappen *Annullér*.

4.6 Udskrive rapporter

Når du har overført enhedsdata eller åbnet en post, kan du udskrive den viste rapport vha. udskrivningsfunktionen i Accu-Chek Smart Pix softwaren.

- Når du udskriver en netop **vist rapport** (uanset om den er ny eller oprettet ud fra en åbnet post), får du de nedenfor beskrevne valgmuligheder.
- Hvis du har åbnet en **arkiveret rapport** som pdf-rapport (se side 88), sker visningen og udskrivningen vha. de tilsvarende funktioner i det installerede pdf-visningsprogram på din computer. Dette er ikke en del af Accu-Chek Smart Pix softwaren.



For at udskrive en rapport:

- Klik på knappen .
- Vælg kommandoen *Udskriv den aktuelle visning*, hvis du kun vil udskrive det aktuelt viste rapportelement.
- Vælg kommandoen *Udskriv…*, hvis du vil udskrive flere rapportelementer. Vinduet med valgmulighederne åbnes.
- Vælg den ønskede *Printer* og *Retning* for papiret (*Stående*, *Liggende* eller *Automatisk*).
- Blandt de viste rapporter (fordelt på to faneblade) og rapportelementer vælges de rapporter, som skal udskrives. De valgte rapportelementer fremhæves med blåt.
  - Ønsker du at vælge et enkelt rapportelement, skal du klikke på det pågældende rapportikon. For at vælge alle rapportelementer, skal du klikke på knappen *Markér alt*.
  - Ønsker du at fravælge et markeret rapportelement, skal du klikke på rapportikonet igen. Ønsker du at fravælge markerede rapportelementer, skal du klikke på *Annullér alt*.
- Klik på knappen *OK*, når du har markeret alle ønskede rapportelementer.

De markerede rapportelementer udskrives nu på den valgte printer. Såfremt du alligevel ikke ønsker at udskrive, skal du i stedet klikke på knappen *Annullér*.

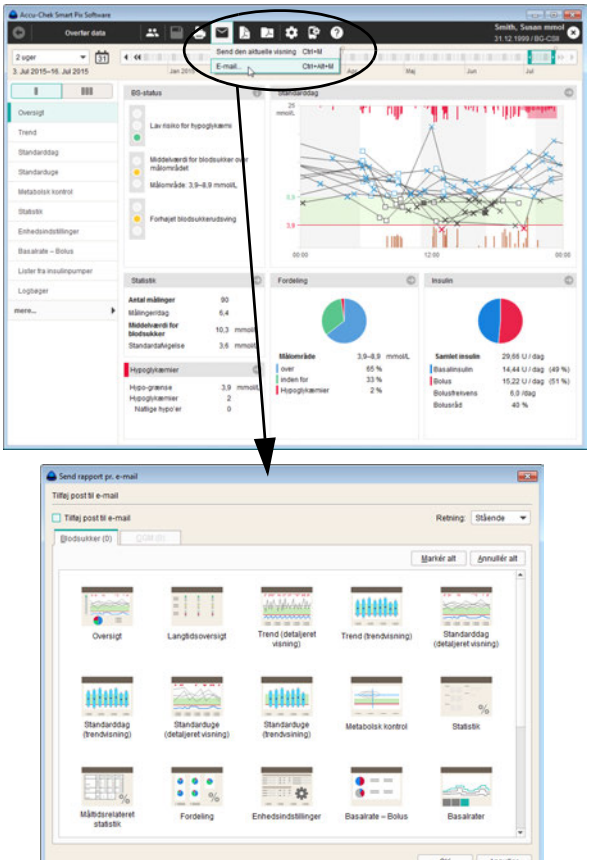
4.7 Sende rapporter pr. e-mail

Når du har overført enhedsdata eller åbnet en post, kan du også sende den viste rapport direkte pr. e-mail.

ⓘ På din pc skal der være installeret et passende e-mail-program, og det skal være rigtigt indstillet for at udnytte denne funktion.

Denne funktion opretter automatisk en pdf-fil af de valgte rapportelementer, åbner dit mail-program og opretter en ny e-mail med en pdf-fil som bilag. Yderligere kan posten (*.DIA), som denne rapport er baseret på, vedlægges. Informationer om at overføre en sådan post, der er modtaget pr. e-mail, findes på side 72.

Uafhængigt heraf kan du også fremsende rapporter i pdf-filer som bilag i e-mail-rapporter som du tidligere har eksporteret (uafhængigt af Accu-Chek Smart Pix softwaren).



Sende en rapport pr. e-mail:

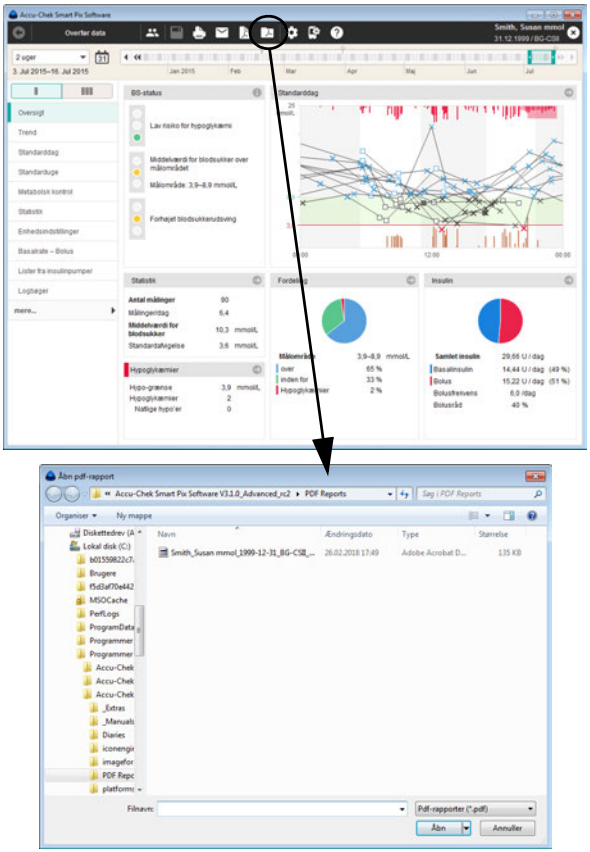
- Klik på knappen ✉.
- Vælg kommandoen *Send den aktuelle visning*, hvis du kun vil sende det rapportelement, der vises i øjeblikket.
- Vælg kommandoen *E-mail…*, hvis du vil sende flere rapportelementer. Vinduet med valgmulighederne åbnes.
- Aktiver det tilsvarende afkrydsningsfelt, hvis du ligeledes ønsker at sende den komplette post (*.DIA).
- Blandt de viste rapporter (fordelt på to faneblade) og rapportelementer vælges de rapporter, som skal sendes. De valgte rapportelementer fremhæves med blåt.
  - Ønsker du at vælge et enkelt rapportelement, skal du klikke på det pågældende rapportikon. For at vælge alle rapportelementer, skal du klikke på knappen *Markér alt*.
  - Ønsker du at fravælge et markeret rapportelement, skal du klikke på rapportikonet igen. Ønsker du at fravælge markerede rapportelementer, skal du klikke på *Annullér alt*.
- Klik på knappen *OK*, når du har markeret alle ønskede rapportelementer.

De valgte rapportelementer gemmes nu i en midlertidig pdf-fil (dvs. at denne slettes, når e-mailen er blevet sendt). Såfremt du alligevel ikke ønsker at sende, skal du i stedet klikke på knappen *Annullér*.

Efterfølgende startes det standard e-mail-program, der er installeret på din pc, og der åbnes en tom e-mail. I denne e-mail er emnelinjen allerede udfyldt (men du kan ændre teksten). Den netop oprettede pdf-fil, og (hvis du har valgt den) posten vedhæftes som bilag.

- Indtast modtagerens e-mailadresse.
- Skriv den ønskede tekst til den vedhæftede rapport.
- Send e-mailen.

4.8 Vise arkiverede rapporter (pdf-filer)



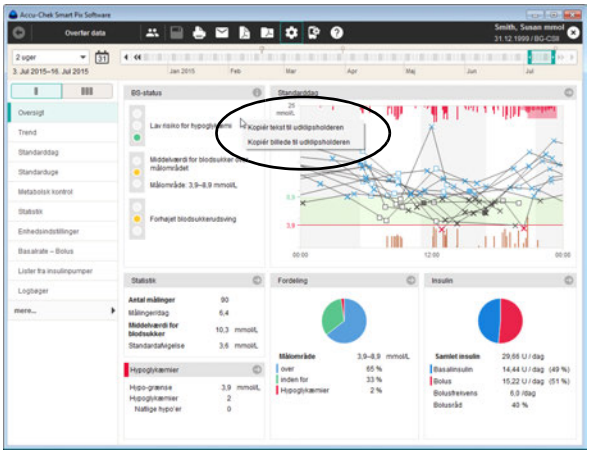
Alle rapporter, som du tidligere har eksporteret (arkiveret) som pdf-fil vha. knappen , kan du til enhver tid åbne i Accu-Chek Smart Pix softwaren.

Visningen af de eksporterede pdf-filer sker med det pdf-visningsprogram (f.eks. Adobe Reader), som du har installeret på din pc, men ikke i Accu-Chek Smart Pix softwaren. Du kan derfor videresende disse pdf-filer til personer, som ikke arbejder med Accu-Chek Smart Pix softwaren.

- Klik på knappen for at åbne en arkiveret pdf-fil.
- Vælg den ønskede fil i den viste dialogboks.
- Klik på knappen *Åbn*.

Pdf-visningsprogrammet startes nu, og den valgte pdf-fil vises. Alle visnings- og udskrivningsmåder, som du har til rådighed her, er afhængig af det installerede program.

4.9 Bruge rapportelementer i andre programmer



Hvis du vil bruge grafik eller tekst fra rapporter i andre programmer (f.eks. et tekstprogram eller en tabel), kan du gøre dem tilgængelige via udklipsholderen.

- Klik med højre musetast et vilkårligt sted i det viste rapportelement.
- Vælg *Kopiér tekst til udklipsholderen*, hvis du vil bruge de viste informationer som ren uformateret tekst i et andet program.
- Vælg *Kopiér billede til udklipsholderen*, hvis du vil bruge det netop viste rapportelement som billede i et andet program.
- Skift til det ønskede program, og indsæt udklipsholderens indhold dér med tastekombinationen Ctrl + V hhv. menukommandoen *Sæt ind*.

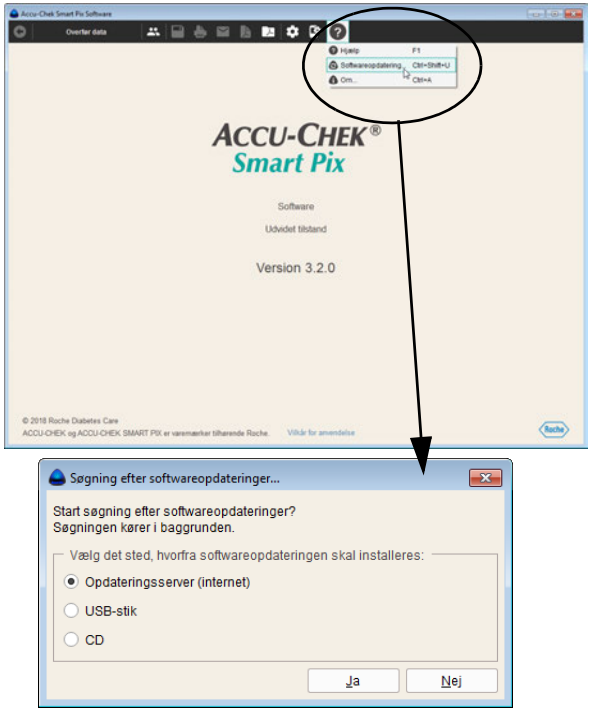
4.10 Særlige funktioner

Med Accu-Chek Smart Pix softwaren kan du vælge følgende særlige funktioner:

- Gennemføre opdatering af Accu-Chek Smart Pix enheden
- Udløse søgning efter opdateringer til Accu-Chek Smart Pix softwaren og Accu-Chek Smart Pix enheden manuelt
- Indstille dato og klokkeslæt på de fleste blodsukkerapparater
- Konfigurere Accu-Chek Guide, Accu-Chek Instant og Accu-Chek Active blodsukkerapparaterne
- Yderligere eventuelt fremtidige disponible ekstrafunktioner, som stilles til rådighed vha. et indlæsbart plug-in (ekstramodul)
- Opret forbindelse og overfør data til RocheDiabetes Care Platform.[1]

1. Denne funktion er ikke tilgængelig i alle lande

Søge efter softwareopdateringer til Accu-Chek Smart Pix enheden og Accu-Chek Smart Pix softwaren



Hvis du ikke har konfigureret softwaren på en sådan måde, at der ved hver programstart automatisk søges efter tilgængelige opdateringer, kan du udløse søgningen manuelt med denne funktion. Dette kan f.eks. være hensigtsmæssigt, hvis pc'en ikke har en permanent forbindelse til internettet.

- Klik på knappen *Hjælp* ?.
- Vælg kommandoen *Softwareopdatering…*
  - Hvis du vil søge efter opdateringer på Roches server, skal du kontrollere, at computeren har forbindelse til internettet.
  - Hvis du vil installere opdateringer fra et USB-stik, skal du sætte USB-stikket i computeren.
  - Hvis du vil installere opdateringer fra en cd, skal du sætte cd'en i drevet.
- Vælg den ønskede kilde, og klik på *Ja* for at starte søgningen efter aktuelle softwareversioner på det valgte sted.

Søgningen udføres i baggrunden, og du kan arbejde uindskrænket med Accu-Chek Smart Pix softwaren imens. Hvis der findes nyere versioner, downloades disse.

Opdateringen af de enkelte komponenter udføres på den efterfølgende beskrevne måde:

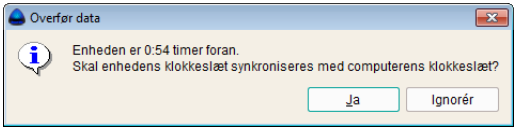
- Accu-Chek Smart Pix softwaren opdateres ved næste programstart (efter en forespørgsel).
- Den tilsluttede Accu-Chek Smart Pix enhed opdateres ved næste programstart (efter en forespørgsel).
- Den aktuelle version af brugsanvisningen gemmes lokalt.

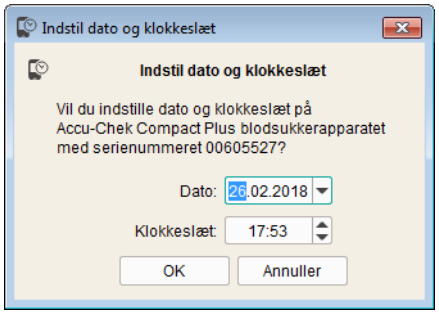
Indstille dato og klokkeslæt i blodsukkerapparatet

Du kan indstille dato og klokkeslæt til de fleste understøttede blodsukkerapparater direkte fra Accu-Chek Smart Pix softwaren. Du kan foretage denne rettelse manuelt på et hvilket som helst tidspunkt, eller når du ved overførsel af data bliver gjort opmærksom på, at der foreligger en tidsafvigelse mellem blodsukkerapparat og computer.

Manuel rettelse af dato og klokkeslæt

- Klik på knappen *Enhedsindstillinger* .
- Vælg kommandoen *Indstil dato og klokkeslæt*.
- Forbered blodsukkerapparatet på kommunikationen, som angivet i den viste dialogboks.
- Hvis det er muligt at indstille dato og klokkeslæt i blodsukkerapparatet, kan du i den næste dialogboks overtage den viste dato og klokkeslæt eller tilpasse det efter behov. For blodsukkerapparater, som ikke understøtter denne funktion, får du en besked herom.
- Klik på knappen *OK* for at sende indstillingerne til blodsukkerapparatet.



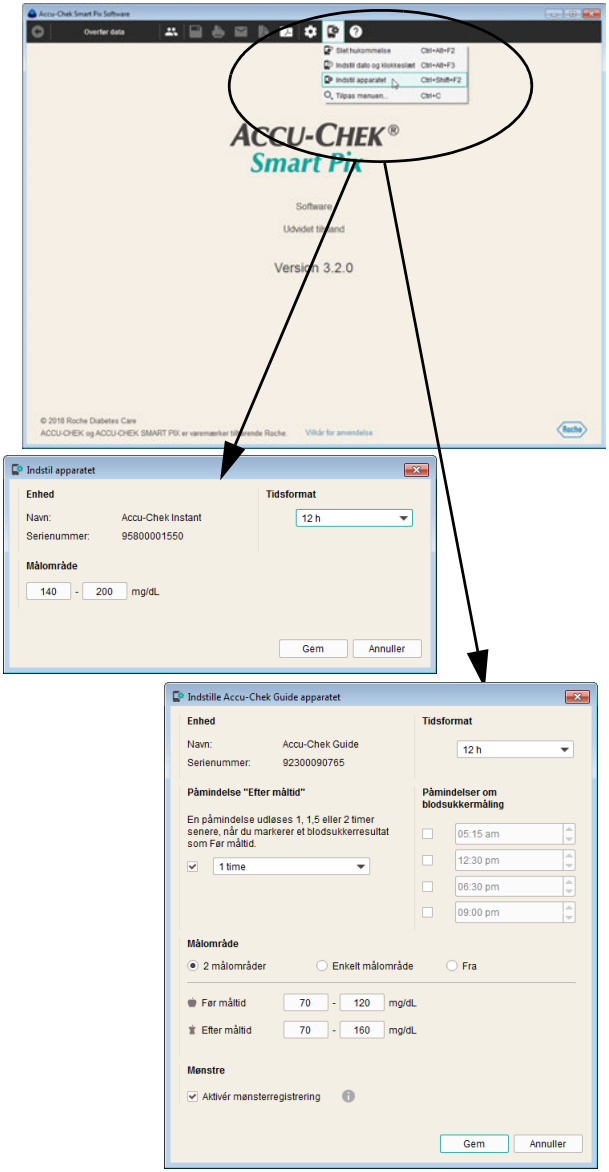


Halvautomatisk rettelse af dato og klokkeslæt

Når du overfør data fra et blodsukkerapparat, sammenligner Accu-Chek Smart Pix softwaren automatisk indstillingerne af dato og klokkeslæt med computerens. Såfremt det ikke er muligt at indstille blodsukkerapparatet direkte, vises, hvis der foreligger en afvigelse, en bemærkning om, hvor stor afvigelsen er. I et sådant tilfælde skal rettelsen foretages direkte i blodsukkerapparatet.

- Hvis det er muligt at indstille dato og klokkeslæt i blodsukkerapparatet, kan du i den tilhørende dialog-boks overtage den viste dato og klokkeslæt eller tilpasse efter behov.
- Klik på knappen *OK* for at sende indstillingerne til blodsukkerapparatet.

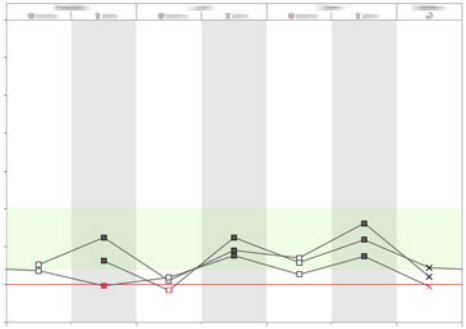
Yderligere specialfunktioner



I menuen *Enhedsindstillinger* finder du følgende yderligere funktioner:

- *Slet hukommelse:* Slet et tilsluttet blodsukkerapparats hukommelse.
- *Indstil apparatet* (Accu-Chek Guide og Accu-Chek Instant blodsukkerapparaterne): Tilslut et af disse apparater for at indstille det målområde, der bruges på apparatet. Desuden (kun for Accu-Chek Guide blodsukkerapparatet) kan du oprette påmindelser og aktivere mønsterregistrering.

- *Indstil apparatet* (Accu-Chek Active blodsukkerapparat): Tilslut apparatet for at aktivere påmindelser om oprettelse af en 3-døgnsprofil. De blodsukkerresultater, der måles i denne forbindelse, vises i et separat rapportelement i Accu-Chek Smart Pix softwaren.



3-døgnsprofilen hjælper dig i den forbindelse med at generere så meningsfulde blodsukkerresultater som muligt. På tre på hinanden følgende dage måles der syv gange om dagen på bestemte tidspunkter. Vælg startdatoen og tidspunkterne for måltiderne. Klik på *Gem* for at gemme indstillingerne på enheden, eller klik på *Deaktivér* for at stoppe den strukturerede måling på enheden.

Blodsukkerdata, som er genereret i overensstemmelse med denne metode for struktureret måling, vises på tidsskalaen med en grå ramme for at gøre det nemmere at finde dem. I listevisningen *Logbøger* er disse data angivet med et forstørrelsesglasikon .

5 Rapport og post

5.1 Generelle informationer om rapporterne

Rapportelementer

Accu-Chek Smart Pix softwaren udarbejder en- eller flersidede rapporter over et defineret tidsområde (f.eks. de sidste 2 eller 4 uger); tidsrummet er valgbart. Følgende rapportelementer kan altid indgå i en rapport:

[1] Status

[2] Trend

[3] Standarddag

[4] Standarduge

[5] Metabolsk kontrol

[6] Statistik

[7] Enhedsindstillinger

[8] Basalrate – Bolus (og basalrater)

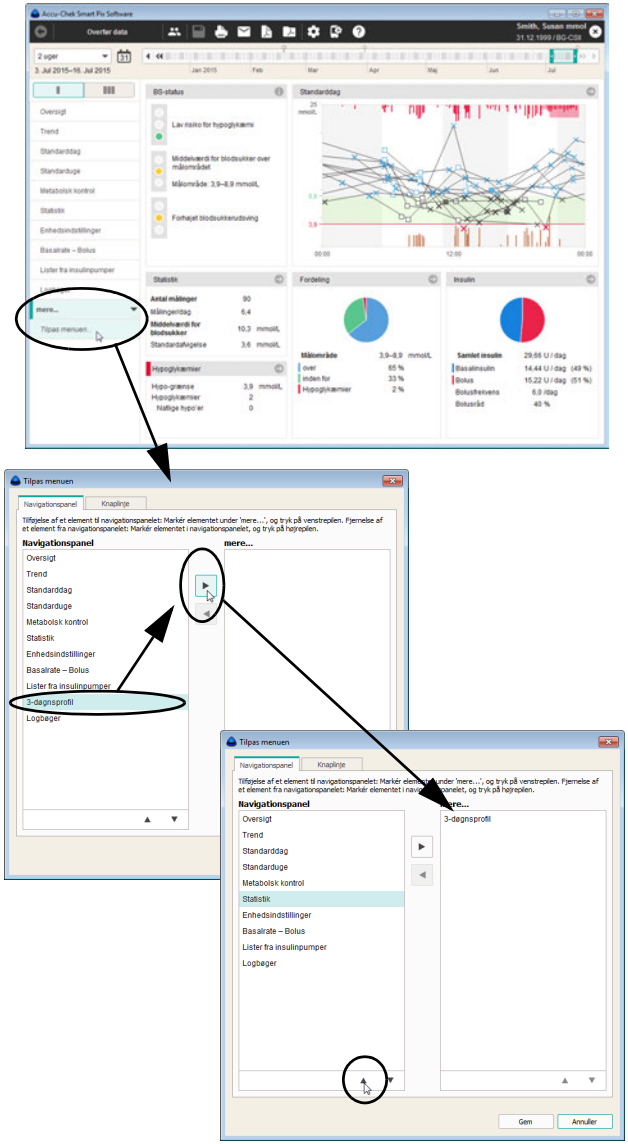
[9] Lister fra insulinpumper

[10] 3-døgnsprofil (BS)

[11] Logbøger

Illustrationen til venstre viser eksempler på den udskrevne eller som pdf-fil eksporterede version af rapporten.

Oplysninger om oprettelse og visning af rapporter i enkel tilstand finder du i kapitel 6.



Vælg og arrangere foretrukne rapportelementer

Du kan indstille softwarens navigationspanel sådan, at de foretrukne rapportelementer vises direkte i den ønskede rækkefølge, mens sjældent anvendte rapportelementer skjules i undermenuen (*mere…*).

- Klik i navigationspanelet på *mere…* og derefter på *Tilpas menuen…*
- Markér i den venstre kolonne *Navigationspanel* et punkt, som du ikke eller sjældent har brug for, og klik derefter på højrepilen ▶ for at flytte dette punkt til kolonnen *mere…*.
- Markér i den højre kolonne *mere...* et punkt, som du vil vise, og klik derefter på venstrepilen ◀ for at flytte dette punkt til kolonnen *Navigationspanel*.

Sådan flytter du et punkt opad eller nedad i rækkefølgen:

- Markér i den ønskede kolonne det punkt, som du vil flytte, og klik så på opadpilen ▲ eller nedadpilen ▼ for at flytte dette punkt til den ønskede position.
- Klik på *Gem* for at anvende de nye indstillinger.

Grundlæggende og uafhængigt af de indstillinger, der foretages her, vises der på navigationslinjen kun rapportelementer, som der faktisk findes data for. Det øverst placerede rapportelement vises altid automatisk efter importen af dataene.

Analyserede data

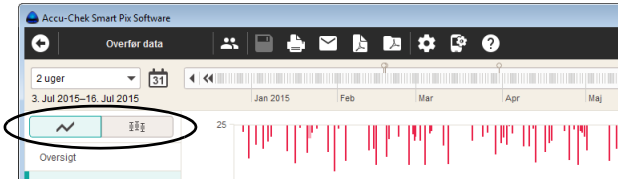
I forbindelse med udarbejdelsen af rapporterne kontrolleres de overførte data af Accu-Chek Smart Pix softwaren. Følgende data inddrages ikke i oversigten:

- Måleresultater uden for det valgte tidsområde
- Måleresultater, som er gemt uden dato og tid
- Måling med kontrolvæske
- Ugyldige/slettede målinger
- Målinger uden for måleområdet (markeret med HI/LO)

Bemærk følgende, når Accu-Chek Smart Pix softwaren bruges med flere blodsukkerapparater og patienter:

FORHOLDSREGEL
Fare for forkert tildeling af data
For at sikre at den rapport, der hører til et bestemt blodsukkerapparat, vises, skal du sammenligne serienummeret på blodsukkerapparatet med de data, som står angivet øverst til højre på hver enkelt rapport, f.eks. patientens navn eller blodsukkerapparatets navn og serienummer.

Hvis du ønsker at analysere data fra flere enheder samtidig, skal enhederne **være tilpasset hinanden**, dvs. at dato- og tidsindstillingerne på samtlige enheder skal være ens. I modsat fald fortolkes rækkefølgen af de gemte hændelser muligvis forkert.

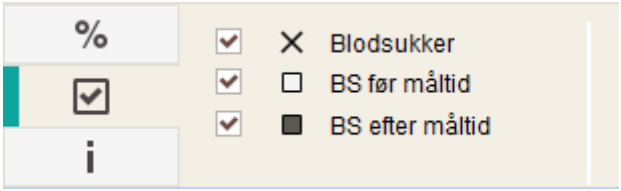


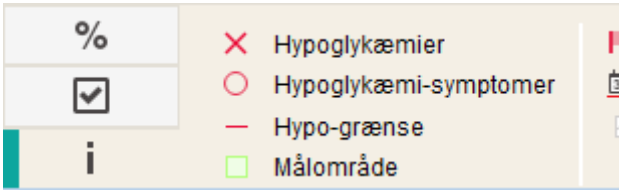
Rapporternes præsentationsform

For visse rapportelementer findes der forskellige præsentationsformer, som man kan skifte om til ved visning af de pågældende rapportelementer. Sådanne omskiftere findes ved følgende rapportelementer:

Omskifter	Rapportelement	Skifter mellem...
	▪ *Oversigt* (Blodsukker og CGM)	Status, Langtidsoversigt
	▪ *Trend* (Blodsukker og CGM) ▪ *Standarddag* (Blodsukker) ▪ *Standarduge* (Blodsukker og CGM)	Detaljeret visning, Trendvisning
	▪ *Statistik* (Blodsukker og CGM)	Generel statistik, Måltidsrelateret statistik, Fordeling
	▪ *Basalrate - Bolus* (Insulinpumpe)	Basalrate, Basalrater (grafik)
	▪ *Lister fra insulinpumper*	Bolusliste, Basalinsulin, Pumpehændelser
	▪ *Logbøger*	Dagbog, Logbog (kun blodsukker), Dagsstatistik
	▪ *Standarddag* (CGM)	Trendvisning i AGP-format, CGM-kurver kombineret, CGM-kurver individuelt
	▪ *Standarddag* (CGM), zoomvisning	Måltidsudsnit, CGM-kurver, der er tilpasset til det laveste resultat
	▪ *Standarddag* (CGM)	Indzoomning fra hele dagen til et måltidsudsnit og tilbage igen
	▪ *3-døgnsprofil* (blodsukker)	Trend (3 dage), Standarddag (3 dage), Logbog (kun blodsukker, 3 dage)

Forklaringer og ekstrainformationer for rapporter





Nederst i programvinduet finder du et generelt informations- og indstillingsområde, som afhængigt af det viste rapport-element indeholder tilpasset statistik, visningsmåder og forklaringer. Klik på det relevante faneblad ved den venstre kant for at få vist det tilhørende område:

- Fanebladet % indeholder statistiske oplysninger om det valgte tidsområde.
- Fanebladet ☑ gør det muligt at vise og skjule valgfrie oplysninger i det rapportelement, der vises i øjeblikket.
- Fanebladet i indeholder forklaringer af de viste symbolers betydning.

Nedenfor forklares de respektive elementer udførligt.

5.2 Oversigt over symboler i rapporter

Detaljeret visning	
	Middelværdi for blodsukker
	Blodsukkerværdi uden tillægsinformation. Værdier, der ligger under hypoglykæmigrænsen, vises røde; værdier, der ligger over målområdet, vises blå.
	Blodsukkerværdi før hhv. efter måltid. Værdier, der ligger under hypoglykæmigrænsen, vises røde; over målområdet vises blå.
∧ ∨	Værdi uden for måleområdet (vist som HI eller LO på blodsukkerapparatet).
▲	Blodsukkerværdi (eller CGM-værdi) over 22,2 mmol/L.
	Blodsukkerværdi (vilkårligt symbol i en rød cirkel) med samtidige hypoglykæmi-symptomer.
	Blodsukkerværdi (vilkårligt symbol i en sort cirkel) med en brugerdefineret hændelse (markeret med en stjerne * i blodsukkerapparatet).
	Insulinmængde, hver især for insulin 1 ▮, 2 ▮ eller 3 ▮. Insulinmængderne plottes ind oppefra og ned.
	Kulhydratmængderne vises i nogle rapportelementer i den nederste kant. Kulhydratmængden kan aflæses vha. højden på den enkelte blok (eller på søjlen, som er sammensat af flere blokke). Eksempel: 3 blokke på hver 10 g = 30 g
—	Hypo-grænse
	Målområde

Trendvisning	
◆	Middelværdi for blodsukker hhv. CGM-median
	Standardafvigelse
⊤ ⊥	Højeste værdi og/eller laveste værdi
∧ ∨	Maksimum-/minimumværdi uden for måleområdet (HI/LO)

Liste	
	Brugerdefineret hændelse, f.eks. AST-måling (måling fra et alternativt område)
	Hypoglykæmi
	Kulhydratmængde
	Før måltid
	Efter måltid
	Før/under/efter motion
	Stress
	Sygdom
	Yderligere oplysninger
	Måleresultater, der er genereret i forbindelse med en 3-døgnsprofil

CGM-resultater	
	Middelværdi for glukose
	Laveste værdi for glukose (minimumlinje)
	Hypo-grænse
	25.-75. percentil
	10.-90. percentil
	Kalibreringsresultat
	Laveste hhv. højeste resultat i visningen “CGM-kurver, der er tilpasset til det laveste resultat”

Insulinpumpe	
Symbol	**Beskrivelse**
	Basalrate
	Gennemsnitlig daglig mængde basalinsulin
	Basalrateprofil
	Ændring i basalrate
3	Ændring i basalrate (med betegnelse, i rapportelementet *Trend*)
	Midlertidig øgning af basalraten/slut på den midlertidige øgning
	Midlertidig reduktion af basalraten/slut på den midlertidige reduktion
	Aktiv basalrateprofil (*Statistik*)
1	Skift til en navngivet basalrateprofil (f.eks. “1”)
1 2	Skift fra en navngivet basalrateprofil (f.eks. “1”) til en anden navngivet basalrateprofil (f.eks. “2”)
+	Sum basalinsulin + bolusinsulin pr. dag

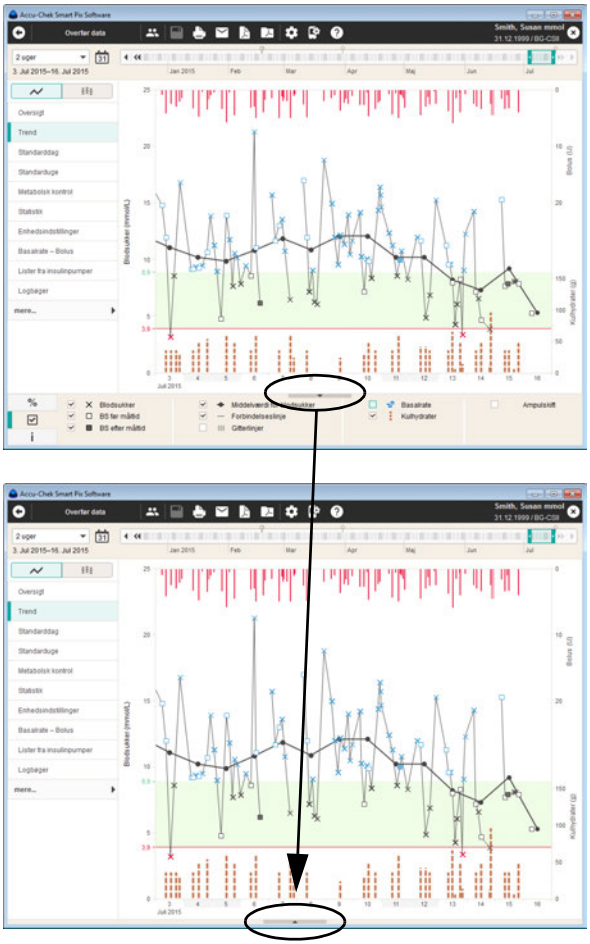
Insulinpumpe	
	Standardbolus, vist i diagrammer oppefra og ned
	Hurtigbolus, vist i diagrammer oppefra og ned
	Forlænget bolus, vist i diagrammer oppefra og ned; søjlens bredde viser bolustilførslens varighed
	Kombineret bolus, vist i diagrammer oppefra og ned; søjlens bredde viser varigheden for andelen af den forlængede bolustilførsel
	Et bolusråd vises for det meste kombineret med ét af de fire ovenfor beskrevne symboler for bolustypen. Disse boli er udregnet med en bolusberegner (fra et tilsvarende blodsukkerapparat). ▪ Accu-Chek Combo System: Bolusråd vises med det samme symbol, uanset om de blev accepteret uændret eller tilført tilpasset. ▪ Accu-Chek Insight System: Der vises både uændret accepterede og tilpassede boli.
	Fyld infusionssæt
	Fyld kanyle
	Fyld slangesæt
	Tilbagetrækning af stempelstang (ampulskift)
	Slukning/Opstart
	Tidsjustering
	Tid nulstillet
	Insulinpumpestart
	Insulinpumpestop
	Insulinpumpepause
	Ingen gyldige data i det valgte tidsområde

Blodsukkerresultater kan indeholde ekstrainformationer (hændelser), som ikke vises ved hjælp af symboler. Disse hændelser vises i listevisningen i kommentarkolonnen:

- Snack
- Sengetid
- Faste
- Før motion
- Efter motion
- Oralt medikament
- Hypo-alarm
- Hyper-alarm
- Præmenstruel
- Andet
- Motion 1
- Motion 2
- Manuelt indtastet måleresultat

For alle andre hændelser gælder de tidligere beskrevne symboler.

5.3 Interaktive funktioner i rapporten



De viste rapporter på skærmen indeholder mange interaktive funktioner, med hvilke du kan have direkte indflydelse på visningen. Disse funktioner giver dig mulighed for at se bestemte detaljer mere nøjagtigt og skjule forstyrrende elementer.

Fremvise og skjule vinduesruder

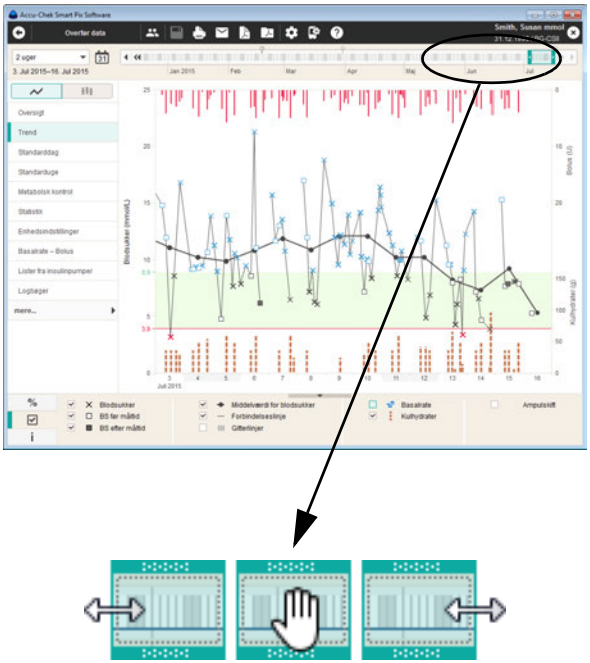
Overalt, hvor du i rapporten ser dette trekantede symbol , kan du klikke på det for at vise eller skjule bestemte tilhørende områder af vinduet. På denne måde kan du f.eks. skabe mere plads til grafiske visninger ved at skjule tegnforklaringen.

Ændre tidsområde

De fleste rapporter vises fra start med det tidsområde, som blev indstillet i konfigurationen, sammen med de mest aktuelle data i slutningen af det synlige område. Som en afvigelse fra dette findes der også rapportelementer, der er relateret til tidspunkter og -intervaller (se side 111) samt rapportelementer, der som kronologisk opbyggede tabeller ikke kræver nogen særskilt tidsmæssig navigering.

Hvis du ønsker at ændre tidsområdet med et klik, skal du bare vælge et forhåndsdefineret tidsområde med den tilhørende knap.

Hvis du vil vælge tidsområdet målrettet ud fra dato, skal du klikke på knappen *Åbn kalenderen* og vælge start- og slutdatoen direkte.



Med den interaktive tidslinje kan du kontrollere tidsområde og tidspunkt på samme tid og enkelt og hurtigt navigere gennem alle tilgængelige data.

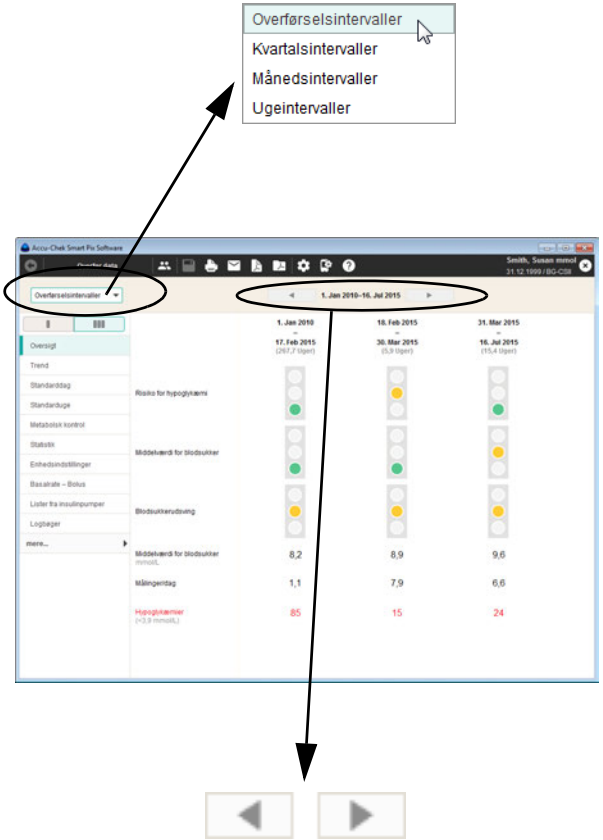
Rammen, der er markeret med farve, viser det valgte udsnit på tidslinjen.

- Du kan forstørre eller minimere denne ramme i venstre og højre side for at tilpasse det viste tidsområde (efter dage, fra 1 dag til 12 uger).
- Du kan forskyde hele rammen på tidslinjen for at gå fremad eller tilbage i tiden.
- Du kan klikke på et hvilket som helst sted på tids-skalaen, og hele tidsområdet vil flytte sit slutpunkt til det sted, hvor du har klikket.
- Du kan benytte begge pileknapper på begge sider af tidsskalaen for at forskyde udsnittet med en dag eller et tidsområde.

Skærmvisningen af rapporten tilpasses med det samme de foretagne ændringer på tidslinjen.

På tidslinjen vises desuden visse informationer ved hjælp af symboler:

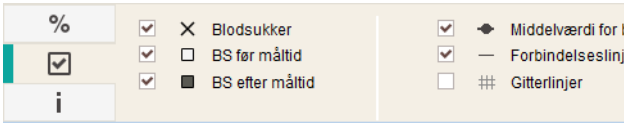
Markeringer på tidslinjen	
	Et hvidt markeringspunkt angiver et overførselstidspunkt.
	Et gråt markeringspunkt angiver et overførselstidspunkt, hvor blodsukkerapparatets dato og/eller klokkeslæt blev rettet.
	Et gult markeringspunkt angiver en indtastning i logbogen, som kun består af en kommentar. Med sådanne alenestående kommentarer (en separat linje i logbogen) kan hændelser som f.eks. påbegyndelse af en ny eller ændret behandling markeres.
	Blodsukkerdata, som er genereret i overensstemmelse med protokollen for struktureret måling (3-døgnsprofil), vises på tidsskalaen med en grå ramme for at gøre det nemmere at finde dem.
	Tilstedeværelsen af CGM-resultater for et bestemt tidsområde vises med en farvet linje.

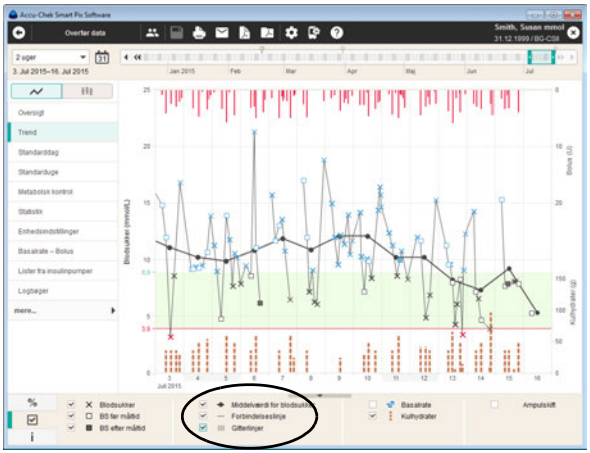


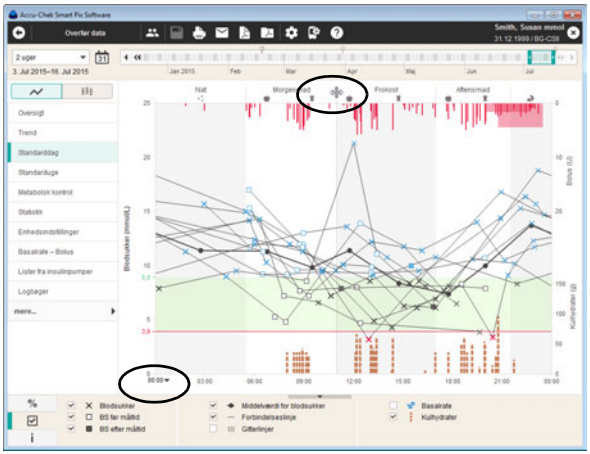
Ændre tidsintervaller

I enkelte rapportelementer findes der visninger, som er relateret til bestemte tidspunkter og tidsintervaller. Mens for eksempel rapportelementet *Status* vurderer alle informationer og værdier i det valgte tidsområde på én gang, sammenfatter *Langtidsoversigt* værdier i tidsintervallerne og præsenterer disse intervaller som sammenligning ved siden af hinanden.

- For at definere tidsintervallerne vælger du et forud defineret interval (*overførselsintervaller, kvartalsintervaller, månedsintervaller, ugeintervaller*) ud fra listen.
- For at koble om til visning af tidligere eller senere intervaller benytter du pileknapperne til venstre og højre for tidsangivelsen (i vinduets øverste kant).







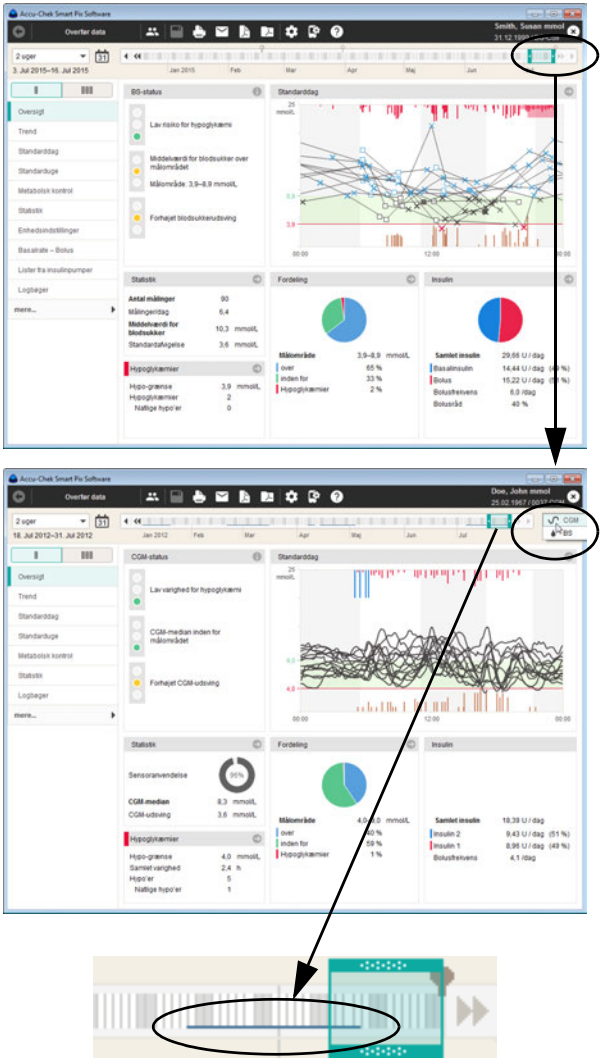
Ændre indholdet af grafikken

I de grafiske rapportelementer kan du vise og skjule bestemte viste objekter og til en vis grad ændre parametrene for visningen:

- Du kan vise og skjule ethvert punkt, som har et afkrydsningsfelt på fanebladet *Visningsmåder* ☑ (f.eks. Blodsukker eller Gitterlinjer), ved at klikke på dette afkrydsningsfelt.

Ydermere kan du flytte tidsaksen og ændre de forhåndsindstillede tidsblokke i det grafiske rapportelement *Standarddag*:

- Vælg starttidspunktet på tidsaksen (horisontal).
- Bevæg musen hen over en af de lodrette linjer øverst i diagrammet, som afgrænser to tidsblokke fra hinanden. Når musemarkøren ændres til en dobbeltpil, kan du forskyde linjen vandret ved at klikke og trække og således ændre de afgrænsede tidsblokke.

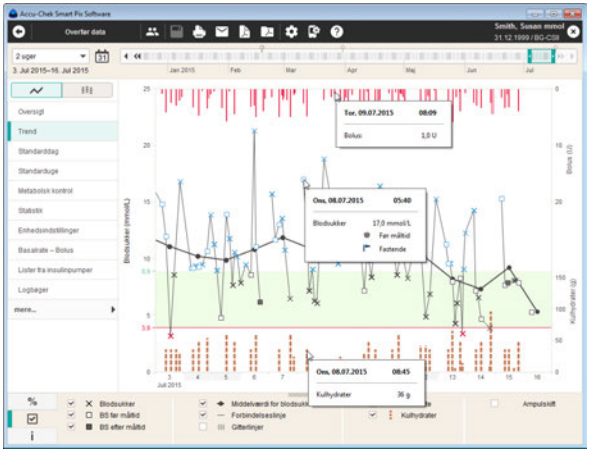


Skifte visning mellem BS- og CGM-resultater

Hvis der ud over blodsukkerapparaternes egne beregnede blodsukkerresultater (BS) også findes data fra kontinuerlig glukosemåling (**c**ontinuous **g**lucose **m**onitoring = CGM), kan du skifte mellem visning af de to datatyper.

Tilstedeværelsen af CGM-resultater for et bestemt tidsområde vises med en farvet linje på den interaktive tidslinje.

- Vælg for at vise rapporten for CGM-resultater
- Vælg for at vise rapporten for BS-resultater



Vise yderligere oplysninger i grafikken

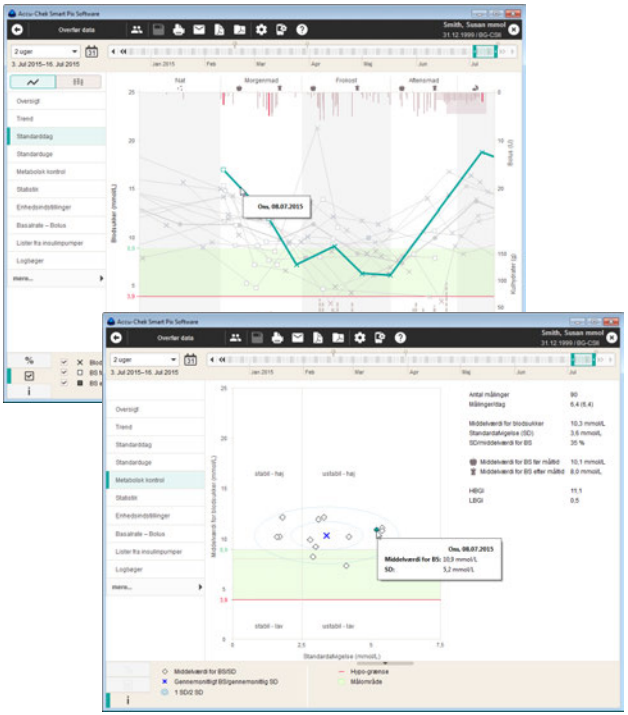
I de grafiske rapportelementer *Trend*, *Standarddag* og *Standarduge* kan du få yderligere oplysninger om hvert enkelt punkt.

- Bevæg musen hen over det punkt (blodsukker-, insulin- eller kulhydratværdier, forbindelseslinje), som du ønsker yderligere oplysninger om.

Efter et kort øjeblik fremkommer et værktøjstip (hjælpetekst), der viser dig de detaljer, som hører til denne post:

- For blodsukker: Dato, tid, måleresultat, markeringer (f.eks. før/efter måltid, såfremt de eksisterer), kommentar.
- For insulin: Dato, tid, insulintype og -mængde, kommentar.
- For kulhydrat: Dato, tid, mængde, kommentar.

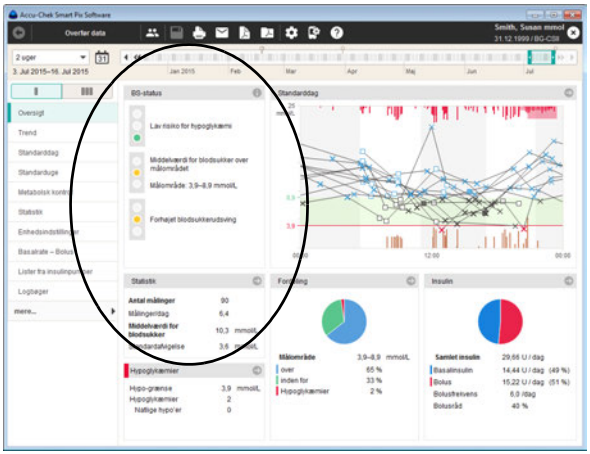
Vælge indholdet af grafikken



I de grafiske rapportelementer *Trend*, *Standarddag*, *Standarduge* og *Metabolsk kontrol* kan du udvælge bestemte punkter (og dermed fremhæve dem) for at undersøge dem i denne eller andre rapporter.

- Et enkelt klik på en forbindelseslinje eller indtastet måling markerer de sammenhørende målinger på en dag. Hvis du, når du klikker herpå, samtidig holder Ctrl-tasten nede, kan du markere flere dage.
- Så snart der er markeret et element i grafikken, kan du skifte over til en anden rapport. Her vises ligeledes markeringen.
- Ved at dobbeltklikke på det markerede element kommer du direkte til den tabellariske post; den pågældende dag er fremhævet.
- For at fjerne markeringen skal du blot klikke på et tomt område i grafikken.

5.4 Blodsukker: Rapportens indhold



Oversigt

I rapportelementet *Oversigt* finder du to visningsmuligheder:

- *Status* : Kombineret analyse af alle værdier i det valgte tidsområde.
- *Langtidsoversigt* : Opdeling i tidsintervaller med separat analyse vist ved siden af hinanden.

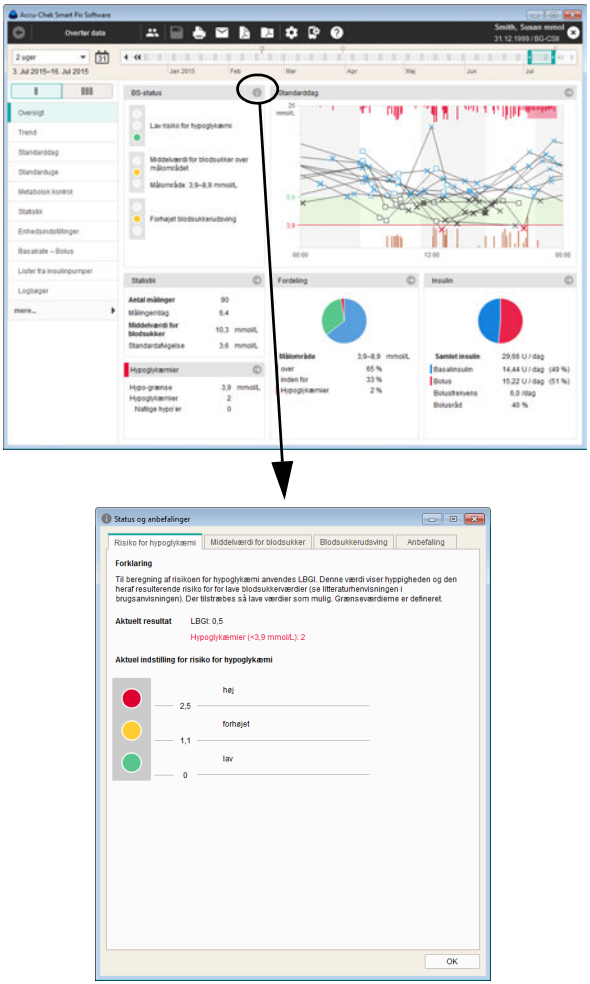
Status : En sammenfattet vurdering af overførte data. Vurderingen vedrører de i indstillingerne indtastede grænseværdier og målområdet. Dette rapportelement er beregnet til at give en hurtig oversigt og indeholder ingen detaljerede angivelser til de enkelte værdier.

Rapportelementet *Oversigt* viser kun en vurdering af dataene, hvis antallet af målinger og fordelingen af målingerne i løbet af dagen er tilstrækkeligt (se side 53).

Vinduesområdet BS-status

I vinduesområdet *BS-status* findes en generel vurdering af de overførte måleresultater under hensyntagen til følgende tre parametre:

- Risiko for hypoglykæmi
- Middelværdi for blodsukker
- Blodsukkerudsving

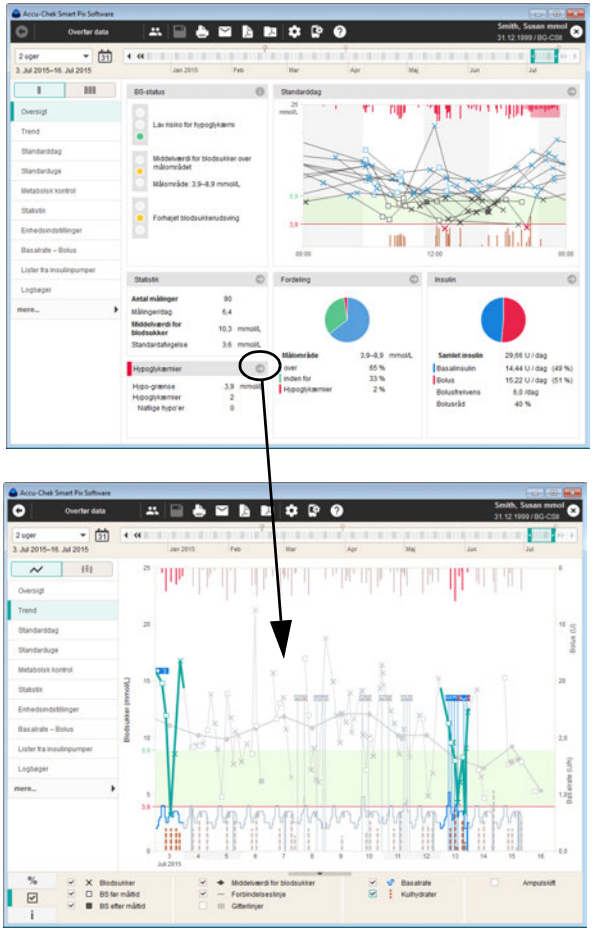


Vurderingen af disse tre parametre sker ved hjælp af en lyskurv-indikator, som angiver “Fortsæt!” (grøn), “Pas på!” (gul) og “Stop!” (rød).

- Såfremt værdierne ligger inden for det fastsatte område, signaliseres dette med farven **grøn**.
- Såfremt værdierne ligger en lille smule uden for det fastsatte område, signaliseres dette med farven **gul**.
- Såfremt værdierne ligger betydeligt uden for det fastsatte område, signaliseres dette med farven **rød**.

Klik på ikonet for at få vist flere oplysninger. På fire faneblade finder du detaljerede informationer og anbefalinger, som kan være nyttige ved optimeringen af resultaterne.

Bemærk, at lyskurv-indikatoren kun kan vise status korrekt, hvis parametrene i de tilhørende indstillinger er tilpasses på en meningsfuld måde.



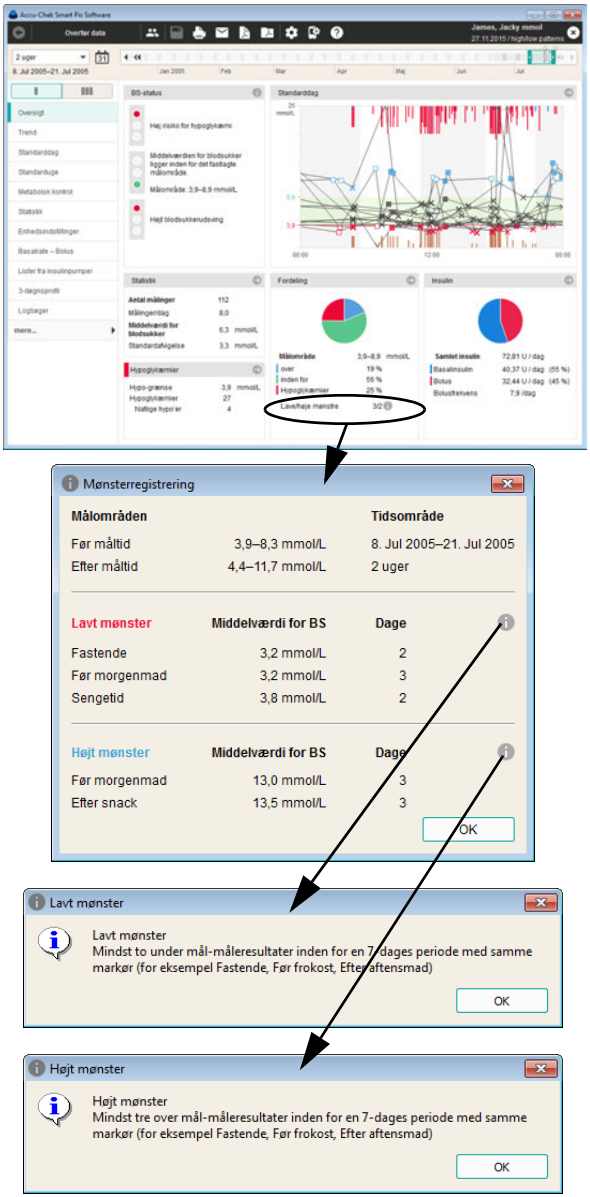
Yderligere vinduesområder

I de andre områder finder du i kort form informationer fra andre rapportelementer som f.eks. *Standarddag*, *Statistik,* eller *Fordeling*. Ligesom i alle andre rapportelementer relaterer alle værdier og statistikker sig grundlæggende til det indstillede tidsområde.

Hvis du i et af disse vinduesområder klikker på ikonet , kommer du direkte til det dermed forbundne rapportelement med yderligere oplysninger. Hvis du klikker på ikonet , vises der yderligere oplysninger i et separat vindue. Eksempler:

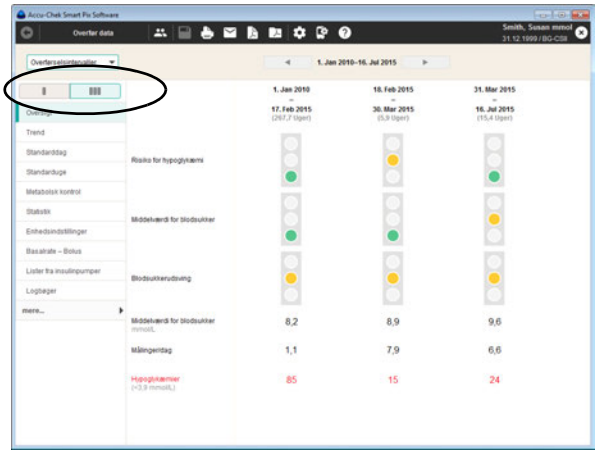
- Hvis der i området *Hypoglykæmier* vises oplysninger om opståede hypoglykæmier, kan du med et klik på ikonet hoppe direkte til rapportelementet *Trend*. Her er de dage, hvor disse hypoglykæmier er opstået, allerede markeret og kan nemt undersøges nærmere.

Med et klik på knappen *Tilbage* kommer du derefter igen tilbage til rapportelementet *Oversigt*.



- Hvis registrerede lave/høje mønstre vises i vinduesområdet *Fordeling*, kan du med et klik på ikonet ⓘ få vist de detaljerede informationer om de registrerede mønstre.

ⓘ Rapportelementet *Oversigt* viser kun en mønsterregistrering, når der overføres data fra et Accu-Chek Guide blodsukkerapparat, hvor denne funktion er aktiveret. Et “mønster” beskriver målinger, der ved lignende betingelser (tidspunkt, måltidsrelateret osv.) fører til lignende resultater (f.eks. over målområdet).



Langtidsoversigt : *Langtidsoversigt* sammenfatter værdier i tidsintervallerne og præsenterer disse intervaller som sammenligning ved siden af hinanden. På den måde kan man f.eks. få et overblik over principielle ændringer mellem forskellige lægebesøg (*Overførselsintervaller*).

Trend

I rapportelementet *Trend* finder du to visningsmuligheder:

- *Detaljeret visning* : Visning af alle de enkelte værdier i det valgte tidsområde.
- *Trendvisning* : Visning af dagmiddelværdier opstillet ved siden af hinanden.

Detaljeret visning : Dette rapportelement viser tendensen for flere måleresultater inden for det valgte tidsområde. De værdier, som kan vises i dette rapportelement, er:

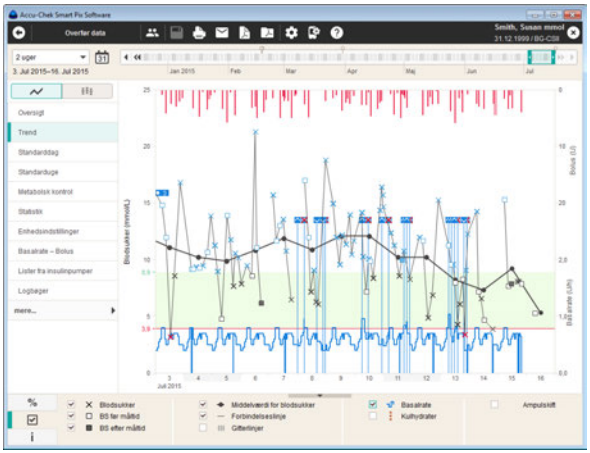
- Blodsukkerværdier
- Insulinmængder (bolusinsulin)
- Kulhydratmængder
- Basalrate

På den vandrette (x) akse er angivet dag, måned og år, på den lodrette (y) akse til venstre er blodsukkerværdierne angivet. For at lette orienteringen er blodsukkerværdierne (som vises med forskellige symboler) forbundet med en linje, hvis de enkelte målinger ikke ligger mere end 10 timer fra hinanden. Betydningen af de forskellige symboler er beskrevet (kort) i tegnforklaringen samt udførligt på side 102.

For at lette orienteringen yderligere vises i diagrammets baggrund det indstillede målområde (som en grøn bjælke) og hypoglykæmigrænsen (som en rød linje). Arbejdsfrie dage (weekender forhåndsindstillet) fremhæves på den vandrette akse med en grå bjælke.

Ved siden af den tynde forbindelseslinje mellem de enkelte blodsukkerværdier ses også en (tykkere) grå kurve, som viser blodsukkermiddelværdiens forløb fra dag til dag.

Derudover vises også insulindoser her (hvis de er gemt i blodsukkerapparatet eller angivet i posten). Hver enkelt insulindosis tegnes ind i diagrammet oppefra og ned. De tilhørende værdier kan du aflæse i det øvre område af den højre y-akse.



Ved diagrammets nederste kant kan du vælge at få vist følgende informationer:

- **Kulhydratmængde** (brun), hvis den er gemt i blodsukkerapparatet eller angivet i posten. For bedre at kunne vurdere mængderne vises søjlerne som små blokke med mellemrum imellem. Hver komplet blok står for 10 g kulhydrater. I det nederste område af højre y-akse kan du se skalaen for kulhydratmængderne, hvis de er valgt til visning.
- **Basalrate** (blå), hvis den foreligger fra en insulinpumpe. I det nederste område af højre y-akse kan du se skalaen for basalraten, hvis den er valgt til visning.

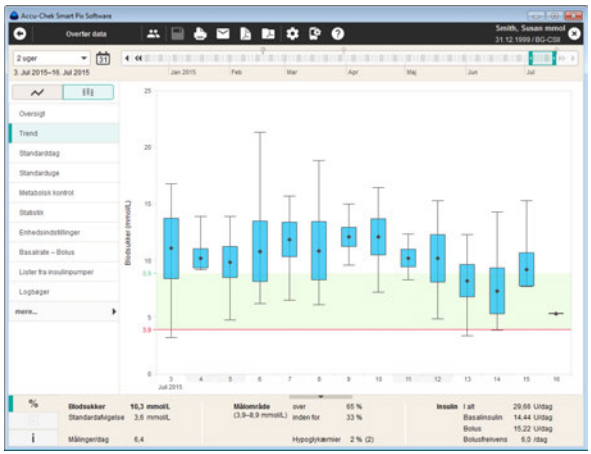
Der vises også forskellige hændelser (uafhængigt af visningen af basalraten). Hertil hører:

- Basalratehændelser (f.eks. start, stop, ændringer af basalraten)
- Ampulskift og tilhørende hændelser, f.eks. fyldning af slangesæt

Betydningen af de forskellige symboler er beskrevet (kort) i tegnforklaringen samt udførligt fra side 104.

Visningen af kulhydrater, insulin og basalrate kan også finde sted i separate områder. Hvis du vil indstille denne type visning:

- Åbn under *Softwareindstillinger* fanebladet *Generelle indstillinger*.
- Vælg under *Visningsmåder* valgmuligheden *Diagramvisning: Diagrammer under hinanden* (se side 37).



Trendvisning : Her vises middelværdien for hver enkelt dag baseret på det valgte tidsområde som et enkelt punkt (sort firkant) på den pågældende dato. Standardafvigelsen samt de højeste og laveste værdier plottes ind i overensstemmelse med den symbolik, der er beskrevet på side 102.

Hvis du anbringer musens ikon over en værdisøjle, fremkommer på dette sted efter et lille øjeblik et tooltip (hjælpetekst), som viser de tilhørende talværdier. Disse talværdier er:

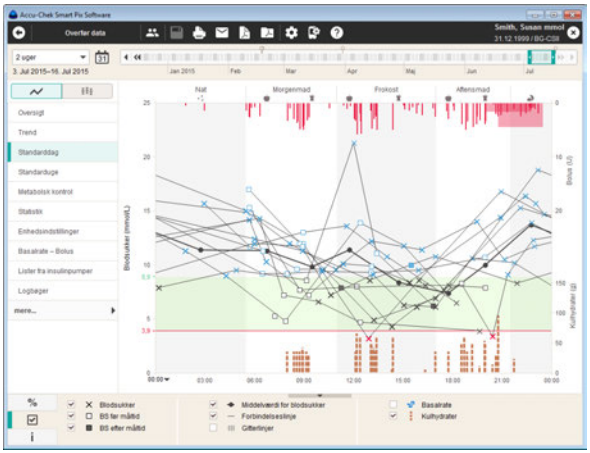
- Antal analyserede måleresultater
- Højeste værdi, middelværdi og laveste værdi af de analyserede måleresultater
- Standardafvigelsen eller spredningen af de analyserede måleresultater

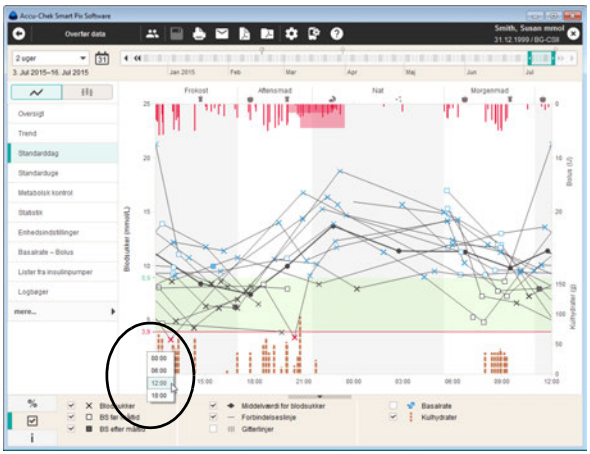
Standarddag

I rapportelementet *Standarddag* finder du to visnings-muligheder:

- *Detaljeret visning* : Visning af alle de enkelte værdier i det valgte tidsområde.
- *Trendvisning* : Visning af middelværdier fra 8 tidsblokke opstillet ved siden af hinanden.

Dette rapportelement bruges til lettere at genkende mønstre, der gentager sig dagligt. I den forbindelse lægges alle data i et 24-timers-skema, hvorved alle målinger, som er foretaget på et bestemt tidspunkt på dagen, illustreres på det samme sted på tidsaksen. Hvis disse tidsblokke er defineret i blod-sukkerapparatet, anvendes denne oplysning ved inddelingen af tidsaksen. I modsat fald benyttes tidsblok-indstillingerne fra konfigurationen.

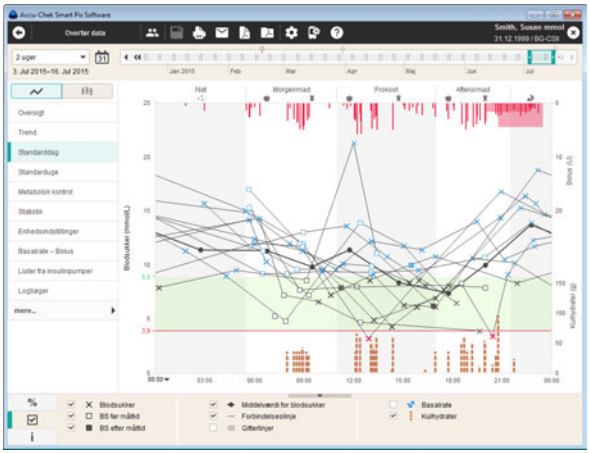




Detaljeret visning ∿: Alle blodsukkerværdier indtegnes i henhold til tidspunktet for målingen på det pågældende tidspunkt på dagen. For at lette orienteringen er blodsukkerværdierne (som vises med forskellige symboler) forbundet med en linje, hvis de enkelte målinger ikke ligger mere end 10 timer fra hinanden. En (tykkere) grå kurve repræsenterer middelværdiens forløb for hver tidsblok. Grænser mellem tidsblokke vises med skiftevis hvid og grå baggrund. Tidsblokkenes navne er plottet ind over grafikken.

Derudover vises også insulindoser her (hvis de er gemt i blodsukkerapparatet eller angivet i posten). Hver insulindosis tegnes ind i diagrammet oppefra og ned, de tilhørende værdier kan aflæses øverst på den højre y-akse.

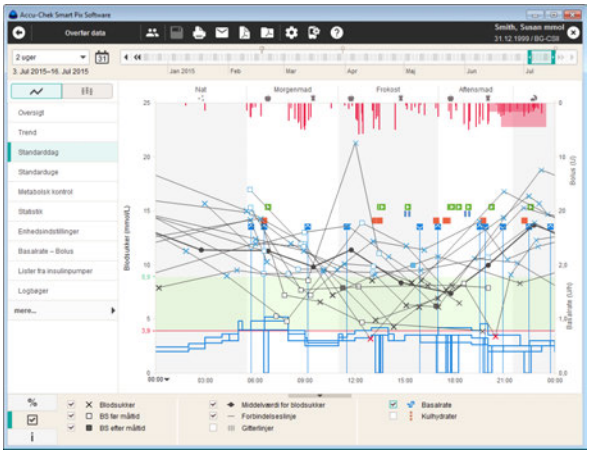
Du kan flytte tidsaksen, der normalt går fra kl. 0.00 til kl. 0.00 (midnat) i trin på 6 timer. Herved er det f.eks. lettere at undersøge de værdier, som er blevet udregnet i løbet af natten.



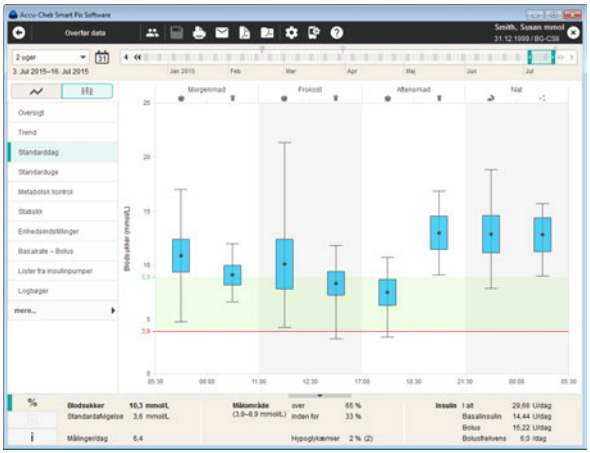
Ved diagrammets nederste kant kan du vælge at få vist følgende informationer:

- **Kulhydratmængde** (brun), hvis den er gemt i blodsukkerapparatet eller angivet i posten.
- **Basalrate** (blå), hvis den foreligger fra en insulinpumpe. Så er det f.eks. let at identificere hyppige manuelle ændringer af basalrate på bestemte tidspunkter, hvormed det bliver lettere at foretage en generel tilpasning af basalraten.

En detaljeret beskrivelse af disse visningsmuligheder finder du på side 123. Visningen af kulhydrater, insulin og basalrate kan også finde sted i separate områder. Hvis du vil indstille denne type visning:



- Åbn under *Softwareindstillinger* fanebladet *Generelle indstillinger*.
- Vælg under *Visningsmåder* valgmuligheden *Diagramvisning: Diagrammer under hinanden* (se side 37).



Trendvisning : Alle blodsukkerværdier tildeles til et af i alt otte tidsblokke i overensstemmelse med tidspunktet for målingen. På denne måde opstår otte områder, hvori du får vist middelværdien for blodsukker (sort firkant), standardafvigelsen (blå søjle) samt den laveste og den højeste værdi.

Hvis du anbringer musens ikon over en værdisøjle, fremkommer på dette sted efter et lille øjeblik et tooltip (hjælpetekst), som viser de tilhørende talværdier. Disse talværdier er:

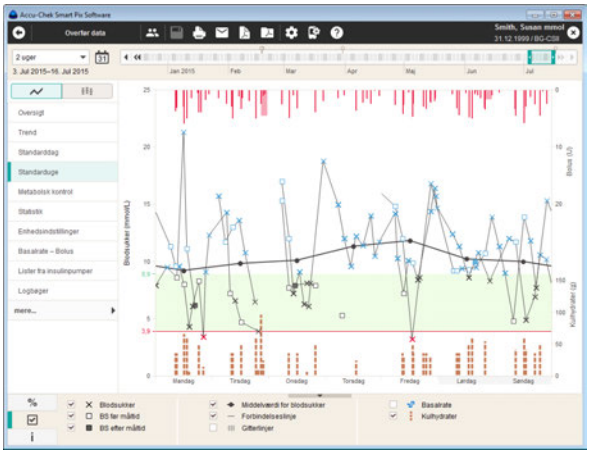
- Antal analyserede måleresultater
- Højeste værdi, middelværdi og laveste værdi af de analyserede måleresultater
- Standardafvigelsen eller spredningen af de analyserede måleresultater

Standarduge

I rapportelementet *Standarduge* finder du to visningsmuligheder:

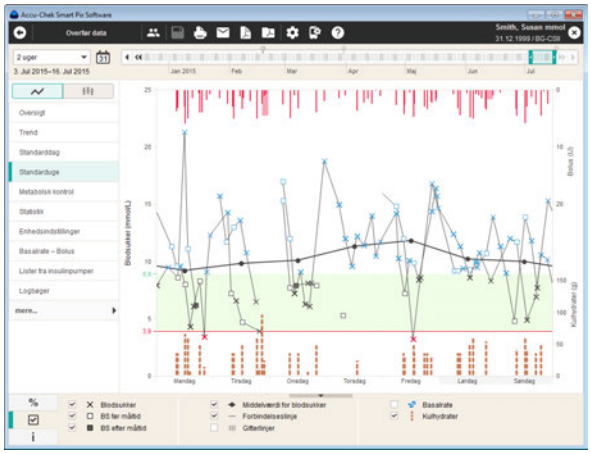
- *Detaljeret visning* : Visning af alle de enkelte værdier i det valgte tidsområde.
- *Trendvisning* : Visning af middelværdier fra de 7 ugedage opstillet ved siden af hinanden.

Også dette rapportelement bruges til lettere at genkende mønstre, der gentager sig, denne gang dog afhængig af ugedagen. Hermed kan man på bestemte ugedage identificere tilbagevendende ændringer i stofskiftetilstanden (f.eks. dage med motion).



Detaljeret visning ∿ **:** Alle blodsukkerværdier plottes ind i grafikken på basis af tidspunktet for målingen og den tilhørende ugedag. Værdier, der ikke ligger mere end 10 timer fra hinanden, forbindes med linjer i henhold til deres kronologiske rækkefølge for at give en bedre oversigt. Disse forbindelseslinjer tegnes (hvis relevant) også på tværs af ugegrænser. En (tykkere) grå kurve repræsenterer middelværdiens forløb på forskellige dage i ugen.

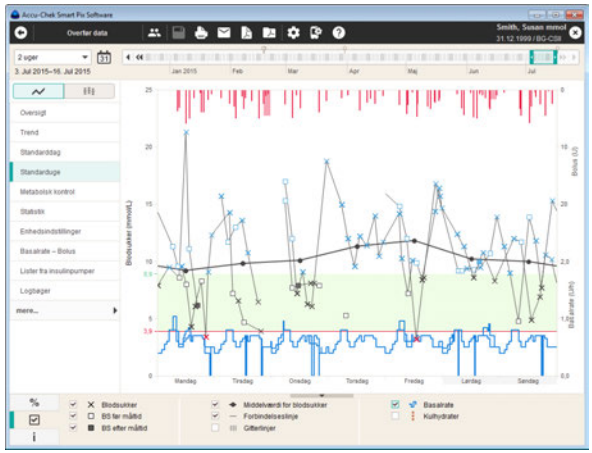
Derudover vises også insulindoser her (hvis de er gemt i blodsukkerapparatet eller angivet i posten). Hver insulindosis tegnes ind i diagrammet oppefra og ned, de tilhørende værdier kan aflæses øverst på den højre y-akse.



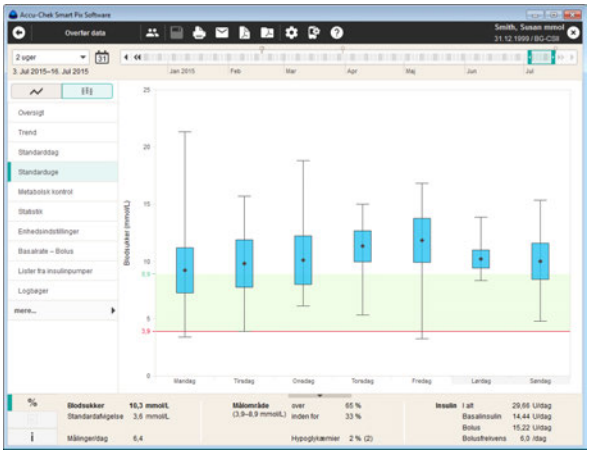
Ved diagrammets nederste kant kan du vælge at få vist følgende informationer:

- **Kulhydratmængde** (brun), hvis den er gemt i blodsukkerapparatet eller angivet i posten.
- **Basalrate** (blå), hvis den foreligger fra en insulinpumpe. Så er det f.eks. let at identificere hyppige manuelle ændringer af basalrate på bestemte ugedage.

En detaljeret beskrivelse af disse visningsmuligheder finder du på side 123. Visningen af kulhydrater, insulin og basalrate kan også finde sted i separate områder. Hvis du vil indstille denne type visning:



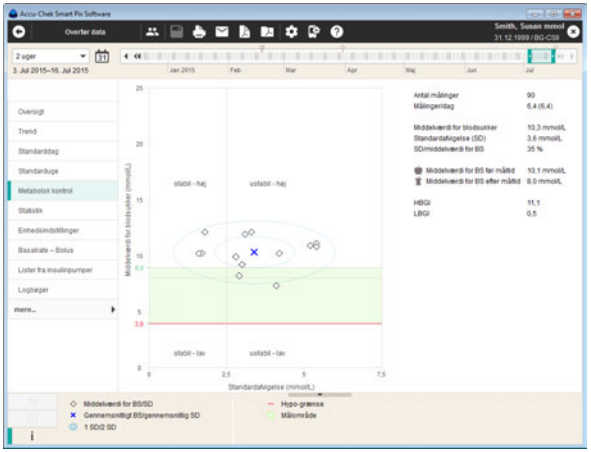
- Åbn under *Softwareindstillinger* ⚙ fanebladet *Generelle indstillinger*.
- Vælg under *Visningsmåder* valgmuligheden *Diagramvisning: Diagrammer under hinanden* (se side 37).



Trendvisning : Alle blodsukkerværdier er inddelt efter dato i en af de syv ugedage. Svarende hertil ses syv blokke, som viser middelværdien for blodsukker (sort rude), standardafvigelsen (blå søjle) samt den laveste eller højeste værdi for den pågældende ugedag.

Hvis du anbringer musens ikon over en værdisøjle, fremkommer på dette sted efter et lille øjeblik et tooltip (hjælpetekst), som viser de tilhørende talværdier. Disse talværdier er:

- Antal analyserede måleresultater
- Højeste værdi, middelværdi og laveste værdi af de analyserede måleresultater
- Standardafvigelsen eller spredningen af de analyserede måleresultater



Metabolsk kontrol

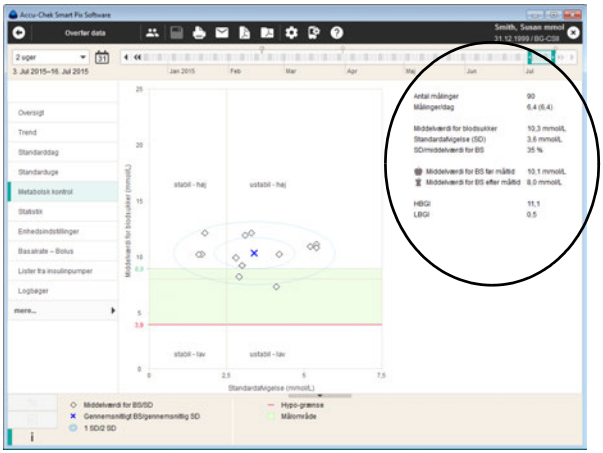
For hver dag inden for det analyserede tidsområde udregnes middelværdien for blodsukker hhv. CGM-middelværdien og standardafvigelsen (SD/spredningen af værdierne). Disse to resultater giver tilsammen de koordinater, hvor der plottes et punkt (pr. dag) ind i grafikken. I den forbindelse vises middelværdien for blodsukker på y-aksen, og standardafvigelsen vises på x-aksen.

Denne fremstillingsform giver en “punktsky”. For at give mulighed for en hurtigere vurdering af stofskiftetilstanden ud fra dette totalbillede er grafikken delt op i fire “kvadranter”. Hver af disse kvadranter repræsenterer en bestemt stofskiftetilstand, som betegnes med attributterne “stabil/ustabil” (refererer til standardafvigelsen) og “lav/høj” (refererer til BS- hhv. CGM-middelværdierne). Hver kvadrant har således to attributter.

Eksempel:
Middelværdier for blodsukker under 8,3 mmol/L med en standardafvigelse på under 2,8 mmol/L placeres i den nederste kvadrant til venstre. Denne har attributterne “stabil-lav”. Hvis begge værdier ligger over disse grænser, sker placeringen i den øverste kvadrant til højre (“ustabil-høj”).

To ellipser er tegnet og centreret omkring middelværdien for samtlige viste værdier (markeret med et blåt kryds). De tydeliggør spredningen af dagmiddelværdier og daglige blodsukkerudsving inden for det valgte tidsområde som værende en enkelt (1 SD) og dobbelt (2 SD) standardafvigelse fra de viste værdier.

En god stofskifteindstilling skal kunne genkendes på så mange punkter som muligt i kvadranten “stabil-lav” (nederst til venstre), men der bør heller ikke være forekommet nogen hypoglykæmier i det pågældende tidsrum.



Ud over den grafiske visning angives statistiske oplysninger om de værdier, som rapporten indeholder. Hertil hører for blodsukkerværdier:

- **Antal målinger:** Antal analyserede blodsukkerværdier inden for det valgte tidsområde.
- **Målinger/dag:** Gennemsnitligt antal blodsukkermålinger pr. dag for **alle dage** inden for det analyserede tidsområde. Yderligere vises (i parentes) værdien **udelukkende for de dage**, hvor der blev målt mindst én gang.
- **Middelværdi for blodsukker:** Gennemsnittet af alle målte værdier.
- **Standardafvigelse (SD):** Standardafvigelsen eller spredningen af de analyserede måleresultater.
- **SD/middelværdi for BS:** Denne værdi tager højde for udsving i blodsukkerværdien, relateret til middelværdien. Såfremt middelværdien ligger inden for det ønskede område, angiver et forhold på under 50 % (ønskeligt: 30 %) et lavt udsving og således en god diabetesregulering.
- **Middelværdi for BS før/efter måltid:** Middelværdi for de analyserede blodsukkerresultater med måltidsrelatering.
- **HBGI/LBGI:** Disse værdier står for hyppigheden og den deraf følgende risiko for for høje eller for lave blodsukkerværdier (se noten i litteraturlisten på side 186). Værdierne bør være så lave som muligt.

Statistik

I rapportelementet *Statistik* finder du tre visningsmuligheder:

- *Generel statistik* : Visning af alle de statistiske informationer i det valgte tidsområde.
- *Måltidsrelateret statistik* : Analyse af alle informationer, der er relateret til måltider.
- *Fordeling* : Andele af resultaterne over, inden for og under målområdet som lagkagediagram.

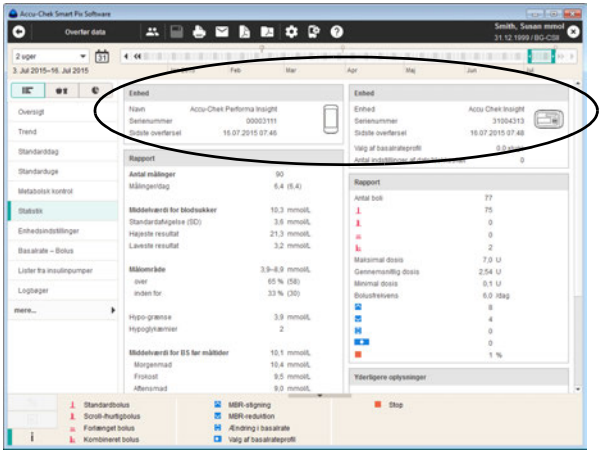
Generel statistik : Indeholder generelle og statistiske informationer om de analyserede værdier inden for det valgte tidsområde. Her finder du følgende informationer:

Tidsområde

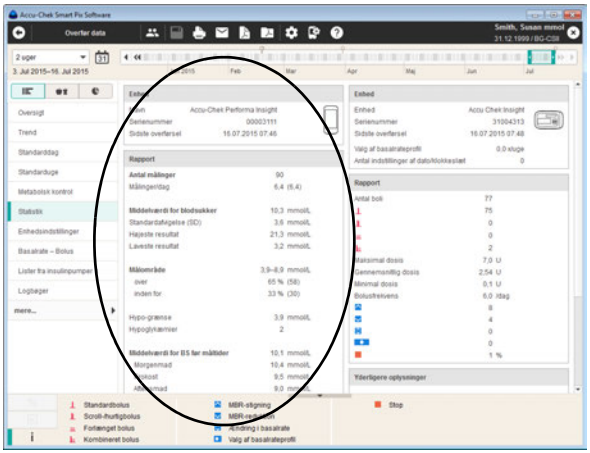
- Et tidsområde i rapporten, hvor der tages hensyn til start- og slutdatoerne.

Enhed

- **Enhedens navn**
- **Serienummer:** Blodsukkerapparatets eller insulinpumpens serienummer.
- **Sidste overførsel:** Dato og tidspunkt for den sidste dataoverførsel, hvis aktuelt, inklusive forskellen mellem enhedens tidsindstilling og computerens tidsindstilling (såfremt den er større end 5 minutter).
- **Enhed** (symbol): Viser den enhed, der har været anvendt inden for det valgte tidsområde.



Hvis du har anvendt flere blodsukkerapparater inden for det valgte tidsområde, bliver denne information gentaget for hvert enkelt blodsukkerapparat.



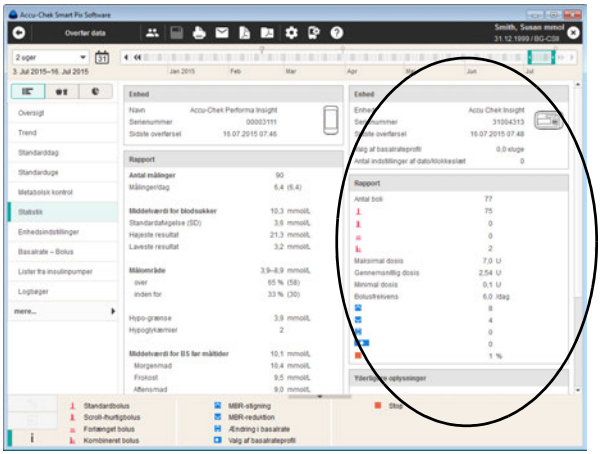
Rapport (blodsukker)

- **Antal målinger:** Antal analyserede blodsukker-resultater inden for det valgte tidsrum.
- **Målinger/dag:** Gennemsnitligt antal blodsukker-målinger pr. dag for **alle dage** inden for det analyse-rede tidsområde. Yderligere vises (i parentes) værdien **udelukkende for de dage**, hvor der blev målt mindst én gang.
- **Middelværdi for blodsukker:** Gennemsnittet af alle målte værdier.
- **Standardafvigelse (SD):** Standardafvigelsen eller spredningen af de analyserede måleresultater.
- **Højeste resultat/Laveste resultat:** Højeste og laveste blodsukkerværdi, der er målt inden for det valgte tidsområde.
- **Målområde:** Det målområde, der er anvendt til analysen.
- **Over/inden for/under målområdet:** Andelen af måleresultater over, inden for eller under målområdet (i procent).
- **Middelværdi for BS før/efter måltider:** Middelværdi for de analyserede blodsukkerresultater med måltidsrelatering.
- **Hypo-/hyper-grænse:** Blodsukkerværdier under hypo-grænsen markeres som hypoglykæmi, værdier, der ligger over hyper-grænsen, som hyperglykæmi.
- **Hypoglykæmier:** Antal hypoglykæmier.
- **HBGI/LBGI:** Disse værdier står for hyppigheden og den deraf følgende risiko for for høje eller for lave blodsukkerværdier (se noten i litteraturlisten på side 186). Værdierne bør være så lave som muligt.

Yderligere oplysninger

Disse informationer vises kun ved behov:

- **Resultater uden dato/klokkeslæt:** Antal måleresultater, der er gemt uden oplysninger om dato og klokkeslæt.
- **Resultater med advarsler:** Antal måleresultater, der er gemt med temperaturadvarsel, oplysning om overskredet udløbsdato osv.

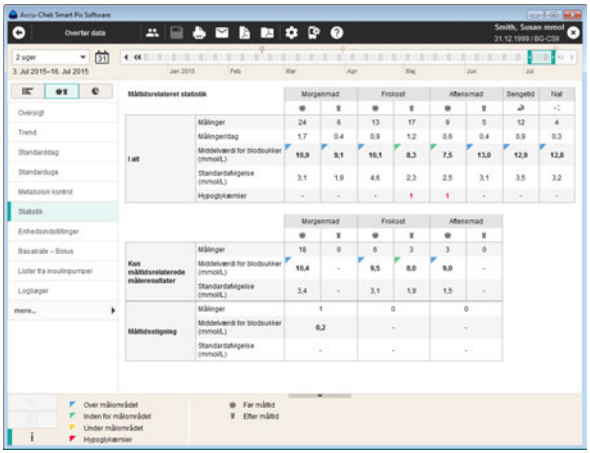


Rapport (insulinpumpe)

- **Antal boli:** Antal enkelte bolustilførsler, opført separat i henhold til bolustype.
- **Maksimal/gennemsnitlig/minimal dosis:** Højeste og laveste tilført enkelt insulindosis inden for det valgte tidsrum og gennemsnittet af samtlige tilførte insulinmængder.
- **Bolusfrekvens:** Den gennemsnitlige hyppighed for insulindoserne pr. dag (sammenlagt uden at tage højde for bolustype).
- **Ændringer i basalrate:** Antallet af manuelle stigninger og reduktioner af basalraten, såvel som antallet af ændringer i og skift af basalrateprofil.

Yderligere oplysninger

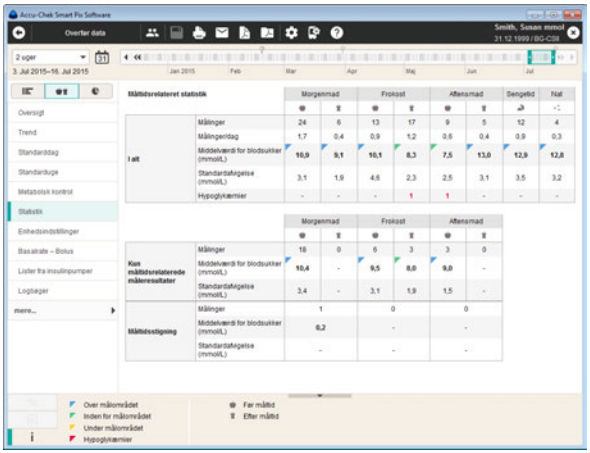
Disse informationer (advarsler, fejlmeddelelser) vises kun ved behov.



Måltidsrelateret statistik : Indeholder alle relevante statistiske informationer om de værdier, der skal analyseres, vist i sammenhæng med dagens tre hovedmåltider. Her finder du følgende informationer:

Område i alt (blodsukker)

- **Målinger:** Antal analyserede blodsukkerresultater før/efter måltid.
- **Målinger/dag:** Gennemsnitligt antal blodsukkermålinger før/efter måltid pr. dag for **alle dage** inden for det analyserede tidsområde.
- **Middelværdi for blodsukker:** Gennemsnittet af alle målte værdier før/efter måltid.
- **Standardafvigelse:** Standardafvigelsen eller spredningen af de analyserede måleresultater.
- **Hypoglykæmier:** Antal hypoglykæmier.

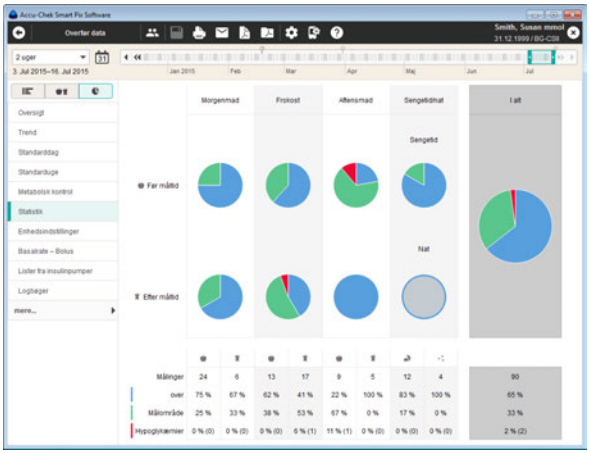


Område med kun måltidsrelaterede måleresultater (blodsukker)

- **Målinger:** Antal analyserede blodsukkerresultater, hvor den konkrete måltidsrelation før/efter måltid blev gemt sammen med måleværdien.
- **Middelværdi for blodsukker:** Gennemsnittet af alle målte værdier med konkret måltidsrelation.
- **Standardafvigelse:** Standardafvigelsen eller spredningen af de analyserede måleresultater med konkret måltidsrelation.

Området Måltidsstigning

- **Målinger:** Antal af de analyserede værdipar før/efter måltid, hvor måleværdien efter måltiden skal ligge i et tidsvindue fra 1 til 3 timer efter målingen før måltidet. Enkelte værdier, hvor der kun er foretaget en måling før **eller** efter et måltid, medregnes ikke.
- **Middelværdi for blodsukker:** Den gennemsnitlige ændring af blodsukkerværdien under måltidet ved analyserede værdipar før/efter måltid.
- **Standardafvigelse:** Standardafvigelsen eller spredningen af de analyserede måleresultater ud fra disse værdipar.



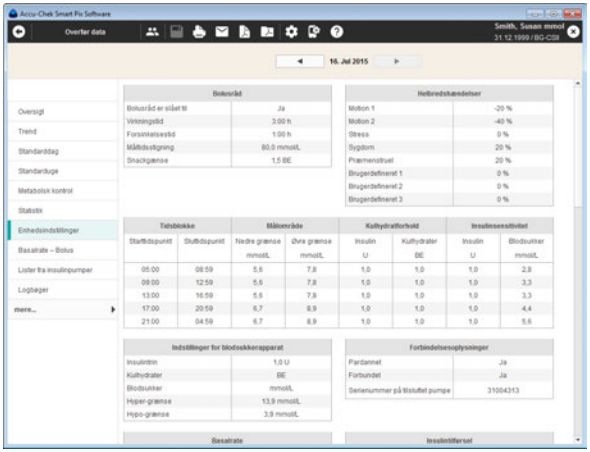
Fordeling : For dagens fire store tidsblokke finder du her et lagkagediagram, som viser de procentuelle andele af værdierne henholdsvis over, inden for og under målområdet. Hvis der foreligger færre end 5 måleresultater for en tidsblok, vises segmentet med grå farve. I lagkagediagrammets højre del (grå baggrund) vises et sammendrag af den tilsvarende information for hele dagen.

Under lagkagediagrammet finder du for hver tidsblok:

- Antallet af målinger i denne tidsblok.
- Resultaternes fordeling over, inden for og under målområdet og hypoglykæmier.
- Antallet af hypoglykæmier (*Hypo'er*), der er forekommet her.

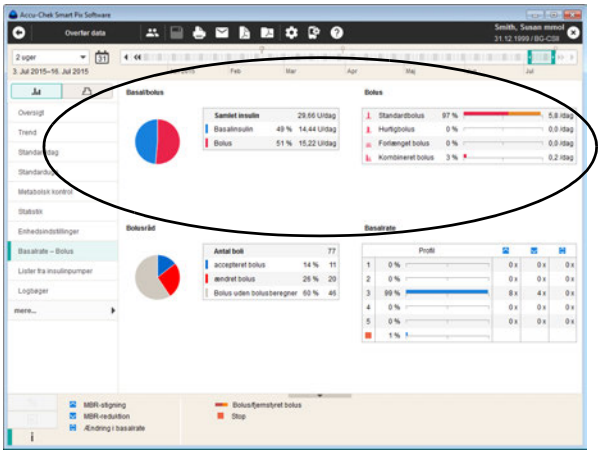
Hvis disse tidsblokke er defineret i blodsukkerapparatet, anvendes denne oplysning. I modsat fald benyttes indstillingerne fra Accu-Chek Smart Pix software-konfigurationen.

Enhedsindstillinger



Rapportelementet *Enhedsindstillinger* oprettes kun, hvis et egnet blodsukkerapparat sender disse oplysninger (f.eks. Accu-Chek Aviva Insight diabetes manageren med Accu-Chek Insight insulinpumpen).

Basalrate – Bolus



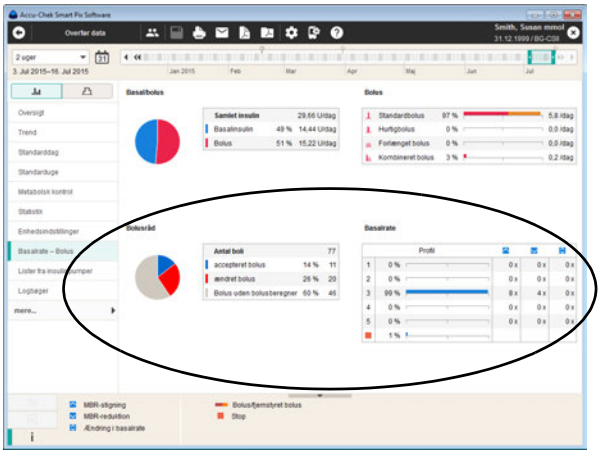
Rapportelementet *Basalrate – Bolus* viser de (absolutte og relative) hyppigheder, hvormed f.eks. en bestemt bolustype eller en bestemt basalrateprofil blev anvendt.

Basal/bolus

Her finder du den gennemsnitlige dagsdosis for samlet insulin, basalinsulin og bolusinsulin.

Bolus

Denne tabel viser både, hvor (relativt) hyppigt bestemte bolustyper er anvendt, og disses gennemsnitlige daglige antal. Den andel boli, som blev tilført via fjernstyring (f.eks. fra Accu-Chek Aviva Insight diabetes manager på Accu-Chek Insight insulinpumpen), vises med en anden farve (orange).



Bolusråd

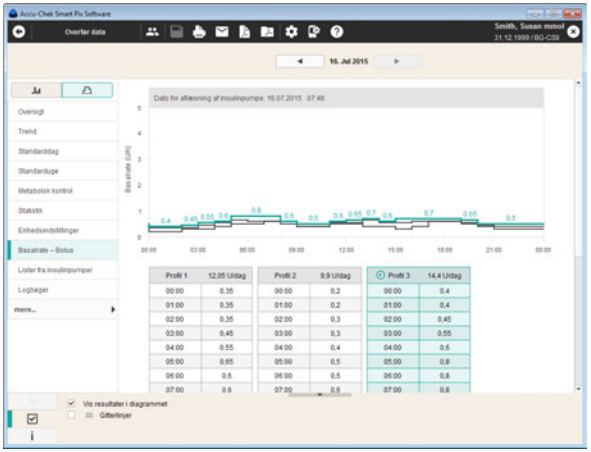
Her finder du det samlede antal boli, som er tilført i det valgte tidsrum, samt antal og andel for de boli, der er bestemt med eller uden bolusberegner:

- boli, der er overtaget uændret fra bolusberegneren
- boli, der er overtaget fra bolusberegneren, men som er tilpasset inden tilførslen
- boli, der er bestemt uden bolusberegner

Basalrate

Her kan man f.eks. se, hvor ofte basalraten for en bestemt basalrateprofil midlertidigt er blevet forhøjet eller reduceret, og hvor længe (procentuelt) denne ændrede tilstand har varet. Hyppige ændringer og/eller lange funktionstider med manuelt ændrede basalrater kunne tale for en generel tilpasning.

Antallet af omprogrammeringer af hver enkel basalrate vises i den sidste kolonne. For fuldstændighedens skyld er de tidspunkter, hvor insulinpumpen har været i tilstand STOP, også taget med i tabellen *Basalrate*.



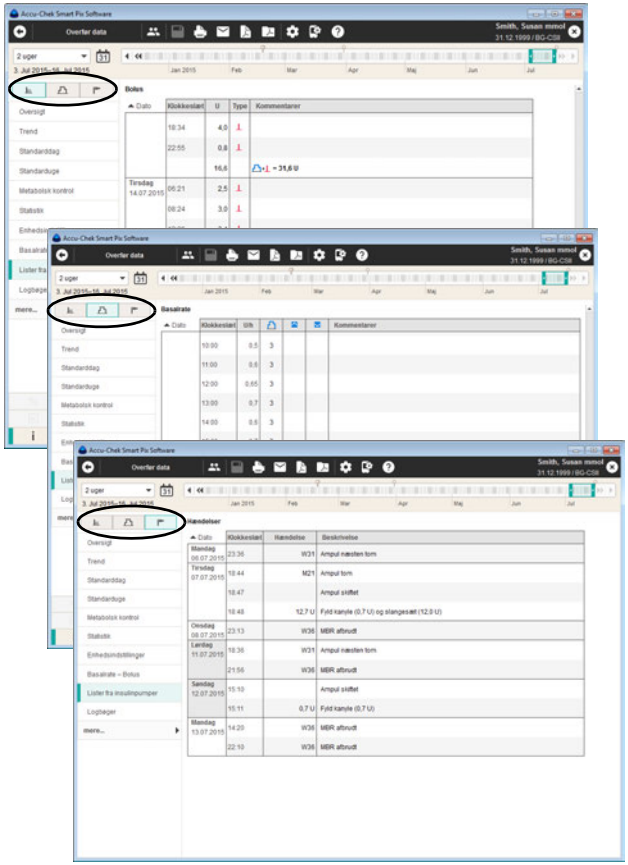
Basalrater

Dette rapportelement viser, hvilke basalrater der var indstillet i insulinpumpen på tidspunktet for dataoverførslen, med henblik på en enkel sammenligning. Den basalrateprofil, der på det givne tidspunkt er aktiv i insulinpumpen, er markeret med symbolet ▶ og er som standard valgt (farvet), når dette rapportelement åbnes.

Under grafikken vises den valgte basalrate i tabelform. Tabelvisningen indeholder alle tidspunkter, hvor der er fastlagt en ændring af insulinmængden, samt den herunder fastlagte insulinmængde.

Den farvede linje svarer til den farvemarkerede tabel for den valgte basalrateprofil, mens andre profiler vises med sort. Klik på en basalratetabel for at vælge den.

ⓘ Dette rapportelement vises kun, hvis der i det valgte tidsområde er overført data fra pumpen. Dato for overførslen (på hvilket tidspunkt profilerne var gældende) er angivet i overskriften (f.eks. “Dato for aflæsning af insulinpumpe: 30.04.2016“). Hvis der ikke blev overført data fra pumpen i det valgte tidsrum, vises dette rapportelement **ikke**.



Insulinpumpelister

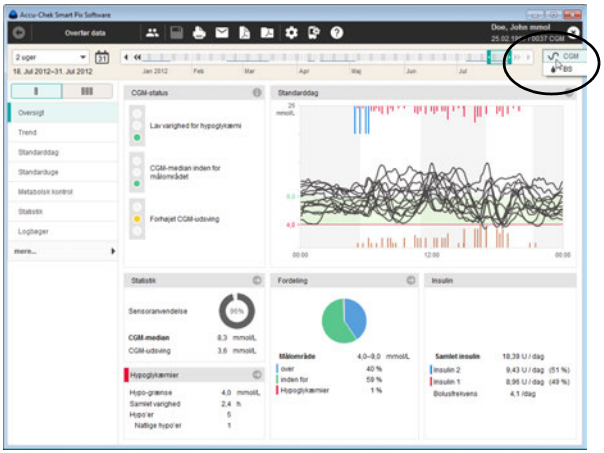
I rapportelementet *Insulinpumpelister* finder du tre visningsmuligheder:

- *Bolus* : Visning af alle bolustilførsler i tabelform.
- *Basalrate* : Visning af basalrate i tabelform.
- *Insulinpumpehændelser* : Visning af hændelser i tabelform.

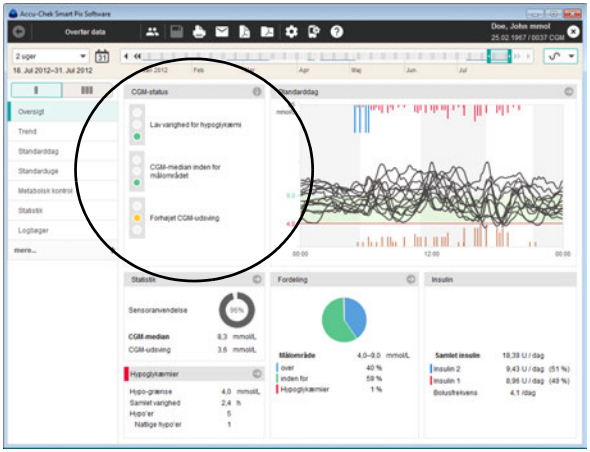
De tre informationsgrupper *Bolus*, *Basalrate* og *Insulinpumpehændelser* vises i listeform. Om disse tabeller skal sorteres i stigende eller faldende orden, kan du ændre ved at klikke på tabellens overskrift (f.eks. *Dato*). I disse lister finder du en udførlig dokumentation af hver eneste hændelse, der er gemt i insulinpumpen, inklusive dato og tidspunkt. Boli, som er tilført ved hjælp af et bolusråd, er markeret med det tilsvarende symbol:

- Bolusråd, der blev accepteret uden ændringer.
- Bolusråd, der blev tilpasset.

5.5 CGM-resultater



De i det følgende beskrevne varianter af rapportelementerne *Oversigt*, *Trend*, *Standarddag* og *Standarduge* vises kun i denne form, hvis der findes CGM-resultater i det valgte tidsområde. Disse CGM-resultater vises så automatisk. Hvis der i dette tidsområde også findes resultater fra et blodsukkerapparat, kan du vælge for at få vist rapporten for BS-resultaterne.



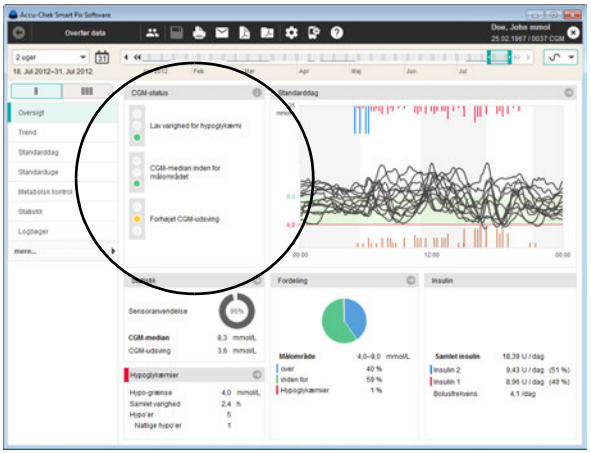
Oversigt

Rapportelementet *Oversigt* indeholder en sammenfattet vurdering af de overførte CGM-resultater. Blandt andet vises *Standarddag* som kombinerede CGM-kurver. Dette rapportelement er beregnet til at give en hurtig oversigt og indeholder ingen detaljerede angivelser til de enkelte værdier.

Vinduesområdet CGM-status

I det venstre vinduesområde *CGM-status* findes en generel vurdering af de overførte resultater under hensyntagen til følgende tre parametre:

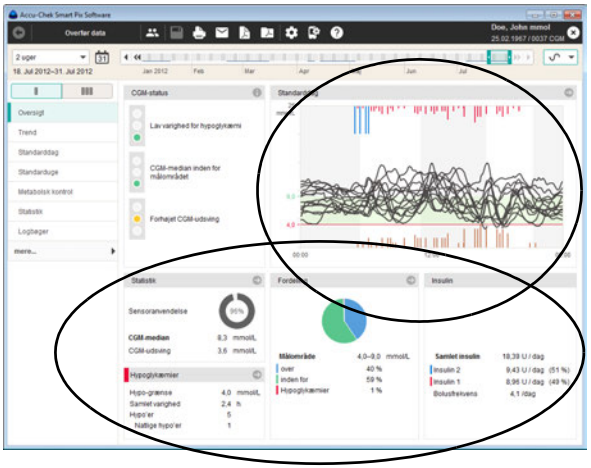
- *CGM-varigheden for hypoglykæmi* beregnes ud fra andelen af CGM-resultater under hypo-grænsen. Derved sættes det samlede tidsrum, hvor resultaterne lå under hypo-grænsen, i forhold til det valgte tidsområdes varighed.
- *CGM-medianens* placering i forhold til de angivne grænseværdier og målområdet, omtrent som middelværdien for blodsukker i forbindelse med BS-resultaterne. *CGM-median* repræsenterer det midterste resultat blandt alle CGM-resultater.
- *CGM-udsvinget* beregnes ud fra det interkvartile interval (IQR). IQR svarer til den gennemsnitlige bredde for området mellem den 25. og den 75. percentil, hvor 50 % af alle resultaterne ligger.



Vurderingen af disse tre parametre sker ved hjælp af en lyskurv-indikator, som angiver “Fortsæt!” (grøn), “Pas på!” (gul) og “Stop!” (rød).

- Såfremt værdierne ligger inden for det fastsatte område, signaliseres dette med farven **grøn**.
- Såfremt værdierne ligger en lille smule uden for det fastsatte område, signaliseres dette med farven **gul**.
- Såfremt værdierne ligger betydeligt uden for det fastsatte område, signaliseres dette med farven **rød**.

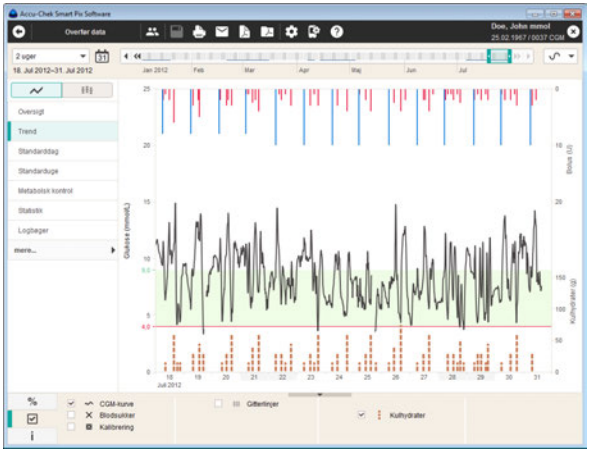
Yderligere vinduesområder



I andre områder finder du oplysninger i kort form fra andre rapportelementer som f.eks. *Statistik*, *Hypoglykæmier*, *Fordeling*, *Insulin* og *Standarddag*.

Hvis du i et af disse vinduesområder klikker på ikonet , kommer du direkte til det dermed forbundne rapportelement med yderligere oplysninger. Hvis du klikker på ikonet , vises der yderligere oplysninger i et separat vindue.

Med et klik på knappen *Tilbage* kommer du igen tilbage til rapportelementet *Oversigt*.



Trend

Dette rapportelement viser den kontinuerlige historik for flere resultater inden for det valgte tidsområde. De værdier, som kan vises i dette rapportelement, er:

- CGM-resultater
- Bolusinsulin
- Kulhydratmængder
- Basalrate
- Kalibreringsresultater
- Pumpedata

På den vandrette (x) akse finder du dagsangivelsen, og på den lodrette (y) akse til venstre finder du CGM-resultaterne. CGM-resultaterne vises som en fortløbende kurve, så længe der kontinuerligt sendes resultater fra sensoren. Afbrydelser fører til et hul i kurven.

Ligesom for BS-resultaterne vises i diagrammets baggrund det indstillede målområde (som en grøn bjælke) og hypoglykæmigrænsen (som en rød linje). Arbejdsfrie dage (f.eks. weekender) fremhæves på den vandrette tidsakse med en grå bjælke.

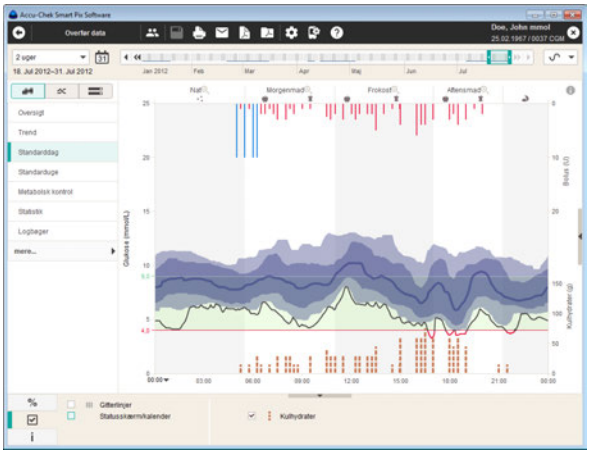
Derudover vises også bolusinsulin her (hvis det er gemt i blodsukkerapparatet eller angivet i posten). Hver bolus tegnes ind i diagrammet oppefra og ned. De tilhørende værdier kan du aflæse i det øvre område af den højre y-akse.

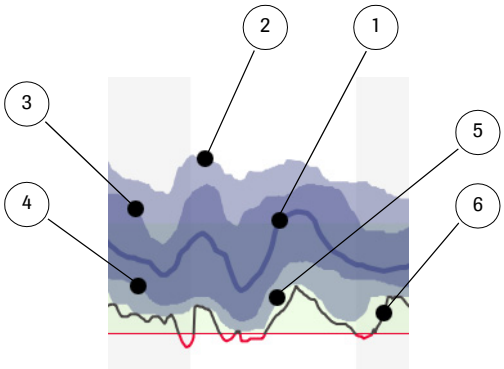
Standarddag

I rapportelementet *Standarddag* finder du tre visnings-muligheder:

- *Standarddag (AGP)* : Visning af CGM-resultaterne som ambulatorisk glukoseprofil.
- *CGM-kurver kombineret* : Visning af CGM-resultaterne som individuelle kurver i et kombineret diagram.
- *CGM-kurver individuelt* : Visning af CGM-resultaterne som individuelle kurver i separate diagrammer.

Dette rapportelement bruges til lettere at genkende mønstre, der gentager sig dagligt. I den forbindelse lægges alle CGM-resultater i et 24-timers-skema, hvorved alle målinger, som er foretaget på et bestemt tidspunkt på dagen, illustreres på det samme sted på tidsaksen.





Standarddag (AGP-visning): Alle CGM-resultater indtegnes i henhold til tidspunktet for målingen på det pågældende tidspunkt på dagen. Der vises median, percentil og minimumlinje. Grænser mellem tidsblokke vises med skiftende lodret baggrund (hvid og grå). Tidsblokkenes betegnelser er plottet ind over grafikken.

Diagramvisningen af CGM-resultaterne som ambulatorisk glukoseprofil (AGP) har følgende betydning:

1	CGM-median, svarer til den 50. percentil[1], dvs. 50 % af resultaterne ligger over og 50 % under denne kurve.
2	90. percentil: 90 % af resultaterne ligger under denne kurve.
3	75. percentil: 75 % af resultaterne ligger under denne kurve. Definerer sammen med den 25. percentil det interkvartile interval (IQR), dvs. det område, som 50 % af alle resultaterne ligger i.
4	25. percentil: 25 % af resultaterne ligger under denne kurve.
5	10. percentil: 10 % af resultaterne ligger under denne kurve.
6	Minimumlinje: Det laveste målte resultat på det pågældende tidspunkt på dagen. Hvis hypo-grænsen underskrides, skifter linjen farve fra sort til rød.

1. En fraktil er et mål for placering i statistiske analyser, som angiver, at en bestemt andel af værdierne ligger over hhv. under denne placering. En percentil er en særlig fraktil, hvor spredningens samlede bredde opdeles i 100 lige store dele (percentil = hundrededelsværdier).

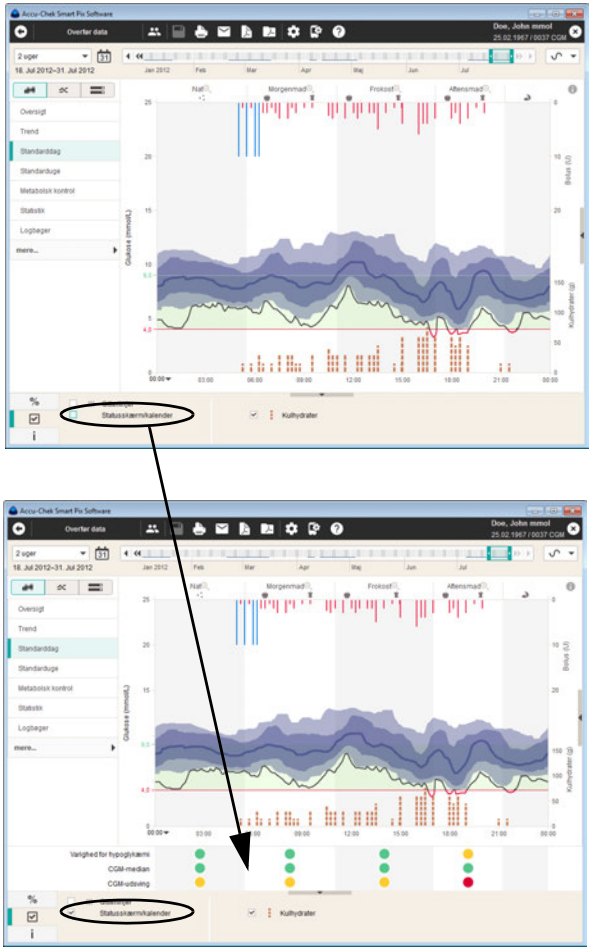
Hvis det viste resultatområde omkring medianen er meget smalt, betyder det, at der kun er en lille spredning på det pågældende tidspunkt. Jo bredere resultatområdet er, desto større er CGM-resultaternes spredning på dette tidspunkt.

Visningen af CGM-resultaterne som trendvisning i AGP-format finder kun sted, hvis der findes CGM-resultater for mindst 3 dage. Ellers ville percentilerne ikke være statistisk signifikante, og visningen tager i så fald form af kurver.

I diagrammet kan der desuden vises følgende informationer:

- **Insulinmængder**
- **Basalratehændelser** (f.eks. start, stop, ændringer af basalraten)
- **Ampulskift** og tilhørende hændelser, f.eks. fyldning af slangesæt

Nederst til venstre i diagrammet kan du flytte tidsaksen, der normalt går fra kl. 0.00 til kl. 0.00 (midnat), i trin på 6 timer. Herved er det f.eks. lettere at undersøge de værdier, som er blevet udregnet i løbet af natten.



Ved den nederste kant og under diagrammet kan følgende informationer vises:

- **Kulhydratmængde** (brun), hvis den er gemt i blodsukkerapparatet eller angivet i posten.
- **Basalrate** (blå), hvis den foreligger fra en insulinpumpe.

Du kan indstille, hvilke informationer der vises, på fanebladet *Visningsmåder* ☑ . Ved hjælp af de (fra andre rapportelementer) velkendte valgmuligheder kan du her slå følgende visningsindstillinger til og fra:

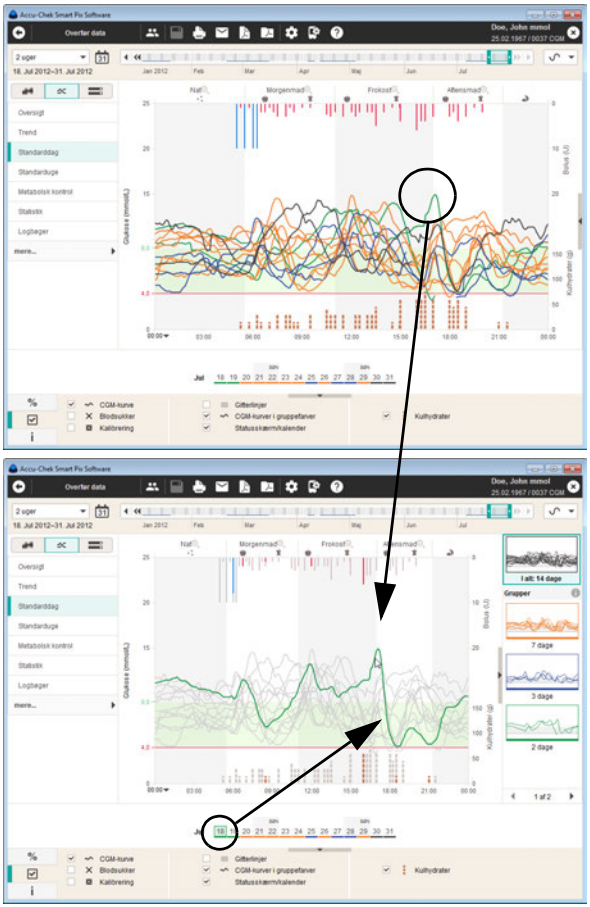
- **Status** for hver tidsblok: Vurdering af parametrene *Varighed for hypoglykæmi*, *CGM-median* og *CGM-udsving* (se side 148).

CGM-kurver kombineret : Alle CGM-resultater indtegnes i henhold til tidspunktet for målingen på det pågældende tidspunkt på dagen. Der vises separate kurver for hver dag i et fælles diagram. For at gøre det nemmere at se gentagne mønstre undersøges CGM-kurverne for ligheder og opdeles tilsvarende i grupper. Disse grupper vises med forskellige farver, og CGM-kurver, hvis forløb minder om hinanden, har også samme farve.

I diagrammet kan der desuden vises følgende informationer:

- **Insulinmængder**
- **Basalratehændelser** (f.eks. start, stop, ændringer af basalraten)

Nederst til venstre i diagrammet kan du flytte tidsaksen, der normalt går fra kl. 0.00 til kl. 0.00 (midnat), i trin på 6 timer. Herved er det f.eks. lettere at undersøge de værdier, som er blevet udregnet i løbet af natten.



Ved den nederste kant og under diagrammet kan følgende informationer vises:

- **Kulhydratmængde** (brun), hvis den er gemt i blodsukkerapparatet eller angivet i posten.
- **Basalrate** (blå), hvis den foreligger fra en insulinpumpe.

Du kan indstille, hvilke oplysninger der vises, på fanebladet *Visningsmåder* ☑ . Ved hjælp af de (fra andre rapportelementer) velkendte valgmuligheder kan du her slå følgende visningsindstillinger til og fra:

- **Kalender** for det valgte tidsområde. Dagene er markeret med den samme farve som den tilhørende CGM-kurve for denne dag.
- Vis **CGM-kurver i gruppefarver**. Hvis denne indstilling er deaktiveret, vises alle CGM-kurver med grå.
- Vis **Kalibrerings- og blodsukkerværdier**.

Hvis du klikker på en individuel CGM-kurve med musen, fremhæves den, og samtidig skjules alle andre kurver. Informationer, der hører til denne dag (f.eks. kulhydrater, bolusinsulin, kalenderdag) vises også med farve, mens andre dages informationer skjules. Omvendt kan du også klikke på en kulhydrat- eller bolusinformation eller på en dag i kalenderen for at fremhæve denne dag og de tilhørende informationer.

Vis grupper separat

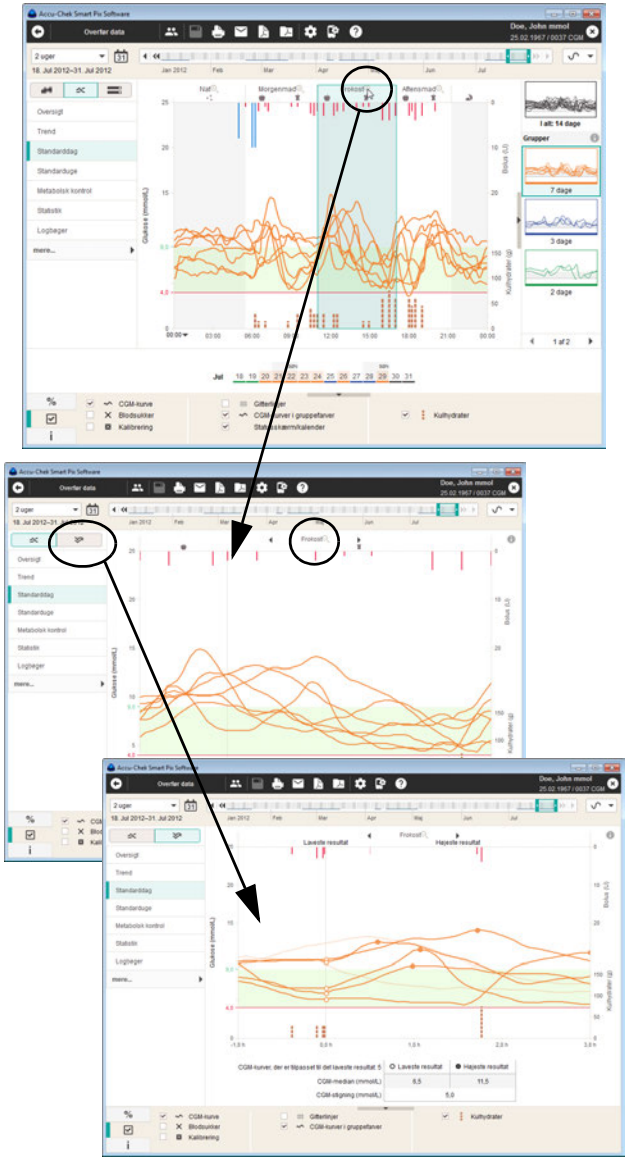
Du kan vise enhver gruppe separat, så du kun ser de tilhørende CGM-kurver.

Hver gruppe vises som et miniaturebillede, og under billedet vises antallet af tilhørende dage. Klik på det ønskede miniaturebillede for kun at vise CGM-kurverne for denne gruppe. Hvis du igen vil vise alle CGM-kurver, skal du klikke på det øverste miniaturebillede.

Hvis du vil skjule gruppeminiaturebillederne, skal du klikke på ikonet ▶ i venstre side af miniaturelinjen.

ⓘ Bemærk, at valget af en gruppe bevares, når miniaturelinjen skjules.

Det er muligt at vælge separate grupper i alle standarddagens visningsformer.



Zoomfunktion og tilpasning til det laveste resultat

For at gøre det muligt at se på mere nøjagtige detaljer i bestemte tidsblokke findes der en zoomfunktion. Så snart kurverne for de forskellige dage inden for en tidsblok vises forstørret, kan du derudover tilpasse dem til deres henholdsvis laveste resultat (typisk før et måltid). Derefter kan du bedre og lettere sammenligne disse kurver med hinanden, hvad glukosestigning efter måltider angår.

Softwaren tilpasser CGM-kurverne for en tidsblok til det laveste resultat, da f.eks. din morgenmad kan finde sted på forskellige tidspunkter på forskellige dage, en gang kl. 7.00, den næste dag kl. 8.30 og den tredje dag kl. 6.30.

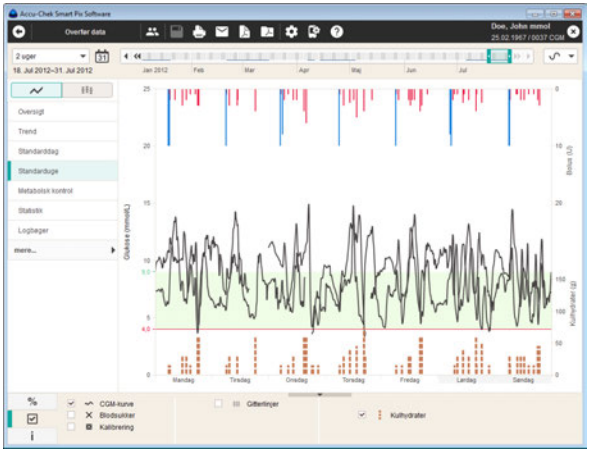
For at vælge denne visning:

- Klik på forstørrelsesglasikonet i den ønskede tidsblok for at forstørre den.
- Klik på knappen for at vælge visningen, der er tilpasset til det laveste resultat.
- Klik på knappen for at vende tilbage til den ikke-tilpassede visning igen.
- Hvis du vil vende tilbage til den forrige ikke-forstørrede visning, skal du igen klikke på forstørrelsesglasikonet ved diagrammets øverste kant.

CGM-kurver individuelt ▬: Der vises separate kurver for hver dag i adskilte diagrammer. Tilhørsforholdet til en gruppe vises her ved hjælp af den nederste diagramgrænses farve.

Ved hvert diagrams højre kant vises desuden følgende informationer:

- **CGM-median:** Det midterste resultat blandt alle målte CGM-resultater for den pågældende dag.
- **Samlet kulhydratmængde** for den pågældende dag.
- **Samlet insulinmængde** for den pågældende dag.



Standarduge

Også dette rapportelement bruges til lettere at genkende mønstre, der gentager sig, denne gang afhængigt af ugedagen. Hermed kan man på bestemte ugedage identificere tilbagevendende ændringer i stofskiftetilstanden (f.eks. dage med motion).

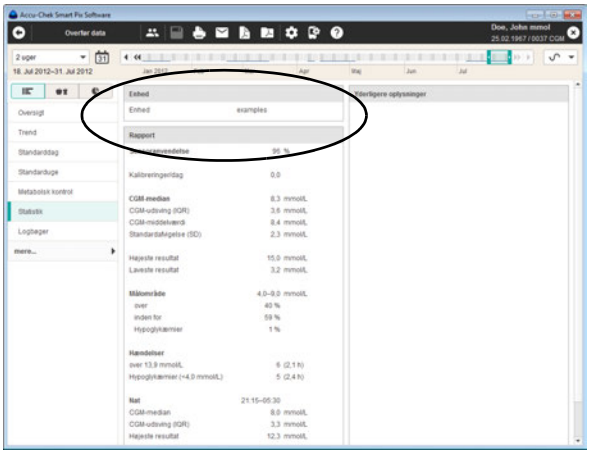
De værdier, som kan vises i dette rapportelement, er:

- CGM-resultater
- Bolusinsulin
- Kulhydratmængder
- Basalrate
- Kalibreringsværdier
- Pumpedata

Statistik

I rapportelementet *Statistik* finder du tre visningsmuligheder:

- *Generel statistik* : Visning af alle de statistiske informationer i det valgte tidsområde.
- *Måltidsrelateret statistik* : Analyse af alle informationer, der er relateret til måltider.
- *Fordeling* : Andele af resultaterne over, inden for og under målområdet som lagkagediagram. Denne visning viser det samme indhold som blodsukkerrapporten (se side 142) og beskrives ikke igen på dette sted.

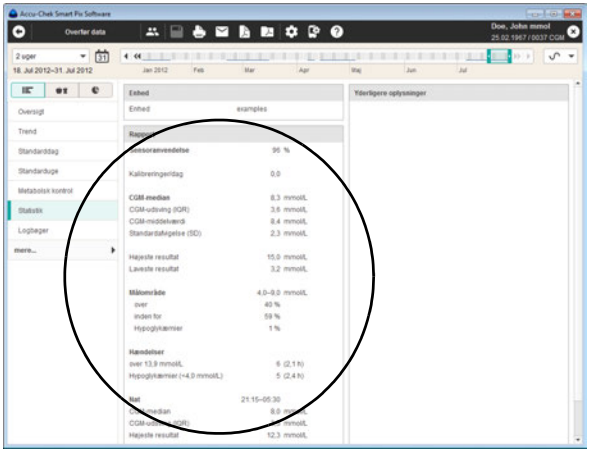


Generel statistik : Indeholder generelle og statistiske informationer om de analyserede værdier inden for det valgte tidsområde. Her finder du følgende informationer:

Enhed

- **Enhed:** Smartphonens navn (for CGM-systemer)
- Smartphonens **serienummer**
- **CGM-senderens serienummer**
- **Antal CGM-sensorer:** En CGM-sender kan bruges til op til 52 CGM-sensorer.

Hvis du har anvendt flere enheder (f.eks. CGM-sendere) i det valgte tidsområde, vises disse informationer for hver enhed efter hinanden.



Rapport (CGM-resultater)

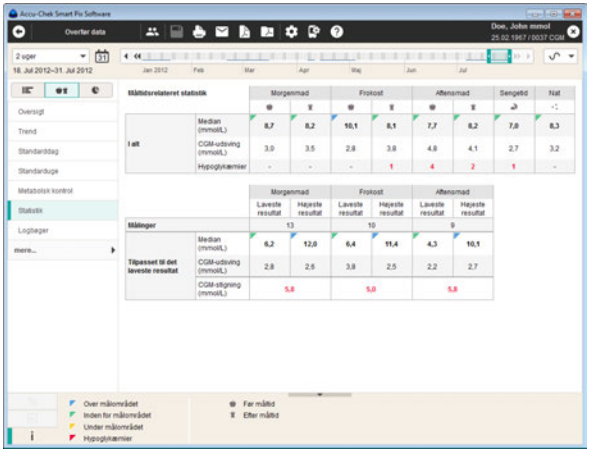
Rapporten over CGM-resultaterne indeholder følgende statistiske informationer:

- **Sensoranvendelse:** Procentuel tidsandel i det valgte tidsområde, hvor CGM-sensoren har leveret resultater.
- **Kalibreringer/dag:** Gennemsnitligt antal kalibreringsmålinger pr. dag, normalt mindst to gange om dagen.
- **CGM-median:** Det midterste resultat blandt alle målte CGM-resultater for den pågældende dag.
- **CGM-udsving (IQR):** Det område, hvori 50 % af alle resultater ligger.
- **CGM-middelværdi:** Det aritmetiske gennemsnit af alle målte CGM-resultater.
- **Standardafvigelse (SD):** Standardafvigelsen eller spredningen for CGM-resultaterne.
- **Højeste resultat/Laveste resultat:** Højeste og laveste CGM-resultat, der er målt inden for det valgte tidsområde.
- **Målområde:** Det målområde, der er anvendt til analysen.
- **Over/inden for/under målområdet:** Andelen af resultater over, inden for eller under målområdet (i procent).
- **Hypoglykæmier:** Antal hypoglykæmier.
- **Hændelser:** Antallet af og den samlede varighed for de hændelser, hvor CGM-resultatet lå over 13,9 mmol/L hhv. under hypo-grænsen.
- **Nat:** De klokkeslæt, der er indstillet for tidsblokken “Nat”, og en liste med statistiske resultater, som blev beregnet i tidsblokken “Nat” hhv. ved sengetid.

Yderligere oplysninger

Disse informationer vises kun ved behov:

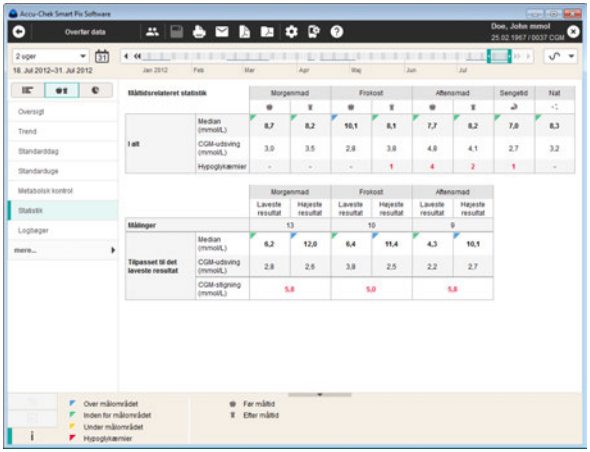
- **Resultater med advarsler:** Antal CGM-resultater, der er gemt med temperaturadvarsel, oplysning om overskredet udløbsdato osv.



Måltidsrelateret statistik : Indeholder alle relevante statistiske informationer om de CGM-resultater, der skal analyseres, vist i sammenhæng med dagens tre hovedmåltider. Her finder du følgende informationer:

Området I alt

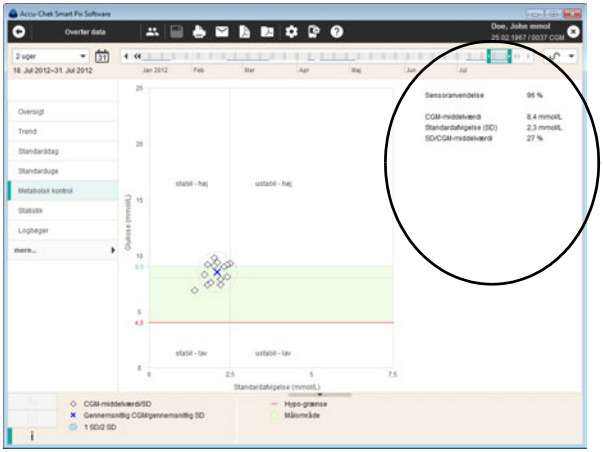
- **Median:** Det midterste resultat blandt de pågældende CGM-resultater
- **CGM-udsving:** Det område, hvori 50 % af alle CGM-resultater ligger (IQR).
- **Hypoglykæmier:** Antal hypoglykæmier.



Område tilpasset til det laveste resultat

CGM-resultaterne analyseres separat for hver af et måltids tidsblokke. I den forbindelse beregnes det højeste CGM-resultat i den pågældende tidsblok og det laveste CGM-resultat inden da. Ud fra disse resultater beregnes følgende statistikker:

- **Målinger:** Antal dage, for hvilke der findes en måltidsrelateret vurdering.
- **Median**
- **CGM-udsving:** Det område, hvor de midterste 50 % af CGM-resultaterne ligger (svarer til IQR).
- **CGM-stigning:** Gennemsnitlig stigning i CGM-resultaterne over alle analyserede dage fra det nederste til det højeste CGM-resultat i den pågældende tidsblok.

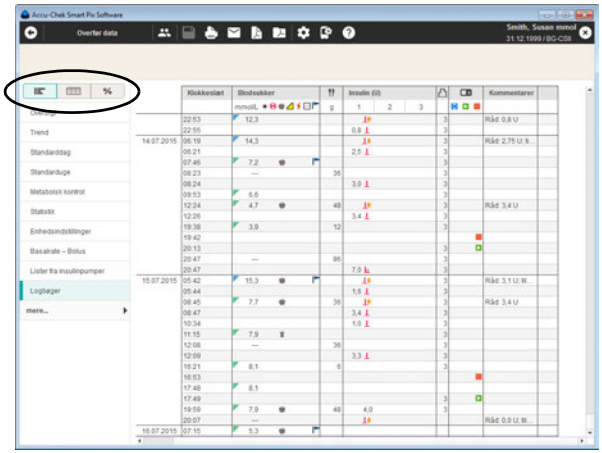


Metabolsk kontrol

Beskrivelsen af diagramvisningen af dette rapportelement finder du på side 133. Ud over den grafiske visning angives statistiske oplysninger om de værdier, som rapporten indeholder. For CGM-resultater er dette:

- **Sensoranvendelse:** Procentuel tidsandel i det valgte tidsområde, hvor CGM-sensoren har leveret resultater.
- **CGM-middelværdi:** Det aritmetiske gennemsnit af alle målte CGM-resultater.
- **Standardafvigelse (SD):** Standardafvigelsen eller spredningen for CGM-resultaterne.
- **SD/CGM-middelværdi:** Denne værdi tager højde for udsving i CGM-resultatet, relateret til middelværdien. Såfremt middelværdien ligger inden for det ønskede område, angiver et forhold på under 50 % (ønskeligt: 30 %) et lavt udsving og således en god diabetesregulering.

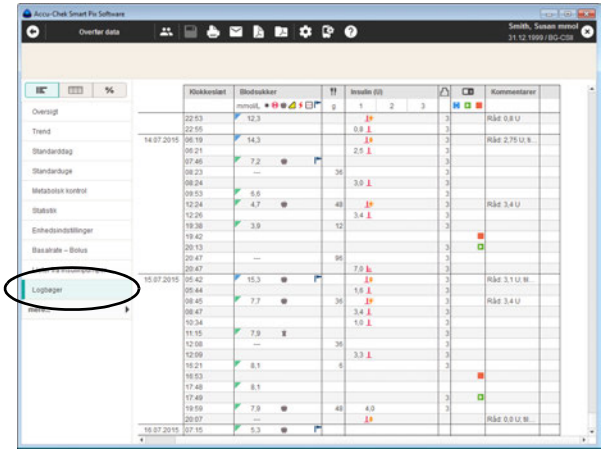
5.6 Logbøger



I rapportelementet *Logbøger* finder du følgende visningsmuligheder:

- *Dagbog* : Kronologisk opbygget tabel med kalibrerings-, BS-, kulhydrat- og insulininformationer, hvis de findes.
- *Logbog (kun BS)* : Kronologisk opbygget tabel med en spalteopdeling efter tidsblokke, som igen er underopdelt i spalter før/efter måltid, eller med 24 timers inddeling.
- *Dagsstatistik* % : Kronologisk opbygget tabel med en spalteopdeling efter BS- hhv. CGM-resultater, kulhydrater og insulin. For hver dag indføres de tilhørende statistiske værdier (middelværdi, antal osv.).

Dagbog (post)



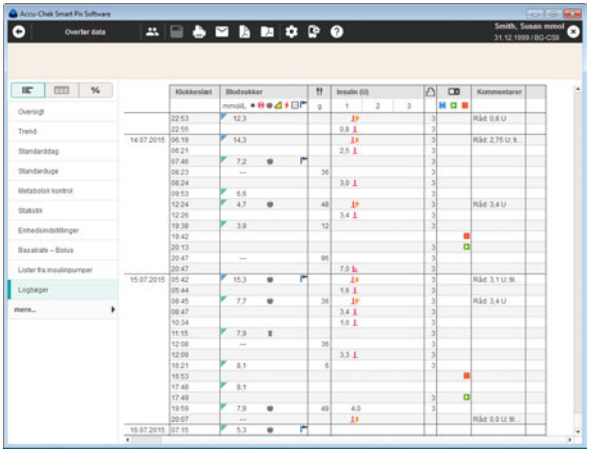
Med begrebet “post” beskrives de personrelaterede gemte data, som primært er blevet overført i forbindelse med importen fra enhederne. Disse data er råmaterialet, som rapporterne udarbejdes ud fra. Disse data kan ses og redigeres som en rapport i analyseoversigten eller som *Dagbog* i tabelform.

Når du åbner en gemt post, oprettes og vises den tilhørende rapport samtidig. Såfremt du tilføjer flere indtastninger til posten eller bearbejder eksisterende indtastning, gengives disse ændringer også tilsvarende i de relevante rapportelementer.

- Du kan oprette et vilkårligt antal poster og gemme dem.
- Du kan automatisk tilføje overførte data fra enhederne til den tildelte post.
- Du kan til hver enkel post tilføje egne kommentarer og yderligere oplysninger.

Enhver post, som er tildelt til en patient, gemmes automatisk, når du forlader siden med posterne eller afslutter Accu-Chek Smart Pix softwaren. Efter importen slettes imidlertid poster, som ikke er blevet gemt og tildelt til en patient.

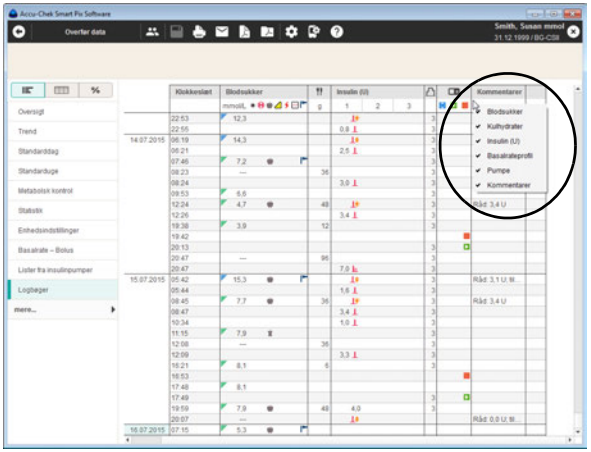
Beskrivelser om oprettelse, åbning og administration af poster findes i kapitel 4. De følgende beskrivelser forklarer funktionerne og bearbejdningsmulighederne for en åbnet post.



Listens indhold

Posten vises som en sorteret liste i tabelform, indeholdende blodsukkerresultater, insulinpumpedata og yderligere oplysninger. Tabellen med værdier (sorteret efter dato og tidsblokke) oprettes i overensstemmelse med blodsukkerresultaternes og pumpedataenes oplysninger om datoen og tidspunktet. Om denne tabel skal sorteres i stigende eller faldende orden, kan ændres ved at klikke på tabellens overskrift *Dato*. I denne tabel vises altid alle forekommende data, uafhængig af indstillinger for tidsområde.

Tilpasse listevisning



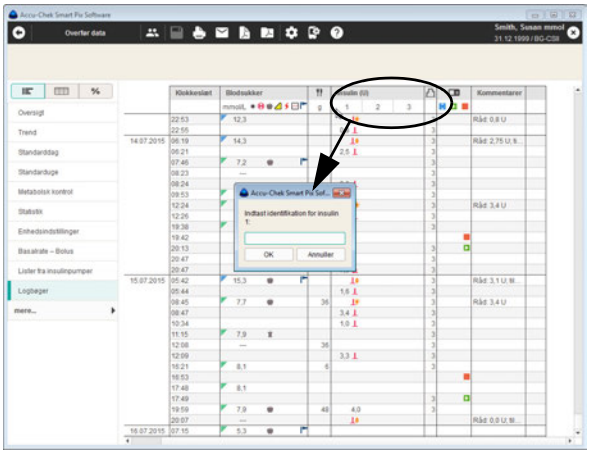
Du har følgende valgmuligheder, hvis du ønsker at tilpasse tabellen efter dine personlige ønsker:

Skjule ikke nødvendige kolonner

- Klik med højre musetast på tabellens overskrift for at åbne genvejsmenuen.
- Alle aktuelt viste (aktiverede) kolonner er forsynet med et flueben. Klik på kolonnens navn, som du ønsker at skjule.
- Fluebenet foran dette navn fjernes. Kolonnen er nu skjult.

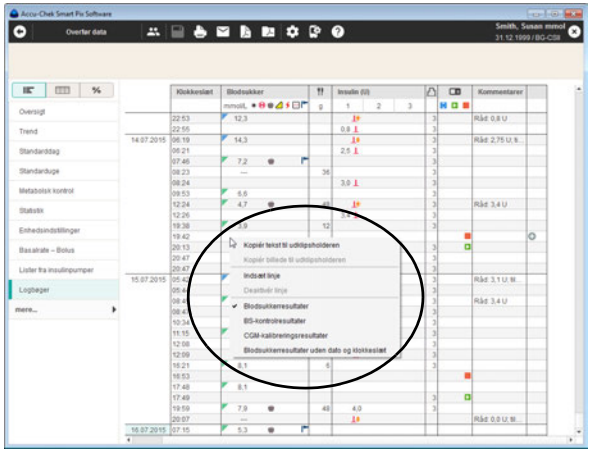
Med endnu et klik på dette navn kan du få vist de skjulte kolonner igen.

Navngive insulin



Insulin opføres med betegnelserne *1*, *2*, og *3* (se side 178). I stedet for spaltebetegnelsen *1, 2, 3* kan du også indtaste forkortelser (med op til 5 tegn, f.eks. “NPH” eller “Mix”) for hver enkel insulintype. Som standard anser softwaren Insulin *1* for korttidsvirkende hhv. bolusinsulin, Insulin *2* for langtidsvirkende hhv. basalinsulin og Insulin *3* for blandingsinsulin.

- Klik på det pågældende tal i kolonnens overskrift.
- Indtast det ønskede navn (op til 5 tegn).
- Klik på knappen *OK* for at gemme ændringerne og lukke dialogboksen.



Vælge viste resultater

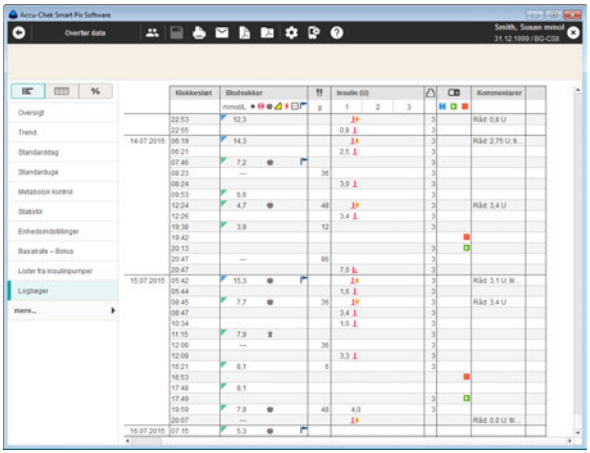
Ved at klikke på listen med højre musetast, kan du vælge, hvilken type resultater der skal vises:

- Blodsukkerresultater
- BS-kontrolresultater
- CGM-kalibreringsresultater
- Blodsukkerresultater uden dato og klokkeslæt

Det trufne valg markeres med et flueben, og alle andre resultater skjules.

Bearbejde listeposter

“Listepost” betegner en fuldstændig tabelrække, som er inddelt i flere informationsområder (f.eks. *Blodsukker* eller *Kommentarer*). Hver enkel listepost viser som et minimum dato og klokkeslæt.



Til bearbejdning af en listepost har du følgende muligheder:

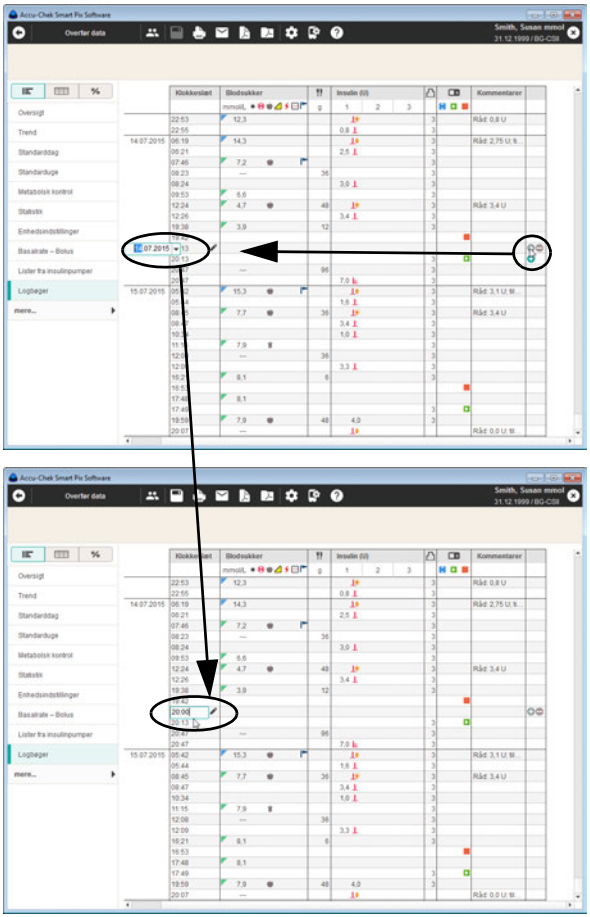
Du kan:

- supplere eksisterende listeposter med yderligere oplysninger.
- tilføje nye listeposter manuelt og hertil også angive måleresultater manuelt. Manuelt indtastede måleresultater kan også ændres efterfølgende.
- markere eksisterende listeposter som ugyldige (f.eks. forkerte målinger) for at udelukke disse fra rapporterne.

Du kan ikke:

- ændre overførte dato- eller tidsinformationer og måleresultater fra blodsukkerapparaterne.
- ændre overførte listeposter fra insulinpumperne eller markere dem som deaktiverede.

Hver enkel åbnet post gemmes automatisk, så snart du lukker for den.



Tilføje eller deaktivere listeposter

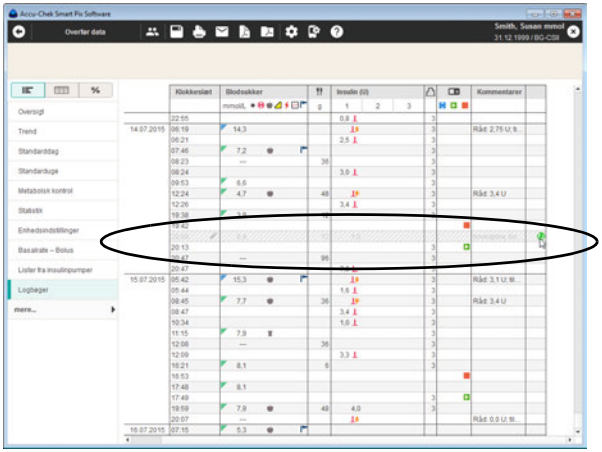
Hver enkel listepost i listen har på højre side en eller to små knapper med følgende funktioner:

- Med knappen ⊕ tilføjes en listepost **over** den aktuelle række.
- Med knappen ⊖ kan du deaktivere den markerede listepost (f.eks. for at udelukke forkerte målinger fra rapporterne og oversigterne). Denne knap vises kun ved deaktiverede listeposter.

For at tilføje en listepost:

- Klik på knappen ⊕ i den række, over hvilken du ønsker at oprette en ny listepost.
- Indstil den ønskede dato og det ønskede tidspunkt for denne listepost vha. pileknapperne.

Hvis indstillingerne for dato og klokkeslæt ikke stemmer overens med den nuværende position for listeposten, flyttes rækken automatisk til den rigtige position.



For at deaktivere en listepost:

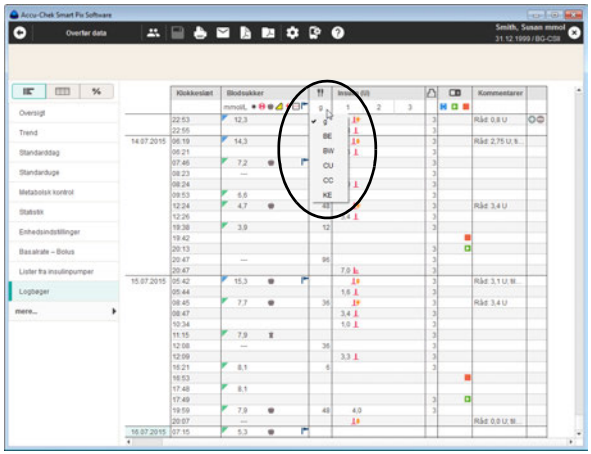
- Klik på knappen i den række, som du ønsker at deaktivere. Rækken vises i gråt.

Der tages nu ikke længere hensyn til denne listepost, når rapporterne og oversigterne udarbejdes.

For at reaktivere en deaktiveret listepost:

- Klik på knappen i den række, som du har deaktiveret tidligere.

Du kan også tilføje eller deaktivere listeposter vha. genvejsmenuen. Her skal du klikke med højre musetast på en listepost og vælge den ønskede kommando fra den nu viste menu.



Værdier (blodsukker, kulhydrater, insulin) i listen

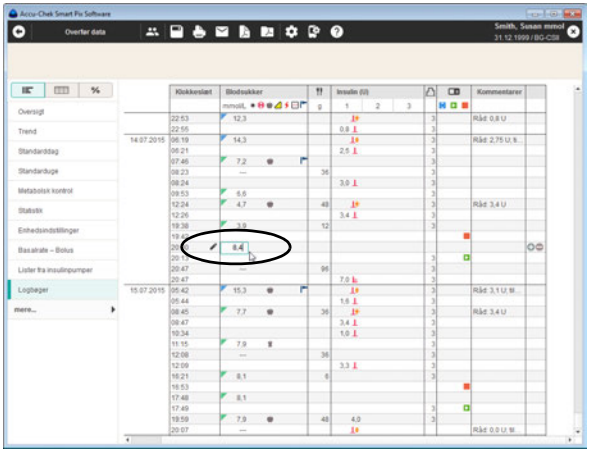
Værdierne i de pågældende kolonner vises med følgende enheder:

- *Blodsukker*
  Denne enhed svarer til indstillingen for blodsukkerapparatet, hvorfra dataene blev overført.
- *Kulhydrater*
  Du kan selv indstille enheden. For at ændre den viste enhed skal du klikke på knappen ▼ ved siden af den viste enhed og vælge den ønskede enhed. Den her valgte enhed benyttes også i rapporten.
- *Insulin*
  Enheden er altid *U*.

Følgende begrænsninger gælder, når der indtastes værdier:

- For listeposter, der er overført fra insulinpumper, kan du kun indtaste kulhydrater og kommentarer, ikke blodsukkerværdier eller insulinværdier.
- Du kan ikke ændre overførte blodsukkerværdier, men du kan markere dem med hændelser.
- Du kan kun indtaste blodsukkerværdier i manuelt oprettede listeposter.

ⓘ De symboler, der anvendes ved listeposterne for at give information om insulinpumpen, svarer til de symboler, som er beskrevet i insulinpumperapporterne.



Indtaste og bearbejde blodsukkerværdier

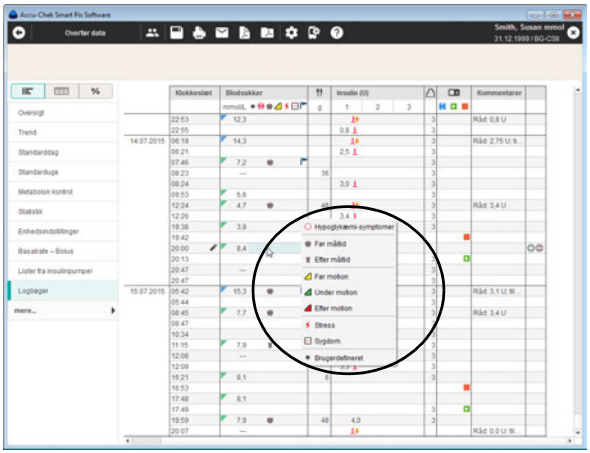
For at indtaste en blodsukkerværdi manuelt i en oprettet listepost:

- Klik med musen på den ønskede listepost i kolonnen *Blodsukker*.
- Så snart indtastningsfeltet vises markeret, kan du angive værdien.
- Afslut indtastningen af værdien vha. Enter-tasten.

Så snart du har afsluttet indtastningen af værdierne, markeres listeposten med symbolet som manuelt indtastet listepost.

For at ændre eller slette en manuelt indtastet blodsukkerværdi:

- Dobbeltklik på den værdi, som du ønsker at ændre eller slette. Indsætningspunktet blinker nu i dette redigeringsfelt.
- Slet eller ændr værdien, og tryk derefter på Enter-tasten.



For at markere en blodsukkerværdi med en hændelse:

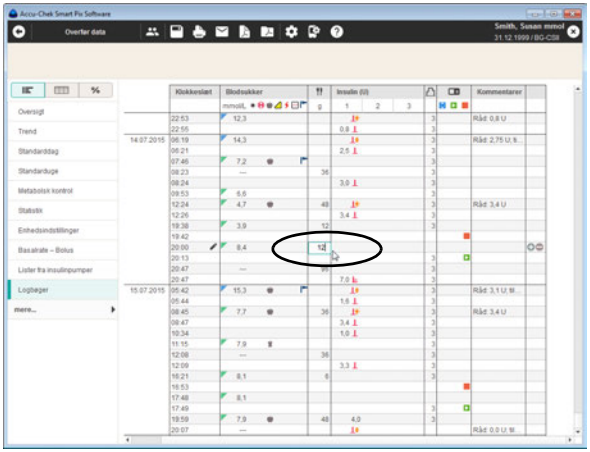
- Klik i området til højre for blodsukkerværdien ud for den ønskede listepost.
- Vælg nu fra den viste menu den ønskede hændelse, idet du klikker én gang herpå.

Den valgte hændelse vises nu som symbol til højre for blodsukkerværdien. Du kan markere en blodsukkerværdi på denne måde med op til seks hændelser.

For at slette en hændelse (symbol):

- Klik i området til højre for blodsukkerværdien ud for den ønskede listepost.
- I den nu viste menu vises symbolerne for de hændelser, der allerede er blevet tildelt, med en fremhævet ramme. Klik én gang på det indrammede symbol, som du ønsker at slette.

Det pågældende symbol fjernes nu fra denne listepost.



Indtaste og bearbejde kulhydrater

For at indtaste en kulhydratværdi i en manuelt oprettet listepost, eller som er blevet overført fra et blodsukkerapparat eller en insulinpumpe:

- Klik på den ønskede listepost i kolonnen *Kulhydrater* .
- Så snart indtastningsfeltet vises markeret, kan du angive værdien.
- Afslut indtastningen af værdien vha. Enter-tasten.

For at ændre eller slette en manuelt indtastet kulhydratværdi:

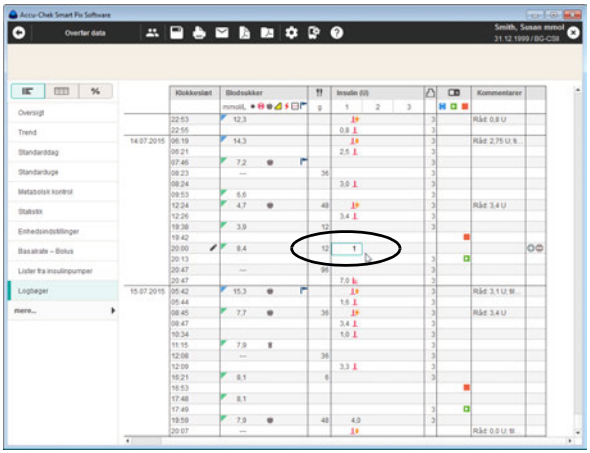
- Dobbeltklik på den værdi, som du ønsker at ændre eller slette. Indsætningspunktet blinker nu i dette redigeringsfelt.
- Slet eller ændr værdien, og tryk derefter på Enter-tasten.

Indtaste og bearbejde insulindoser

Insulintyperne 1, 2 og 3 er sorteret i listen som følger:

Hvis du anvender en insulinpumpe, opføres pumpeinsulinet automatisk som *Insulin 1*.

Hvis du ikke anvender nogen insulinpumpe, kan du f.eks. tildele *Insulin 1* til den af dig anvendte korttidsvirkende insulin, *Insulin 2* til den langtidsvirkende insulin og *Insulin 3* til blandingsinsulinen.

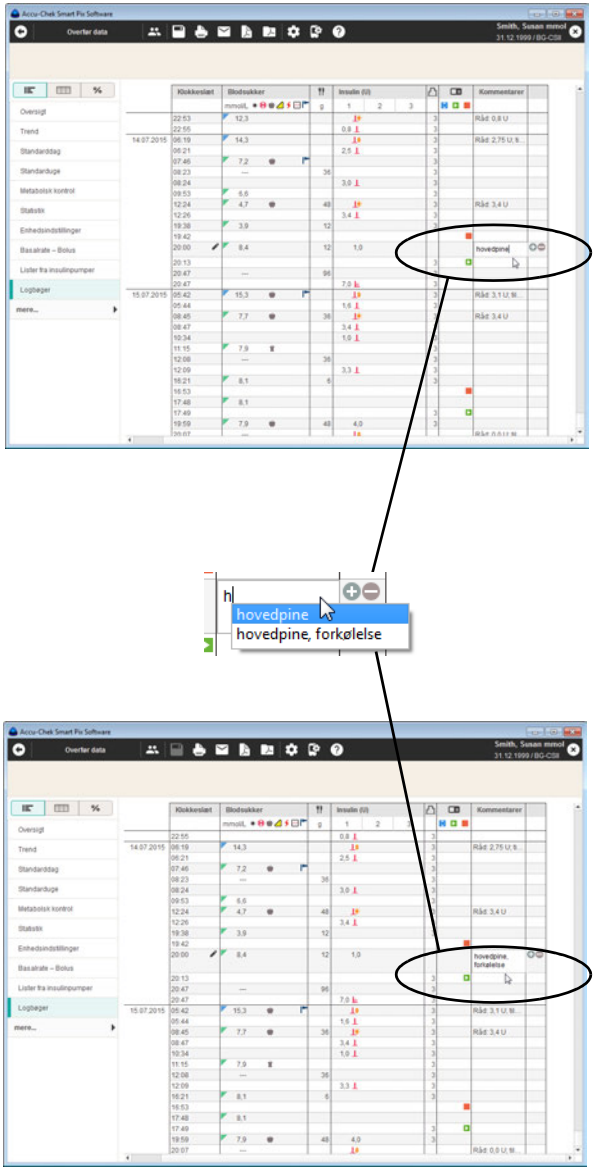


For at indtaste en insulindosis i en manuelt oprettet listepost, eller som er blevet overført fra et blodsukkerapparat:

- Klik på den ønskede listepost i kolonnen *Insulin 1, 2* eller *3* (evt. er disse kolonner allerede blevet navngivet af dig).
- Så snart indtastningsfeltet vises markeret, kan du angive værdien.
- Afslut indtastningen af værdien vha. Enter-tasten.

For at ændre eller slette en manuelt indtastet insulindosis:

- Dobbeltklik på den værdi, som du ønsker at ændre eller slette. Indsætningspunktet blinker nu i dette redigeringsfelt.
- Slet eller ændr værdien, og tryk derefter på Enter-tasten.



Tilføje, bearbejde eller slette kommentarer

For at tilføje en kommentar til en listepost:

- Klik i kolonnen *Kommentarer* på den listepost, hvortil du ønsker at tilføje kommentaren.
- Så snart kommentarfeltet vises markeret, kan du indtaste den ønskede tekst. Alle indtastede kommentarer gemmes i en liste, som vises automatisk, når du indtaster den næste kommentar. Listen viser alle kommentarer, som starter med det samme bogstav som den nye kommentar. Klik blot på den kommentar, som vises i listen, hvis du ønsker at indsætte den igen.
- Afslut indtastningen af teksten med Enter-tasten.

Når der overføres data fra en insulinpumpe, opstår der automatisk visse gemte pumpehændelser som listeposter i kommentarspalten.

Hvis du kun opretter en kommentar for en ny listepost, som **ikke** indeholder nogen yderligere oplysninger, vises der en markering for denne kommentar på tidslinjen (se side 110). Brug f.eks. denne funktions globale kommentarer til at markere starten på en ny behandling.

For at ændre en eksisterende kommentar:

- Dobbeltklik på den kommentar, som du ønsker at ændre. Indsætningspunktet blinker nu i dette tekstfelt.
- Ændr teksten som ønsket.
- Afslut indtastningen af teksten med Enter-tasten.

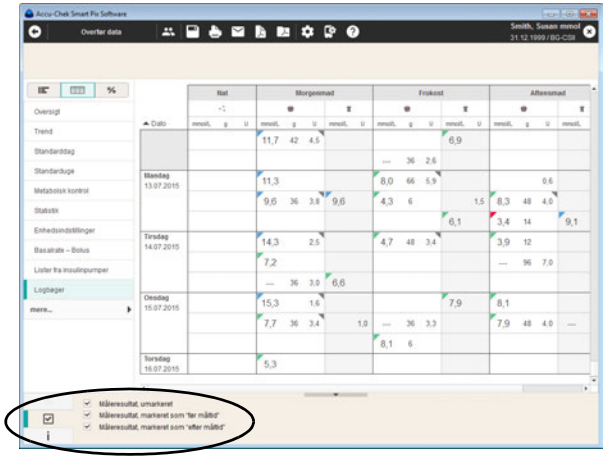
For at slette en eksisterende kommentar:

- Dobbeltklik på den kommentar, som du ønsker at slette. Indsætningspunktet blinker nu i dette tekstfelt.
- Slet teksten.
- Tryk efter sletningen af teksten på Enter-tasten.

Logbog

I logbogen oprettes en oversigt over blodsukkerresultater, kulhydratmængder og insulindoser i tabelform. Afhængigt af de valgte visningsmåder vises tabellen enten i tidsblokke med måltidsrelation eller med en 24 timers inddeling.

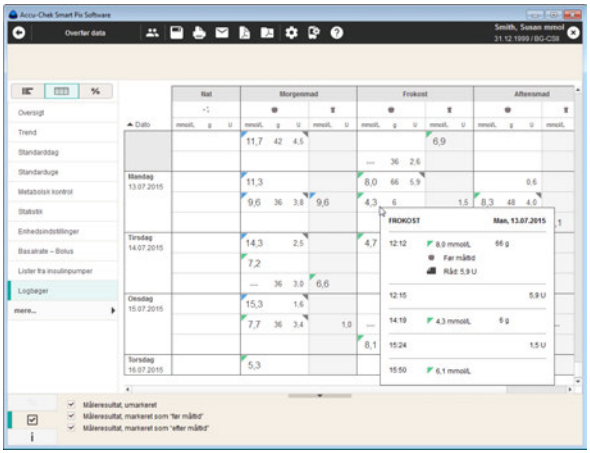
Tidsblokke med måltidsrelation



Tabellen oprettes i overensstemmelse med blodsukkerresultaternes oplysninger om dato og klokkeslæt. Vandret er tabellen inddelt i tidsblokke, lodret er den sorteret efter datoen. En eksisterende måltidsmarkering medfører i hvert tilfælde sortering af den tilsvarende kolonne (før/efter måltid), selv om de tilhørende tidsinformationer eventuelt afviger herfra.

De tidsblokke, hvor der ligger måltider, er igen underopdelt i områder før og efter måltidet. Foreligger resultaterne uden angivelse af dato og tidspunkt, vises disse ikke i logbogen. Du kan imidlertid finde disse værdier i rapportelementet *Dagbog*.

I tegnforklaringen findes der afkrydsningsfelter, som du kan bruge til at nedtone bestemte måleresultater (umarkeret eller markeret som før/efter måltid).



Du kan vise udførlige oplysninger for hver listepost:

- Klik med musen på den listepost, som du ønsker yderligere oplysninger om.

De detaljer, der hører til denne listepost, vises:

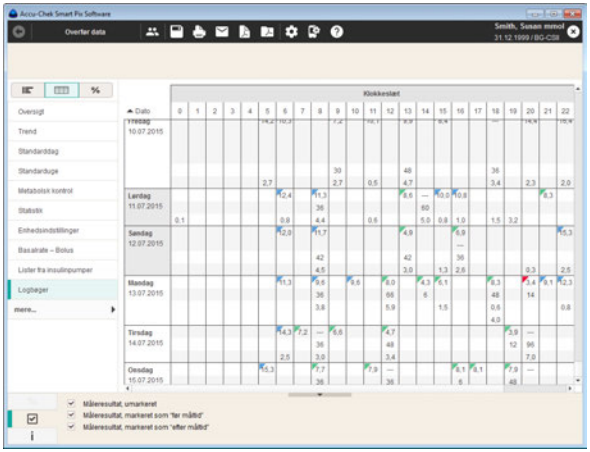
- For blodsukker: Dato, tid, måleresultat, markering (før/efter måltid, såfremt de eksisterer), kommentar.
- For insulin: Dato, tid, insulindosis, kommentar.
- For kulhydrat: Dato, tid, mængde, kommentar.

Hvis der findes listeposter, hvortil der foreligger ekstra oplysninger (f.eks. mærket med hændelsen *Brugerdefineret*), vil disse blive vist med en grå trekant i øverste højre hjørne. BS-, kulhydrat- og insulinresultater, som ligger tidsmæssigt tæt på hinanden (<10 min.), fortolkes som en hændelse og vises derfor ved siden af hinanden på en linje.

24 timers inddeling

Visningen af tabellen kan også ske med 24 timers inddeling. Hvis du vil indstille denne type visning:

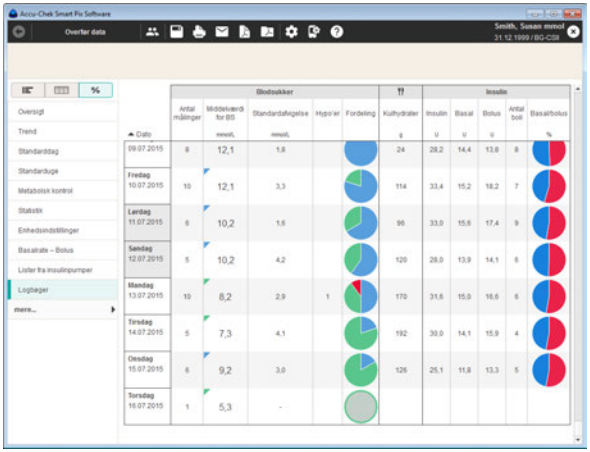
- Åbn under *Softwareindstillinger* fanebladet *Generelle indstillinger*.
- Vælg under *Visningsmåder* valgmuligheden *Logbogsformat: 24 timers inddeling* (se side 37).



Tabellen oprettes i overensstemmelse med blodsukkerresultaternes oplysninger om dato og klokkeslæt. Vandret er tabellen inddelt i 24 timer, lodret er den sorteret efter datoen.

Ved hver dags højre kant vises desuden følgende oplysninger:

- **Middelværdi for blodsukker:** Gennemsnittet af alle analyserede måleresultater den pågældende dag.
- **Samlet kulhydratmængde** for den pågældende dag.
- **Samlet insulinmængde** for den pågældende dag.



Dagsstatistik %

Dagsstatistik er en kronologisk opbygget tabel med en spalteopdeling efter blodsukker hhv. CGM-resultater, kulhydrater og insulin. For hver dag indføres de tilhørende statistiske værdier (middelværdier, antal osv.).

Området Blodsukker

- **Antal målinger:** Antal analyserede blodsukkerværdier på den pågældende dag.
- **Middelværdi for blodsukker:** Gennemsnittet af alle analyserede måleresultater den pågældende dag.
- **Standardafvigelse:** Standardafvigelsen eller spredningen af de analyserede måleresultater.
- **Hypo'er:** Antal hypoglykæmier.

Området CGM-resultater

- **Sensoranvendelse:** Procentmæssig andel i det valgte tidsrum, hvor der blev målt CGM-resultater.
- **Median:** Det midterste resultat blandt alle målte CGM-resultater for den pågældende dag.
- **CGM-udsving (IQR):** Det område, hvori 50 % af alle resultater ligger.
- **Hypo'er:** Antal hypoglykæmier.

Området Kulhydrater

- **Kulhydrater:** Mængden af kulhydrater indtaget på den pågældende dag.

Området Insulin

- **Insulin:** Samlet mængde tilført insulin (bolus og basal).
- **Basal:** Total mængde tilført basalinsulin.
- **Bolus:** Total mængde tilført bolusinsulin.
- **Antal boli:** Antallet af tilførte boli på denne dag.
- **Basal/bolus:** Forholdet mellem basal- og bolusinsulin.

5.7 Litteratur om rapporterne

	HBGI/LBGI
Kovatchev BP, Cox DJ, Gonder-Frederick LA, Clarke WL (1997)	Symmetrization of the blood glucose measurement scale and its applications. *Diabetes Care*, **20**, 1655-1658
Kovatchev BP, Cox DJ, Gonder-Frederick LA, Young-Hyman D, Schlundt D and Clarke WL (1998)	Assessment of Risk for Severe Hypoglycemia Among Adults with IDDM: Validation of the Low Blood Glucose Index. *Diabetes Care*, **21**, 1870-1875
Kovatchev BP, Straume M, Cox DJ, Farhi LS (2001)	Risk Analysis of Blood Glucose Data: A Quantitative Approach to Optimizing the Control of Insulin Dependent Diabetes. *J of Theoretical Medicine*, **3**: 1-10.
Kovatchev BP, Cox DJ, Gonder-Frederick LA and WL Clarke (2002)	Methods for quantifying self-monitoring blood glucose profiles exemplified by an examination of blood glucose patterns in patients with Type 1 and Type 2 Diabetes. *Diabetes Technology and Therapeutics*, **4** (3): 295-303.

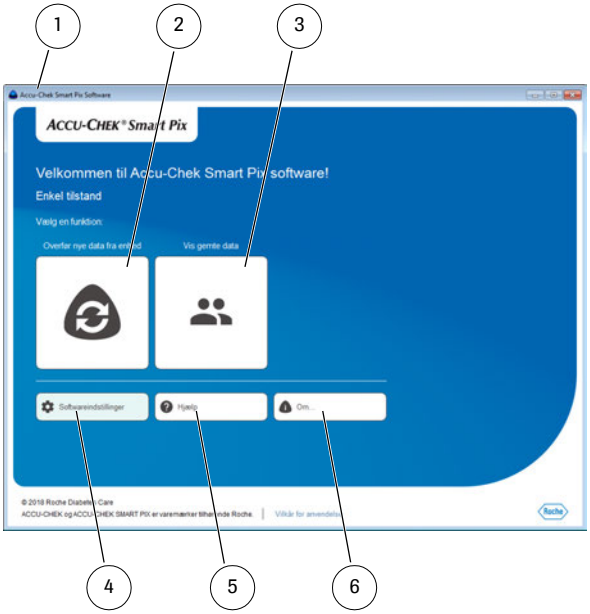
	Risiko for hypoglykæmi
Kovatchev BP, Cox DJ, Gonder-Frederick LA, Young-Hyman D, Schlundt D and Clarke WL (1998)	Assessment of Risk for Severe Hypoglycemia Among Adults with IDDM: Validation of the Low Blood Glucose Index. *Diabetes Care*, **21**, 1870-1875
Kovatchev BP, Straume M, Cox DJ, Farhi LS (2001)	Risk Analysis of Blood Glucose Data: A Quantitative Approach to Optimizing the Control of Insulin Dependent Diabetes. *J of Theoretical Medicine*, **3**: 1-10.
Kovatchev BP, Cox DJ, Gonder-Frederick LA and WL Clarke (2002)	Methods for quantifying self-monitoring blood glucose profiles exemplified by an examination of blood glucose patterns in patients with Type 1 and Type 2 Diabetes. *Diabetes Technology and Therapeutics*, **4** (3): 295-303.
Kovatchev BP, Cox DJ, Kumar A, Gonder-Frederick L, Clarke WL (2003)	Algorithmic Evaluation of Metabolic Control and Risk of Severe Hypoglycemia in Type 1 and Type 2 Diabetes Using Self-Monitoring Blood Glucose Data, *Diabetes technology & Therapeutics,* **5** (5): 817-828.
Cox DJ, Gonder-Frederick L, Ritterband L, Clarke W, Kovatchev BP (2007)	Prediction of Severe Hypoglycemia, *Diabetes Care* **30**: 1370-1373.

	Målområde for blodsukker
American Diabetes Association and The Endocrine Society Workgroup	Hypoglycemia and Diabetes: Consensus Report. *Diabetes Care* **36** (5): 1384-1395.
AACE/ACE Diabetes Guidelines	Clinical Practice Guidelines – 2015. *Endocrine Practice* **21** (Supplement 1) 8-9.
American Diabetes Association	Standards of Medical Care in Diabetes – 2020, *Diabetes Care* **43** (Supplement 1): S66-S76.
International Diabetes Federation (2017)	IDF Clinical Practice Recommendations for Managing Type 2 Diabetes in Primary Care. https://www.idf.org/e-library/guidelines.html
Battelino T, Danne T, Bergenstal RM, et.al. (2019)	Clinical Targets for Continuous Glucose Monitoring Data Interpretation: Recommendations From the International Consensus on Time in Range. *Diabetes Care* 2019 Aug; **42** (8): 1593-1603
	Blodsukkerudsving
Hirsch IB, Parkin CG (2005)	Is A1C the Best Measure of Glycemic Control? *Business Briefing: US Endocrine Review 2005:* 22-24.
Kovatchev BP (2006)	Is Glycemic Variability Important to Assessing Antidiabetes Therapies? *Current Diabetes Reports,* **6**: 350-356.
	Anbefalinger til den kliniske praksis
AACE/ACE Diabetes Guidelines	Clinical Practice Guidelines – 2015. *Endocrine Practice* **21** (Supplement 1) 8-9.
American Diabetes Association	Standards of Medical Care in Diabetes – 2020, *Diabetes Care* **43** (Supplement 1): S66-S76.
Ceriello A, Colagiuri S. (2008)	International Diabetes Federation guideline for management of postmeal glucose: a review of recommendations. *Diabet Med.* **25** (10): 1151-1156.
International Diabetes Federation (2017)	IDF Clinical Practice Recommendations for Managing Type 2 Diabetes in Primary Care. https://www.idf.org/e-library/guidelines.html
International Diabetes Federation (2012)	Guideline for Management of Post Meal Glucose in Diabetes
Rewers MJ, Pillay K, de Beaufort C, Craig ME, Hanas R, Acerini CL, Maahs DM (2014)	ISPAD: Assessment and monitoring of glycemic control in children and adolescents with diabetes. *Pediatric Diabetes 2014:* **15** (Supplement 20): 102-114.

	Ambulatory Glucose Profile
Battelino T, Danne T, Bergenstal RM, et.al. (2019)	Clinical Targets for Continuous Glucose Monitoring Data Interpretation: Recommendations From the International Consensus on Time in Range. *Diabetes Care* 2019 Aug; **42** (8): 1593-1603
Matthaei S, Dealaiz RA, Bosi E, Evans M, Geelhoed-Duijvestijn, M J.	Consensus recommendations for the use of Ambulatory Glucose Profile in clinical practice. *The British Journal of Diabetes and Vascular Disease*. 2014; **14** (4): 5.

6 Accu-Chek Smart Pix softwaren – enkel tilstand

6.1 Oversigt over software og knapper



Programvinduet for Accu-Chek Smart Pix softwaren viser følgende elementer direkte efter starten:

1	Titellinjen i programvinduet viser programmets navn og har knapper til at minimere og maksimere samt lukke vinduet. Hvis valgmuligheden for automatisk tildeling af enhedsdata er aktiveret, bliver det ligeledes vist i titellinjen.
2	Knappen *Overfør nye data fra enhed* Åbner hjælpefilen til forberedelse af enheder til dataoverførsel.
3	Knappen *Vis gemte data* Du kan åbne en eksisterende post eller oprette en ny post.
4	Knappen *Softwareindstillinger* Benyt denne knap til at tilpasse indstillingerne til Accu-Chek Smart Pix softwaren.
5	Knappen *Hjælp* Brug denne knap til at vise brugsanvisningen.
6	Knappen *Om…* Brug denne knap til at vise softwareversionerne og valgmulighederne for opdatering.

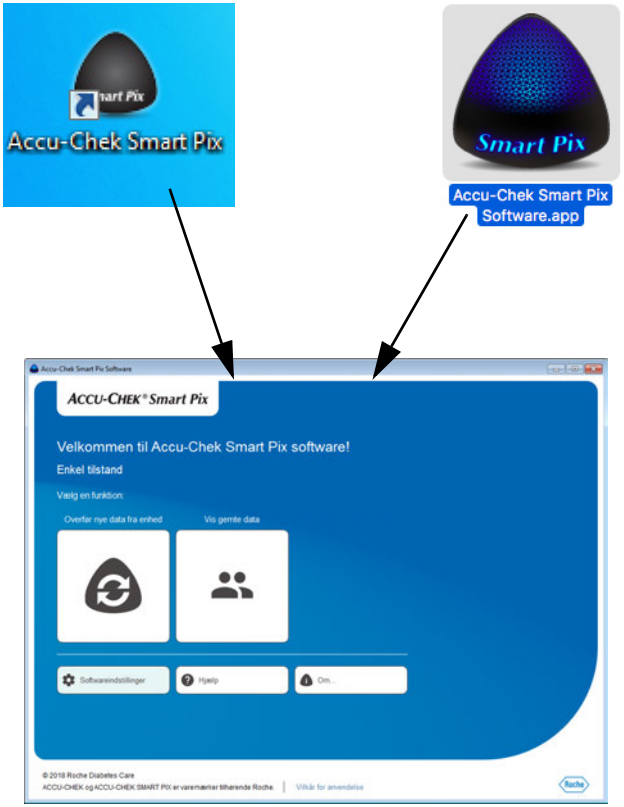
Brugerfladen kræver en skærmopløsning på minimum 1024 x 768 pixels. På større skærme kan vinduets størrelse tilpasses til skærmområdet, alt efter hvad man har brug for.

Når der vises en rapport, finder du følgende elementer i programvinduet:

7	Linjen med knapperne til at åbne programfunktionerne.
8	Knappen *Udskriv* Udvalgte rapportelementer udskrives på en printer efter eget valg.
9	Knappen *Gem som pdf-rapport* Valgte rapportelementer gemmes i en pdf-fil.
10	Knappen *Åbn patientvisning* Overfør data til RocheDiabetes Care Platform.[1]
11	Navigationspanel til valg af det rapportelement, der skal vises.
12	Knapper til valg af tidsområdet.
13	Visningsområde til visning af rapporter og poster.

1. Denne funktion er ikke tilgængelig i alle lande

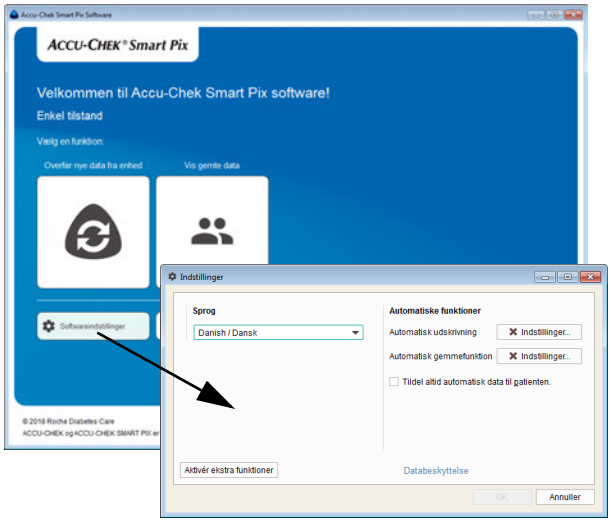
6.2 Starte softwaren

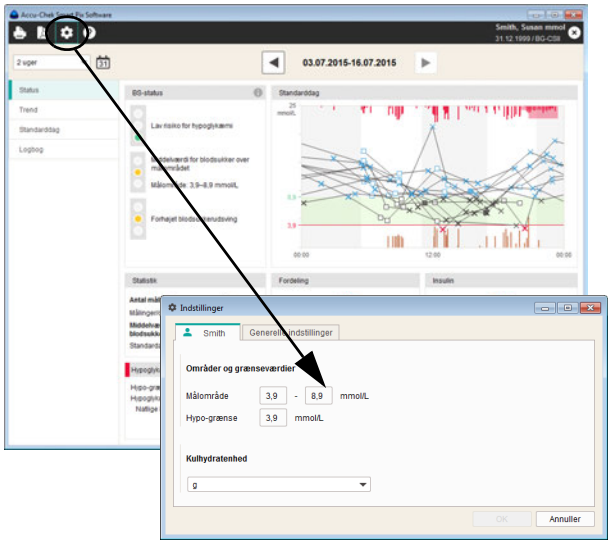


For at starte Accu-Chek Smart Pix softwaren skal du dobbeltklikke enten direkte på programfilen *Accu-Chek Smart Pix Software.exe* (eller *Accu-Chek Smart Pix Software.app*) eller en eksisterende genvej (se kapitel 2.2).

- Såfremt du ønsker at benytte programmet for at bearbejde en allerede gemt post eller for at vise gemte rapporter, er det ikke nødvendigt at tilslutte Accu-Chek Smart Pix enheden.
- Såfremt du ønsker at benytte programmet til at overføre nye data, skal du nu tilslutte Accu-Chek Smart Pix enheden eller et egnet blodsukkerapparat (f.eks. Accu-Chek Mobile blodsukkerapparatet direkte via USB).

6.3 Konfigurere softwaren





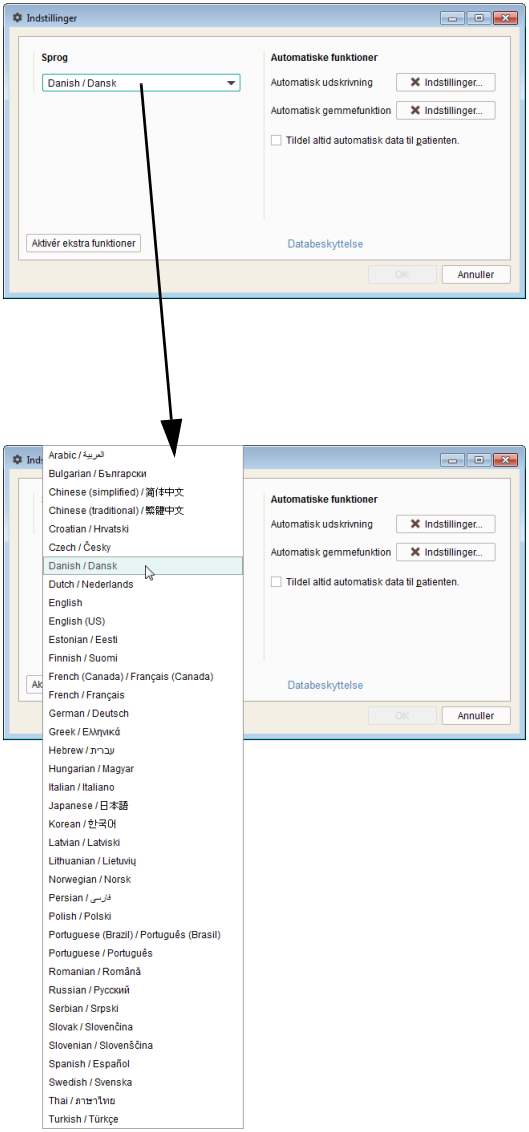
Du har mulighed for at konfigurere Accu-Chek Smart Pix softwaren individuelt i bestemte områder og tilpasse den efter dine behov.

Klik på knappen *Softwareindstillinger* for at åbne den tilhørende dialogboks. I denne dialogboks finder du – afhængigt af situationen – indstillingsområder, der ses på fanebladene øverst i vinduet:

- Hvis der ikke er en åben post, finder du kun indstillingsområdet *Generelle indstillinger*.
- Hvis der er åbnet en post, finder du indstillingsområdet *Generelle indstillinger* og et andet indstillingsområde, der har navn efter den åbne post.

For alle indstillinger, som beskrives på de følgende sider, gælder følgende:

Klik på knappen *OK* for at gemme de ændrede indstillinger og lukke dialogboksen. Klik på knappen *Annullér* for at slette de foretagne indstillinger og lukke dialogboksen uden ændringer.



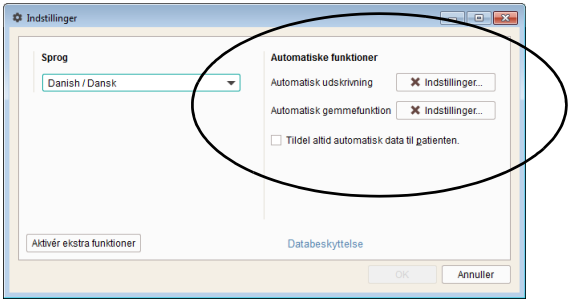
Generelle indstillinger

I området *Generelle indstillinger* finder du følgende konfigurationsmuligheder:

- *Sprog:* Vælg her det sprog, som skal anvendes på brugerfladen og i rapporterne. Såfremt Accu-Chek Smart Pix softwaren understøtter det sprog, som er indstillet på computeren, indstilles dette automatisk.
- *Automatisk udskrivning:* Enhedsdata kan efter ønske udskrives automatisk.
- *Automatisk gemmefunktion:* Enhedsdata kan efter ønske gemmes automatisk som pdf.
- Enhedsdata kan efter ønske tildeles automatisk til en allerede oprettet patient ved hjælp af serienummeret. Hvis denne valgmulighed er aktiveret, kommer der ved overførsel fra en kendt enhed ikke et spørgsmål om, hvordan dataene skal behandles.

Vælge sprog

- Klik på det aktuelt indstillede sprog for at åbne valglisten.
- Klik på det ønskede sprog for at vælge dette.



Automatiske funktioner

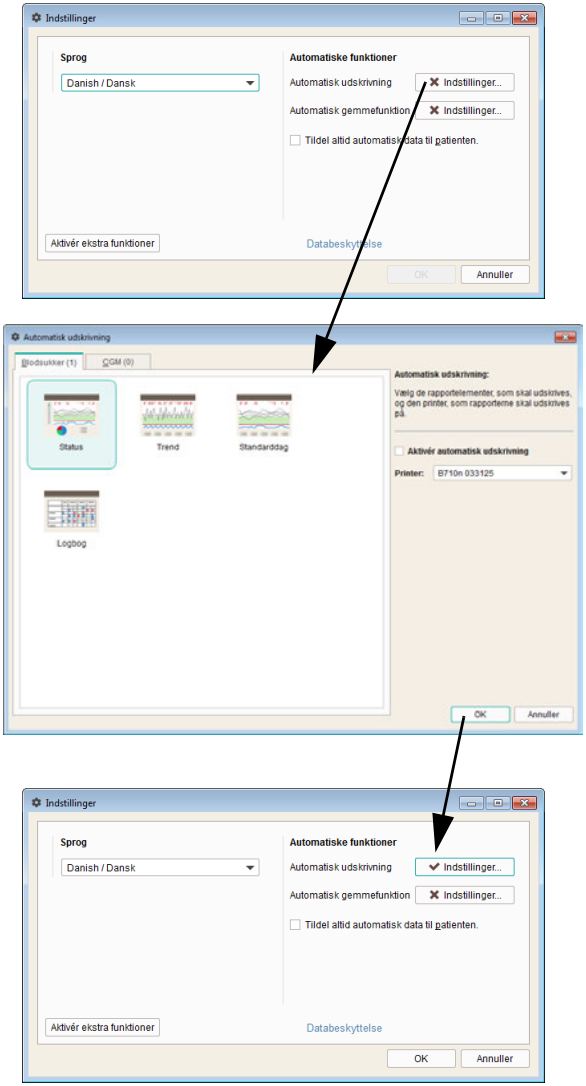
Ved hjælp af de automatiske funktioner kan du nemt gennemføre følgende trin:

- Automatisk importere enhedsdata. Denne funktion er altid aktiv og kan ikke indstilles.
- Data kan efter importen automatisk føjes til en eksisterende post. For at aktivere denne funktion skal du klikke på det tilhørende afkrydsningsfelt, som bliver markeret med et flueben.
- Automatisk udskrive enhedsdata.
- Automatisk gemme enhedsdata.
- Automatisk downloade og installere softwareopdateringer.

Begrebet “post” omfatter samtlige data, som er overført fra enheder (eventuelt manuelt), og som er tildelt til en bestemt person. Overførte data gemmes altid (enten i en ny eller en eksisterende post), medmindre du i forbindelse med importen svarer *Nej* til dette spørgsmål. I det tilfælde vises de importerede data kun midlertidigt og bliver slettet med den næste import eller ved lukning af vinduet.

Første gang du importerer data fra en enhed, kan der oprettes en ny post, eller enheden kan tildeles til en eksisterende post. Yderligere importerede data fra den eller de samme enheder bliver enten automatisk eller efter et spørgsmål tilføjet de eksisterende data for denne person.

FORHOLDSREGEL
Fare for forkert tildeling af data
Brug **ikke** funktionen *Tildel altid automatisk data til patienten*, hvis du bruger de samme enheder flere gange til forskellige patienter. Hvis en enhed gives videre, uden at der er sket en manuel tildeling til den tilhørende nye patientpost, kan der forekomme en **forkert tildeling af dataene** ved importen.

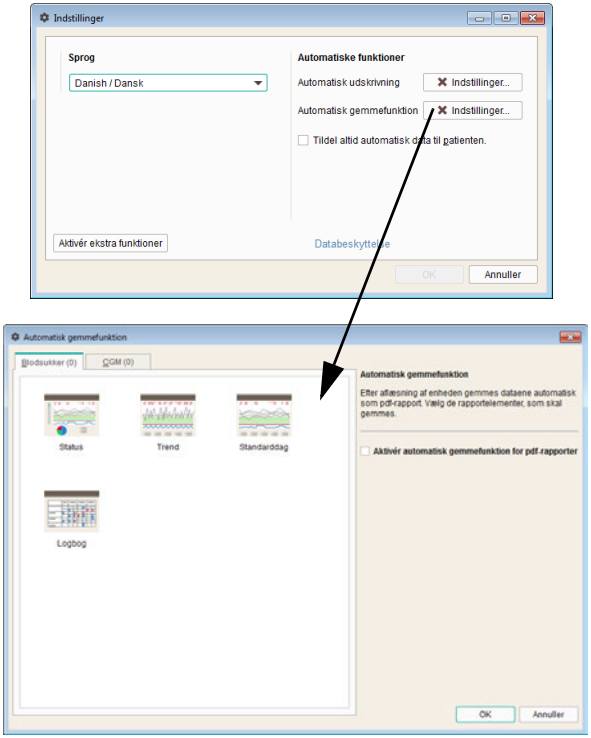


Automatisk udskrivning

For at udnytte denne funktion skal du vælge en printer, som er tilsluttet computeren, samt vælge de rapporter, du ønsker udskrevet.

- Klik ved *Automatisk udskrivning* på knappen *Indstillinger*.
- Klik i den efterfølgende dialogboks på afkrydsnings-feltet *Aktivér automatisk udskrivning*. Dette markeres med et flueben.
- Vælg den ønskede *Printer*.
- Vælg de ønskede rapportelementer, som skal udskrives. Et enkelt klik vælger et rapportelement (fremhæves med farve), endnu et klik på det samme rapportelement ophæver valget igen.
- Klik skiftevis på fanebladene *Blodsukker* og *CGM* for separat at vælge de rapportelementer, der skal udskrives, for hvert af disse områder.
- Klik på knappen *OK* for at gemme informationerne.

Knappen *Indstillinger* vises nu med et flueben ✔ og angiver således, at den tilhørende funktion er aktiveret. Ikke-aktiverede funktioner vises med et ✖ på knappen.



Automatisk gemmefunktion

Denne funktion gemmer automatisk rapporterne som pdf-filer og er uafhængig af gemmefunktionen for poster.

- Klik ved *Automatisk gemmefunktion* på knappen *Indstillinger*.
- Klik i den efterfølgende dialogboks på afkrydsningsfeltet *Aktivér automatisk gemmefunktion for pdf-rapporter*. Dette markeres med et flueben.
- Vælg de ønskede rapportelementer, som hver især skal gemmes som pdf-fil. Et enkelt klik vælger et rapportelement (fremhæves med farve), endnu et klik på det samme rapportelement ophæver valget igen.
- Klik skiftevis på fanebladene *Blodsukker* og *CGM* for separat at vælge de rapportelementer, der skal gemmes, for hvert af disse områder.
- Klik på knappen *OK* for at gemme informationerne.

Knappen *Indstillinger* vises nu med et flueben ✔ og angiver således, at den tilhørende funktion er aktiveret. Ikke-aktiverede funktioner vises med et ✖ på knappen.

ⓘ Pdf-filerne gemmes i mappen *PDF Reports* (i programmappen).

Automatisk opdatering

Accu-Chek Smart Pix softwaren kontrollerer automatisk ved hver programstart, om der findes tilgængelige opdateringer til Accu-Chek Smart Pix systemet (software, enhed, brugsanvisning). Nyere versioner downloades automatisk og installeres.

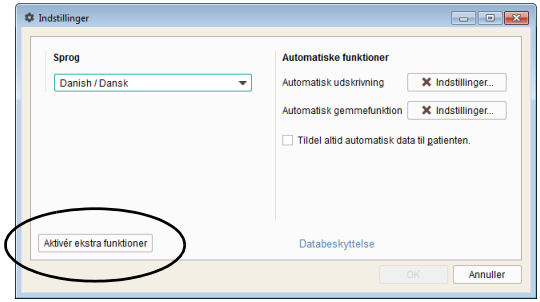
Poster og softwareindstillinger bevares ved en opdatering.

Når en ny version er til rådighed på opdateringsserveren, opdateres de enkelte komponenter på den efterfølgende beskrevne måde:

- Accu-Chek Smart Pix softwaren opdateres ved næste programstart (efter en forespørgsel).
- Den tilsluttede Accu-Chek Smart Pix enhed opdateres ved næste programstart (efter en forespørgsel).
- Nyere versioner af brugsanvisningen på det aktuelt indstillede sprog gemmes i programmappen i mappen *_Manuals* og er til rådighed via knappen *Hjælp*.

Hvis du har deaktiveret de automatiske opdateringer, efter at du har fået besked om en opdatering, kan du igen aktivere funktionen med knappen *Software-opdatering…* i dialogboksen *Om Accu-Chek Smart Pix* (se side 228).

Skift til udvidet tilstand (kun Windows-version)

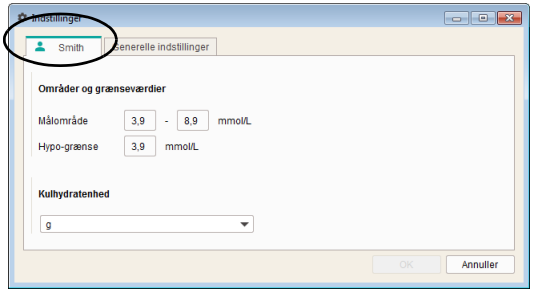


Skiftet til udvidet tilstand foretages på fanebladet *Generelle indstillinger* i dialogboksen *Indstillinger*:

- Klik på knappen *Aktivér ekstra funktioner* for at skifte fra enkel til udvidet tilstand.

ⓘ Skiftet til den anden tilstand kan ikke gennemføres, så længe der vises en post.

Individuelle indstillinger for den aktuelle patientpost



I dette område, hvis navn afhænger af den aktuelt åbnede post, har du mulighed for individuel tilpasning af rapporten.

Benyt dette indstillingsområde, hvis du vil ændre indstillingerne for den aktuelt viste patientpost. De ændringer, der foretages her, anvendes **kun** på den aktuelt åbnede post og gemmes sammen med denne.

Målområde

Målområde relaterer sig til både blodsukkerresultater og CGM-værdier. For blodsukkerresultaterne ses der på det aritmetiske gennemsnit af alle måleresultater (middelværdien for blodsukker). For CGM-resultaterne ses der på det midterste resultat blandt alle CGM-resultater (CGM-medianen). Indstillingen af disse grænseværdier bestemmer, hvilke resultater der ved visningen af status skal ligge inden for målområdet (grøn), over eller under målområdet (gul), under hypo-grænsen og over grænsen for det øverste røde område (rød). Disse værdier anvendes også til at vise målområdet og hypo-grænsen i glukoserapporterne.

⚠ *Hypo-grænsen* kan kun være en pålidelig henvisning til for lavt blodsukker (hypoglykæmi), hvis grænseværdien er valgt rigtigt. Du skal derfor altid tale med din diabetesbehandler, før du ændrer grænseværdien. Denne funktion er ikke nogen erstatning for instruktion i hypoglykæmi, som skal foretages af din diabetesbehandler.

Kulhydratenhed

Vælg den *Kulhydratenhed*, der skal bruges til visningen af de tilsvarende mængder i forskellige rapportelementer.

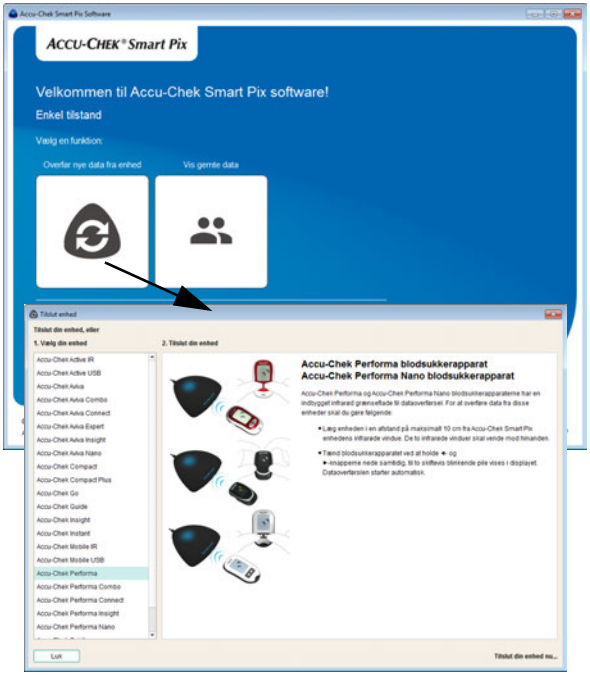
6.4 Arbejde med softwaren

Med Accu-Chek Smart Pix software har du følgende muligheder:

- Visning af rapporter med grafiske, tabellariske og statistiske elementer.
- Maksimering af grafiske rapportelementer i overensstemmelse med det tilgængelige skærmområde og undersøgelse af dem i detaljer.
- Arkivering af en rapport som pdf-fil med udvalgte punkter.
- Udskrivning af en rapport med udvalgte elementer.
- Oprettelse af poster for flere patienter eller brugere med tildeling af benyttede enheder.
- Overførsel og lagring af poster og/eller automatisering af rapporter.
- Foretage automatiske softwareopdateringer.
- Opret forbindelse og overfør data til RocheDiabetes Care Platform.[1]

1. Denne funktion er ikke tilgængelig i alle lande

6.5 Overførsel af data



Accu-Chek Smart Pix softwaren forventer en dataoverførsel, så snart programmet er blevet startet. Det er ikke nødvendigt med yderligere trin for at starte overførslen, når programmet kører.

- Hvis du **ikke** ved, hvordan din enhed (blodsukkerapparat, diabetes manager eller insulinpumpe) forberedes til dataoverførslen, skal du klikke på knappen *Overfør nye data fra enhed* for at åbne den tilhørende hjælpefil.

Vælg din enhed fra den viste liste i venstre kolonne, og læs oplysningerne om forberedelse til dataoverførsel.

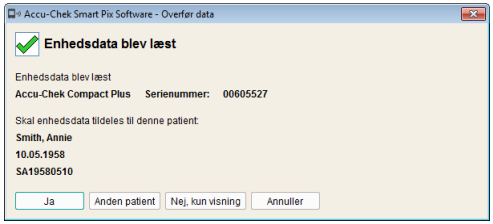
- Forbered enheden til dataoverførslen i overensstemmelse med disse oplysninger. Dataoverførslen starter automatisk.

Ved fremtidige dataoverførsler skal du ikke længere klikke på knappen *Overfør nye data fra enhed*; knappen er kun til visning af hjælpefilen.

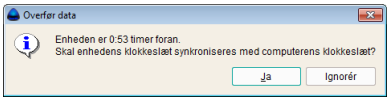
Når du **for første gang** importerer data fra den pågældende enhed:

- Med knappen *Tildel enhed* kan du tilføje data til en eksisterende patientpost.
- Med knappen *Ny patient* kan du oprette en ny patientpost og tildele enheden til den.
- Med knappen *Nej, kun visning* kan du vise rapporten direkte og senere kassere den.

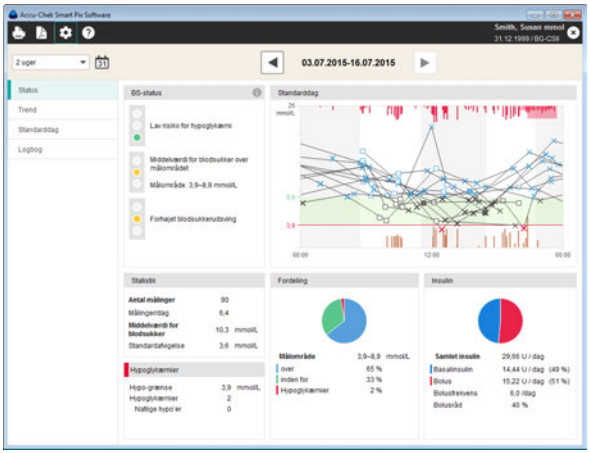
Hvis der allerede **forinden** blev importeret og tildelt data fra enheden, og valgmuligheden for automatisk tildeling (se side 194) **ikke** er aktiveret:



- Med knappen *Ja* kan du bekræfte, at dataene skal tilføjes den forhåndsvalgte patients eksisterende post.
- Med knappen *Anden patient* kan du tildele enheden til en anden eksisterende patient.
- Med knappen *Nej, kun visning* kan du vise rapporten direkte og senere kassere den.



Når data overføres, sammenlignes den tid, der er indstillet i enheden, med computerens tid. Hvis disse tider afviger fra hinanden, får du vist en besked om det. På enheder, som understøtter denne funktion, har du mulighed for efter ønske at tilpasse den tid, der er indstillet på enheden, direkte fra Accu-Chek Smart Pix softwaren. For at en enheds data kan analyseres korrekt (f.eks. relateret til bestemte ugedage eller tidsblokke), skal dato- og tidsindstillingen være korrekt.



Dataene importeres nu fra Accu-Chek Smart Pix enheden og forberedes til en rapport.

Vær opmærksom på, at data, som ikke gemmes, kun står til rådighed, indtil du afslutter programmet, lukker posten eller importerer nye data.

Hvis patienter benytter flere enheder (f.eks. en på arbejdspladsen, en i hjemmet), og du ønsker at overføre dataene fra alle enheder til den samme rapport, skal du gentage de førnævnte trin for hver enkelt enhed.

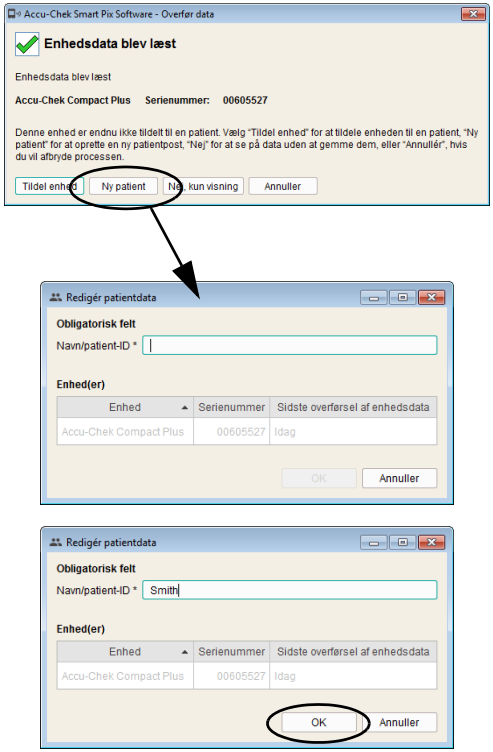
En kombineret analyse med data fra flere enheder kan kun foretages, når de importerede data gemmes. Rapporter, som ikke gemmes, kan generelt kun vise data fra en enhed.

For at kunne foretage en rigtig kombineret analyse med data fra flere enheder bør samtlige anvendte enheder have de samme og korrekte dato- og tids-indstillinger. Kun på denne måde har rapporterne et indholdsmæssigt korrekt grundlag for eventuelle beslutninger vedrørende behandling.

6.6 Administration af poster (op til 4 poster)

Inden du overfører data for første gang, er knappen *Vis gemte data* inaktiv og har ikke nogen funktion. Så snart du har oprettet den første post, erstattes denne knap med en knap med patientens navn.

Der kan vises op til 4 sådanne knapper samtidigt for forskellige patienter i programvinduet. Hvis du vil administrere mere end 4 poster, ændrer visningen af disse knapper sig og den dermed tilknyttede funktion. Du finder den tilhørende beskrivelse i kapitel 6.7.



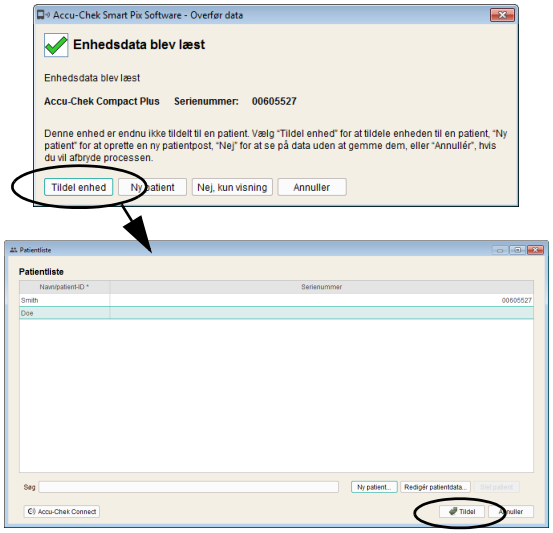
Oprettelse af en ny patientpost

Hvis dialogboksen for import vises, klikkes på knappen *Ny patient*.

For at oprette en ny post:

- Indtast navnet eller et patient-ID.
- Klik på knappen *OK* for at oprette posten og lukke dialogboksen, eller:
- Klik på knappen *Annullér* for at slette de foretagne indtastninger og lukke dialogboksen uden ændringer.

Når du har oprettet den nye patientpost i forbindelse med en import, tildeles de importerede informationer (blodsukkerapparat og data) automatisk til denne nye post. Forbindelsen med blodsukkerapparatet skal ved fremtidige automatiske importer kun bekræftes, hvis funktionen til automatisk tildeling ikke er aktiveret. Dataene gemmes i den valgte post.

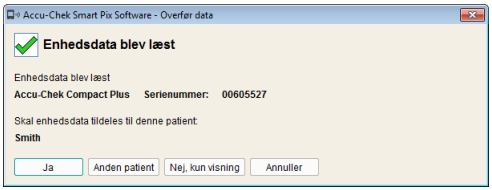


Tildele eksisterende post

Når du har importeret data, som skal tildeles en person, der allerede har en post (f.eks. i forbindelse med et nyt blodsukkerapparat), skal du gøre følgende:

- Klik på knappen *Tildel enhed* i den viste dialogboks.
- Du skal sikre dig, at den rigtige post er valgt.
- Klik på knappen *Tildel*.

Enheden er nu tildelt til denne post. Forbindelsen skal ved fremtidige importer kun bekræftes, hvis funktionen til automatisk tildeling ikke er aktiveret. Dataene gemmes i den valgte post.



Bekræfte tildelingen af enheden

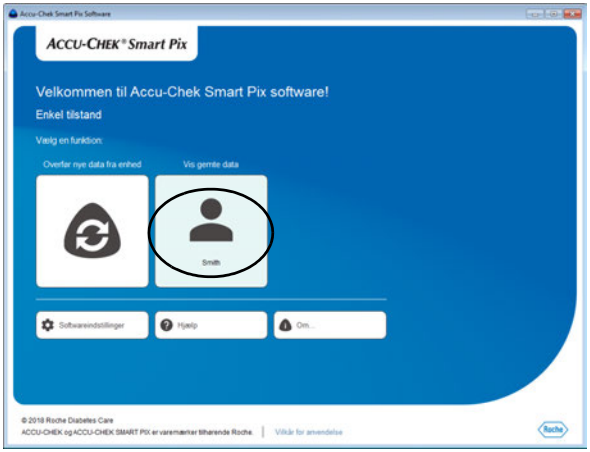
Hvis tildelingen allerede er afsluttet, vises denne ved lagring af fremtidige importer, hvis funktionen til automatisk tildeling ikke er aktiveret.

- Klik på knappen *Ja* for at tilføje dataene til den viste post.

Dataene gemmes i den valgte post.

- Klik på knappen *Anden patient*, hvis du ønsker at tildele denne enhed på ny.
- Klik på knappen *Annullér* for at lukke dialogboksen uden at gemme dataene.

Åbne post

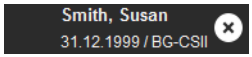


Du kan til enhver tid åbne gemte poster. Når en post er åben, står alle rapporter til din rådighed.

Klik på knappen med patientens navn for at åbne den tilhørende post.

Lukke post og rapport

For at lukke en åben post (eller den aktuelt viste rapport):

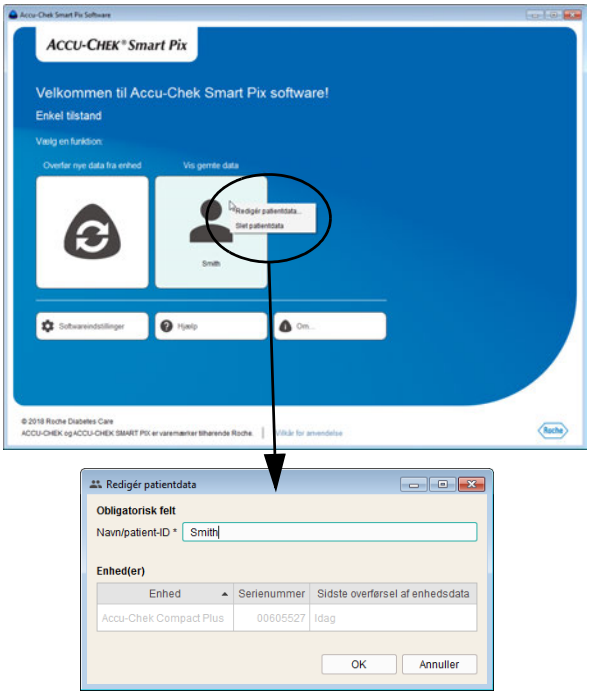


Klik på ikonet , som vises ved siden af postkoden eller oplysningerne om blodsukkerapparaterne.

Vær opmærksom på, at data, som ikke gemmes, kun står til rådighed, indtil du afslutter programmet, lukker posten eller importerer nye data.

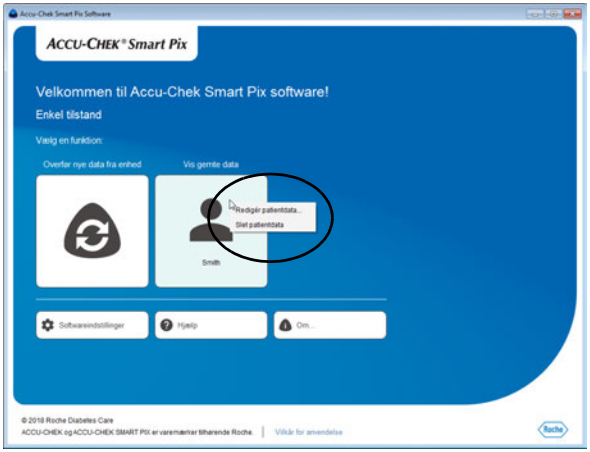
Redigere patientdata

Du kan redigere en patientposts stamdata på et senere tidspunkt.



- Klik med højre musetast på knappen med navnet for at vise genvejsmenuen.
- Vælg *Redigér patientdata…*
- Foretag de ønskede ændringer.
- Klik på knappen *OK* for at gemme ændringerne og lukke dialogboksen, eller:
- Klik på knappen *Annullér* for at slette de foretagne indtastninger og lukke dialogboksen uden ændringer.

Bearbejdning af de resultater, som er indeholdt i posten og de dertil knyttede oplysninger, er ikke mulig.



Slette post

Du kan til enhver tid slette en post.

Den valgte post slettes efter bekræftelse. Du skal sikre dig, at du helt sikkert ikke har brug for den valgte post. Regelmæssige sikkerhedskopier hjælper med til at undgå tab af data.

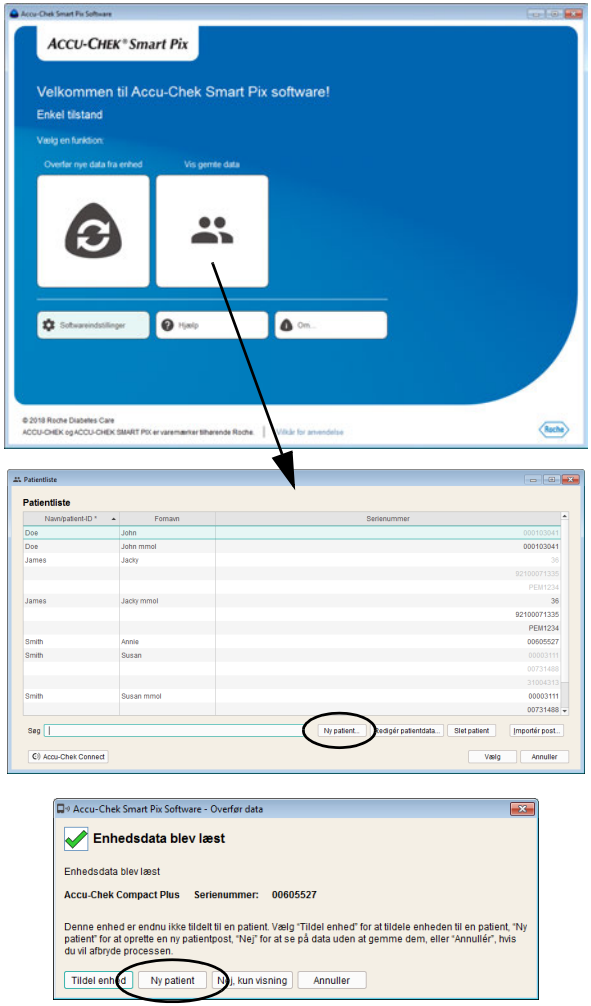
- Klik med højre musetast på knappen med navnet for at vise genvejsmenuen.
- Vælg *Slet patientdata*.

Den valgte post slettes nu.

6.7 Administration af poster (5 og flere poster)

Hvis du vil oprette og administrere poster for mere end 4 patienter, har du fra den 5. post udvidede muligheder for administration. Programvinduet viser i dette tilfælde ikke længere knapperne for enkelte poster, men kun knappen *Vis gemte data*.

Oprette patientpost



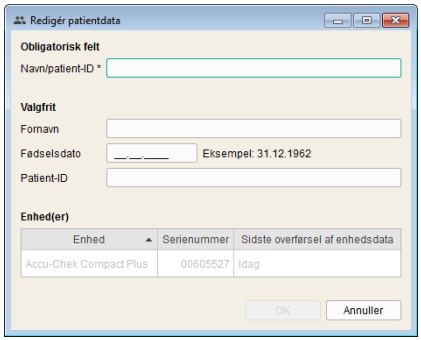
Du kan til enhver tid (uafhængig af eksisterende data) oprette en post, også i forbindelse med en import.

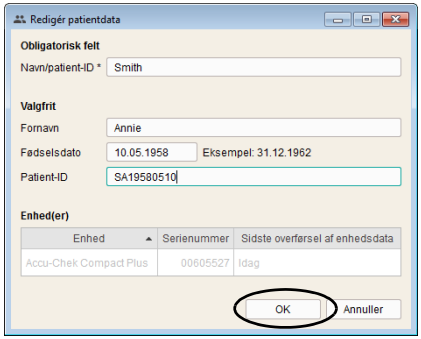
For at oprette en post:

- Hvis der på det pågældende tidspunkt ikke udføres nogen import, skal du klikke på knappen *Vis gemte data* .
- Klik i vinduet *Patientliste* på *Ny patient…*

Eller:

- Hvis dialogboksen for import vises, klikkes på knappen *Ny patient*.





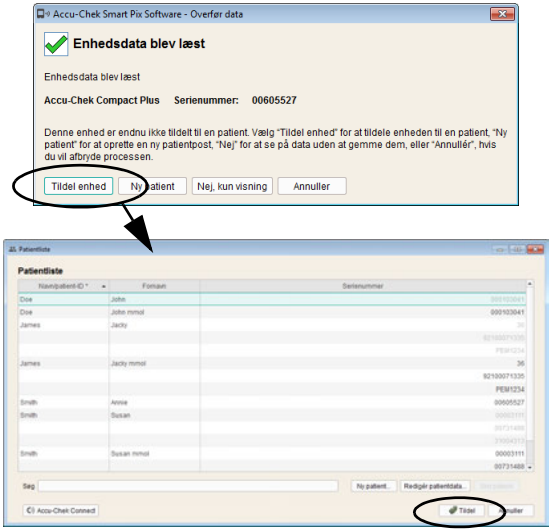
I den åbnede dialogboks *Redigér patientdata* skal du som minimum indtaste navnet. Yderligere oplysninger såsom fornavn, fødselsdato eller et eksisterende patient-ID er ligeledes mulige eller nødvendige, hvis der er flere patienter med samme navn.

For at oprette en ny post:

- Indtast navn og yderligere nødvendige oplysninger. Ved hjælp af de indtastede informationer kan du senere søge efter posten.
- Klik på knappen *OK* for at oprette posten og lukke dialogboksen, eller:
- Klik på knappen *Annullér* for at slette de foretagne indtastninger og lukke dialogboksen uden ændringer.

Når du har oprettet den nye patientpost i forbindelse med en import, tildeles de importerede informationer (blodsukkerapparat og data) automatisk til denne nye post. Forbindelsen med blodsukkerapparatet skal ved fremtidige automatiske importer kun bekræftes, hvis funktionen til automatisk tildeling ikke er aktiveret. Dataene gemmes i den valgte post.

Tildele eksisterende post

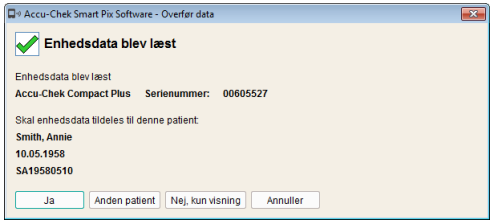


Når du har importeret data, som skal tildeles en person, der allerede har en post (f.eks. i forbindelse med et nyt blodsukkerapparat), skal du gøre følgende:

- Klik på knappen *Tildel enhed* i den viste dialogboks.
- Du skal sikre dig, at den rigtige post er valgt.
- Klik på knappen *Tildel*.

Enheden er nu tildelt til denne post. Forbindelsen skal ved fremtidige importer kun bekræftes, hvis funktionen til automatisk tildeling ikke er aktiveret. Dataene gemmes i den valgte post.

Bekræfte tildelingen af enheden

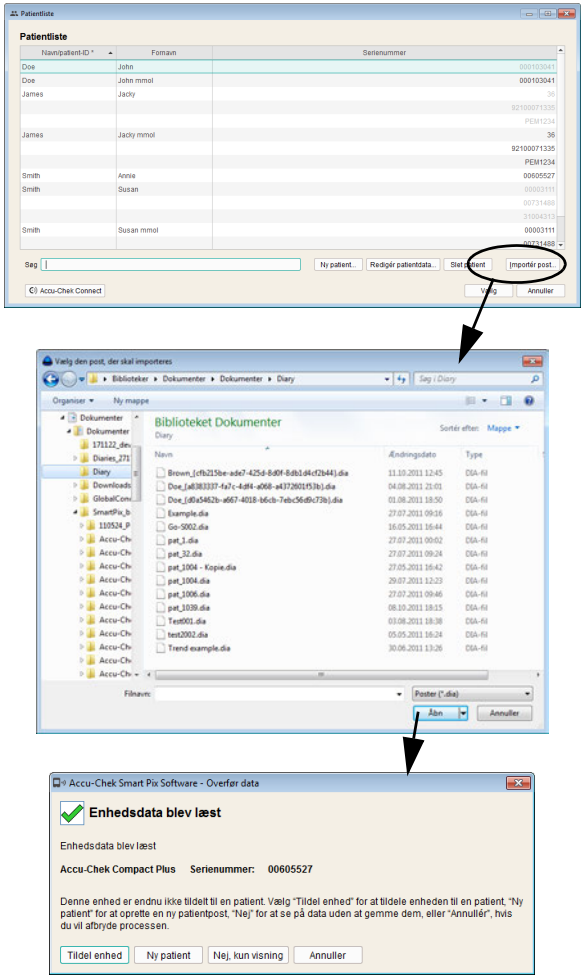


Hvis tildelingen allerede er afsluttet, vises denne ved lagring af fremtidige importer, hvis funktionen til automatisk tildeling ikke er aktiveret.

- Klik på knappen *Ja* for at tilføje dataene til den viste post.

Dataene gemmes i den valgte post.

- Klik på knappen *Anden patient*, hvis du ønsker at tildele denne enhed på ny.
- Klik på knappen *Annullér* for at lukke dialogboksen uden at gemme dataene.



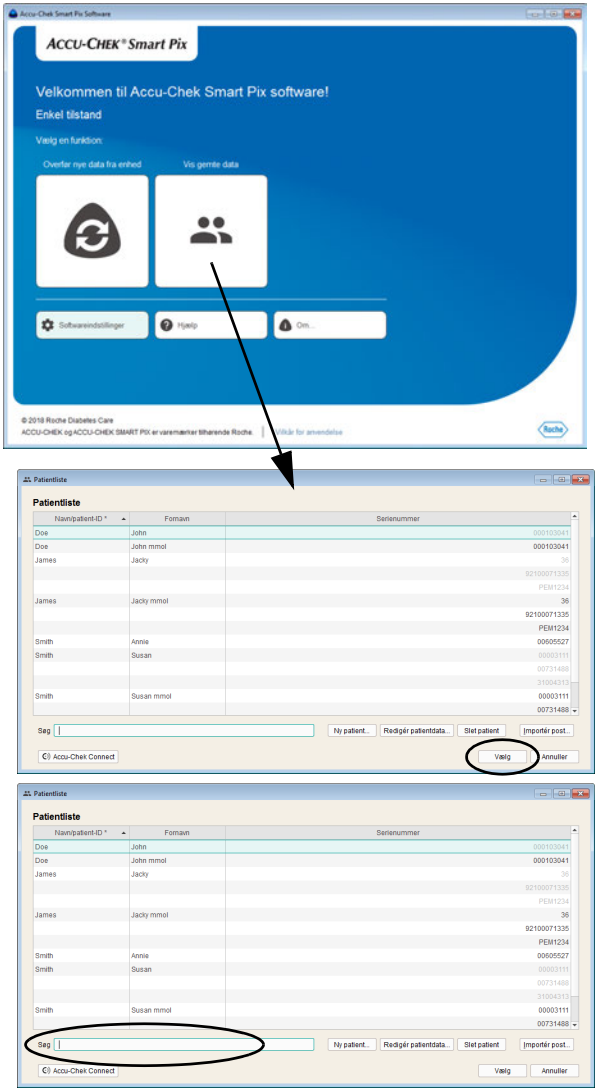
Importere post

Tilføj en DIA-fil, som du har modtaget pr. e-mail eller kopieret fra en backup, til din patientliste:

- Klik i vinduet *Patientliste* på knappen *Importér post…*
- Vælg i den følgende dialogboks den ønskede DIA-fil, og klik på *Åbn*.

Nu åbnes den samme dialogboks, som også vises, når der overføres data fra et ukendt blodsukkerapparat. Du kan nu tildele indholdet i den importerede fil til en ny eller eksisterende post.

Når en DIA-fil importeres i en eksisterende post, tilføjes der ligesom ved overførsel af data fra blodsukkerapparater udelukkende nye poster.



Åbne post

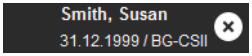
Du kan til enhver tid åbne gemte poster. Når en post er åben, står alle rapporter til din rådighed.

- Klik på knappen *Vis gemte data* .
- Klik på den ønskede post for at vælge den.
- Klik på knappen *Vælg*.

For hurtigt at finde en bestemt post kan du også indtaste de dele af patientens ID, som du kender, i søgefeltet nederst til venstre. Der vises kun de poster, som stemmer overens med det søgte.

Lukke post og rapport

For at lukke en åben post (eller den aktuelt viste rapport):

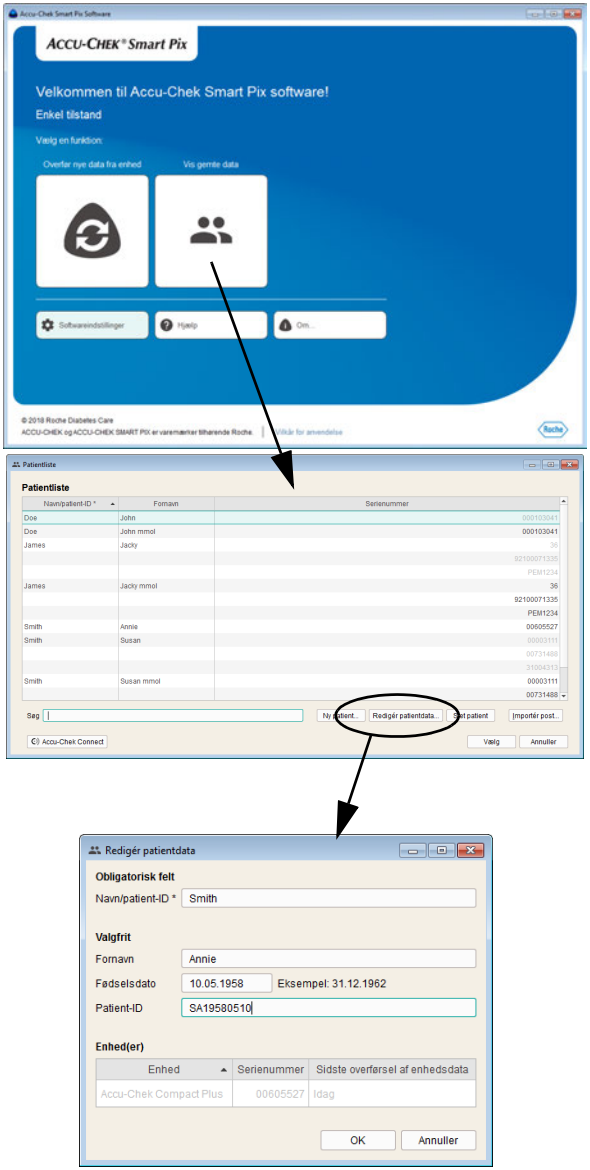


Klik på ikonet , som vises ved siden af postkoden eller oplysningerne om blodsukkerapparaterne.

Vær opmærksom på, at data, som ikke gemmes, kun står til rådighed, indtil du afslutter programmet, lukker posten eller importerer nye data.

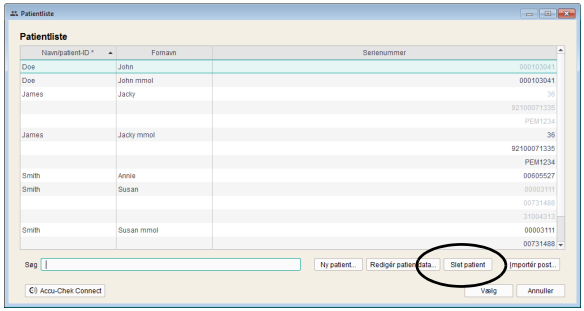
Redigere patientdata

Du kan redigere en patientposts stamdata på et senere tidspunkt.



- Klik på knappen *Vis gemte data* .
- Klik på den ønskede post for at vælge den.
- Klik i vinduet *Patientliste* på *Redigér patientdata…*
- Foretag de ønskede ændringer.
- Klik på knappen *OK* for at gemme ændringerne og lukke dialogboksen, eller:
- Klik på knappen *Annullér* for at slette de foretagne indtastninger og lukke dialogboksen uden ændringer.

Bearbejdning af de resultater, som er indeholdt i posten og de dertil knyttede oplysninger, er ikke mulig.



Slette post

Du kan til enhver tid slette en post.

Den valgte post slettes efter bekræftelse. Du skal sikre dig, at du helt sikkert ikke har brug for den valgte post. Regelmæssige sikkerhedskopier hjælper med til at undgå tab af data.

- Klik på knappen *Vis gemte data* .
- Klik på den ønskede post for at vælge den.
- Klik i vinduet *Patientliste* på *Slet patient*.

Den valgte post slettes nu.

Arkivere post

Du kan arkivere posterne (*.DIA) ved at kopiere hele mappen *Diaries* med de gemte poster samtidig med dine regelmæssige sikkerhedskopier.

Informationer om at overføre en sådan arkiveret post findes på side 216.

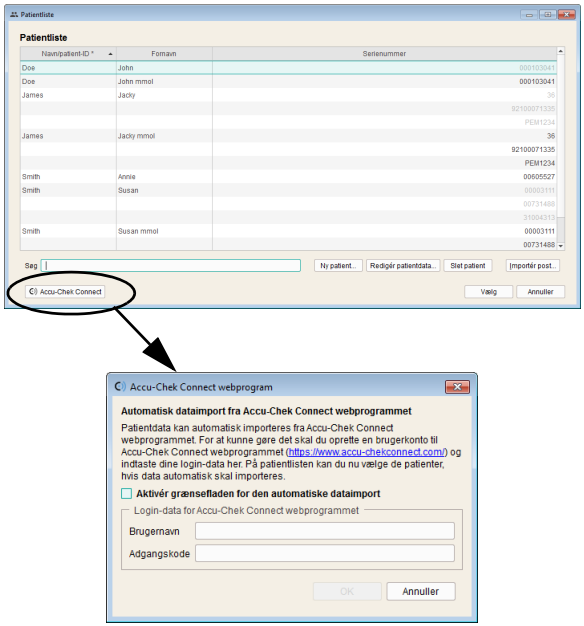
Aktivering af grænsefladen til Accu-Chek Connect webprogrammet (kun Windows-version)

Patienter, der registrerer deres data med Accu-Chek Connect webprogrammet, f.eks. via *Accu-Chek Connect appen* eller ved at uploade enhedsdata, kan sende disse data direkte til analyse med Accu-Chek Smart Pix softwaren.

For at kunne bruge denne funktionalitet skal du have en tilsvarende brugerkonto i Accu-Chek Connect webprogrammet. Hvis du endnu ikke har en brugerkonto, kan du oprette den på følgende måde:

- I en browser skal du gå til internetadressen www.accu-chekconnect.com//ui/guest/registration/register.jsf
- Vælg om nødvendigt det passende land og sprog.
- Følg anvisningerne på skærmen for at gennemføre registreringen.

Når du er færdig med registreringen, har du en brugerkonto med *Brugernavn* og *Adgangskode*.



- Klik i vinduet *Patientliste* på knappen *Accu-Chek Connect*.
- Markér i følgende dialogboks afkrydsningsfeltet for automatisk dataimport via denne grænseflade.
- Indtast *Brugernavn* og *Adgangskode*.

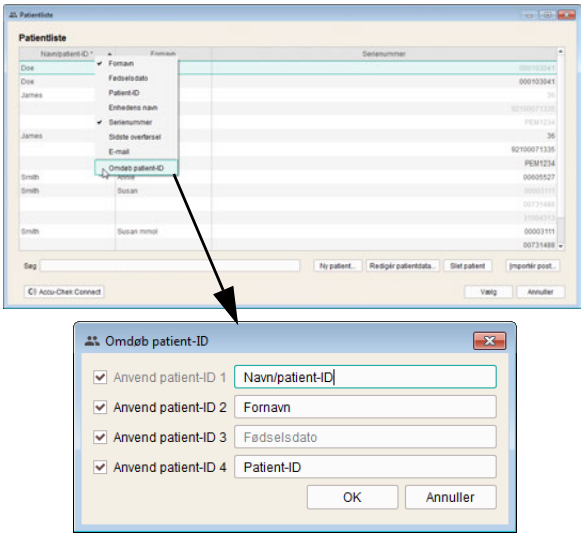
Du kan nu invitere alle brugere, der findes på patientlisten, til at dele deres data til brug for analysen. Dataene for alle patienter, der tager imod denne invitation, står også til rådighed i Accu-Chek Smart Pix softwaren i forbindelse med en automatisk synkronisering med webprogrammet.

En patientposts status med hensyn til importen via grænsefladen til Accu-Chek Connect webprogrammet angives med et tilsvarende symbol i listen.

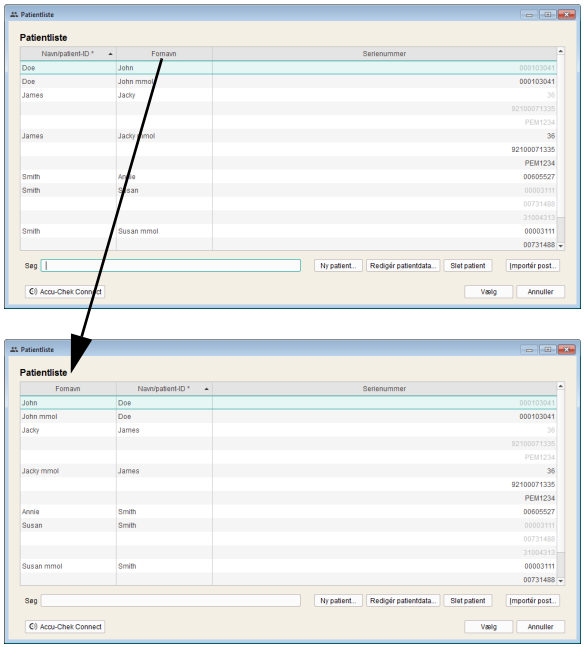
- Inaktiv (hhv. endnu ikke inviteret). Klik på dette ikon for at sende en invitation til den e-mailadresse, der er registreret i posten. Derefter skifter ikonet udseende til følgende:
- Inviteret, men endnu ikke delt. Når patienten har accepteret invitationen og har delt dataene i webprogrammet, skifter ikonet udseende til følgende:
- Aktiv (inviteret og delt).

Tilpasse visning af patientlisten

Du kan vise eller skjule vist indhold i patientlisten efter behov, og du kan omdøbe kolonnernes overskrifter og ændre kolonnernes rækkefølge.



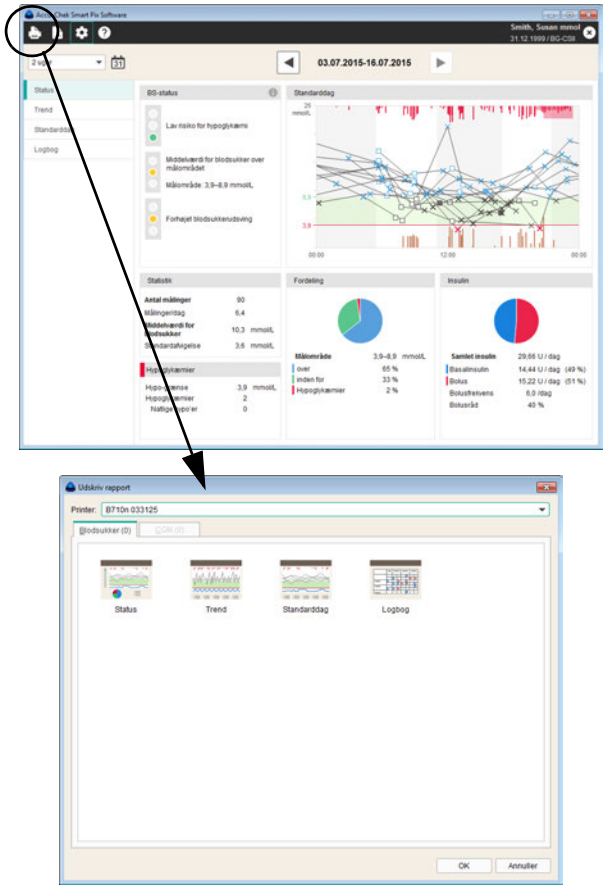
- Klik med højre musetast på en hvilken som helst kolonneoverskrift.
- Vælg det indhold, der skal vises i patientlisten, i den viste genvejsmenu. Det valgte indhold bliver markeret med et flueben. Fjern fluebenet ved indhold, som skal skjules. ID1 (Efternavn) vises altid og kan ikke skjules.
- Vælg kommandoen i den viste genvejsmenu *Omdøb patient-ID*, hvis du ønsker at ændre kolonneoverskriften (f.eks. *Efternavn*, *Fornavn*).
- Hvis du ikke ønsker at anvende et ID, skal du fjerne markeringen af det tilhørende afkrydsningsfelt. Herved bliver det tilknyttede ID skjult i patientlisten og i dialogboksen *Patient*. ID1 (Efternavn) vises altid og kan ikke deaktiveres.



- Klik på en kolonneoverskrift, og træk den til en valgfri anden position for at ændre den rækkefølge, som kolonnerne vises i.
- Klik på en vilkårlig kolonneoverskrift for at sortere posterne efter denne kolonne.
- Klik på kolonneoverskriften, som patientlisten skal sorteres efter. Ved siden af den valgte kolonneoverskrift kan du klikke på knappen , når du ønsker at skifte fra stigende til faldende rækkefølge eller omvendt. Således er det muligt at sortere efter dato for sidste overførsel og finde alle ændrede poster for den aktuelle dag helt i begyndelsen (eller slutningen) af listen.

Hvis flere poster på basis af det valgte sorteringsgrundlag (f.eks. dato for sidste overførsel) har den samme oplysning (f.eks. dagens dato), sorteres der inden for denne gruppe yderligere efter efternavnet.

6.8 Udskrive rapporter

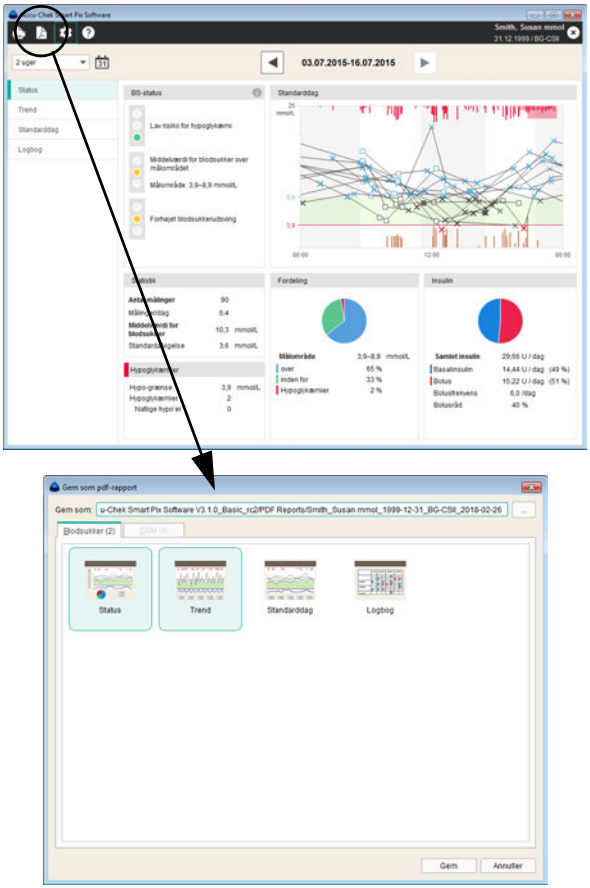


Når du har overført enhedsdata eller åbnet en post, kan du udskrive den viste rapport vha. udskrivningsfunktionen i Accu-Chek Smart Pix softwaren.

- Klik på knappen . Vinduet med valgmulighederne åbnes.
- Vælg den printer, som du ønsker at udskrive rapportelementerne på.
- Vælg blandt de viste rapporter (fordelt på to faneblade) og rapportelementer de rapporter og rapportelementer, som skal udskrives. De valgte rapportelementer fremhæves med farve.
  - Ønsker du at vælge et enkelt rapportelement, skal du klikke på det pågældende rapportikon.
  - Ønsker du at fravælge et markeret rapportelement, skal du klikke på rapportikonet igen.
- Klik på knappen *OK*, når du har markeret alle ønskede rapportelementer.

De markerede rapportelementer udskrives nu på den valgte printer. Såfremt du alligevel ikke ønsker at udskrive, skal du i stedet klikke på knappen *Annullér*.

6.9 Eksportere rapporter som pdf-fil

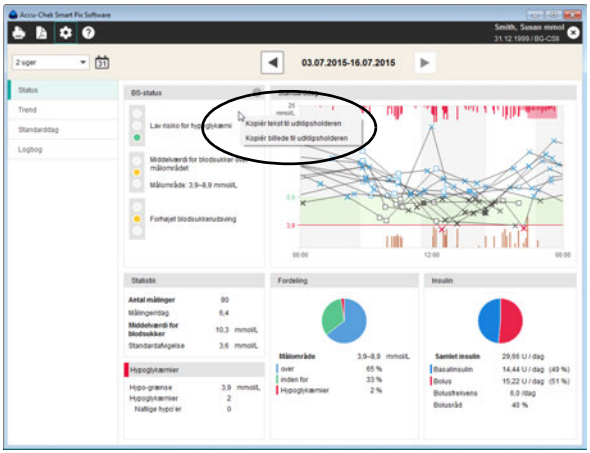


Når du har overført enhedsdata eller åbnet en post, kan du gemme den viste rapport som pdf-fil.

- Klik på knappen . Vinduet med valgmulighederne åbnes.
- Indtast det ønskede filnavn i det tilsvarende indtastningsfelt. Du kan også bibeholde det forhåndsindstillede filnavn. Filen får det her indtastede navn med endelsen ".pdf".
- Vælg blandt de viste rapporter (fordelt på to faneblade) og rapportelementer de rapporter og rapportelementer, som skal gemmes i filen. De valgte rapportelementer fremhæves med farve.
  - Ønsker du at vælge et enkelt rapportelement, skal du klikke på det pågældende rapportikon.
  - Ønsker du at fravælge et markeret rapportelement, skal du klikke på rapportikonet igen.
- Klik på knappen *Gem*, når du har markeret alle ønskede rapportelementer.

Pdf-filen bliver nu oprettet og gemt i mappen *PDF Reports* (eller en manuelt valgt mappe). Såfremt du alligevel ikke ønsker at gemme filen, skal du i stedet klikke på knappen *Annullér*.

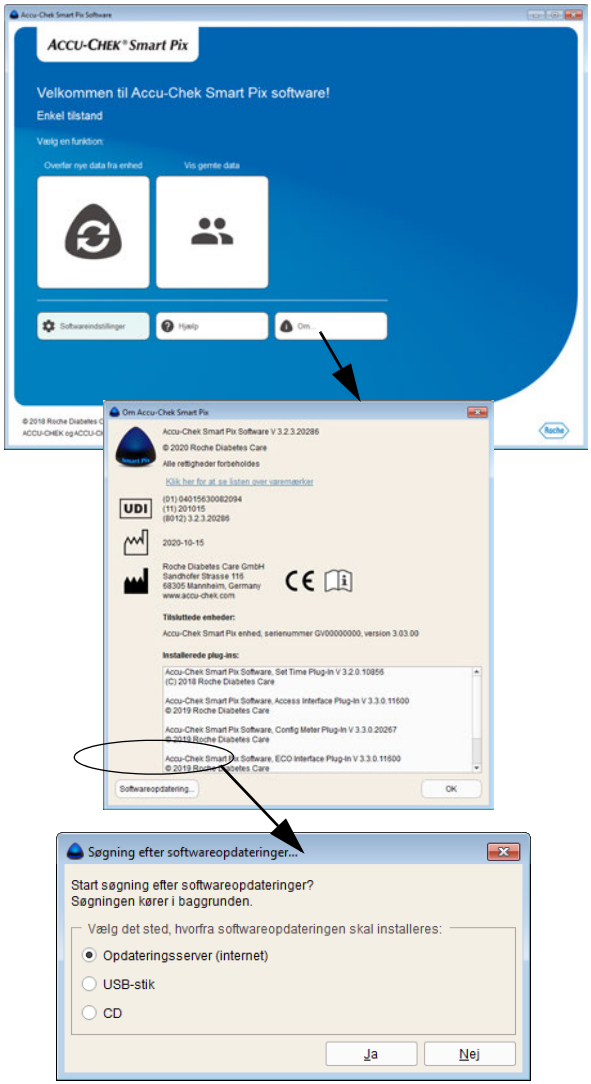
6.10 Bruge rapportelementer i andre programmer



Hvis du vil bruge grafik eller tekst fra rapporter i andre programmer (f.eks. et tekstprogram eller en tabel), kan du gøre dem tilgængelige via udklipsholderen.

- Klik med højre musetast et vilkårligt sted i det viste rapportelement.
- Vælg *Kopiér tekst til udklipsholderen*, hvis du vil bruge de viste informationer som ren uformateret tekst i et andet program.
- Vælg *Kopiér billede til udklipsholderen*, hvis du vil bruge det netop viste rapportelement som billede i et andet program.
- Skift til det ønskede program, og indsæt udklipsholderens indhold dér med tastekombinationen Ctrl + V eller menukommandoen *Sæt ind*.

6.11 Særlige funktioner



Med Accu-Chek Smart Pix softwaren kan du vælge følgende særlige funktioner:

- Gennemføre opdatering af Accu-Chek Smart Pix enheden
- Udløse søgning efter opdateringer til Accu-Chek Smart Pix softwaren og Accu-Chek Smart Pix enheden manuelt

Søge efter softwareopdateringer til Accu-Chek Smart Pix enheden og Accu-Chek Smart Pix softwaren

Med denne funktion kan du udløse søgningen manuelt. Dette kan f.eks. være hensigtsmæssigt, hvis pc'en ikke har en permanent forbindelse til internettet.

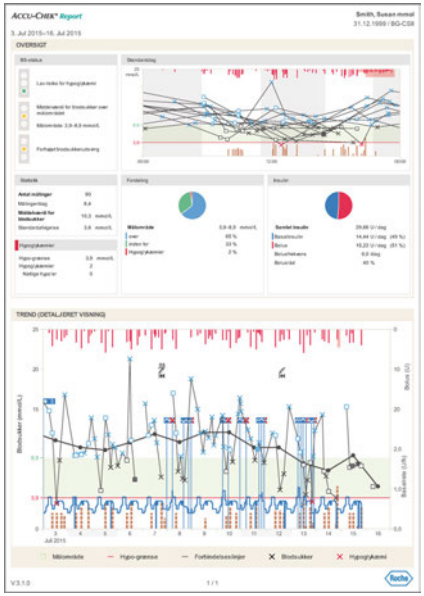
- Klik på knappen *Om…*
- Klik på knappen *Softwareopdatering…*
  - Hvis du vil søge efter opdateringer på Roches server, skal du kontrollere, at computeren har forbindelse til internettet.
  - Hvis du vil installere opdateringer fra et USB-stik, skal du sætte USB-stikket i computeren.
  - Hvis du vil installere opdateringer fra en cd, skal du sætte cd'en i drevet.
- Vælg den ønskede kilde, og klik på *Ja* for at starte søgningen efter aktuelle softwareversioner på det valgte sted.

Søgningen udføres i baggrunden, og du kan arbejde uindskrænket med Accu-Chek Smart Pix softwaren imens. Hvis der findes nyere versioner, downloades disse.

Opdateringen af de enkelte komponenter udføres på den efterfølgende beskrevne måde:

- Accu-Chek Smart Pix softwaren opdateres ved næste programstart (efter en forespørgsel).
- Den tilsluttede Accu-Chek Smart Pix enhed opdateres ved næste programstart (efter en forespørgsel).
- Den aktuelle version af brugsanvisningen gemmes lokalt.

6.12 Generelle informationer om rapporterne



Rapportelementer

Accu-Chek Smart Pix softwaren opretter en- eller flersidede rapporter over et defineret tidsområde (f.eks. de sidste 2 eller 4 uger); tidsrummet er valgbart. Følgende rapportelementer kan altid indgå i en rapport:

[1] Status

[2] Trend

[3] Standarddag (BS) eller Dagsoversigt (CGM)

[4] Logbog (BS) eller Dagsstatistik (CGM)

Illustrationen ved siden af viser et eksempel på den udskrevne eller som pdf-fil eksporterede version af rapporten.

Analyserede data

I forbindelse med udarbejdelsen af rapporterne kontrolleres de overførte data af Accu-Chek Smart Pix softwaren. Følgende data inddrages ikke i oversigten:

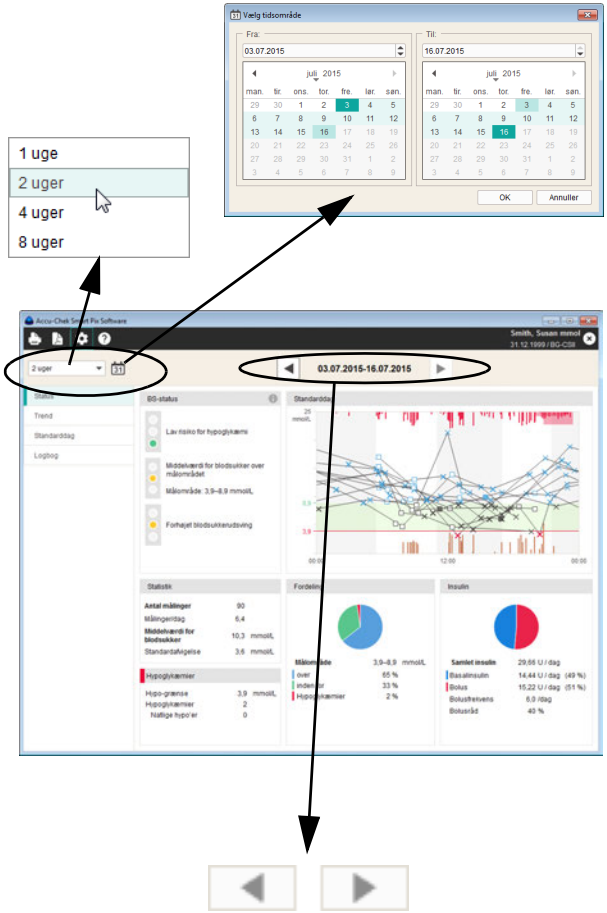
- Resultater uden for det valgte tidsområde
- Resultater, som er gemt uden dato og tid
- Måling med kontrolvæske
- Ugyldige/slettede målinger
- Målinger uden for måleområdet (markeret med HI/LO)

Bemærk følgende, når Accu-Chek Smart Pix softwaren bruges med flere blodsukkerapparater og patienter:

FORHOLDSREGEL
Fare for forkert tildeling af data
For at sikre at den rapport, der hører til et bestemt blodsukkerapparat, vises, skal du sammenligne serienummeret på blodsukkerapparatet med de data, som står angivet øverst til højre på hver enkelt rapport, f.eks. patientens navn eller blodsukkerapparatets navn og serienummer.

Hvis du ønsker at analysere data fra flere enheder samtidig, skal enhederne **være tilpasset hinanden**, dvs. at dato- og tidsindstillingerne på samtlige enheder skal være ens. I modsat fald fortolkes rækkefølgen af de gemte hændelser muligvis forkert.

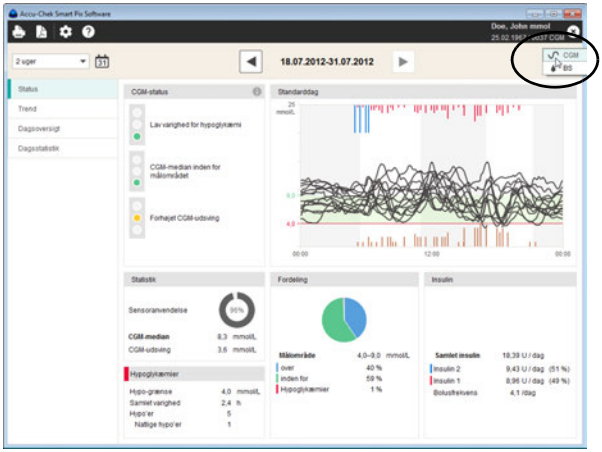
6.13 Interaktive funktioner i rapporten



Ændre tidsområde

Alle rapporter vises i overensstemmelse med det indstillede tidsområde.

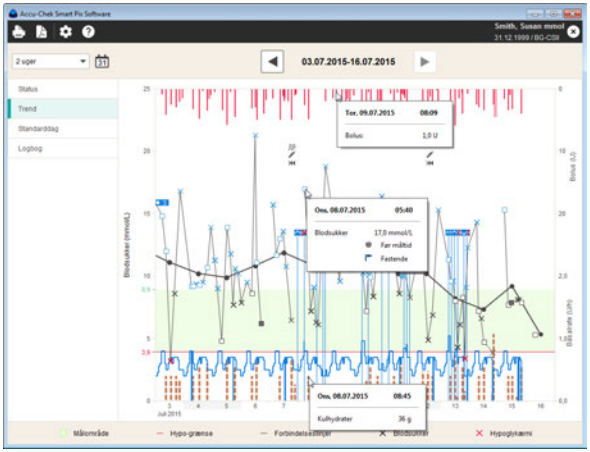
- Hvis du ønsker at ændre tidsområdet med et klik, skal du bare vælge et forhåndsdefineret tidsområde med den tilhørende knap.
- Hvis du vil vælge tidsområdet målrettet ud fra dato, skal du klikke på knappen til åbning af kalenderen og vælge start- og slutdatoen direkte.
- For at skifte til visning af tidligere eller senere tidsområder bruger du pileknapperne til venstre og højre for tidsangivelsen (i vinduets øverste kant).



Skifte visning mellem BS- og CGM-resultater

Hvis der ud over blodsukkerapparaternes egne beregnede blodsukkerresultater (BS) også findes data fra kontinuerlig glukosemåling (**c**ontinuous **g**lucose **m**onitoring = CGM), kan du skifte mellem visning af de to datatyper.

- Vælg [∿ ▾] for at vise rapporten for CGM-resultater
- Vælg [💧 ▾] for at vise rapporten for BS-resultater



Vise yderligere oplysninger i grafikken

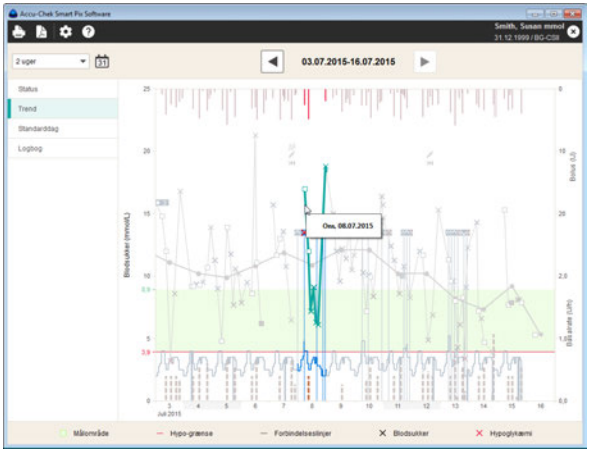
I de grafiske rapportelementer *Trend* og *Standarddag* kan du få yderligere oplysninger om hvert enkelt punkt.

- Bevæg musen hen over det punkt (blodsukker-, insulin- eller kulhydratværdier, forbindelseslinje), som du ønsker yderligere oplysninger om.

Efter et kort øjeblik fremkommer et værktøjstip (hjælpetekst), der viser dig de detaljer, som hører til denne post:

- For blodsukker: Dato, klokkeslæt, måleresultat, markeringer (f.eks. før/efter måltid, såfremt de eksisterer), kommentar.
- For insulin: Dato, klokkeslæt, insulintype og -mængde, kommentar.
- For kulhydrat: Dato, klokkeslæt, mængde, kommentar.

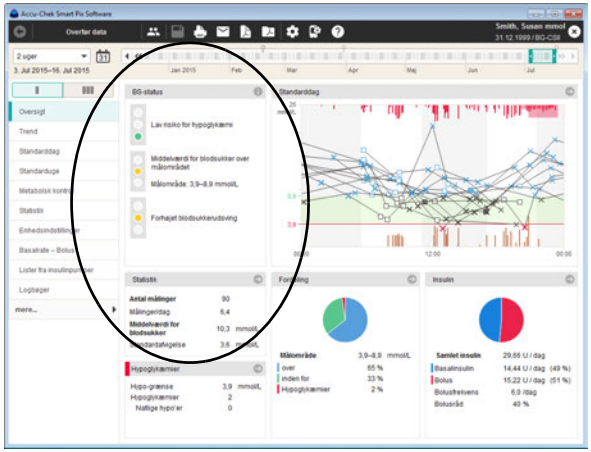
Vælge indholdet af grafikken



I de grafiske rapportelementer *Trend* og *Standarddag* kan du udvælge bestemte punkter (og dermed fremhæve dem) for at undersøge dem i denne eller andre rapporter.

- Et enkelt klik på en forbindelseslinje eller indtastet måling markerer de sammenhørende målinger på en dag. Hvis du, når du klikker herpå, samtidig holder Ctrl-tasten nede, kan du markere flere dage.
- Så snart der er markeret et element i grafikken, kan du skifte over til en anden rapport. Her vises ligeledes markeringen.
- For at fjerne markeringen skal du blot klikke på et tomt område i grafikken.

6.14 Blodsukker: Rapportens indhold



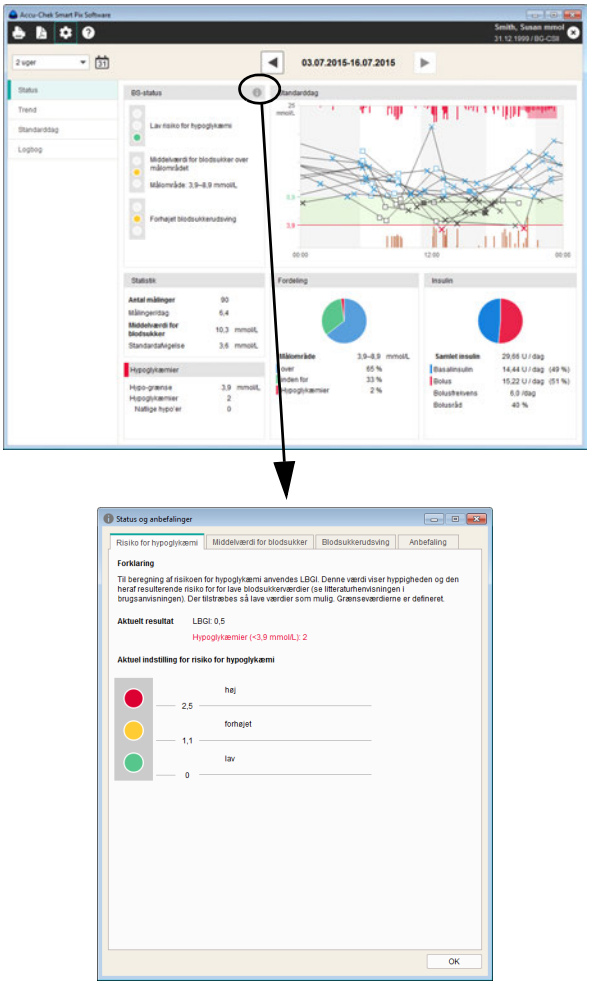
Oversigt

I rapportelementet *Oversigt* finder du en sammenfattet vurdering af overførte data. Vurderingen vedrører de i indstillingerne indtastede grænseværdier og målområdet. Dette rapportelement er beregnet til at give en hurtig oversigt og indeholder ingen detaljerede angivelser til de enkelte værdier.

Vinduesområdet BS-status

I vinduesområdet *BS-status* findes en generel vurdering af de overførte måleresultater under hensyntagen til følgende tre parametre:

- Risiko for hypoglykæmi
- Middelværdi for blodsukker
- Blodsukkerudsving



Vurderingen af disse tre parametre sker ved hjælp af en lyskurv-indikator, som angiver “Fortsæt!” (grøn), “Pas på!” (gul) og “Stop!” (rød).

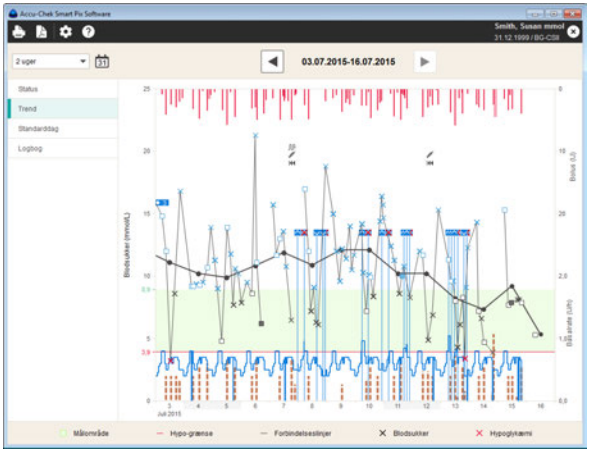
- Såfremt værdierne ligger inden for det fastsatte område, signaliseres dette med farven **grøn**.
- Såfremt værdierne ligger en lille smule uden for det fastsatte område, signaliseres dette med farven **gul**.
- Såfremt værdierne ligger betydeligt uden for det fastsatte område, signaliseres dette med farven **rød**.

Klik på ikonet for at få vist flere oplysninger. På fire fanebblade finder du detaljerede informationer og anbefalinger, som kan være nyttige ved optimeringen af resultaterne.

Bemærk, at lyskurv-indikatoren kun kan vise status korrekt, hvis parametrene i de tilhørende indstillinger er tilpasses på en meningsfuld måde.

Yderligere vinduesområder

I andre områder finder du oplysninger i kort form som f.eks. *Standarddag*, *Statistik* eller *Fordeling*. Ligesom i alle andre rapportelementer relaterer alle værdier og statistikker sig grundlæggende til det indstillede tidsområde.

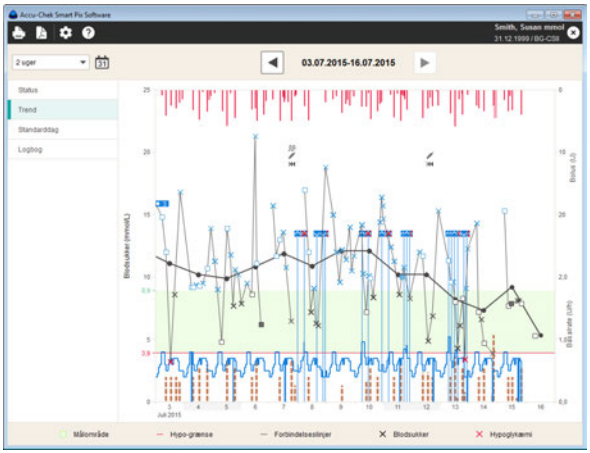


Trend

Dette rapportelement viser tendensen for flere måleresultater inden for det valgte tidsområde. De værdier, som kan vises i dette rapportelement, er:

- Blodsukkerværdier
- Insulinmængder (bolusinsulin)
- Kulhydratmængder
- Basalrate

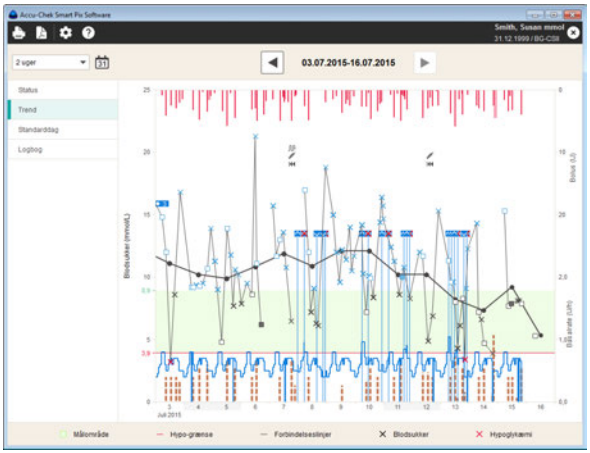
På den vandrette (x) akse er angivet dag, måned og år, på den lodrette (y) akse til venstre er blodsukkerværdierne angivet. For at lette orienteringen er blodsukkerværdierne (som vises med forskellige symboler) forbundet med en linje, hvis de enkelte målinger ikke ligger mere end 10 timer fra hinanden. Betydningen af de forskellige symboler er beskrevet (kort) i tegnforklaringen samt udførligt på side 102.



For at lette orienteringen yderligere vises i diagrammets baggrund det indstillede målområde (som en grøn bjælke) og hypoglykæmigrænsen (som en rød linje). Arbejdsfrie dage (weekender forhåndsindstillet) fremhæves på den vandrette akse med en grå bjælke.

Ved siden af den tynde forbindelseslinje mellem de enkelte blodsukkerværdier ses også en (tykkere) grå kurve, som viser blodsukkermiddelværdiens forløb fra dag til dag.

Derudover vises også insulindoser her (hvis de er gemt i blodsukkerapparatet eller angivet i posten). Hver enkelt insulindosis tegnes ind i diagrammet oppefra og ned. De tilhørende værdier kan du aflæse i det øvre område af den højre y-akse.



Ved diagrammets nederste kant kan du få vist følgende oplysninger:

- **Kulhydratmængde** (brun), hvis den er gemt i blodsukkerapparatet eller angivet i posten. For bedre at kunne vurdere mængderne vises søjlerne som små blokke med mellemrum imellem. Hver komplet blok står for 10 g kulhydrater. I det nederste område af højre y-akse kan du se skalaen for kulhydratmængderne, så længe der ikke foreligger basalrateoplysninger.
- **Basalrate** (blå), hvis den foreligger fra en insulinpumpe. I det nederste område af højre y-akse kan du se skalaen for basalraten.

Der vises også forskellige hændelser (uafhængigt af visningen af basalraten). Hertil hører:

- Basalratehændelser (f.eks. start, stop, ændringer af basalraten)
- Ampulskift og tilhørende hændelser, f.eks. fyldning af slangesæt

Betydningen af de forskellige symboler er beskrevet (kort) i tegnforklaringen samt udførligt fra side 102.

Standarddag

Dette rapportelement bruges til lettere at genkende mønstre, der gentager sig dagligt. I den forbindelse lægges alle data i et 24-timers-skema, hvorved alle målinger, som er foretaget på et bestemt tidspunkt på dagen, illustreres på det samme sted på tidsaksen. Hvis disse tidsblokke er defineret i blodsukkerapparatet, anvendes denne oplysning ved inddelingen af tidsaksen. I modsat fald anvendes der standard-tidsblok-indstillinger.

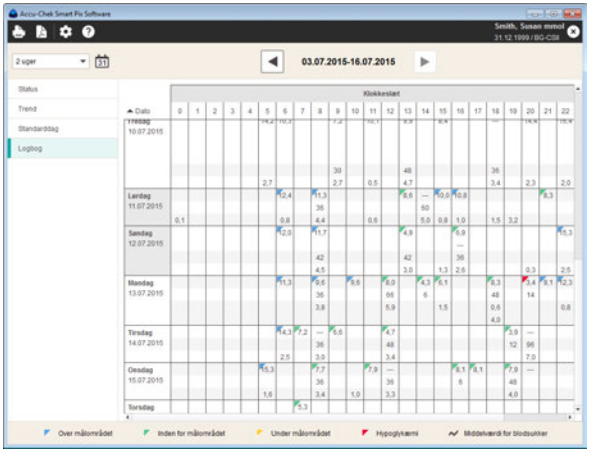
Alle blodsukkerværdier indtegnes i henhold til tidspunktet for målingen på det pågældende tidspunkt på dagen. For at lette orienteringen er blodsukkerværdierne (som vises med forskellige symboler) forbundet med en linje, hvis de enkelte målinger ikke ligger mere end 10 timer fra hinanden. En (tykkere) grå kurve repræsenterer middelværdiens forløb for hver tidsblok. Grænser mellem tidsblokke vises med skiftevis hvid og grå baggrund. Tidsblokkenes navne er plottet ind over grafikken.

Derudover vises også insulindoser her (hvis de er gemt i blodsukkerapparatet eller angivet i posten). Hver insulindosis tegnes ind i diagrammet oppefra og ned, de tilhørende værdier kan aflæses øverst på den højre y-akse.

Ved diagrammets nederste kant kan du vælge at få vist følgende informationer:

- **Kulhydratmængde** (brun), hvis den er gemt i blodsukkerapparatet eller angivet i posten.
- **Basalrate** (blå), hvis den foreligger fra en insulinpumpe. Så er det f.eks. let at identificere hyppige manuelle ændringer af basalrate på bestemte tidspunkter, hvormed det bliver lettere at foretage en generel tilpasning af basalraten.

Logbog

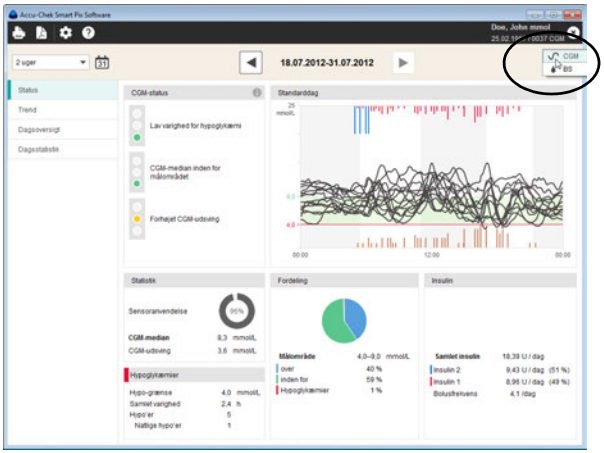


I logbogen oprettes en oversigt over blodsukkerresultater, kulhydratmængder og insulindoser i tabelform. Tabellen oprettes i overensstemmelse med blodsukkerresultaternes oplysninger om dato og klokkeslæt. Vandret er tabellen inddelt i 24 timer, lodret er den sorteret efter datoen.

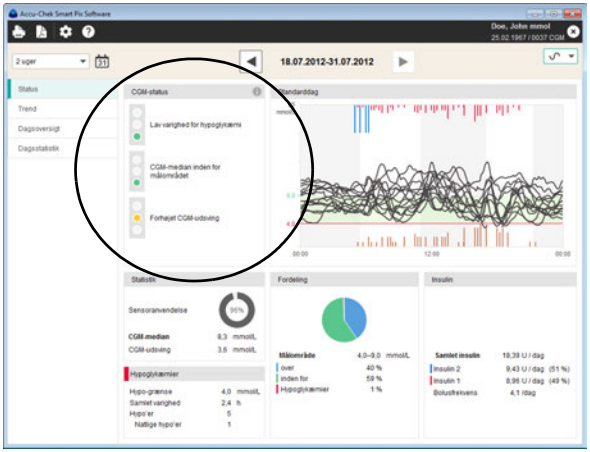
Ved hver dags højre kant vises desuden følgende oplysninger:

- **Middelværdi for blodsukker:** Gennemsnittet af alle analyserede måleresultater den pågældende dag.
- **Samlet kulhydratmængde** for den pågældende dag.
- **Samlet insulinmængde** for den pågældende dag.

6.15 CGM-resultater



De i det følgende beskrevne varianter af rapportelementerne *Status*, *Trend*, *Dagsoversigt* vises kun i denne form, hvis der findes CGM-resultater i det valgte tidsområde. Disse CGM-resultater [∿ ▾] vises så automatisk. Hvis der i dette tidsområde også findes resultater fra et blodsukkerapparat, kan du vælge [💧 ▾] for at få vist rapporten for BS-resultaterne.



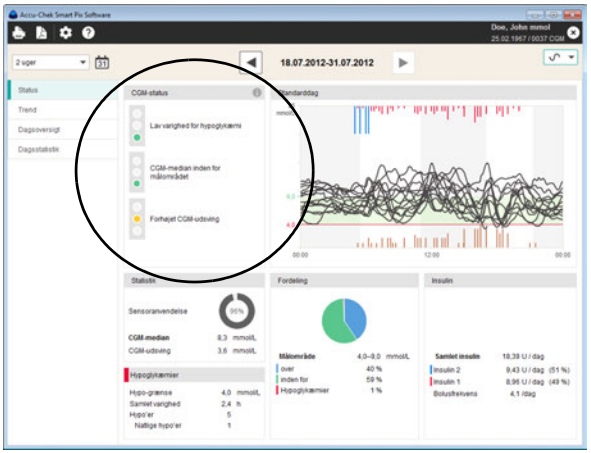
Status

Rapportelementet *Status* indeholder en sammenfattet vurdering af de overførte CGM-resultater; blandt andet vises *Standarddag* som kombinerede CGM-kurver. Dette rapportelement er beregnet til at give en hurtig oversigt og indeholder ingen detaljerede angivelser til de enkelte værdier.

Vinduesområdet CGM-status

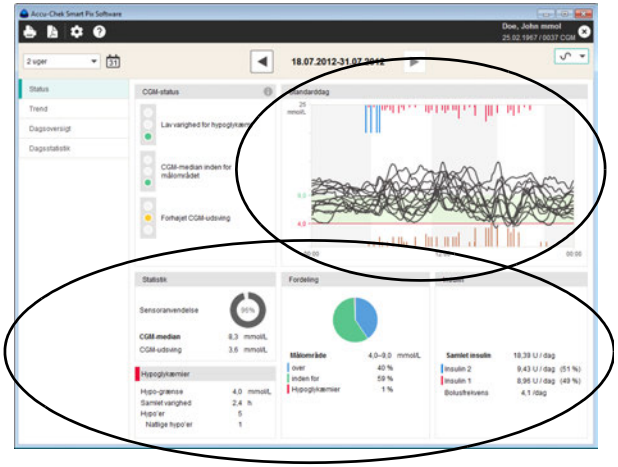
I det venstre vinduesområde *CGM-status* findes en generel vurdering af de overførte resultater under hensyntagen til følgende tre parametre:

- *CGM-varigheden for hypoglykæmi* beregnes ud fra andelen af CGM-resultater under hypo-grænsen. Derved sættes det samlede tidsrum, hvor resultaterne lå under hypo-grænsen, i forhold til det valgte tidsområdes varighed.
- *CGM-medianens* placering i forhold til de angivne grænseværdier og målområdet, omtrent som middelværdien for blodsukker i forbindelse med BS-resultaterne. *CGM-median* repræsenterer det midterste resultat blandt alle CGM-resultater.
- *CGM-udsvinget* beregnes ud fra det interkvartile interval (IQR). IQR svarer til den gennemsnitlige bredde for området mellem den 25. og den 75. percentil, hvor 50 % af alle resultaterne ligger.



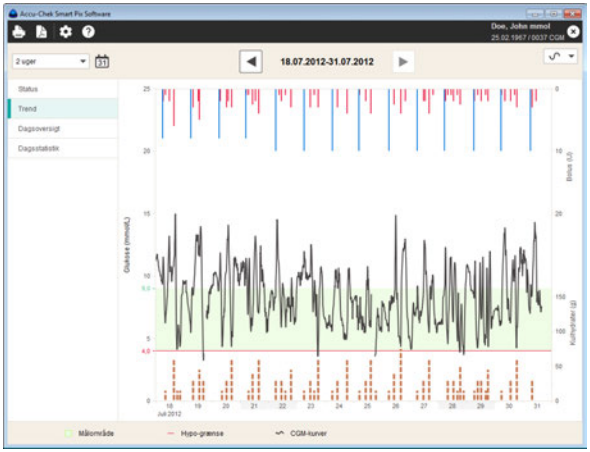
Vurderingen af disse tre parametre sker ved hjælp af en lyskurv-indikator, som angiver “Fortsæt!” (grøn), “Pas på!” (gul) og “Stop!” (rød).

- Såfremt værdierne ligger inden for det fastsatte område, signaliseres dette med farven **grøn**.
- Såfremt værdierne ligger en lille smule uden for det fastsatte område, signaliseres dette med farven **gul**.
- Såfremt værdierne ligger betydeligt uden for det fastsatte område, signaliseres dette med farven **rød**.



Yderligere vinduesområder

I andre områder finder du oplysninger i kort form som f.eks. *Statistik*, *Hypoglykæmier*, *Fordeling*, *Insulin* og *Standarddag*.



Trend

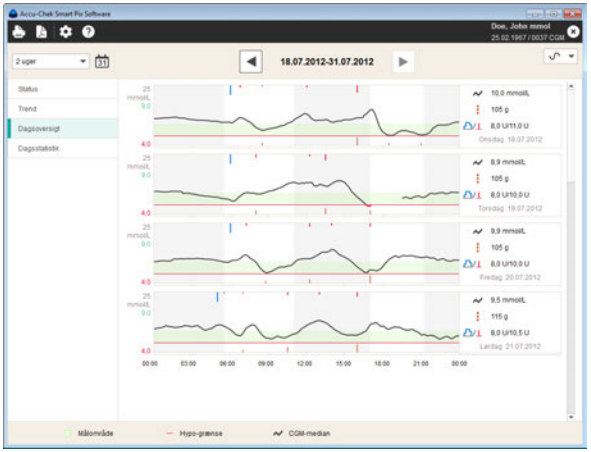
Dette rapportelement viser den kontinuerlige historik for flere resultater inden for det valgte tidsområde. De værdier, som kan vises i dette rapportelement, er:

- CGM-resultater
- Bolusinsulin
- Kulhydratmængder
- Basalrate
- Kalibreringsværdier
- Pumpedata

På den vandrette (x) akse finder du dagsangivelsen, og på den lodrette (y) akse til venstre finder du CGM-resultaterne. CGM-resultaterne vises som en fortløbende kurve, så længe der kontinuerligt sendes resultater fra sensoren. Afbrydelser fører til et hul i kurven.

Ligesom for BS-resultaterne vises i diagrammets baggrund det indstillede målområde (som en grøn bjælke) og hypoglykæmigrænsen (som en rød linje). Arbejdsfrie dage (f.eks. weekender) fremhæves på den vandrette tidsakse med en grå bjælke.

Derudover vises også bolusinsulin her (hvis det er gemt i blodsukkerapparatet eller angivet i posten). Hver bolus tegnes ind i diagrammet oppefra og ned. De tilhørende værdier kan du aflæse i det øvre område af den højre y-akse.

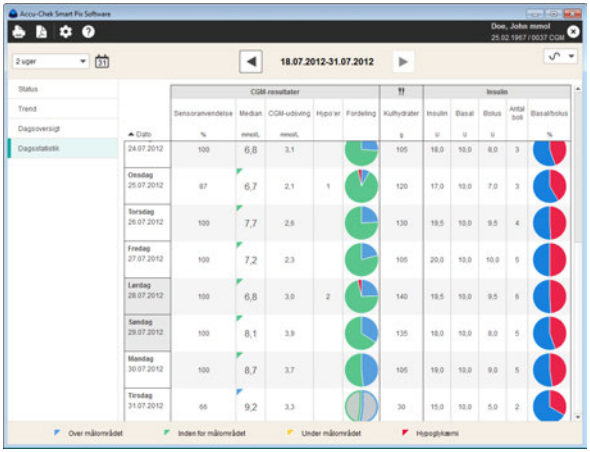


Dagsoversigt

Dette rapportelement bruges til lettere at genkende mønstre, der gentager sig dagligt. I den forbindelse lægges alle CGM-resultater i et 24-timers-skema, hvorved alle målinger, som er foretaget på et bestemt tidspunkt på dagen, illustreres på det samme sted på tidsaksen.

Der vises separate kurver for hver dag i adskilte diagrammer. Ved hvert diagrams højre kant vises desuden følgende informationer:

- **CGM-median:** Det midterste resultat blandt alle målte CGM-resultater for den pågældende dag.
- **Samlet kulhydratmængde** for den pågældende dag.
- **Samlet insulinmængde** for den pågældende dag.



Dagsstatistik

Dagsstatistikken er en kronologisk opbygget tabel med en spalteopdeling efter CGM-resultater, kulhydrater og insulin. For hver dag indføres de tilhørende statistiske værdier (middelværdier, antal osv.).

Området CGM-resultater

- **Sensoranvendelse:** Procentmæssig andel i det valgte tidsrum, hvor der blev målt CGM-resultater.
- **Median:** Det midterste resultat blandt alle målte CGM-resultater for den pågældende dag.
- **CGM-udsving (IQR):** Det område, hvori 50 % af alle resultater ligger.
- **Hypo'er:** Antal hypoglykæmier.

Området Kulhydrater

- **Kulhydrater:** Mængden af kulhydrater indtaget på den pågældende dag.

Området Insulin

- **Insulin:** Samlet mængde tilført insulin (bolus og basal).
- **Basal:** Total mængde tilført basalinsulin.
- **Bolus:** Total mængde tilført bolusinsulin.
- **Antal boli:** Antallet af tilførte boli på denne dag.
- **Basal/bolus:** Forholdet mellem basal- og bolusinsulin.

7 Forberedelse af enheder

Bemærk: Ikke alle produkter kan fås i alle lande.

Accu-Chek Smart Pix systemet kan aflæse og analysere data fra følgende blodsukkerapparater:

Via USB-port:

- Accu-Chek Active (Model GU, GB)
- Accu-Chek Aviva Connect
- Accu-Chek Aviva Insight
- Accu-Chek Aviva Solo
- Accu-Chek Guide
- Accu-Chek Guide Me
- Accu-Chek Guide Solo
- Accu-Chek Instant
- Accu-Chek Instant S
- Accu-Chek Mobile (Model U1)
- Accu-Chek Performa Connect
- Accu-Chek Performa Insight
- Accu-Chek Performa Solo

Via IR-grænseflade (Accu-Chek Smart Pix enhed):

- Accu-Chek Active (Model GG, GN, GC)
- Accu-Chek Aviva
- Accu-Chek Aviva Combo
- Accu-Chek Aviva Expert
- Accu-Chek Aviva Nano
- Accu-Chek Compact
- Accu-Chek Compact Plus
- Accu-Chek Go
- Accu-Chek Mobile (Model U8)
- Accu-Chek Performa
- Accu-Chek Performa Combo
- Accu-Chek Performa Nano

Følgende insulinpumper egner sig til overførsel af data til Accu-Chek Smart Pix systemet:

- Accu-Chek Insight
- Accu-Chek Solo
- Accu-Chek Spirit
- Accu-Chek Spirit Combo

Bemærk: Ikke alle produkter kan fås i alle lande.

Disse enheder kræver til dels forskellige forberedelser for at overføre data til Accu-Chek Smart Pix systemet. På de følgende sider finder du til hver enhed en beskrivelse af, hvordan du skal gøre for at få en vellykket analyse af de gemte data. Du finder også disse informationer i brugsanvisningerne til blodsukkerapparaterne og insulinpumperne.

Læg altid kun en enhed parat til dataoverførsel ad gangen. Ellers kan samtidige kommunikationsforsøg forstyrre overførslen. Undgå også eventuelle forstyrrelser fra infrarøde porte på andre enheder, såsom bærbare computere og mobiltelefoner.

Undgå direkte påvirkning fra andre lyskilder (f.eks. sollys) ved infrarød dataoverførsel, da dette kan forstyrre overførslen.

Hvis du ønsker at analysere data fra insulinpumper og blodsukkerapparater samtidigt, skal enhederne **være tilpasset hinanden**, dvs. at dato- og tidsindstillingerne på samtlige enheder skal være ens.

En kombineret analyse med data fra flere enheder kan kun foretages, når de importerede data gemmes. Rapporter, som ikke gemmes, kan generelt kun vise data fra en enhed.

Alle nedenfor stående beskrivelser tager udgangspunkt i følgende betingelser ved infrarød dataoverførsel:

- Accu-Chek Smart Pix enheden er allerede tilsluttet computeren.
- Computeren er tændt, styresystemet er startet.
- Du har klikket på *Overfør data* i Accu-Chek Smart Pix softwaren eller aktiveret den automatiske import.
- Accu-Chek Smart Pix enheden signalerer ved langsom pulsering af lysfladen, at den er klar til dataoverførsel.

7.1 Accu-Chek Active blodsukkerapparat

Accu-Chek Active blodsukkerapparatet (Model GG, GN, GC) har en indbygget infrarød port til dataoverførsel. Gør følgende for at overføre data fra disse enheder:

- Læg enheden i en afstand på maksimalt 10 cm fra Accu-Chek Smart Pix enhedens infrarøde vindue. De to infrarøde vinduer skal vende mod hinanden.
- Tænd blodsukkerapparatet ved at holde **M**-knappen nede i over 3 sekunder.
- “PC” vises i displayet, og dataoverførslen starter automatisk.

Accu-Chek Active blodsukkerapparatet (Model GU, GB) har en indbygget USB-port til dataoverførsel.

ⓘ For direkte kommunikation mellem blodsukkerapparatet og pc'en via et Micro USB-kabel skal Accu-Chek driveren være installeret på pc'en (se kapitel 2.2). Når du tilslutter blodsukkerapparatet til Accu-Chek Smart Pix enheden (Model 2), er der ikke brug for denne driver.

Gør følgende for at overføre data fra disse enheder:

- Stik USB-kablets Micro-B-stik i blodsukkerapparatet.
- Hvis du ikke bruger Accu-Chek Smart Pix enheden (Model 2): Sæt USB-A-stikket i en USB-port på din computer.
- Blodsukkerapparatet opretter en forbindelse til computeren. "PC" blinker i displayet.
- Dataoverførslen starter automatisk, visningen "PC" blinker ikke længere under overførslen.

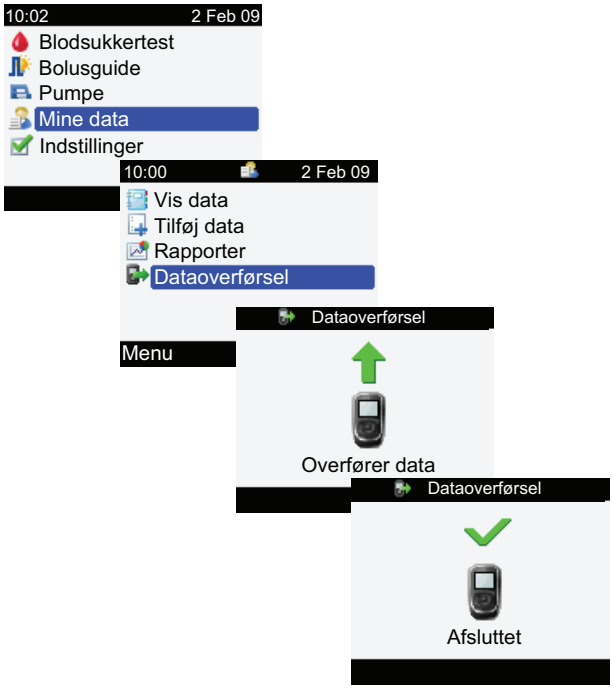
Dataene overføres. Når dataoverførslen er afsluttet, vises kortvarigt "End" i displayet, derefter slukkes blodsukkerapparatet automatisk. Nu kan du trække USB-kablet ud.

7.2 Accu-Chek Aviva blodsukkerapparat Accu-Chek Aviva Nano blodsukkerapparat

Accu-Chek Aviva og Accu-Chek Aviva Nano blodsukkerapparaterne har en indbygget infrarød port til dataoverførsel. Gør følgende for at overføre data fra disse enheder:

- Læg enheden i en afstand på maksimalt 10 cm fra Accu-Chek Smart Pix enhedens infrarøde vindue. De to infrarøde vinduer skal vende mod hinanden.
- Tænd blodsukkerapparatet ved at holde ◀ - og ▶ -knapperne nede samtidig, til to skiftevis blinkende pile vises i displayet. Dataoverførslen starter automatisk.

7.3 Accu-Chek Aviva Combo blodsukkerapparat Accu-Chek Aviva Expert blodsukkerapparat



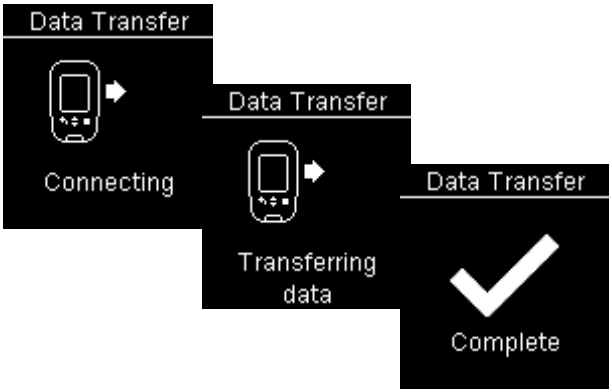
Accu-Chek Aviva Combo og Accu-Chek Aviva Expert blodsukkerapparaterne har en indbygget infrarød port til dataoverførsel. Gør følgende for at overføre data fra disse enheder:

- Læg enheden i en afstand på maksimalt 10 cm fra Accu-Chek Smart Pix enhedens infrarøde vindue. De to infrarøde vinduer skal vende mod hinanden.
- Vælg i hovedmenuen *Mine data*, og tryk på ⬭.
- Vælg *Dataoverførsel*, og tryk på ⬭.

Dataene overføres nu. Når dataoverførslen er afsluttet, vises *Afsluttet* i displayet i tre sekunder. Efterfølgende slukkes blodsukkerapparatet.

ⓘ Hvis du benytter Accu-Chek Aviva Combo blodsukkerapparatet sammen med en Accu-Chek Spirit Combo insulinpumpe, skal du altid aflæse data fra begge enheder samtidigt for at opnå fyldestgørende informationer (især hvad angår bolusmængder og basalrate).

7.4 Accu-Chek Aviva Connect blodsukkerapparat



Accu-Chek Aviva Connect blodsukkerapparatet har en indbygget USB-port til dataoverførsel.

ⓘ For direkte kommunikation mellem blodsukkerapparatet og pc'en via et Micro USB-kabel skal Accu-Chek driveren være installeret på pc'en (se kapitel 2.2). Når du tilslutter blodsukkerapparatet til Accu-Chek Smart Pix enheden (Model 2), er der ikke brug for denne driver.

Gør følgende for at overføre data fra disse enheder:

- Stik USB-kablets Micro-B-stik i blodsukkerapparatet.
- Hvis du ikke bruger Accu-Chek Smart Pix enheden (Model 2): Sæt USB-A-stikket i en USB-port på din computer.
- Blodsukkerapparatet tændes og opretter en forbindelse til computeren. I displayet vises meddelelser, der informerer dig om forløbet.

Dataene overføres. Når dataoverførslen er afsluttet, vises rapporten. Nu kan du trække USB-kablet ud.

7.5 Accu-Chek Aviva Insight diabetes manager

Accu-Chek Aviva Insight diabetes manager har en indbygget USB-port til dataoverførsel.

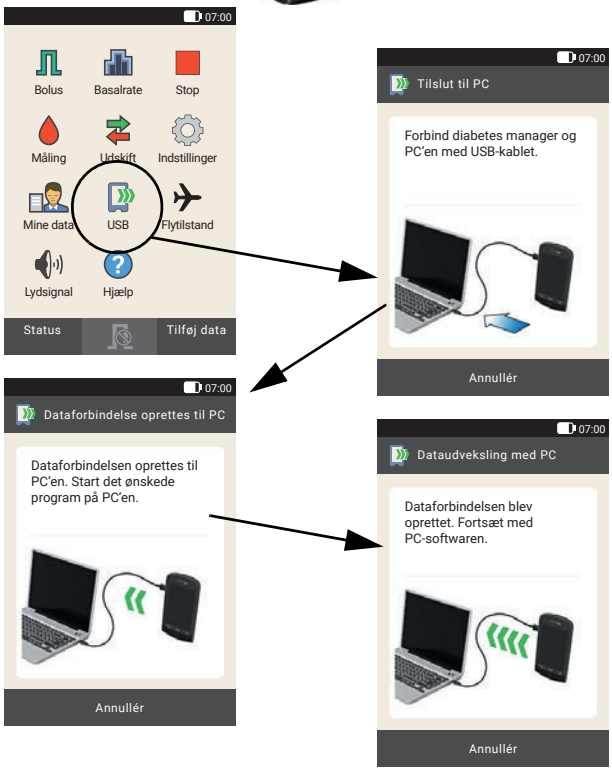
ⓘ For direkte kommunikation mellem blodsukkerapparatet og pc'en via et Micro USB-kabel skal Accu-Chek driveren være installeret på pc'en (se kapitel 2.2). Når du tilslutter blodsukkerapparatet til Accu-Chek Smart Pix enheden (Model 2), er der ikke brug for denne driver.

Gør følgende for at overføre data fra Accu-Chek Aviva Insight diabetes manager:

- Stik USB-kablets Micro-B-stik i blodsukkerapparatet.
- Hvis du ikke bruger Accu-Chek Smart Pix enheden (Model 2): Sæt USB-A-stikket i en USB-port på din computer.
- Vælg muligheden *Tilslut til PC* i blodsukkerapparatets menu *Kommunikation*. (Dette skridt bortfalder, hvis du har valgt muligheden *Tilslut til PC* som standard på blodsukkerapparatet.)
- Dataoverførslen starter automatisk, og overførslen vises løbende i displayet.
- Når dataoverførslen er afsluttet, vises kortvarigt meddelelsen *Dataoverførsel fuldført* i displayet. Derefter slukkes blodsukkerapparatet automatisk (og går på ladefunktion). Nu kan du trække USB-kablet ud.

ⓘ Hvis du bruger blodsukkerapparatet sammen med en Accu-Chek Insight insulinpumpe, overføres automatisk de gemte data fra begge enheder (se side 274).

7.6 Accu-Chek Aviva Solo diabetes manager og Accu-Chek Solo insulinpumpe



Accu-Chek Aviva Solo diabetes manager har en indbygget USB-port til dataoverførsel.

ⓘ For direkte kommunikation mellem blodsukkerapparatet og pc'en via et Micro USB-kabel skal Accu-Chek driveren være installeret på pc'en (se kapitel 2.2). Når du tilslutter blodsukkerapparatet til Accu-Chek Smart Pix enheden (Model 2), er der ikke brug for denne driver.

Gør følgende for at overføre data fra Accu-Chek Aviva Solo diabetes manager:

- Vælg *USB* i diabetes managerens hovedmenu.
- Sæt USB-kablets Micro-B-stik i diabetes manageren.
- Hvis du ikke bruger Accu-Chek Smart Pix enheden (Model 2): Sæt USB-A-stikket i en USB-port på din computer.
- I diabetes managerens display vises den oprettede forbindelse.
- Dataene overføres. Når dataoverførslen er afsluttet, vises rapporten på pc'en. Nu kan du trække USB-kablet ud.

ⓘ Hvis du bruger blodsukkerapparatet sammen med en Accu-Chek Solo insulinpumpe, overføres de gemte data automatisk fra begge enheder.

7.7 Accu-Chek Compact blodsukkerapparat

Accu-Chek Compact blodsukkerapparatet har en indbygget infrarød port til dataoverførsel. Gør følgende for at overføre data fra disse enheder:

- Læg enheden i en afstand på maksimalt 10 cm fra Accu-Chek Smart Pix enhedens infrarøde vindue. De to infrarøde vinduer skal vende mod hinanden.
- Tænd blodsukkerapparatet ved at trykke samtidig på **SET**- og **MEMO**-knapperne. Blodsukkerapparatet er nu tændt og befinder sig i dataoverførselsmodus, uden at der fremføres en ny teststrimmel.
- To pile vises i displayet, og dataoverførslen starter automatisk.

7.8 Accu-Chek Compact Plus blodsukkerapparat

Accu-Chek Compact Plus blodsukkerapparatet har en indbygget infrarød port til dataoverførsel. Gør følgende for at overføre data fra disse enheder:

- Læg enheden i en afstand på maksimalt 10 cm fra Accu-Chek Smart Pix enhedens infrarøde vindue. De to infrarøde vinduer skal vende mod hinanden.
- Tænd blodsukkerapparatet ved at trykke samtidig på **S**- og **M**-knapperne. Blodsukkerapparatet er nu tændt og befinder sig i dataoverførselsmodus, uden at der fremføres en ny teststrimmel.
- To pile vises i displayet, og dataoverførslen starter automatisk.

7.9 Accu-Chek Go blodsukkerapparat

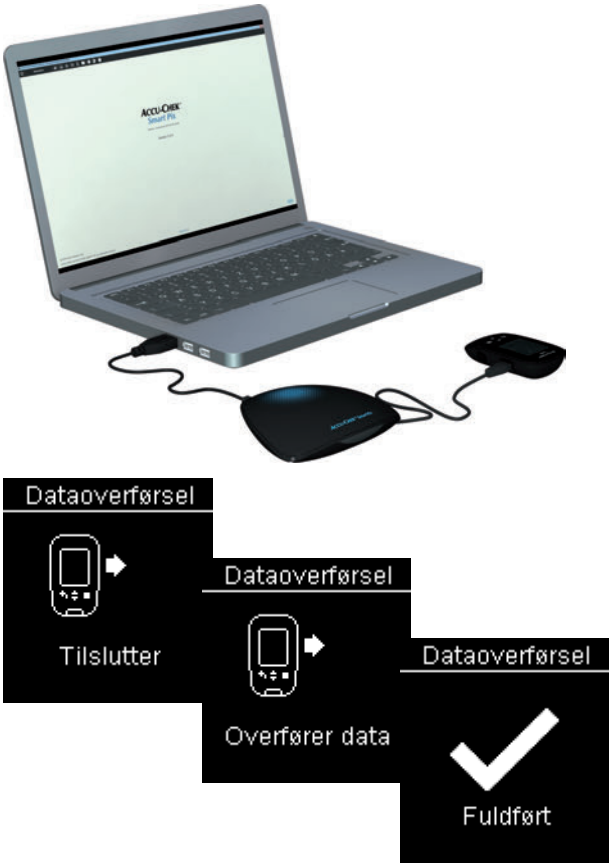
Accu-Chek Go blodsukkerapparatet har en indbygget infrarød port til dataoverførsel. Gør følgende for at overføre data fra disse enheder:

- Læg enheden i en afstand på maksimalt 10 cm fra Accu-Chek Smart Pix enhedens infrarøde vindue. De to infrarøde vinduer skal vende mod hinanden.
- Tænd blodsukkerapparatet ved at holde **M**-knappen nede i over 3 sekunder.
- "PC" vises i displayet, og dataoverførslen starter automatisk.

Hvis du har Accu-Chek Go blodsukkerapparatet i denne version, skal du gøre følgende:

- Læg enheden i en afstand på maksimalt 10 cm fra Accu-Chek Smart Pix enhedens infrarøde vindue. De to infrarøde vinduer skal vende mod hinanden.
- Tænd blodsukkerapparatet ved at trykke samtidig på ◀ - og ⏻-knapperne.
- "PC" vises i displayet, og dataoverførslen starter automatisk.

7.10 Accu-Chek Guide blodsukkerapparat



Accu-Chek Guide blodsukkerapparatet har en indbygget USB-port til dataoverførsel.

ⓘ For direkte kommunikation mellem blodsukkerapparatet og pc'en via et Micro USB-kabel skal Accu-Chek driveren være installeret på pc'en (se kapitel 2.2). Når du tilslutter blodsukkerapparatet til Accu-Chek Smart Pix enheden (Model 2), er der ikke brug for denne driver.

Gør følgende for at overføre data fra disse enheder:

- Stik USB-kablets Micro-B-stik i blodsukkerapparatet.
- Hvis du ikke bruger Accu-Chek Smart Pix enheden (Model 2): Sæt USB-A-stikket i en USB-port på din computer.
- Blodsukkerapparatet tændes og opretter en forbindelse til computeren. I displayet vises meddelelser, der informerer dig om forløbet.

Dataene overføres. Når dataoverførslen er afsluttet, slukkes blodsukkerapparatet automatisk efter kort tid. Nu kan du trække USB-kablet ud.

7.11 Accu-Chek Guide Me blodsukkerapparat

Accu-Chek Guide Me blodsukkerapparatet har en indbygget USB-port til dataoverførsel.

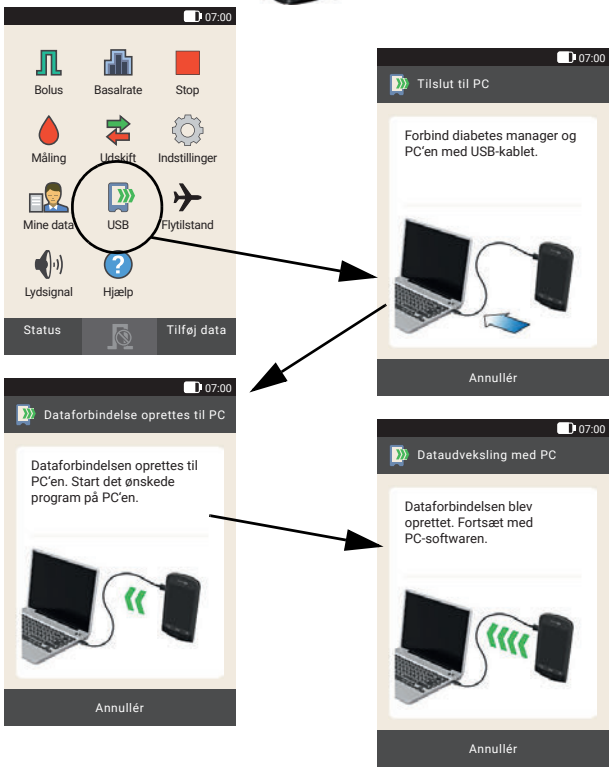
For direkte kommunikation mellem blodsukkerapparatet og pc'en via et Micro USB-kabel skal Accu-Chek driveren være installeret på pc'en (se kapitel 2.2). Når du tilslutter blodsukkerapparatet til Accu-Chek Smart Pix enheden (Model 2), er der ikke brug for denne driver.

Gør følgende for at overføre data fra disse enheder:

- Stik USB-kablets Micro-B-stik i blodsukkerapparatet.
- Hvis du ikke bruger Accu-Chek Smart Pix enheden (Model 2): Sæt USB-A-stikket i en USB-port på din computer.
- Blodsukkerapparatet opretter en forbindelse til computeren. "PC" blinker i displayet.
- Dataoverførslen starter automatisk, visningen "PC" blinker ikke længere under overførslen.

Dataene overføres. Når dataoverførslen er afsluttet, slukkes blodsukkerapparatet automatisk. Nu kan du trække USB-kablet ud.

7.12 Accu-Chek Guide Solo diabetes manager og Accu-Chek Solo insulinpumpe



Accu-Chek Guide Solo diabetes manager har en indbygget USB-port til dataoverførsel.

ⓘ For direkte kommunikation mellem blodsukkerapparatet og pc'en via et Micro USB-kabel skal Accu-Chek driveren være installeret på pc'en (se kapitel 2.2). Når du tilslutter blodsukkerapparatet til Accu-Chek Smart Pix enheden (Model 2), er der ikke brug for denne driver.

Gør følgende for at overføre data fra Accu-Chek Guide Solo diabetes manager:

- Vælg *USB* i diabetes managerens hovedmenu.
- Sæt USB-kablets Micro-B-stik i diabetes manageren.
- Hvis du ikke bruger Accu-Chek Smart Pix enheden (Model 2): Sæt USB-A-stikket i en USB-port på din computer.
- I diabetes managerens display vises den oprettede forbindelse.
- Dataene overføres. Når dataoverførslen er afsluttet, vises rapporten på pc'en. Nu kan du trække USB-kablet ud.

ⓘ Hvis du bruger blodsukkerapparatet sammen med en Accu-Chek Solo insulinpumpe, overføres de gemte data automatisk fra begge enheder.

7.13 Accu-Chek Instant blodsukkerapparat Accu-Chek Instant S blodsukkerapparat

Accu-Chek Instant blodsukkerapparatet har en indbygget USB-port til dataoverførsel.

For direkte kommunikation mellem blodsukkerapparatet og pc'en via et Micro USB-kabel skal Accu-Chek driveren være installeret på pc'en (se kapitel 2.2). Når du tilslutter blodsukkerapparatet til Accu-Chek Smart Pix enheden (Model 2), er der ikke brug for denne driver.

Gør følgende for at overføre data fra disse enheder:

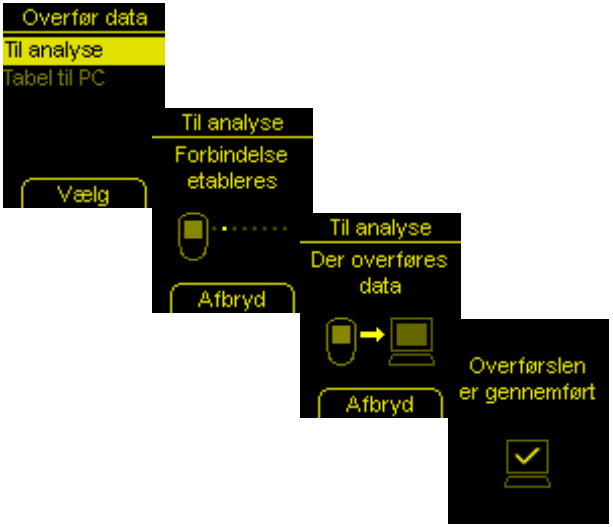
- Stik USB-kablets Micro-B-stik i blodsukkerapparatet.
- Hvis du ikke bruger Accu-Chek Smart Pix enheden (Model 2): Sæt USB-A-stikket i en USB-port på din computer.
- Blodsukkerapparatet opretter en forbindelse til computeren. "PC" blinker i displayet.
- Dataoverførslen starter automatisk, visningen "PC" blinker ikke længere under overførslen.

Dataene overføres. Når dataoverførslen er afsluttet, slukkes blodsukkerapparatet automatisk. Nu kan du trække USB-kablet ud.

7.14 Accu-Chek Mobile blodsukkerapparat

Accu-Chek Mobile blodsukkerapparatet (Model U8) har en indbygget infrarød port til dataoverførsel. Gør følgende for at overføre data fra disse enheder:

- Læg enheden i en afstand på maksimalt 10 cm fra Accu-Chek Smart Pix enhedens infrarøde vindue. De to infrarøde vinduer skal vende mod hinanden.
- Hold ⌄- og ⌃-knapperne nede, indtil blodsukkerapparatet tændes.
- Vent, indtil visningstesten er afsluttet, og der i menuen vises *Overfør data*.
- Vælg under *Overfør data* valgmuligheden *Til analyse*, og tryk på ⌓.

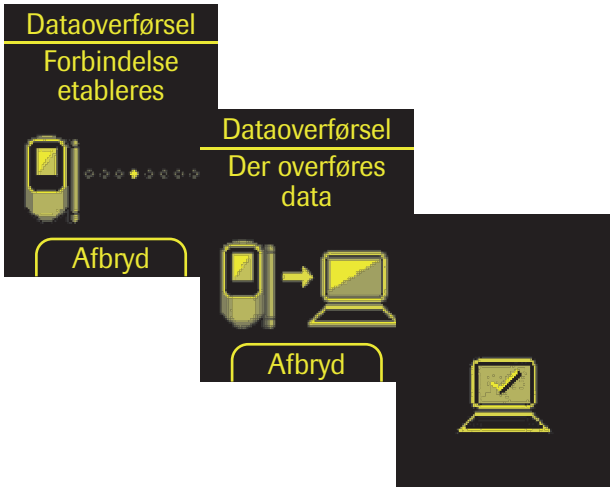


Forbindelsen etableres nu, og dataene overføres. Når dataoverførslen er afsluttet, vises *Overførslen er gennemført* i displayet i to sekunder. Efterfølgende slukkes blodsukkerapparatet.

Accu-Chek Mobile blodsukkerapparatet (Model U1) har en indbygget USB-port til dataoverførsel.

ⓘ For direkte kommunikation mellem blodsukkerapparatet og pc'en via et Micro USB-kabel skal Accu-Chek driveren være installeret på pc'en (se kapitel 2.2). Når du tilslutter blodsukkerapparatet til Accu-Chek Smart Pix enheden (Model 2), er der ikke brug for denne driver.

ⓘ Accu-Chek Mobile blodsukkerapparatet har en valgbar forindstilling til forbindelse med en pc. Til direkte analyse af data i Accu-Chek Smart Pix softwaren skal muligheden *Dataoverførsel* være forindstillet.



Gør følgende for at overføre data fra disse enheder:

- Stik USB-kablets Micro-B-stik i blodsukkerapparatet.
- Hvis du ikke bruger Accu-Chek Smart Pix enheden (Model 2): Sæt USB-A-stikket i en USB-port på din computer.
- Blodsukkerapparatet tændes og opretter en forbindelse til computeren. I displayet vises meddelelser, der informerer dig om forløbet.

Dataene overføres. Når dataoverførslen er afsluttet, slukkes blodsukkerapparatet automatisk efter kort tid. Nu kan du trække USB-kablet ud.

7.15 Accu-Chek Performa blodsukkerapparat Accu-Chek Performa Nano blodsukkerapparat

Accu-Chek Performa og Accu-Chek Performa Nano blodsukkerapparaterne har en indbygget infrarød port til dataoverførsel. Gør følgende for at overføre data fra disse enheder:

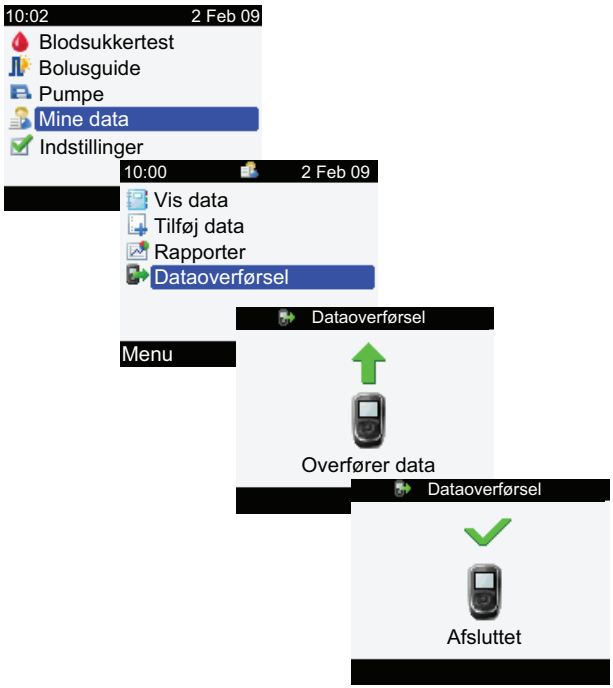
- Læg enheden i en afstand på maksimalt 10 cm fra Accu-Chek Smart Pix enhedens infrarøde vindue. De to infrarøde vinduer skal vende mod hinanden.
- Tænd blodsukkerapparatet ved at holde ◀ - og ▶ -knapperne nede samtidig, til to skiftevis blinkende pile vises i displayet. Dataoverførslen starter automatisk.

7.16 Accu-Chek Performa Combo blodsukkerapparat

Accu-Chek Performa Combo blodsukkerapparaterne har en indbygget infrarød port til dataoverførsel. Gør følgende for at overføre data fra disse enheder:

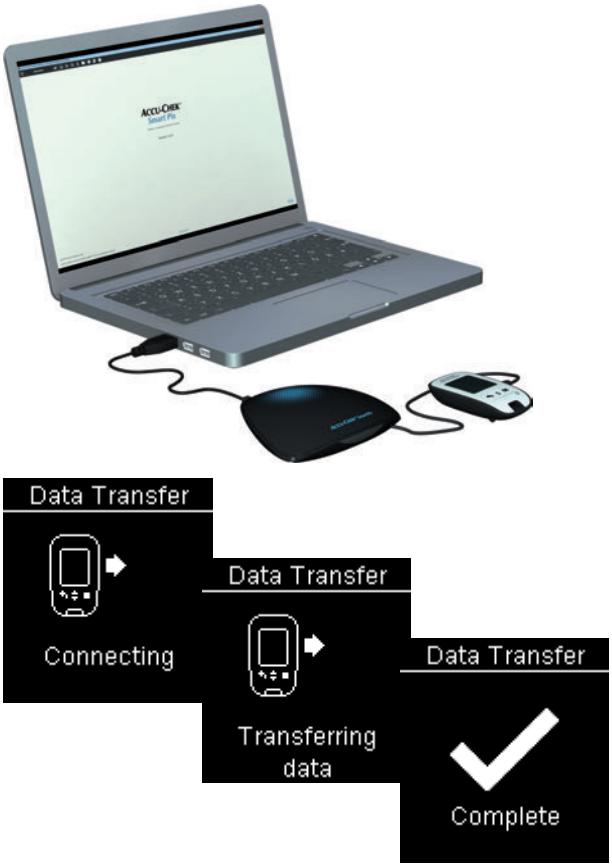
- Læg enheden i en afstand på maksimalt 10 cm fra Accu-Chek Smart Pix enhedens infrarøde vindue. De to infrarøde vinduer skal vende mod hinanden.
- Vælg i hovedmenuen *Mine data*, og tryk på ⬭.
- Vælg *Dataoverførsel*, og tryk på ⬭.

Dataene overføres nu. Når dataoverførslen er afsluttet, vises *Afsluttet* i displayet i tre sekunder. Efterfølgende slukkes blodsukkerapparatet.



ⓘ Hvis du benytter Accu-Chek Performa Combo blodsukkerapparatet sammen med en Accu-Chek Spirit Combo insulinpumpe, skal du altid aflæse data fra begge enheder samtidigt for at opnå fyldestgørende informationer (især hvad angår bolusmængder og basalrate).

7.17 Accu-Chek Performa Connect blodsukkerapparat



Accu-Chek Performa Connect blodsukkerapparatet har en indbygget USB-port til dataoverførsel.

ⓘ For direkte kommunikation mellem blodsukkerapparatet og pc'en via et Micro USB-kabel skal Accu-Chek driveren være installeret på pc'en (se kapitel 2.2). Når du tilslutter blodsukkerapparatet til Accu-Chek Smart Pix enheden (Model 2), er der ikke brug for denne driver.

Gør følgende for at overføre data fra disse enheder:

- Stik USB-kablets Micro-B-stik i blodsukkerapparatet.
- Hvis du ikke bruger Accu-Chek Smart Pix enheden (Model 2): Sæt USB-A-stikket i en USB-port på din computer.
- Blodsukkerapparatet tændes og opretter en forbindelse til computeren. I displayet vises meddelelser, der informerer dig om forløbet.

Dataene overføres. Når dataoverførslen er afsluttet, vises rapporten. Nu kan du trække USB-kablet ud.

7.18 Accu-Chek Performa Insight diabetes manager

Accu-Chek Performa Insight diabetes manager har en indbygget USB-port til dataoverførsel.

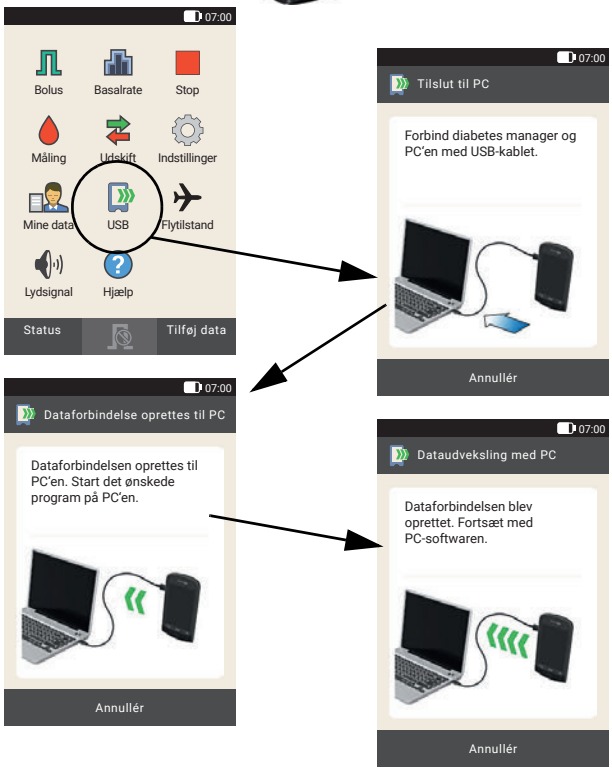
ⓘ For direkte kommunikation mellem blodsukkerapparatet og pc'en via et Micro USB-kabel skal Accu-Chek driveren være installeret på pc'en (se kapitel 2.2). Når du tilslutter blodsukkerapparatet til Accu-Chek Smart Pix enheden (Model 2), er der ikke brug for denne driver.

Gør følgende for at overføre data fra Accu-Chek Performa Insight diabetes manager:

- Stik USB-kablets Micro-B-stik i blodsukkerapparatet.
- Hvis du ikke bruger Accu-Chek Smart Pix enheden (Model 2): Sæt USB-A-stikket i en USB-port på din computer.
- Vælg muligheden *Tilslut til PC* i blodsukkerapparatets menu *Kommunikation*. (Dette skridt bortfalder, hvis du har valgt muligheden *Tilslut til PC* som standard på blodsukkerapparatet.)
- Dataoverførslen starter automatisk, og overførslen vises løbende i displayet.
- Når dataoverførslen er afsluttet, vises kortvarigt meddelelsen *Dataoverførsel fuldført* i displayet. Derefter slukkes blodsukkerapparatet automatisk (og går på ladefunktion). Nu kan du trække USB-kablet ud.

ⓘ Hvis du bruger blodsukkerapparatet sammen med en Accu-Chek Insight insulinpumpe, overføres automatisk de gemte data fra begge enheder (se side 274).

7.19 Accu-Chek Performa Solo diabetes manager og Accu-Chek Solo insulinpumpe



Accu-Chek Performa Solo diabetes manager har en indbygget USB-port til dataoverførsel.

ⓘ For direkte kommunikation mellem blodsukkerapparatet og pc'en via et Micro USB-kabel skal Accu-Chek driveren være installeret på pc'en (se kapitel 2.2). Når du tilslutter blodsukkerapparatet til Accu-Chek Smart Pix enheden (Model 2), er der ikke brug for denne driver.

Gør følgende for at overføre data fra Accu-Chek Performa Solo diabetes manager:

- Vælg *USB* i diabetes managerens hovedmenu.
- Sæt USB-kablets Micro-B-stik i diabetes manageren.
- Hvis du ikke bruger Accu-Chek Smart Pix enheden (Model 2): Sæt USB-A-stikket i en USB-port på din computer.
- I diabetes managerens display vises den oprettede forbindelse.
- Dataene overføres. Når dataoverførslen er afsluttet, vises rapporten på pc'en. Nu kan du trække USB-kablet ud.

ⓘ Hvis du bruger blodsukkerapparatet sammen med en Accu-Chek Solo insulinpumpe, overføres de gemte data automatisk fra begge enheder.

7.20 Accu-Chek Insight insulinpumpe

Kommunikationen med en Accu-Chek Insight insulinpumpe kan foregå på to forskellige måder:

- Via en pardannet Accu-Chek Aviva Insight eller Accu-Chek Performa Insight diabetes manager. Forbindelsen via *Bluetooth*® trådløs teknologien på disse enheder oprettes som regel, når man tænder dem. Ingen yderligere forberedelser af insulinpumpen er nødvendige for overførsel af data.
- En direkte forbindelse via *Bluetooth* trådløs teknologi til insulinpumpen. Denne forbindelse skal konfigureres, før den første dataimport fra pumpen kan finde sted.

Når du bruger en direkte forbindelse via *Bluetooth* trådløs teknologi, kan du ikke aflæse Accu-Chek Insight insulinpumpen ved hjælp af knappen *Overfør data* eller automatisk import i hverken udvidet eller enkel tilstand. Se side 276ff. for at få detaljerede oplysninger.

Kommunikation via diabetes manager

Insulinpumpens data gemmes løbende i blodsukkerapparatet og overføres automatisk til pc'en (sammen med blodsukkerapparatets data). Insulinpumpen skal befinde sig i nærheden af blodsukkerapparatet under overførslen, for at yderligere oplysninger (indstillinger) kan overføres.

Hvis **kun** blodsukkerapparatet er til rådighed, overføres også de data fra insulinpumpen, der er gemt i det. Hvis blodsukkerapparat **og** insulinpumpe er til rådighed, vil både data og indstillinger for insulinpumpen (f.eks. programmeret basalrateprofil) blive overført.

Gør følgende for at overføre data fra Accu-Chek Insight insulinpumpen:

- Hvis du også vil overføre indstillingerne, skal du kontrollere, at insulinpumpen befinder sig i nærheden af blodsukkerapparatet (f.eks. i bæltet).
- Gennemfør dataoverførslen fra blodsukkerapparatet som beskrevet på side 258 eller side 272.

Direkte forbindelse via *Bluetooth* trådløs teknologi

For at aktivere en direkte forbindelse via *Bluetooth* trådløs teknologi til insulinpumpen skal insulinpumpen først tildeles til en patients eksisterende post.

Tildeling af insulinpumpen til en patient

Gør følgende for at tildele en Accu-Chek Insight insulinpumpe til en patient:

- Sørg for, at insulinpumpen befinder sig inden for en afstand på maksimalt 2 meter fra Accu-Chek Smart Pix enheden.
- Åbn den patientpost, som insulinpumpen skal tildeles til.
- Klik på knappen for at åbne dialogboksen til kommunikation med pumpen.
- Klik på knappen *Tilføj pumpe*.
- Følg instruktionerne på skærmen for at oprette forbindelse til insulinpumpen og tildele den til den aktuelle patient.

Overførsel af data fra insulinpumpen

Gør følgende for at overføre data fra Accu-Chek Insight insulinpumpen:

- Sørg for, at insulinpumpen befinder sig inden for en afstand på maksimalt 2 meter fra Accu-Chek Smart Pix enheden.
- Åbn den patientpost, hvor dataene fra insulinpumpen skal tilføjes.
- Klik på knappen for at åbne dialogboksen til kommunikation med pumpen.
- Klik på knappen *Aflæs pumpe*.
- Når dataene er overført fuldstændigt (dette kan tage nogle minutter), skal du klikke på *Importér data* for at føje dem til patientposten.

Fjernelse af en insulinpumpetildeling fra en patient

Hvis du vil tildele en ny pumpe til en patient, skal du først fjerne den pumpe, der er tildelt for øjeblikket. De data, der tidligere blev overført fra insulinpumpen, forbliver i patientposten.

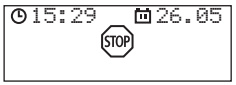
Gør følgende for at fjerne den aktuelle insulinpumpetildeling fra en patient:

- Åbn den patientpost, som insulinpumpen skal fjernes fra.
- Klik på knappen for at åbne dialogboksen til kommunikation med pumpen.
- Klik på knappen *Fjern pumpe*.
- Der vises oplysninger om den aktuelt tildelte pumpe.
- Klik på *Fjern* for at fjerne den aktuelle tildeling.
- Klik på *Fjern* igen for at bekræfte fjernelsen af den aktuelle tildeling.

7.21 Accu-Chek Spirit insulinpumpe

Accu-Chek Spirit insulinpumpen har en indbygget infrarød port til dataoverførsel. Gør følgende for at overføre data fra disse enheder:

- Læg enheden i en afstand på maksimalt 10 cm fra Accu-Chek Smart Pix enhedens infrarøde vindue. De to infrarøde vinduer skal vende mod hinanden.
- Sørg for, at insulinpumpen er i tilstand **STOP**.
- Tryk flere gange på -knappen, til funktionen *KOMMUNIKATION* vises.
- Bekræft valget med -knappen. Den indbyggede infrarøde port er nu aktiv, og dataoverførslen starter automatisk.



Når dataoverførslen er afsluttet, og rapporten vises på skærmen:

- Tryk på -knappen for at afslutte dataoverførslen.
- Tag insulinpumpen i brug igen (tilstand **RUN**) for ikke at afbryde insulintilførslen via basalraten længere end nødvendigt.

7.22 Accu-Chek Spirit Combo insulinpumpe

Accu-Chek Spirit Combo insulinpumpen har en indbygget infrarød port til dataoverførsel. Gør følgende for at overføre data fra disse enheder:

- Læg enheden i en afstand på maksimalt 10 cm fra Accu-Chek Smart Pix enhedens infrarøde vindue. De to infrarøde vinduer skal vende mod hinanden.
- Sørg for, at insulinpumpen er i tilstand **STOP**.
- Tryk flere gange på -knappen, til funktionen *DATAOVERFØRSEL* vises.
- Bekræft valget med -knappen.
- Tryk igen på -knappen for at starte dataoverførslen. Den indbyggede infrarøde port er nu aktiv, og dataoverførslen starter automatisk.

Når dataoverførslen er afsluttet, og rapporten vises på skærmen:

- Tryk på -knappen for at afslutte dataoverførslen.
- Tag insulinpumpen i brug igen (tilstand **RUN**) for ikke at afbryde insulintilførslen via basalraten længere end nødvendigt.

7.23 Vigtige informationer i forbindelse med tidsindstilling i Accu-Chek insulinpumper

Ønsker du at ændre tidsindstillingen på Accu-Chek insulinpumpen, skal du overholde følgende anvisninger:

Du må **ikke** stille på tiden i Accu-Chek insulinpumpen, hvis du har programmeret tidsrelaterede ændringer af insulintilførslen (f.eks. en midlertidig basalrate, en forlænget bolus eller en kombineret bolus), og når denne ændring stadig er gyldig (dvs. hvis det programmerede tidsrum ikke er udløbet).

Accu-Chek Smart Pix systemet kan i så tilfælde eventuelt ikke analysere de gemte data fra insulinpumpen. Foretag derfor kun ændringer af insulinpumpens tidsindstilling, hvis denne er i driftstilstanden STOP.

Hvis du ønsker at stille Accu-Chek insulinpumpens indstillede tid tilbage (f.eks. når sommertiden ophører eller på grund af en tidszoneændring ved rejser mod vest), og du ønsker at analysere de forhåndenværende data med Accu-Chek Smart Pix systemet, skal du overholde følgende informationer:

Overfør de forhåndenværende data i Accu-Chek insulinpumpen, **før** du ændrer tiden. Ved næste overførsel analyserer Accu-Chek Smart Pix systemet kun de insulinpumpedata, som er blevet gemt, **efter** at tiden er blevet stillet tilbage **for omstillingsdagen** (dvs. fra kl. 0.00).

Hvis du anvender insulinpumpen sammen med et blodsukkerapparat, og dataene fra begge enheder analyseres med Accu-Chek Smart Pix systemet, skal du gennemføre tidsændringen samtidigt, og **altid for alle enheder**. På denne måde sikres det, at de viste oplysninger i rapporterne indordnes under de rigtige tidspunkter. Kombinerede rapporter fremstilles principielt kun for de enheder, hvor dato- og tidsindstillingen er identiske.

8 Fejlvisninger og problemløsninger

Nogle gange kan der opstå situationer, hvor en rapport ikke oprettes eller udskrives, eller der dukker andre problemer op. Nedenfor vil vi give dig nogle løsninger til de fleste tænkelige situationer. Finder du ikke den ønskede løsning her, bedes du henvende dig til din kundeservice (adressen ses i kapitel 11).

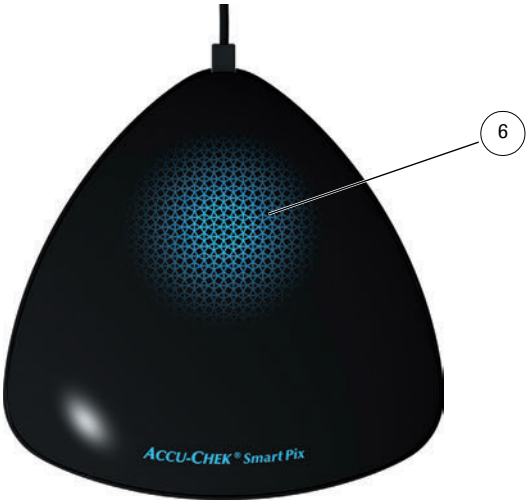
8.1 Fejl uden fejlvisninger

Accu-Chek Smart Pix systemet vises ikke som drev på pc'en:

- Kontrollér, om din pc og dit styresystem opfylder systemkravene for Accu-Chek Smart Pix systemet (se side 2).
- Kontrollér, at USB-stikket sidder korrekt i den tilsvarende bøsning på pc'en.
- Hvis Accu-Chek Smart Pix systemet stadig ikke genkendes som drev, skal du tilslutte enheden til en anden USB-port på din pc (evt. kan du benytte en USB-hub eller vælge mellem USB-porte på for- og bagsiden af pc'en).

Hvis Accu-Chek Smart Pix systemet slet ikke afgiver nogen lyssignaler, og ingen af de ovenfor nævnte kontroller giver resultat, kan du evt. teste enheden på en anden pc. Hvis den stadig ikke fungerer, er enheden sandsynligvis defekt. Dette gælder også, hvis der kommer fejlvisninger (blinkende central lysflade), som ikke har noget med dataoverførsler at gøre. Henvend dig til din kundeservice (adressen ses i kapitel 11).

8.2 Fejlvisninger på enheden



Accu-Chek Smart Pix systemet signalerer mulige fejl (f.eks. under dataoverførslen) ved, at lysfladen **6** blinker hurtigt.

Hvis der opstår en sådan fejl, findes der følgende løsningsmuligheder:

- Klik i Accu-Chek Smart Pix softwarens brugerflade på knappen *Overfør data*. Nu bør den centrale lysflade igen indikere med langsomme blink, at der søges aktivt efter enheder, og at enheden er klar til overførsel af data.
- Hvis fejlvisningen fortsætter, kan du trække stikket til Accu-Chek Smart Pix systemet ud og sætte det i igen. En mulig Microsoft Windows-fejlmeddelelse vedrørende fjernelse af datamediet har ingen videre konsekvenser.

Gentag derefter dataoverførslen.

Hvis denne fejlvisning kommer igen, skal du kontrollere følgende punkter:

- Er blodsukkerapparatet forberedt korrekt til dataoverførslen? Du finder informationer om dette i kapitel 7.
- Er den optiske kontakt (infrarød port) blokeret? Passer afstanden (for langt væk)?
- Forstyrrer stærkt lys fra andre kilder (sollys, en anden infrarød port, lysstofrør eller energisparepærer)?
- Er USB-kablet korrekt sluttet til på undersiden af enheden?

Ved fejlmeddelelser i forbindelse med dataoverførsler er det ikke Accu-Chek Smart Pix systemet, der er defekt, men overførslen mellem enhederne, der er fejlbehæftet. Dette kan i det enkelte tilfælde også skyldes blodsukkerapparatet eller insulinpumpen.

9 Appendiks

9.1 Rengøring af enheden

Rengør Accu-Chek Smart Pix enheden med stikket trukket ud. Brug hertil klude let fugtet med rengøringsmiddel, og pas på, at der ikke kommer væske ind i enhedens indre.

Klinikpersonale: Overhold de retningslinjer for beskyttelse mod infektioner, der gælder hos jer.

9.2 Bortskaffelse af enheden

Under udførelsen af blodsukkermålinger kan produktet komme i kontakt med blod. Brugte produkter kan derfor udgøre en infektionsrisiko. Brugte produkter bør bortskaffes i henhold til gældende bestemmelser i dit land. Du kan få oplysning om korrekt bortskaffelse hos din kommune. Produktet er ikke underlagt det europæiske direktiv 2012/19/EU (direktiv om affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE)).

9.3 Rengøring af USB-stikket

Rengør USB-stikket med stikket trukket ud. Brug hertil klude let fugtet med rengøringsmiddel, og pas på, at der ikke kommer væske ind i kabinettets indre.

9.4 Bortskaffelse af USB-stikket

USB-stikket er underlagt det europæiske direktiv 2012/19/EU (direktiv om affald af elektrisk og elektronisk udstyr, WEEE). Må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet. Bortskaf USB-stikket miljøkorrekt på et indsamlingssted eller hos din forhandler.

9.5 Anvendelse af USB-stikket

FORHOLDSREGEL
Mulige datatab
Ikke fjern USB-stikket med Accu-Chek Smart Pix softwaren, mens der overføres data. Herved kan der opstå uoprettelige skader på filer. Det er også muligt, at USB-stikket bliver beskadiget og ikke kan anvendes mere. For at forhindre dette skal du følge nedenstående anvisninger, når du fjerner USB-stikket:

Windows

- Find ikonet “Sikker fjernelse af hardware og skub mediet ud” i Windows-proceslinjen.
- Klik på ikonet .
- Vælg i den viste menu det flytbare medie (USB-stik), der skal skubbes ud.
- Når meddelelsen “Hardwaren kan nu fjernes” vises, kan du tage USB-stikket ud.

Mac OS

- Åbn et vindue i Finder, og søg efter flytbart medie (USB-stik).
- Klik på udskubningssymbolet ved siden af datamediet.
- Når datamediet ikke længere vises i vinduet, kan du trække USB-stikket ud.

9.6 Forkortelser

AGP	Ambulatorisk glukoseprofil
AST	Måling fra alternative områder
BS	Blodsukker
CGM	Kontinuerlig glukosemåling (continuous glucose monitoring)
HBGI	Blodsukkerindeks højt (high blood glucose index)
HI	Værdi over måleområdet (vist som HI på blodsukkerapparatet)
Hypo	Hypoglykæmi
IQR	Interkvartilt interval (interquartile range)
LBGI	Blodsukkerindeks lavt (low blood glucose index)
LO	Værdi under måleområdet (vist som LO på blodsukkerapparatet)
SD	Standardafvigelse
MBR	Midlertidig basalrate
U	Insulindosis i internationale enheder
U/h	Insulindosis pr. time (basalrate)

10 Accu-Chek Smart Pix software – Vilkår for anvendelse

Anvendelsen af Accu-Chek Smart Pix softwaren er underlagt følgende bestemmelser (“Vilkår for anvendelse”).

1 Databeskyttelse, beskyttelse af privatliv og datasikkerhedskopiering

1.1 Roche Diabetes Care GmbH, Sandhofer Strasse 116, 68305 Mannheim, Tyskland (“Roche”) har ikke adgang til de produktive data, du genererer ved hjælp af Accu-Chek Smart Pix softwaren.

1.2 De produktive data, du genererer ved hjælp af Accu-Chek Smart Pix softwaren, genereres lokalt på din computer og gemmes kun på det system, som du aktivt har valgt, f.eks. på den lagerplacering på din computer, hvor du gemmer Accu-Chek Smart Pix softwaren.

1.3 Accu-Chek Smart Pix softwarens USB-stik er det originale medie, der bruges til levering af softwaren, men det er ikke et egnet medie til lagring af de data, du har genereret ved hjælp af Accu-Chek Smart Pix softwaren. Undgå potentielt datatab (f.eks. ved beskadigelse eller tab af USB-stikket), og gem altid alle data på din computer eller på en netværks-server. Det er dit eget ansvar at sikkerhedskopiere dine data.

2 Ejendomsrettigheder

Alle rettigheder, beføjelser og ejendomsretten inklusive, men ikke begrænset til, copyright, varemærker og andre immaterielle ejendomsrettigheder i og til strukturen, designet og mærkningen af Accu-Chek Smart Pix softwaren, ejes af Roche og dets licensgivere. Roche forbeholder sig alle rettigheder, der ikke udtrykkeligt er tildelt heri.

3 Ansvarsbegrænsning

3.1 Uagtet retskravets art er Roches ansvar begrænset til skader forårsaget af Roche, Roches ansatte eller underleverandører som følge af forsætlig forkert handling, grov uagtsomhed eller, hvis der er tale om brud på en grundlæggende forpligtelse, f.eks. en forpligtigelse, der er af afgørende betydning for brugbarheden af Accu-Chek Smart Pix softwaren, simpel uagtsomhed.

3.2 Hvis Roche holdes ansvarlig for simpel uagtsomhed iht. afsnit 3.1, er Roches ansvar begrænset til de gængse skader, der med rimelighed kunne forudses på tidspunktet for leveringen af Accu-Chek Smart Pix softwaren til dig, eller senest på tidspunktet for bruddet på den pågældende forpligtelse.

3.3 Roches ansvar for eventuelle skader, der er forårsaget af brud på en specifik garanti, eller for erstatningskrav, der skal kompenseres for iht. den gældende lov om produktansvar og for erstatningskrav ved dødsfald, personskade eller helbredsskade, forbliver upåvirket.

4 Diverse

4.1 Nærværende Vilkår er underlagt lovgivningen i Tyskland, anvendelsen af FN-konventionen om internationale aftaler om salg af varer er undtaget.

4.2 For tvister, der er opstået på baggrund af eller i forbindelse med nærværende Vilkår, har domstolene i Mannheim, Tyskland, eksklusiv jurisdiktion internationalt og lokalt, hvis du er en handlende, virksomhed eller offentlig institution.

4.3 Hvis en eventuel individuel bestemmelse i nærværende Vilkår er ugyldig eller uden retsvirkning, vil dette ikke på nogen måde have indflydelse på de resterende bestemmelser. Bestemmelser uden retsvirkning erstattes af de lovgivningsmæssige bestemmelser.

11 Kundeservice

Hvis der opstår problemer, eller hvis du har spørgsmål om brugen eller betjeningen af Accu-Chek Smart Pix softwaren eller behov for yderligere oplysninger, bedes du kontakte kundeservice.

Herunder er der kontaktoplysninger på den pågældende Accu-Chek kundeservice.

Denmark (Danmark)	Accu-Chek Kundeservice: Tlf. 80 82 84 71 www.accu-chek.dk

ACCU-CHEK, ACCU-CHEK AVIVA, ACCU-CHEK AVIVA COMBO, ACCU-CHEK AVIVA CONNECT, ACCU-CHEK AVIVA EXPERT, ACCU-CHEK AVIVA NANO, ACCU-CHEK AVIVA INSIGHT, ACCU-CHEK AVIVA SOLO, ACCU-CHEK GO, ACCU-CHEK GUIDE, ACCU-CHEK GUIDE ME, ACCU-CHEK INSIGHT, ACCU-CHEK INSTANT, ACCU-CHEK MOBILE, ACCU-CHEK PERFORMA, ACCU-CHEK SPIRIT, ACCU-CHEK SPIRIT COMBO, ACCU-CHEK SMART PIX, ACCU-CHEK SOLO, COMBO, PERFORMA COMBO, PERFORMA CONNECT, PERFORMA INSIGHT, PERFORMA NANO og ROCHEDIABETES er varemærker tilhørende Roche.

Bluetooth®-ordmærket og -logoerne er registrerede varemærker tilhørende Bluetooth SIG, Inc., og enhver brug af disse mærker af Roche sker under licens.

USB-IF-Logoer er varemærker tilhørende Universal Serial Bus Implementers Forum, Inc.

Alle andre produktnavne og varemærker tilhører de respektive indehavere.

© 2022 Roche Diabetes Care

Roche Diabetes Care GmbH
Sandhofer Strasse 116
68305 Mannheim, Germany
www.accu-chek.com

Seneste opdatering 2022-02

07248784001(11)